人

倭漢三才圖會

十六	十七
藝能	嬉戲

本居總 八一 六九

本居
總
八一
六九

AE
4
.T4
1824
V. 16-17

和漢三才圖會卷第十六之七目錄

藝能

詩　六義　眼字　詩格始　唱和　聯句　倭詩始
和歌三神
誹諧
田樂
平家物語
輿樗
和歌　和歌始　歌式品　六義　九一品
色紙短冊
連歌
伶人舞　樂名
舞
浄瑠璃
幻戲
謳
歌舞妓
童謠　杵歌
高組

本居文庫

籠脫

竪物

弄丸

卷之十七

嬉戲類

碁

中象戲

蹴鞠

相撲

象戲

雙陸

毬杖

楊弓

小將戲

八道行成

投壺

擲石

彈碁
撫蒲
竹馬
獨樂

意錢
木偶
鳩車
海螺弄

擊壤
泥塑人
紙鳶

和漢三才圖會卷第十六

攝陽　城醫法橋寺島良安尚順編

藝能

	平起	仄起
起	○○●●○○	●●○○●●○
承	●●○○●●	○○●●○○●
轉	●●○○●●	●●○○●●○
合	●●○○●●	○○●●○○●

詩

音志　一三五不論　二四不同声　二六當同声　勿用下三連

設同

釋名云詩志之所之也樂書云伏犧之樂曰立基神農之樂曰下謀夫樂必有章樂章謂之詩則詩始於太昊之世凡以周詩三百篇爲詩祖至唐始定格式唐宋爲詩之盛世蓋欲學詩者要調四聲知平仄

有平起仄起之異五言七言長篇律詩絶句等數式今所

圖絕句也○是平●是仄◐平仄任意

起句以第二字定平起仄起而用二十四不同二十六對下

三連之法則成

起　如開門見山突兀崢嶸　似連詩發句賓客詞

彖　如草蛇灰線不即不離　似腸句亭主以對話

轉　如洪波万頃必有高源　似第三句伴客新語

合　如風迴氣聚淵泳含蓄　似舘伴結構整首尾

六義

風　賦　比　興　雅　頌

多要賦比興或興而兼比或比而兼興三百篇多以興比重複置之章首　唐詩多以比興就作景聯　古詩則比興或在起句或在合處或在轉處

風雅頌爲體爲經　賦比興爲法爲緯

賦敷陳其事而直言之者故謂之賦

比是以一物比一物而所指之事常在言外比意雖切而
却淺興意雖濶而味長
興先之他物以引起所詠之辭也然與比相似只是有
應爲興無應爲比也

眼字

詩有眼字五言第三字爲眼七言第五字爲眼

眼用寔字方健

夜潮人到郭　春霧鳥啼山　花前雨瀝春猶冷

眼用響字致力處也

白沙留月色　隱風枯硯水　平地風烟橫白鳥

眼用拗字平與仄相接則拗眼森挺

掬水月在手　弄花香滿衣　寒林月落鳥巢出

任肪文章緣起云

三言詩　晉散騎常侍夏侯湛所作

四言詩　前漢楚王傳韋孟諫楚夷王戊詩

五言詩　漢騎都尉李陵與蘇武詩各二首共有四首以李陵所贈一首記之

良時不再至。離別在須臾。屏營衢路側。執手野踟躕。

仰視浮雲馳。俛忽互相踰。風波一失所。各在天一隅。

長當從此別。且復立斯須。欲因晨風發。送子以賤軀。

六言詩　漢太司農谷永所作又詩經謂公尸來燕來寧之類也

七言詩　漢武帝在柏梁臺上使羣臣作七言始也

九言詩　魏高貴鄉公所作

賦　楚太夫宋玉所作

歌　荊軻作易山歌

離騷　楚屈原所作

策文　漢武帝封三王策文

表　淮南王諫伐閩表

上書　秦丞相李斯上始皇

引　茅操有箜篌引

銘　秦始皇登會稽山刻石

記　楊雄作蜀記

箴　漢揚雄九州百官箴

讚　司馬相如作荊軻讚

頌　王褒聖主得賢臣頌

序　漢沛郡太守作鄧后序

碑　漢惠帝四皓碑

論　漢王褒四子講德論

篇、司馬相如作九將篇、傳、東方朔作非有先生傳、
辭、漢武帝秋風辭　誥、漢司隸從事馮衍作
碣、晉潘尼作潘黃門碣、誡、後漢杜篤作女誡、
弔文、賈誼弔屈原文、傳讚、漢劉歆作列女傳讚、
祝文、董仲舒祀日蝕文、悲文、蔡邕作悲溫舒文、
祝詞、魏光祿勳繆襲作　誄、漢武帝公孫弘誄
志錄、漢楊雄作　圖、漢河間相張人作玄圖、
祭文、後漢車騎即杜篤作祭延鍾文、
訓、漢烝相主簿繁欽祠其先主訓
教、漢京兆尹王尊出教告屬縣、
行狀、漢烝相倉曹傳朝幹作楊元伯行狀、
謁文、後漢別部司馬張超謁孔子文、
祈文、後漢傳毅作高闕祈文、
墓誌、晉東陽太守殷仲文作從弟墓誌、
廻文、詩苑類格謂廻文出於竇滔妻所作文心雕龍云

廻文所興則道原爲始又傳咸有廻文反覆詩温嶠有廻文詩皆在竇氏前

唱和　次韻　事物紀源云帝舜與臯陶乃賡載歌則唱和之初也亦本於詩經擙兮倡予和女之義其事新見於齊梁時顏延年謝元暉始相唱和而皆不次韻唐至元稹作春深二十首並用家花車斜四字爲韻白居易劉禹錫和之亦用其韻及令狐楚和詩多次其韻

藝子六詩法入門賡和詩式有三体

一曰依韻謂同在一韻之中而不必用其字也

二曰次韻謂和其原韻而先後次第皆因之也

三曰用韻謂和其韻而先後不必次也

聯句　有人各一句集以成篇有人各二句者有人各四句者有人各一聯者有先出一句次者對之就出一句前者復對之自漢武帝於柏梁使群臣作七言詩始有聯句體而梁何遜集多有其格蓋始於柏梁之作而成

於何遜也泊宅編曰聯句始於柏梁者非也以式微詩爲然也

本朝詩學

日本紀云天武天皇第三子大津皇子有才學尤愛文筆詩賦之興自大津始也

林氏曰懷風藻序曰聖德太子專崇釋教未遑篇章由之觀之則平氏之太子傳所言未可信焉　本朝文學權輿於阿直岐王仁來朝應神帝世其後殷楊爾王辰爾之輩揚搉之及天智帝世雅頌初起篇章若干其中今存者大友皇子天智帝子大津皇子天武帝子詩賦是也然日本紀及紀淑望古今倭歌集序曰大津皇子始作詩賦何不言大友乎蓋壬申亂大友天命不遂而天武得志舍人親王撰日本紀時諱而不言之乎大友之時不傳于世是以淑望亦未見乎大友所戮時大津僅十一歲也十四歲後大津叛干持統被誅之年二十四歲

自大友大津二皇子詩賦始起而五言詩肇于大友七言詩始於大津其後詩多五言也五言十句詩於紀麻呂初見之七言長篇始于紀古麻呂紀麻呂男七言四句始於紀男人紀麻呂之孫天子詩以文武天皇爲始釋氏詩以智藏爲始女詩於大伴姫初見之和韻以大津首爲始天武崩時群臣作誄持統朝有神納言之作既而文武帝月舟四韻淡海公元日六韻相繼成章及聖武帝賀玉菜獻詩者百餘人可謂盛矣

天子好詩者以嵯峨村上爲最在皇子連枝則無過兼明具平輔仁者在諸家則無先於紀氏者其他秀才甚衆然不能及數世箕裘之久者唯是藤氏菅氏江氏而已

義滿公之後武將以詩文屬禪徒從茲以降學世皆謂文章唯在叢林而無問官家者二百年來闔國無文章近世出如惺窩先生林道春父子石川丈山深草元政者學才獨步千世文筆不愧於古而文集詩集百有余

卷或七十卷五十卷行千世實斯道再興者也特林氏
相繼而爲國子祭酒

述懷　五言四句　大友皇子

道德承天訓鹽梅寄真宰蓋無監撫術安能臨四海

遊獵　別有七聯　大津皇子

朝擇三能士暮開萬騎筵喫臠俱豁兵頃盞共陶然
月弓彈谷裡雲旌張嶺前曦光已隱山壯士且留連

秋日言志　釋智藏

欲知得性所來尋仁智情氣爽山川麗風高物候芳
燕巢辭夏色雁渚聽秋聲因茲竹林友榮辱莫相驚

詠月　文德天皇

月舟移霧渚楓檝泛霞濱臺上澄流耀酒中沉去輪
水下斜陰碎樹秋光新獨以星間鏡還浮雲漢津

望雪　七言長篇　紀古麻呂

無爲聖德重寸陰有道神功輕球琳垂拱端坐惜歲暮

拔軒寒簾望遥岑浮雲鬟鬟縈巖岫驚飈蕭瑟響庭林
落雪霏霏一嶺白斜日黯黯半山金柳絮未飛蝶先舞
梅芳猶遲花早臨夢裡鈎天尚易漏松下清風信難斟

遊吉野川　七言四句　紀男人

萬丈崇巖削成秀　千尋素濤逆折流
欲訪鍾池越潭跡　留連美稻逢槎洲

晩秋述懐　姫大伴氏

節候蕭條歲將闌閨門靜閑秋日寒雲天遠雁聲宜聽
檐樹晩蟬引欲殫菊潭帶露餘花冷荷浦含霜舊蓋殘
寂寞獨傷四運促紛紛落葉不勝看

和藤原太政遊吉野川韻　大津首

地是幽居宅山惟帝者仁潺湲浸石浪雜沓應琴鱗
靈懐對林野陶性在風塵欲知歡宴曲滿酌自忘塵

林氏曰藤太政者淡海公也　本朝和韻於此始見之且在元白劉酬和之前則可謂奇也

△文章博士大江匡衡大内記齋名論大江時棟之詩

一條帝長德四年八月招文人作詩使匡衡撰上其詩然以時棟之詩爲第一其詩浴來人盡樂雷得世皆喜如毛加尸萬

齋名以爲有下句蜂腰病與匡衡上章雷字雷德之義也下章潤字亦潤德之義也雷與潤其二句用之未窺作者之域者歟匡衡對曰論語東里子產潤色案夫潤飾也叹韻云麻果潤益也然則飾門千益門千之訓何難之有矣縱使以潤字雖讀雷之訓古今省試詩以字異訓同字並句用之是例也

齋名又問蓬莱自生厨鳳凰頻集界此題詩美周成王文也成王無蓬莱生厨之不叙周日之事空表堯年之祥求之於文章尤爲乖違匡衡曰春秋潛君臣和得道度叶中則蓬莱孳於庖厨孝經援天子移乎四海德洞淪冥蓬莱生白虎通神契云孝道至則蓬莱生然何獨稱唐堯之詩唯是聖代所生之樹也蓬莱何不生厨乎

齋名又問仁猶草木自下識葵藿　信幾及鱗介風前看草靡上章云草木下章云草靡草字兩處義一同也著作之趣可爲巨害

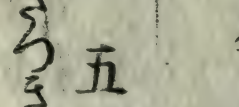
匡衡曰先例及第詩並句用同字專不爲難大和宗雄及第詩云名二流涇渭最靈奇合注交通不是隨共度二宮威浩蕩此二流與二宮並用也其外島田惟上之及第詩並用流之字有名王之及第詩並用私之字源當方之及第詩並用時之字件詩等或六韻或八韻並句用同字皆預及第何況十六韻百六十字之內用同字更何難之有乎

又問功名嘲傳說巧思拙般再傳說者一人般爾者魯般二人名而并二人對一人者何乎對曰白居易詩云爲王逢堯舜無幸日得作義皇向上人堯舜者二帝之名義皇者一帝之名以一人對二人名先賢之跡也

又問絳闕仰清景者何景帝德之意其義不見文清景之荒原不知意趣者歟對曰以君明喻日月皇明燭照然則普天之下何不仰其清景乎文選東都賦曰皇城之內宮室光明云云然則向絳闕仰

清景又何難之有乎齋名又無可問之難自服特人人感匡衡之博洽之才

五篇　七序



上句十七字
下句十四字
共三十一

七曲　七流

五題

和歌

太抵有篇序題
曲流舉一首爲規範

日本紀云伊弉冊尊先唱曰喜哉遇可美少男陽神不悅曰吾是男子理當先唱如何婦人反先言乎事既不詳宜以改旋於是二神却更相遇是行也伊弉諾尊先唱曰喜哉遇可美少女此以爲歌之始

又有味耜高彦根神之妹下照媛謌二首而文字數未定

又有素盞嗚尊於出雲之清地建宮詠歌此以降文字數皆三十一而爲和歌始

百濟王仁奉賀仁德帝歌爲二人歌又陸奥宋女奉葛城王
歌爲二人歌母

下照媛

阿娑奈屢夜。乙登多奈波多迺汙奈餓勢屢。多磨迺爾
素磨屢迺阿奈陀磨波夜。爾多爾輔柏和柏邏須阿泥
素能多伽
遊道稱

全

阿磨佐箇屢。遊奈兎謎迺以和多邏素。西渡以嗣箇播。
箇柏輔智箇柏輔智爾。阿爾播利和柏輔妹盧。豫嗣爾
豫嗣豫利據稱以
嗣箇播箇柏輔智

此二首謂夷曲

素蓋嗚尊

夜句茂多兎。伊都毛夜覇餓岐。兎磨語祢爾
夜覇餓枳兎俱盧。贈迺夜覇餓岐迺

百濟學士王仁

陸奥安積宋女

長歌短歌　五七五七連綿多少任意下以七七終

旋頭歌　尋常歌一句有餘或五字或七字

混本歌　尋常歌一句不足或五字或七字

折句歌　毎句上一字約照物名

沓冠歌　毎句上下照其事

打越歌　指未來

鸚鵡反歌　轉助語一字則爲返歌

今多以此歌爲小野小町者非也

隱題　置物名於詞中

迴文歌

無同字歌

凡歌有六義與詩六義同意

風　賦　比　興

雅たくましうして
頌いりひうして

四條大納言公任撰和歌九品出於清輔奥儀抄

上上　意詞神妙而有余情

上中　體艶美而有余情

上下　未秀逸而有感情

中上　意詞不滞而有感情

此以下至下品歌有詩畧之

作者部類云能因當初肥後進士時問歌風於長能長能出一首古歌曰以之可規範

[illegible]

和歌三神

住吉大明神　玉津島神

榜本人麿

在紀州海部郡浦

在攝州住吉郡

在播州明石大倉谷

住吉大明神底筒男中筒男表筒男三神也同祭神功皇后以爲四座世稱海上船神者皇后征伐三韓時現于海上使舶速到新羅地因祭之又稱歌神者和歌者流之傳授也

平城天皇幸于住吉御製

[illegible]

明神不現

[illegible]

玉津島明神衣通姫也允恭天皇之后忍坂大中姫之妹而爲無双國色故爲妃別造宮於大和令居數幸臨于此

聖武天皇神龜元年玉津島明神現于紀州衣通姫是也

衣通郎姫

天皇御製

さらがゝ[illegible]

人丸太明神作者部類云柳本太夫人丸太夫人五位以姓氏錄云天足彦押人命之後裔也敦先讃人丸像云人丸者持統文武兩朝仕臣也石見國人傳詳于石見一代所詠和歌皆秀逸多載萬葉和歌集

傳授

歌道以古今集中三鳥六木等之秘爲傳授而中古以東常緣爲祖而宗祇逍遥院實隆稱名院公條三光院實澄

細川玄旨法印八條殿中院殿烏丸殿相續之自宗祇傳社丹花肖柏謂之堺傳授傳于南都饅頭屋謂之奈良傳授

色紙　短冊

和歌書色紙三行而餘三字或全四行其墨次上五中五七下七字以爲三次

相傳曰和歌書短冊也始於頓阿法師蓋薩摩守忠度附短冊於箙之說非也凡自巳歌上下字頭相等如古歌下句一字許畢可書

連歌

れんが

表　八句　忌神祇釋教無常戀述懷句及同字

裏　十四　三裏　十四

二表十四　餘波表十四

同裏十四　同裏　八句

三表十四　合百韻每裏端前句花座

日本紀云日本武尊景行帝蝦夷既平之還至甲斐國居于酒折宮時舉燭而進食是夜以歌問侍者曰

珥比麽利菟玖波鳩須擬氏。異玖用加禰菟流

みいざりたくなわをたくいくよかねつる

諸侍者不能答言時有秉燭者續王歌之末而歌曰

御餓奈倍氏用珥波盧盧能用。比珥波苫鳩御鳩

かがなへて夜を九夜日を少は十日を

即美秉燭人之聰而敦賞

△按新治筑波並常陸國地名也加餓奈倍氏歌絃也

伊勢物語云伊勢齋宮女親王文德天皇之皇女維高妹書歌上句於抔血遣在原業平朝臣業平用續松燼炭復書下句和之

からころもきつつなれにしつましあれははるゝよりおもほゆるかな

此等連歌之濫觴也蓋聯歌與詩聯句同

後土御門院朝有宗祇法師者自然齋又稱玉庵從東常縁而傳

授古今和歌集秘肯且始定連歌百韻法式有發句脇句第三及月花句法皆以宗祇爲祖稱之花本而後法橋紹巴号臨江齋特秀於連歌定新式斯道愈盛也以紹巴爲中興也里村昌叱同息昌琢與紹巴齋聲名相比相續立宗匠花本之一家

誹諧　骨稽　古今

△按古今集所謂誹諧體之歌是也淮之似連歌而詞俗者稱誹諧之連歌享祿天文比人始爲之荒木田守武伊勢神職天文九年有獨吟千句山崎宗鑑輯秀句編犬筑波集宗祇之筑波集乎以此等爲權輿

有松永貞德者一名長頭丸師事細川玄肯傳授歌道且善誹諧著書御傘行于世始立句法自此百韻格式定大抵與連歌式同而簡易也而後如立圃正章宗因之輩以

誹諧鳴于世者不可勝計今舉世以爲耳夕遊興矣

きいとんのまひ　伶倫

伶人舞

增韻云以手曰舞以足曰蹈山海經云舜後八子始作舞事物紀源云昔隋康氏次葛天氏元氣肇分災沴未寧民多童腿之疾思所以通利關節是始制舞則此舞始也字彙云古樂師名伶倫世掌樂官而善爲故後世號樂官爲伶官

日本紀云元慕天皇四十二年新羅王聞天皇崩驚愁之貢調船八十艘及種種樂人八十樂器然本朝未用之後至推古天皇二十年百濟味摩之巳中芳加多音三人來

自日學于吳得伎樂舞則置之櫻井村而集少年令習其舞眞野酋弟子新漢齋文二人習傳之也同二十三年遣犬上御田鍬於隋朝學樂翌年歸來

仁明天皇時藤原貞敏入唐習得音樂來承和十四年任雅樂頭

伶人 俗 隨五尾張濱生年已百十三而其舞曲宛然如美少年仁明天皇召之於清涼殿前令舞長壽樂此樂即濱所製舞畢獻和歌帝賜御衣

△按今在天王寺奈良京師三處樂人各十七人共八五十一人也賜官祿世以爲業他人不傳之蓋四辻卿家掌雅樂事

十二律合一年十二箇月之調子也

壹越調十一　斷金調十二　平調　正　勝絕調二

十二律下無調三　雙調四　鳧鐘調五　黃鐘調六

鸞鏡調七　盤涉調八　神仙調九　上無調十

燕調一名龍吟調　壹越內有沙陀調

舞樂名

皇帝破陣樂　團亂旋　春鶯囀一名春賀殿庭樂　胡飲酒
玉樹後庭花　北庭樂　詔應樂　壹弄樂　溢金樂
散手破陣樂　陵王轉　寂涼州　弄槍　三臺鹽
秦王破陣樂　高歲樂　皇麞　裴頭樂　五常樂
赤白桃李花　浦州　傾杯樂　倍臚　春庭樂
劍氣禪脫　打毬樂　仙遊霞　還城樂　飲酒樂
阿夜岐利　蘋芳菲　拔頭　案摩　柳花園
俱論甲序　喜春樂　河南浦　央宮樂　汎龍舟
進曾利古　皇光樂　蘋合香　萬秋樂　蘋莫者
遍章胡德　秋風樂　輸臺　青海波　採桑老
鬼崛八仙　新鳥蘋　古鳥蘋　退宿德　進宿德
蘋志摩利　高麗龍　皇仁庭　醉醉樂　志岐傳

相州　道成　大顔徐　新河浦　長保樂　常雄樂
石川　歸德　新蘇芳　新藤利　仁和樂　延喜樂
結樺　作物　朗蝶　都鬱　林哥　登天樂
地久　白濱　太平樂一名武昌樂其名合歡鹽　迦陵頻

音樂名

廻坏樂　河曲子　河水樂　酒胡子　菩薩　酒清子
宴飲樂　壹團嬌　澁河鳥　壹德鹽　新羅陵王
十天樂　安樂鹽　慶雲樂　想夫戀　廻鶻　永竪樂
春陽柳　夜半樂　郎君子　小娘子　庶人三臺
天人樂　長慶子　感恩多　賀王恩　技南　放鷹樂
安弓子　王昭君　長生樂　西王樂　輪鼓　禪脫　弄殿樂
應天樂　清上樂　感城樂　聖明樂　雞德　長命女兒
海青樂　拾翠樂　平蠻樂　宗明樂　千金女兒
鳥向樂　竹林樂　秋樂　感秋樂

遊字女　鷄鳴樂　千秋樂　越殿樂　赤白蓮華樂
白柱　散吟打毬
△按案好云相夫戀非女戀失之號本相府蓮以文字相
通誤乎晉大臣王儉家有蓮愛之時樂也自是大臣稱
蓮府
廻忽廻鶻也本匈奴國名也（名高降于唐來奏其國樂
也　本朝所製樂太略記于左出於倭名抄　車部　希抄等）
賀殿　仁明天皇時遣唐使藤原貞敏以琵琶傳曲林氏
倉奉勅作此舞
十天樂　東大寺講堂會之時笛師常世第魚奉勅作
菩薩　婆羅門僧正並菩師等所傳也
加陵頻　極樂淨土鳥也其鳴聲中傳苦空無我常樂
我常之義故號名放鳥也妙音天淨商天竺傳此舞僧
正見之受傳之後不留於唐先來本朝傳之
柳花苑　延曆寺遣唐舞生久禮真茂傳之

春庭樂　一名夏風樂外從五位下和迩部大田麻呂作
秋風樂　弘仁天皇幸南池院之日初奏此曲
胡蝶樂　延喜八年山城守藤原忠房朝臣作

謳　音鷗　謠音　訓字太比

謳齊聲而歌也不用絲竹相和從歌曰謠本字或云聖德太子百濟味摩之等傳來樂加之依神代猿女君樂以笛鼓調改扇舞曲新製三鼓爲舞妓謠始製謠舞樂秦川勝從而製之住吉大神更感之請奏祭場太子重製三番前製三十三番後製神請三番名之爲猿樂

△按謳近世之製以比漢謳歌者也伶倫本出於聖樂而

和十二律用數品樂器奏之也不容易因後世贋之以扇謳舞謂之猿樂又謂之能其器不過巨鼓小鼓太鼓横笛四品金春金剛爲下掛觀世保昌爲上掛共謂之四座

凡謳出於源氏物語及和漢軍記者多矣如高砂以延喜帝稱當代如羽衣本於遍照僧正之諷詠如三輪預于玄賓僧都之類皆近世製也太子製三十三番者何耶恐此鑿說矣蓋謂金春秦川勝苗裔也疑其先伶樂者流而又善謳舞者乎

後花園帝嘉吉元年將軍義教公入赤松滿祐宅有猿樂遊覽同寛正五年於糺河原有勸進能觀世音阿彌同子又三郎爲太夫青松院法印善成觀進之義政公御覽蓋此勸進能之始乎

猿樂或謂依猿女君之樂或見猿以扇舞踏作之故名猿樂並非也凡物似真者稱犬犬筑波集是亦比正樂則

野鄙故稱猿樂耳然如今四座曲節有定格家傳鍛練
甚難爲遊藝之上而貴賤老壯必用之

でんがくぎし
田樂法師

泉州大津村田樂法師三人從古有之每年任吉春日祭
禮出勤伎藝着高屐拔刀爲舞玉未知其所始

まい
舞

天正十年五月十九日織田信長公招請家康公於江州
摠見寺御饗應有丹波梅若太夫猿樂幸若八郎之舞
△按舞永知何世始是亦出俗人行粧而音物語附音節
而已有爲形舞居舞之異今有幸若臺頭笠屋之三流
近年淨瑠璃甚流行以來舞廢
女舞　鳥羽院永久三年遊君島千歲始舞女舞俗曰白
拍子

しゞき　妓　音奇　女樂

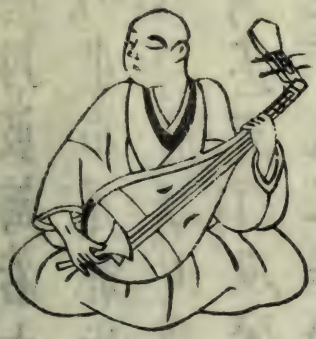
歌舞妓

女樂列女傳云夏桀既棄禮義淫於婦人求四方美女積
之後宮作爛漫之樂而後晉獻公欲伐虞遺以女樂齋人

亦遺女樂於魯之類是也

羅山文集云今歌舞妓非古歌舞妓出雲國淫婦九二云者始爲之都鄙皆習之其風愈盛而男著女服女著男服男女相共且歌且躍也

△按元和年中有官命令禁女樂因男皆著女服被女髮言語動止宛然肖美女謂之女形然亦以羈其男色承應年中有公命不抱年齡悉令剃額髮皆如壯士呼稱野郎而後被額髮髮被紫帽復彷彿女子美少年焉常搆芝居棧鋪勸進者也



語平家

△按兼好徒然草云後鳥羽院時信濃前司行長入道著

平家物語十二巻教訓者生佛語之今琵琶法師所語平家是也其音聲殆不清亮如獸吼蓋生佛之聲然故耳凡語平家謂一句二句謂一番二番淨瑠璃謂一段二段

淨瑠璃

△按相傳京師有二瞽者名曰瀧野檢校澤角檢校時代未考共善絃歌嘗有著御曹司源義經之少名也淨瑠璃戀慕事跡書十二段御曹司源義經之少名也淨瑠璃女參州矢作宿遊女拍扇語之人舉習之與生佛之平家物語相類焉於是四條東洞院彫金工家何某特絶品也且誘淡州傀儡舞木偶鼓三絃和之後陽成帝召於庭因任引田淡路掾八位相當受領也近世盛

時行以和漢古今雜說皆號淨瑠璃謳之

童謠

列子云堯微服遊康衢聞童謠曰立我烝民莫匪爾極則此其始也

△按童謠兒女謠以時行者也恐其吉凶可以占蓋出於人口而所天告也乎日本紀崇神天皇十年大彥命始爲將軍到山背平坂時道側在童女歌之曰

瀰磨紀異利寐胡播揶飯迺餓烏塢志齋弩苔農殊末句志羅珥比賣那素寐殊望（御間城入彥崇神帝諱也）

於是大彥命異之問童女曰汝言何辭對曰勿言此唯歌耳乃詠先歌忽不見矣是武埴安彥將謀反之表也

杵歌

相杵（訓木宇多蓋木弥宇多乃畧言也）

左傳云襄公十七年十一月宋皇國父爲平公築臺妨農

功子罕請俟農畢公弗許築者謳曰澤門之晳實興我役邑中之黔實慰我心杜預注云周十一月今九月也澤門宋城門宋國父白晳居近澤門子罕黑色而居邑中今版築役夫歌以應杵者此其始也往往叙苦樂之意者由此爾

△按曲禮云鄰有喪舂不相里有殯不巷歌注曰相謂送杵聲蓋此今俗挽謠也凡杵歌相歌童謠巷歌一類異品也

きやつ

邪許 淮南子

俗云木夜利

輿樗

呂氏春秋云翟煎對魏惠王曰舉大木者前唱輿樗後亦應之此舉重勸力之歌也今人舉重出力者一人唱則爲

號頭衆皆和之曰打號此其始也

△按號頭今云音頭也

めくらまし

幻戯

俗云目久良
未之
今云魔法

前漢張騫傳云漢遣趙破奴等破車師太宛以利木軒眩人獻於朝注云眩與幻同今呑刀履火種瓜植樹屠人殺馬之術是也

五雜組云有開頂刻花者以蓮子投温湯中食頃即生茅舒葉又食頃生蓮花如酒盞大

又燃釜沸油投生魚於其中撥刺游涿良久如故

又割小兒腹種瓜頃刻結小瓜割之皆可食

又以利刃二尺許挿入口復抽出

△按幻戯眩他眼也以上數術本朝亦間有之或座中忽水溢以爲如溺深淵之類皆有一術然耳無敢所益

ほるわざり

鞦韆　戯繩

上索

高絙

和名由佐波利

緣竿

佐保乃保利

三才圖會云梁有高絙伎今上索戯繩是也

事物紀源云後漢天子正旦受賀以大繩繫兩柱相去數丈兩倡女對舞行於繩上相逢比肩而不頓

字彙云鞦韆繩戯也漢武後庭繩戯本云千秋祝壽之詞也譌轉爲秋千後人不本其意乃造鞦韆二字

緣竿　教坊記云一小兒筋斗絶倫雜於内妓中少頃緣長竿倒立尋復去手足之垂手飜身而下

△按鞦韆高組緣竿等今云輕業也倭名抄出鞦韆則往昔本朝亦有之乎近年從長崎彼輩來於京江戸大坂爲此技以苧繩二條懸兩竿頭夾拇立行如平地又懸繩於足倒身振舞復起如故竿高二三丈其頭設方臺算居其上少頃倒投身於地

阿蘭陀船水手名崑崙奴每步帔繩至檣末其行止彷彿蜘蛛

かごわけ

籠脫

△按籠脫古者未聞之近年練磨也本出乎高組甚輕捷也延寶年中自長崎來有小鷹和泉唐崎龍之助者二人始於大坂爲此技見者無不驚感用竹籠口徑尺半

長七八尺横千環上高五六尺而被菅笠走跳潛竿中出立于地其笠大於籠口二寸餘

又鈎輪於空輪中燃蠟燭人潛其輪而火不滅或樹刀鋒於輪中其輪飄風待定潛輪與鋒間或以輪五六箇懸于空相去各尺許高低不等形如蟠龍而走跳悉孩之其後輕業人亦不乏之

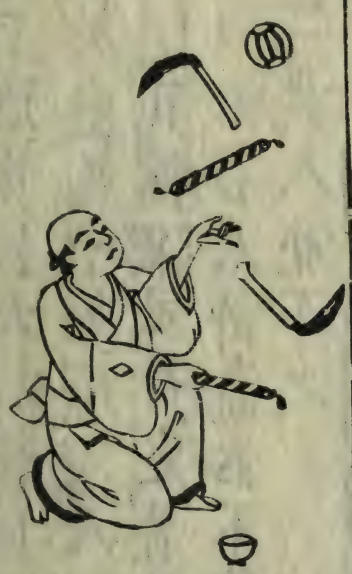
竪物

附受重身

德宗時三原王大孃以首載十八人而舞恐扛鼎之力不雄於此汪節對御俯身負一石碾碾上置二丈方木又置一牀牀上坐龜茲樂人一部時稱神力矣而王氏以婦人能之尤亘古所無也

△按貞享元祿比有乞士名豆藏立于市衢每捧重物而貰錢焉令兒登梯嚙楊枝立其梯干楊枝爲起居行止任意兒亦以爲常不怖或用長鎗倒立中鋒於鼻尖而行或用稈心一條立于鼻尖而稈心不顛仆蓋軽重懸隔共奇異然練磨耳

又有人載重於腹背或置大臼於腹上仰臥以杵搗之或置甕於腹上二人登之躍蓋此出於體術俗謂之受重躬之類乎



弄丸　俗云綾織

千字文注云宜遼者楚人也能弄丸多末止利八在空中一在

手中今人之弄鈴是也

△按以長尺許形如綾巻紙者七八本雜之或豆或鈴或小鞠或鎌或磁盌等投于空和童謠弄之百中一不失或登竿頭任竹敲撓亦能弄之

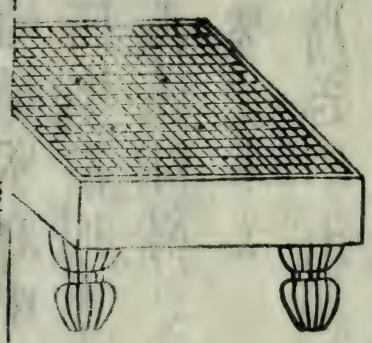
一種以錢百許貫長紐繫兩端於左右十錢或二十錢遣他情愿捻取之次亦如之至錢盡

一種磁器有水忽然生鯽數十游走人在四方覘其去來無敢識者

一種有弄枕以木枕十箇竪相重捧之恰如一柱中拔去所好枕數次皆然爲有數品弄枕

和漢三才圖會卷第十七

嬉戲部



ご

碁 音奇 唐音キイ

圍棋 碁同 坐隱 晉王中郎所名 手談 晉支公所名 碁局 枰音平 碁奩 盛碁子之器

廣博物志云桀臣烏曹作賭博圍棋或云堯王造圍棋以教子丹朱或云舜王以子商均愚作圍碁以教之

罫音詰 枰線間方目以漆畫之縱横各十九道碁子白黑共三百六十象碁日數九星象九耀星

圍碁詞

衝斡縛約飛關劄粘頂尖覷關打斷行立捺聚點跨夾拶辟勒撲征持殺盤

五雜組云古今之戲流傳最久遠者莫如圍棊其迷惑人亞酒色以爲戲則村童俗士皆精造其玄致以爲易則有聰明才辯人累世究之而不能精者又郝鄧淳藝經棊局縱橫合十七道合二百八十九道其製視今少七十一道漢魏以前想皆如是矣

西京雜記云杜陵杜夫子善奕棊爲天下第一人呉嚴武字子卿餞唐補闕南宋鄭邪王喜之輩皆時之第一品也抱朴子云棊之無比者則謂之棊聖故嚴子卿馬綏明於今有棊聖之名焉善刻削之尤巧者則謂之木聖故張衡馬忠於今有木聖之名焉

韋曜博奕論云所志不出一枰上所務不過方罫間

唐太中年中日本國貢玉棊子云本國南有集賢島上有手談池池中出棊子太中當本朝仁明天皇時代集賢島未詳紀州那智濱乎

△按枰大抵厚六寸縱一尺四寸横一尺三寸八分方罫

七分各十九罫其木以柳爲良檜次之桂爲下新抵抑如見坡者急藏箱經久則愈如故

世傳圍碁吉備公始傳來也然公在唐二十年而天平七年歸朝當唐玄宗帝日本聖武帝　或云釋辨正入唐留學玄宗帝末即位時相對圍棋則辨正從來善棋入唐者乎

續日本紀云天平十年七月大伴宿禰子虫中臣宮處連東人政事之隙相共圍碁有事情罵子虫以刀斫殺東人　持統天皇紀有禁雙六之詔則碁亦此以前既有之乎然則未知肇於何時

中興圍碁上手後土御門院時意雲老人後陽成院時寂光寺本因坊日海法印以爲天下之巧手於今本因坊稱天下碁所賜祿近頃本因坊道策爲古今巧手可謂碁聖者乎

象戲

しやうぎ　象棊

スヤン　ヒイ

太平御覽云象戲後周武帝所造而其臣王褒爲經行棊有日月星辰之日與今所爲不同宋司馬温公作象戲圖法有將士步卒車馬弩砲之象今所用是也

五雜組云象戲相傳爲武王伐紂時作即不然亦戰國兵家者流蓋時猶重車戰也兵卒過界有進無退政是沉船破釜之意其機會變幻雖視圍棊稍約而攻守救應之妙亦有千變万化不可言者

將棊

多用將字故曰將戲

長一尺二寸

幅一尺一寸

將戲

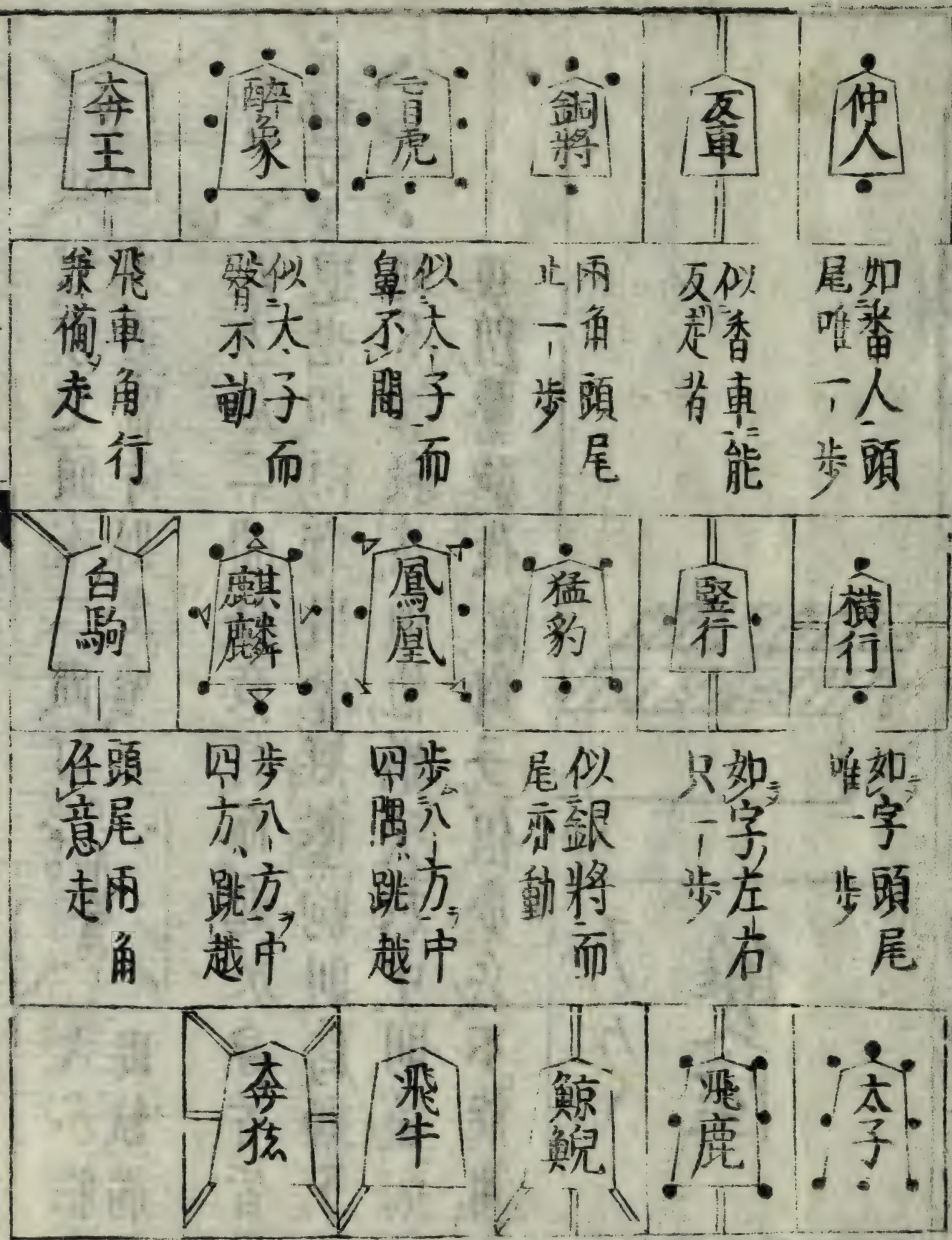
△按將戲未知肇於何世不載倭名抄蓋近世盛行矣而此與中華象戲大異也其方罫縱横各九間總計八十一馬數四十枚一方王加點如玉字金將極官在左右銀將亞之飛車如大將角行如副將前三間爲我陣向三間爲敵陣如入敵陣者銀將以下至步兵皆變成金飛車成龍王角行成龍馬唯金將極官故不易耳凡擒捕敵馬復用爲我黨故千變万化無盡也

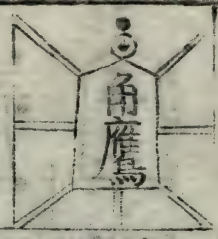
後陽成院時洛陽宗桂善象戲作圖式一卷行于世其子宗古亦精巧也於是碁所本因坊將戲所宗桂共賜俸

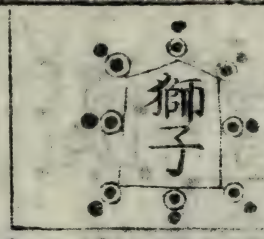
祿ヲ於今撰拔萃上手ヲ令嗣其家

中象戲之圖式

中象戲馬惣九十二王將飛車角行龍王龍馬金將銀將
香車歩兵以上九馬有小象戲其行道亦不異



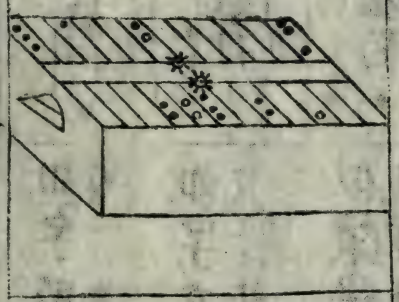




七方走頭唯二間行若近背者則坐喰

六方能走兩角唯一間動觸角者則坐喰

八方每二間任意行而近於身者皆坐喰亦退也如兩獅出會無繫駒則爲獅子被殺有繫駒則不能殺然而他駒夾於中則雖獅子被喰并无復仇繫駒伐敵獅子但歩兵不能用獅子喰并也



雙陸

雙六　碁朝木

長行局　須久呂久

投子　采

骰子　雙六　佐乃

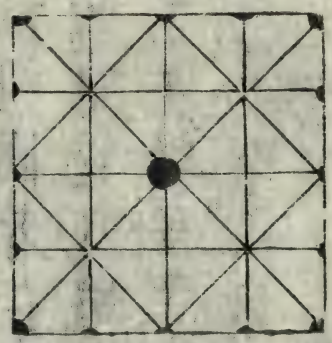
續事始云魏陳思王曹植制雙六置投子二唐末有棊子戲不知誰人遂加至六今按唐李賀州郃雙六始因明皇與楊貴妃采戲將兆唯重四可轉敗爲勝上獻而連

之宛轉良久而成重四上大悅命高力士賜四緋以節四朱也

五雜組云雙六本是胡戲也云胡主有兒一人得罪將殺之其兒於獄中爲此戲以上其意言孤則爲人所擊以諷主也子隨骰行若得雙六則無不勝也故名雙六以先歸宮爲勝亦有任人打子布滿他宮使之無所歸者謂之無梁不成則反負矣其勝負全在骰子而行止之間貴善用之其製有北雙陸廣州雙陸南蠻東夷之異而事始以爲陳思王製不知何據也

△按類要云雙六乃出天竺涅槃經名波羅塞戲者是也然則始於胡國者佳也日本紀云持統天皇令禁雙六則可知本朝雙六始先於圍碁也然未知誰人傳來也其勝負雖在骰子至修練者隨所好出之謂之目打

重上　重二　朱三　朱四　重五　重六俗謂之重目



八道行成

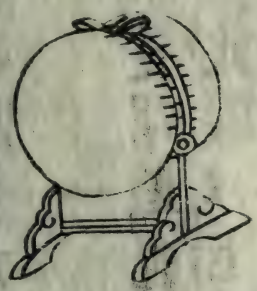
和名夜佐須加利
今云無佐之

△按八道行成不知其始十六士卒圖一力士共中攻之力士行八道覘一子有間者直行掖左右屠之故要相聯不能坐喰故頻逐之被逐失行道則力士斃一種有六行成碁子白黑各三走九舍同士三以相連爲勝皆兒童之戲也

蹴鞠

けまり

蹴毬　毬子
和名末利
古由



ツユウ　キヨ

三才圖會云傳物志及劉向別錄曰蹴黃帝所作也或曰起戰國時蹋鞠兵勢也所以練武士知有材皆因嬉戲而講陳之以革爲圜囊實以毛髮蹴之漢成帝最好蹋鞠

（按日本紀皇極天皇時蹴鞠始渡于日本然女帝不翫之文武天皇大寶元年始有蹴鞠

後鳥羽院賞之最殊勝也飛鳥井中將雅經亦秀逸也奉表自此時鞠會始也將軍家源頼家公翫之最精巧相傳侍從大納言成通鄉甚秀逸也一日有異人三人來人面猿身如三四歲小兒有問答云鞠性靈也各額有金字曰春楊花曰夏安林曰秋園常棲柳林而好遊蹴鞠之場以降須爲守護神而去焉今蹴鞠之場所相呼詞曰夜化安利遠宇者乃彼額之銘也今所謂鞠神號精太明神是也以癸申日祭之其社祠即成道鄉旧跡也中御門西洞院

飛鳥井家世以爲蹴鞠師祖庶流分稱難波家學之者
裝束袴等有階級得二家免許著之
加茂社家松下兵部卿自稱一流鳴于世

毬杖　打毬　拍毬
和名萬利
宇知
毬杖　骨槌
俗云佐長
キウチヤウ

打毬唐韻云毛丸打者也劉向別錄云昔黃帝所造也
毬杖辨色立成云打毬曲杖也
事物紀源云毬杖非古蓋唐世尚之以資玩樂
△按毬打之遊戲和漢共其來尚矣近世惟小兒爲戲每
正月與破魔弓同弄之猶近年不用之故本式毬杖見
者希

投壺

投壺

和名豆保宇知
一云都保奈介

籌音 矢也

投壺視之諸戲最爲古雅也禮記投壺篇云壺頸脩七寸腹脩五寸口徑二寸半容一斗五升壺中實小豆焉爲其矢之躍而出也壺去席二矢半其籌以柘若棘毋去其皮室中五扶堂上七扶庭中九扶籌長一尺二寸

西京雜記云漢武帝時郭舍人善投壺以竹爲矢不用棘也古之投壺取中不求還郭則激矢令還謂之驍此制則自郭舍人始也家訓云近世得妙者多嘗爲小障置壺其外隔障投之無所失也

△按投壺周之制也有投壺經而內典載之禮記有投壺篇儒士亦或弄之今絕不用之貴賤射揚弓爭勝負爲

戲者多矣古今風俗之變不惟技壺也

すまひ　角觝　音底　和名須末比

相撲

スヤン・ポツ

三才圖會云角觝今相撲也史記秦二世在甘泉宮作樂角觝戰國時增講武以爲戲樂相誇角其材力以相觝鬬兩兩相當也漢武帝好之佛在世時提婆與諸力士相撲無對

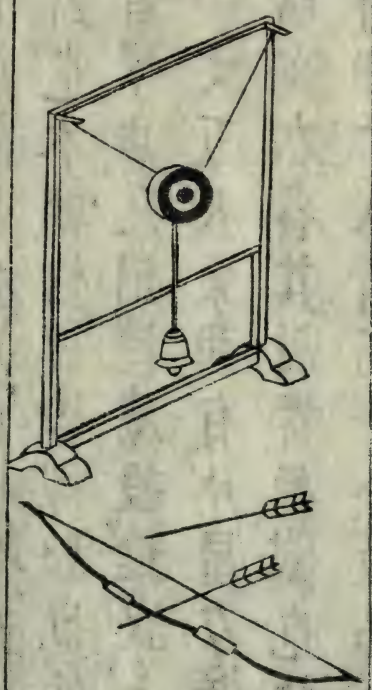
日本紀垂仁天皇七年當麻蹶速者強力以能毀角申鉤恒話衆中曰於四方求之豈有比我力者乎天皇聞之召出雲國野見宿禰令捔力二人相對立各舉足相蹶則蹶折當麻之脇骨殺之

聖武天皇神龜三年於庭上有十七番相撲每七月二十六日内取二十八日百合二十九日拔出此日撰上手備叡覽也著聞集云昔於禁中召諸國強力者有相撲自安元以來絶矣高倉院之年号

〈按觝觸也猶以角觸合觀漢相撲圖帽作獸首載之〉相對也本朝相撲皆裸形也近世有勸進相撲諸國強力者來集凡相撲場設堆土用土俵十六周匝爲場徑一丈五尺東西有片屋力者屯之一方爲勸進本一方爲寄方各其魁首稱關也持團扇閲勝負者名行司凡有四十八術而今分數品也拱什之報轉之掖之攜之者力勝也雖未什突手及膝於地者負也所觝出兩足於圍外則負也如一足未出者不爲負其余不牧舉

元亨釋書云古者天台僧每歲七月十五日會法憧院各試應驗勝劣事似俗角觝謂之角異天曆六年叡山修入

與淨藏角異淨藏咒縛石其石自上下宛轉猶弄毬人最爲奇修入叱曰此物甚鬧盍恬靜乎語已縛石不動二人持念益切於是乎縛石中分爲兩片自躍到二人前又有圓賀與陽生爲角異皆令人增信之一助耳



楊弓

楊弓 以字音呼

堋 音彭 射埒也 用黑革張之 的 八寸三寸許

△楊弓未詳其始貴賤每射之賭勝劣遊戲之具其弓以楊柳作之故名近年用藕方華擱紫檀等多繼弓堋與席相去七間半每以五矢支勝負二百矢謂百手百手內五十矢以上中的者爲朱書百矢以上爲泥書百五十以上爲金書百手悉中者爲皆矢最希有也

擲石

和名以之奈介
俗云石奈ゲ
介與ケ通

倭名抄云内典云拍毬擲石投壺奉道八道行成一切戯
笑悉不覩作
△按擲石兒女取碁石十有余撒之擲一於空未墜中與
所撒石二三箇同攫合之其余如之拾盡爲勝

彈碁

指石
俗云波之不

世說云彈碁始自魏宮文帝於此技且好矣

△按今云彈碁乃擲石之類而有少異兒女常弄之用碁子十有余撒之要不撗重而以手指彈合取擊當者復次如之無遺爲勝如誤擊隣石者爲負

意錢

たにうら
ゐをいら

和名世從宇知
俗云宄伊知
宄擊之訛乎

倭名抄載後漢書注云意錢今之攤錢也蓋以手有所搓謂之攤訓毛無

△按意錢俗云宄擊之類乎錢擊之和名叮之但錢攤之訓不叶之今僮兒多弄之二人或三人錢出合互更擊之横引筯於地撒錢一錢有掌此名以之擊敵所指錢中則爲勝如誤中他錢則此名倍爲負初撒時誤出筯外

則此名大爲負

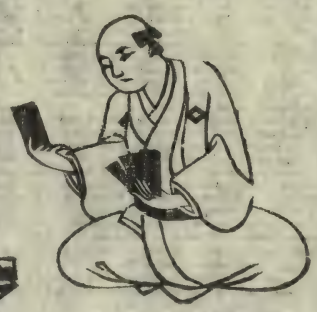
種地掘穴大可容錢而覘穴鄭錢入穴者爲自得取之穴外錢任敵請擊之中則爲勝其余如上法近世有鍋島閑保六道等數品皆與擊壤同趣者也

げきらう

擊壤

三才圖會云以木爲壤前廣後銳長一尺四寸闊三寸其形如履臘節少童以爲戲將戲先側一壤於地遥於三四十步以手中壤擿之中者爲上

釋名曰擊壤野老之戲也蓋此非直野老僮少之戲至於逸人隱士亦有時爲此戲也



かるた

摴蒱

キユイプウ

九采　樗子

鄭之曰摴蒱　和名加利宇知

俗作摴蒱非也　摴敕居切　蒱抽居切

五雜組云博戲自三代已有之穆天子與井公博三日而決莊周曰問穀奚事則博塞以遊今之摴蒱是其遺法也但所用之子隨時不同今之摴蒱朱窩云起自宋朱洞除紅譜一云楊廉夫所作然其用有五子四子三子之異視古法彌簡矣

△按摴蒱其製古今不同今所用者本出於南蠻矣用厚紙作之外黑內白而有畫文青色銘巴赤色須圓形半圓擬骨之四品各十二共四十八枚其畫一則蟲形名豆二至九畫數目也十則僧形即名十一騎馬即名十二似武將名岐其名目亦蠻語矣

凡攜捕賤民喜弄之貴家嘗不用之總好博塞者初一二錢賭後出金銀爲之衣服資財一時放下而盜賊多出於此

人形
傀儡子
和名久ケ豆
今云人形末知之

木偶

說文偶刻木爲人也事物紀源云黃帝昇天乃臣左徹刻木爲帝狀率諸侯而朝之此刻木像人之始也

傀儡子　木偶戲也以線牽之舞者始於漢陳平

三才圖會云世傳傀儡起于漢高祖平城之圍用陳平計刻木爲美人立之城上後人因此爲傀儡按前漢書應劭注曰使畫工圖美人無刻木事蓋列子云周穆王時巧人有偃師者爲木人能歌舞王與盛姬觀之舞既終木人瞬

目以手招王左右王怒欲殺偃師偃師懼壞之皆丹墨漆之所爲也此疑偶儡之始矣

廣博物志云有馬鈞者巧思絶世設爲女樂舞象至今木人擊鼓吹簫作山岳使木人挑丸擲劍緣組倒立

△按本朝木偶垂仁天皇八年野見宿禰始造人形後人細工驚人目用線者稱文操如今山本飛驒掾於枰上使木人舞木人形勢絶世修練也如竹田近江掾段蹴鞠成老翁者不用線巧機也（見人論工）

泥塑人　土人形

△潛夫論曰今人作泥車瓦狗者即今土人形也以埴土人形及狗獅猿等模塑作之以爲小兒玩撫

たけうま

竹馬

チョ　ヨア、

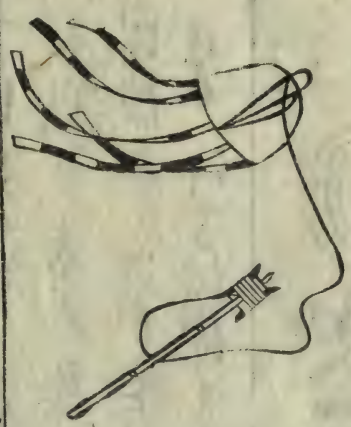
後漢陶謙年十四猶綴白爲幡乘竹馬而戲甘公見其容貌而異之許妻以女夫人怒曰陶家兒遊戲無度如何以女許之甘公曰彼有奇相必大成遂與之兒人七歲有竹馬之樂

ひちのくるま

鳩車

三才圖會云鳩車高二寸二分長三寸二分濶一寸七分

輪徑各二寸二分重十兩作鴟鴟形置兩輪間行則鴟從之其禽背負一子有鈕置之前以貫繩蓋縶維之所也以爲兒童戲所謂兒年五歲有鳩車之樂七歲有竹馬之歡者是也



いとがら

紙鳶

紙鳶　風箏

紙老鴟

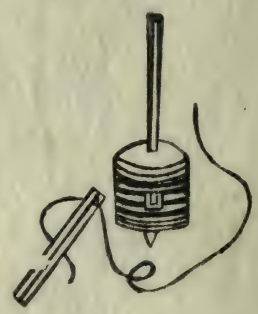
和名抄引之

今云烏鱗

關東謂章魚

事物紀源云高祖之征陳豨韓信謀從中起作紙鳶放之以量未央宮遠近欲以穿地隧入宮中也是蓋古今相傳之說也

△按辨色立成云以紙爲鴟形乘風能飛者也鴟烏鱗章魚因形名之或以繒帛爲之春月小兒多弄之至大者大人以爲戲



こま

獨樂

獨樂

和名古末

都玖利

獨樂、辨色立成云有孔者也

△按獨樂與海螺弄物異趣同蓋海螺衆爲賭見勝負獨樂不爲賭故名之乎其製不一近世筑前博多獨樂削木如蓮房形大可拳以鐵釘爲心纏卷絲繩引舞之元祿年中盛行得習練者於纖枝或線繩上亦舞之

でいまハーー

海螺弄

△按不知始何時田夫野子所弄也用海螺空殼研平頭尖摩圓尻尖卷絲繩引舞之席盆中二三螺以爲勝負所擊出者爲負其先入者曰伊加後入者曰乃宇如擊合同出謂之張張則伊加爲勝凡出於熊野海螺厚堅也

詳見下螺

本屋
總
八一
六九

人

倭漢三才圖會

本屋總 八一 六九

十八 樂器

十九 神祭佛具

本屋
總
八一
六九

AE
4
.T4
1824
V.18-19

和漢三才圖會卷第十八之九目録

卷之十八

樂器類 附雜樂具

本居文庫

琴 琴徽
和琴
琵琶
鼓弓
銅角
琴
箜篌
阮咸
筑
太平笛
箏
新羅琴
三線
喇叭
簫

笙
笛
尺八
鼓
銅鼓
大鼓
拍板
搏拊

竽
簫
一簡切
腰鼓
非鼓
壎
敔
銅鈸子

咸角葉
洞簫
篪
鞞鼓
大鼓
缶
柷
鉦鼓

銅鑼
鈴　鈴子　風鈴
磬
鐸　寶鐸
鐘　時之鐘
柝

卷第十九

神祭　附佛供器

祭　祓　誓文
鰐口
高麗狗
簠簋

牛王
幣帛
神主
犧樽　牲

神樂鈴
注連縄
俎豆
神酒　粢餅　粟米

釋迦如來
三鈷　五鈷　獨鈷
雲板
如意
天蓋
碑
下馬

佛龕
錫杖
木魚
拂子
幡
窣堵婆
二王

佛具
數珠
寶螺貝
花鬘
銅鉢
靈牌

和漢三才圖會卷第十八

攝陽　城醫法橋寺島良安尚順編

樂器類

廣博物志曰夫樂者先王之所以飾喜也軍旅鈇鉞所以飾怒也故先王之喜怒皆得其齊焉喜則天下和之怒則暴亂者畏之先王之道禮樂可謂盛矣

聞角聲莫不惻隱而慈者聞徵聲莫不喜養好施者聞商聲莫不剛斷而立事者聞羽聲莫不深思而遠慮者聞宮聲莫不溫潤而寬和者也祝融氏聽鳥獸以爲樂歌作樂屬俗以通倫類諧神明而和人聲

庖羲作琴　神農造瑟　女媧制簧　暴辛爲塤　少昊作浮磬　舜作祝牙　禹作鼗

白虎通云壎坎管艮鼓震絃離鐘兌柷敔乾又云笙北方

柷東北　敔東　琴南　壎西南　鐘西　磬北

五雜組云中散之琴　李夔之笛　鄒衍之管　梓慶之鐻皆通鬼神

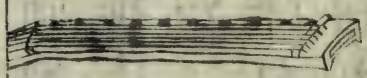
△按本朝神代既樂有之而天鈿女命掌神樂之神也尊人代神武天皇令猿女君掌諸樂器矣疑此不如今樂器兼備者乎神功皇后命武內宿禰令撫琴是乃中古之始也

應神天皇三十一年八月始作琴先是伊豆國造長十丈船名曰枯野久而朽不堪用以爲薪燒鹽於是自新羅國異匠來以枯野燼作琴其音鏗鏘而遠聆天皇喜之而有歌

崇峻天皇二十年勅諸氏貢子弟壯士令習吳鼓又下令天下擊鼓習舞先是允恭天皇四十二年新羅貢樂人及樂器而未用漢樂云云

推古天皇二十年百濟國味摩之己中芳等二人來自曰學于吳得伎樂舞則置之櫻井村而集少年令習其舞眞野首弟子新漢齊文習得之也同二十二年遣犬上

中田鋤於隋朝學樂明年歸來
仁明天皇時眞敏入唐琵琶曲傳來是其始而朱雀院時
博雅三位同息信義信明最爲堪能焉
著聞集云博雅三位吹篳篥竊盜堪感却所盜之物伶人
助元吹笛避毒蛇之難



きんのこと

琴 音禽

唐音キン

琴和名古止

琴徽和名古止知

琴禁也所以禁止淫邪正人心也三才圖會云琴有大中
小其小琴五絃中琴十絃大琴二十絃
黃帝始作琴或神農或伏犧或帝俊等之異說有之
琴長三尺六寸六分象朞之日廣六寸象六合絃有五象
五行具宮商角徵羽腰廣四寸象四時前廣後狹象尊卑

上圓下方象天地徽十三象十二律與閏蓋長三尺六寸六分者中琴之度長八尺一寸者太琴之度也後至周文王加少宮少商二絃或云文王武王各加一絃後漢茲邕又加二絃象九星

廣博物志云師曠鼓琴通神明鮑巴鼓琴而鳥舞魚躍衛師襄善鼓琴爲孔子師鄭師文亦從師襄得鼓琴之妙諸葛亮著琴經一卷撰述製琴之始及七絃之音十三徽所象之意鼓琴有八法

擘作　托作　抹　摴　挑作　勾作　則　剔作　打　作　摘作

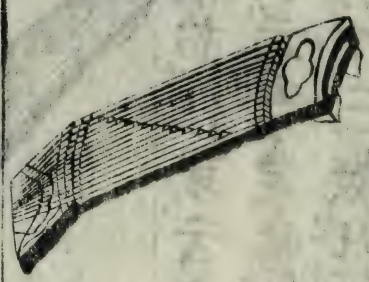
大指向內曰擘向外曰托食指向內曰抹向外曰挑中指向內曰勾向外曰剔無名指向內曰打向外曰摘

△按日本紀云神功皇后命武內宿禰令撫琴應神天皇五年科伊豆國令造船長十丈疾行如馳故其船曰輕野同三十一年其船朽之不堪用故取其船材爲薪而燒鹽則有餘燼奇其不燃而獻之天皇異以令作琴其

音鏗鏘而遠聆呼名阿末乃太木左之

公事根源云天武天皇御吉野宮彈琴自前峯天女降以羽衣袖五翻而歌也而后於内裏行之謂之五節舞

拾芥抄所載天下寶物琴有數品　閑柄　山水　漁魚　松風　樣　仙洞代　閑樓　龍吟　一諾　幽絃　此外有之則古者專用琴而無瑟之名物等如今止用箏而琴瑟共絶不用



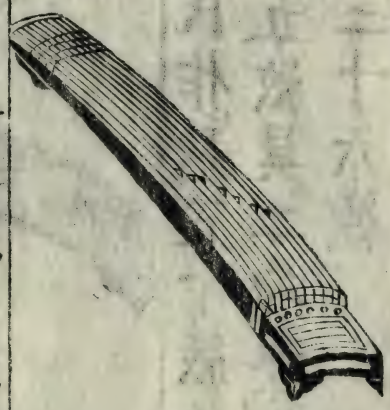
そうのこと

瑟　音　丑栗

スヒツ

凡琴瑟之音　日揆　音津

世本云庖犧氏作瑟五十絃後黃帝使素女鼓瑟哀不自勝破爲二十五絃具二均聲其狀似箏而大孫愐切韻云瑟似箏而大三十六絃



そうれこと　東宛

箏　音爭

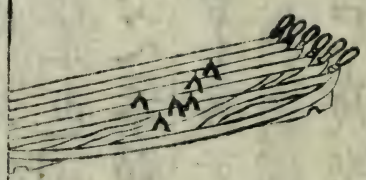
箏柱　和名古止知　乃名象古止

風俗通云神農始作或云秦樂也秦人薄義父子爭瑟而分之因以名或云秦蒙恬之造蓋箏狀似瑟而短以竹爲之其長三尺有十三絃柱高三寸象天地人三才

廣博物志引宋書云箏一名東宛其形上圓象天下平象地中空准六合弦柱十二擬十二月世以爲蒙恬所造今觀其體合法度節究哀樂乃仁智之器豈亾國之臣所能關思哉不知誰所改作也郝素善彈箏雖伯牙妙手吳姬奇聲何以加之

△按箏今專所用而琴瑟之物絶不用以桐作者謂以竹作有十三絃自一至十以其數名十一曰斗十二曰伊十三曰帥未知其據

拾芥抄云延喜帝御箏名秋風秋野天暦帝之大螺鈿小螺鈿師子丸小師子臥見宇治殿之玉磨白箏大宛其外天平四年入目録天平寶物數多當時之名箏亦可多



日本琴

和琴

和名夜萬止古止

倭名抄云日本琴體似箏而短小有六絃俗用倭琴二字一種有鵶尾琴止比乃乎古止倭琴首造鵶尾之形也

△按相傳云日本武尊始作雙小弓六張成音今製亦有六絃如張六弓此本朝樂器之始矣

拾芥抄云寛平法皇和琴名宇多法師上東門院和琴名河霧録家在攝其他天下名物數多

箏音三才圖會云似箏而七絃有柱用竹軋之未知何物

箜篌

こうこ
くごらこと

和名抄云箜篌俗呼曰江胡文字音之訛也

和名久太良古止

宋書云箜篌初名坎侯漢武帝滅南越祠太一后土用樂令樂人侯暉依琴作坎侯也所謂坎應節奏也侯者因工人姓爾後言空音訛也法華經云簫笛箜篌種種舞戲以妙音聲歌則非近代之制也

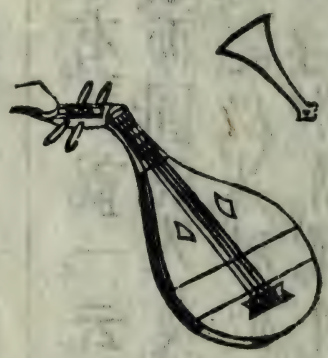
△按箜篌本中華之琴而自百濟國始來歟故太良即百濟之訓

新羅琴

しらきこと

○倭名抄云新羅琴和名之良岐古止所出未詳疑自新羅國來歟有十二絃其名甲乙丙丁戊己庚辛壬癸天地以上十二絃

△按拾芥抄天下名物承平四年目錄新羅琴二張箜篌二張有之今止所用者箏而已琴瑟及箜篌新羅琴等尋常無識者



琵琶

びわ

ピイパア

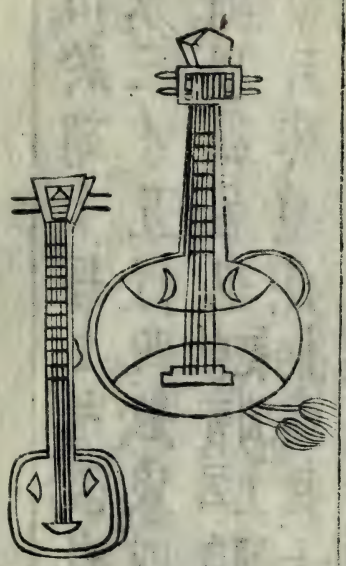
胡琴　秦漢

桴音バチ　麗俗用撥

琵琶本出於胡中馬上所鼓也或云魏武帝始造之長三尺五寸象三才五行四絃象四時推手前曰琵却手後曰琶取鼓時以爲名也唐書云自上順鼓曰琵自下逆鼓曰琶

三才圖會云其體員柄直柱十二其他皆兄上鋭下曲項形制稍大本出胡中俗傳漢兼兩制故謂之秦漢倭名抄云琵琶頸有四柱琵琶體有反首轉手覆手弄絃撥面落帶滿月半月名所出詳俗云反首者名也轉手者如琴軫者也覆手者在腹如屈掌者也弄絃者所以弄絃之末者琴箏亦皆有之撥面者當於用撥處以草爲之滿月半月者在腹孔名也各以其狀名者也

仁明天皇嘉祥三年眞敏入唐琵琶曲傳來始于此以後上手朱雀院朝博雅三位同息信義信明也拾芥抄云有天下名物琵琶數十中玄上牧馬二面最貴重時人不辨其勝劣爰有信義信明兩人相彈知玄上勝于牧馬平經盛亦爲上手於竹生島彈之時有感應其撥于今有竹生島爲什物　禁裏大炊御門世爲善琵琶之家



げんゑん　月琴

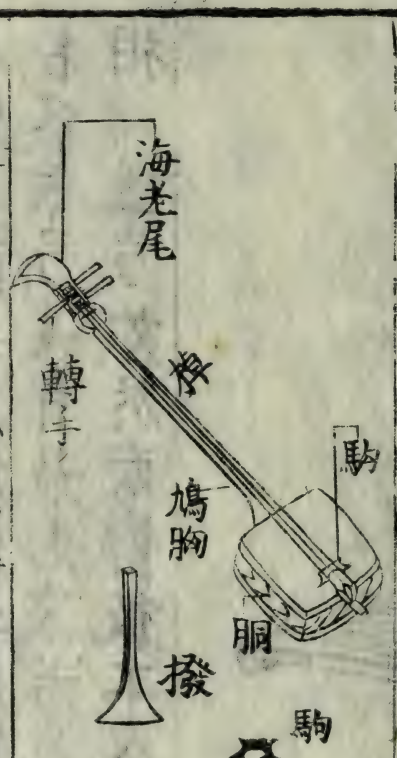
阮咸

スヱレ　ユン

事物紀源阮咸有二說一云武后時蜀人蒯朗於古墓中得銅器似琵琶而圓時人莫識之元行冲云此阮咸所造命匠人以木爲之以其形似月聲合琴名月琴以爲晉竹林七賢中阮咸字仲容所彈因謂之阮咸但四絃十二柱或

五絃十三柱

△按阮咸似琵琶而頸不曲者古多用之承平四年目錄載天下名物七面如今無用者



二絃

さみせん

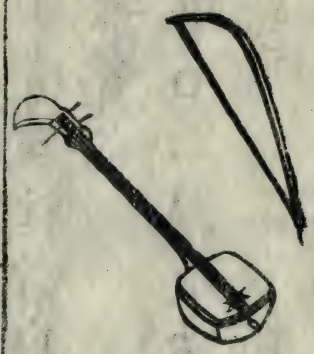
三線

サンスヨン

五雜組云三絃常合簫而鼓之然多淫哇之詞倡優之所習耳夫子謂鄭聲淫淫者靡也巧也非淫慾之淫言樂而過度也豔而無實也

△按其絃三故名三線琉球國好多用之然不爲樂器婦女里子等每鼓之踏舞其皮用蛇皮焉本朝亦爲婚嫁必用物其棹以花櫚木爲上如鐵刀木紫檀最愛樓之美桑木次之櫥木爲下品其皮皆以猫葦八乳者爲良

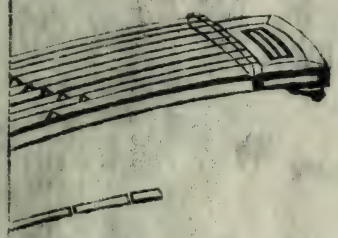
狗子皮爲下



こきう

鼓弓

△按末詳其始形似三絃而小不用機以小弓弦鼓之故名鼓弓其音最悲哀者也勢州宇治乞丐每鼓之謠矣相傳鼓弓始於南蠻彼土人行住每鼓之以避蛇虺



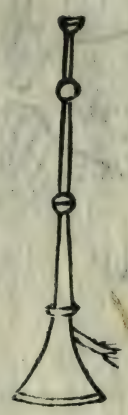
らく

筑 音竹

チヨ

三才圖會云筑不知誰所造似箏而細項十三絃應劭

狀似瑟而大頭安弦以竹擊之故名曰筑韋昭曰筑古樂器有弦擊之不鼓也



らつぱ　嚬叭

喇叭

ラツパ

羅豆波唐音俗云唐人笛

三才圖會云喇叭以銅爲之竅直吹身細尾口殊敝似銅角不知始於何時今軍中及司晨昏者多用之

つのかく

銅角

三才圖會云銅角古者以木爲之今以銅即角之變體也

本細其末銼本常納於腹中用即出之爲軍中之樂

ちゃんめら　唢呐　嗩吶

太平簫

タイピン　スヤウ

三才圖會云太平簫如喇叭七孔首尾以銅爲之管則用木不知起於何代當是軍中之樂也今民間多用之

△按朝鮮琉球人之行列吹喇叭銅角太平簫等以前駈

簫

ひちりのふえ　音宵

籟音賴　石弦　紫佩並出二十三條帖

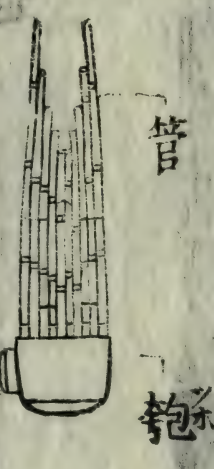
和名世宇乃布江

風俗通云舜作竹簫其形參差不齊爲之大者以象鳳翼

編小竹管二十二管長一尺四寸小者十六管長一尺二寸或云十四管

洞簫　簫之無底者也

△按今稱洞簫者不然詳下後



笙　音生

和名象乃布江

簧俗云之太

匏俗云豆保

世本云隨作笙長四寸十二簧像鳳之身正月之音也物生故謂之笙禮明堂位云女媧之笙簧即笙女媧氏所造

△按作者隨者即女媧氏之臣也作之集　隨大者有十九簧小者有十三簧也簧者管中金葉也笙竽皆以竹管植於匏中而穿其管底側以薄金葉障之吹則鼓之出聲者曰簧俗云之太匏者其竹之毋以瓢爲之故曰匏

所載拾芥抄笙名物大蚶氣繪小蚶氣繪不不替交磨等數品有之當時花山院正親町松木清水谷四條家公卿皆世善笙

新羅三郎源義光嗜笙師樂工豊原時元長此藝時元病將死時其子時秋幼稚也故以秘曲荒大食調八調曲者傳于義光其後奥州之亂至義光潛趣京師時時秋同驅相從其心欲受傳大食調八調曲至足柄山義光感其心教二曲出其父時元所筆之笙譜而附與之自是時秋其名漸顯也

竽　雲俱切

イユイ

世本云隨作竽與笙隨即女媧也

但竽與笙異物而同和故周官竽與笙均掌之笙師

三才圖會云今之笙竽俱以木代匏竹殊愈於匏

△按竽管二十六簧長四尺二寸云云今識者希

ひちりき　篳篥　笳管

悲葉

咸角葉

和名比千利岐

ピツリツ

徐景山云胡人牧馬截骨爲筒用蘆貫管吹之以驚羣馬因而爲竅以成音律後人以竹爲管九竅皆角音故字从角俗作篳嘴

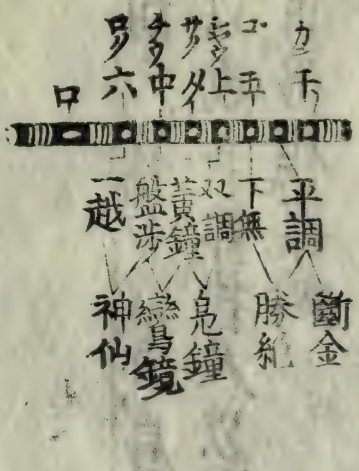
廣博物志云薛訪車子年始十四能嘆囀引聲與笳同音誠有自然之妙物也

拾芥抄云茂光值海賊已難遁死時吹咸角葉賊感免之仍十八篳葉稱海賊丸以爲名物

著聞集云博雅三位善樂器或日盜入其家三位隱背下

盜退去後獻酋出所取遺有一箇簞篥三位取吹之盜遥聞之乍發哀情忘歸去乃却所掠品物作禮而去

△按簞篥有大小其簧以山蔵鵝殿近處蘆作之爲上今有用笛中額中鼻吹者其序破急與笛無異此唯以唇吹而已薛氏之口笛亦不奇



笛

音 狄

横笛

別有長笛今絶不用長笛和名興古布江

筆談云有雅笛羌笛二種律書樂圖云横笛本出於羌漢張騫使西域首傳一曲李延年造新聲二十八曲風俗通云漢武帝時丘仲作笛笛滌也所以滌邪穢納之雅正長一尺四寸七孔笛韻一定諸絃歌皆從笛出

唐書八秘笈云有人以猿臂骨爲笛吹之聲阿圓絶勝竹

彩六　吹ふる篠の笛は我家の人の愛樂する事

長笛　馬融善吹長笛和名加奈加　長笛短笛之間謂之中管

△按拾芥抄云天下寶物横笛第一四三所載目錄數品

太水龍小水龍海人燒殘青葉蛇逃蟬折赤疵丸内裏

丸皆希世笛也

和州信貴山之山伏信貴名大　同春日社之錫杖河州上太

子堂之瓦落攝州天王寺之京不開以上四名物樂器師爲

綾小路殿先祖政長資之隨其弟曰師賢頗知音律政長善

横笛師賢長和琴得名譽焉政長以笛曲授堀川帝而

其子有賢聽昇殿因父爲帝之師節也師賢亦以和琴常陪從御遊

伶人助元助種以平横笛爲業甚得名一日有微罪幽係

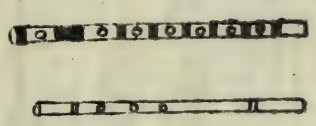
于左近府之窪中窪中常有大蛇害人助元聞之畏怖

焉夜半大蛇見其頭如獅子其眼如銀提其舌三尺許

開口將吞助元欲拒之無術執横笛吹罡城樂於是大

蛇擧頭傾耳良久其將如有聞笛音者既而大蛇退去

助元得免吁助元之於笛曲也游魚出聽六馬仰秣之類歟



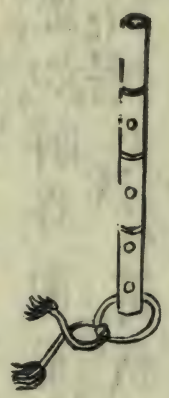
こまぶえ　高麗笛

篇

和名古萬布江

兼名苑注云篇除吹處而六孔之笛也

△按篇有二種其一似笛二孔而短小也其一似横笛而一孔不足此合于兼名苑之說蓋樂有和樂高麗樂之二品如納蘇利等高麗樂也凡高麗樂則用篇和之云



洞簫

按洞簫未詳始于何世唐朝盛用之玄宗皇帝善吹之長二尺或二尺五寸長短不同表有四孔裏上有一孔此非樂器唯遊戲吹之和謠歌本通一孔管附絲絲以飾之本朝不好之

一說云洞簫乃簫之無底者

竪笛　短笛

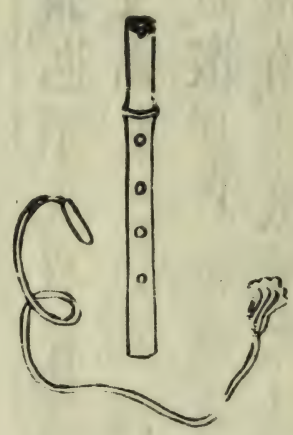
楊貴妃

尺八

チヤハツ

和名抄載律書樂圖云尺八短竽縱向吹者也
逸史云唐明皇夢見終南山迴向院布袍有狂僧尋至共院付之上得尺八吹之如先所習者而玄宗好吹之楊貴妃亦並吹故呼尺八名楊貴妃
羅山文集云唐太宗負觀音中有起居郎呂才者善知音律造尺八十二枚而獻之太宗大喜焉而奏其樂舞必用尺八則其見重於唐與笙簫何擇哉又仙人茅介然好吹之
八按大軸長一尺八寸故以爲尺八其節間三寸四寸五寸六寸爲序者最爲珍中軸一尺四寸小軸一尺二寸
相傳中古有宇治庵主狂雲子一路叟者並避世之徒也俱吹尺八擇奇生之竹挑截本末間一節上短下長鑿刷其中虛如解谷而無底四孔在面一孔在背炳表點縣晓裏順樸大於笛稍短而竪吹之焉頃年有大森宗空者善吹尺八掌手截一管聲調適意號曰餘音蓋平日雖造若干管然未有過餘音故珍之矣鎮空或鎮勲至今

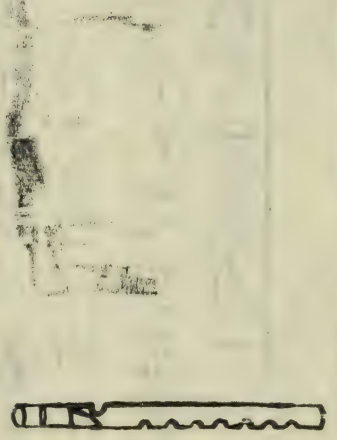
尺八者以宗勲爲法矣虛無僧修行每吹之其音極悲哀者也虛無僧禪宗其本寺洛東妙安寺在大佛殿之南



ひとよぎり

一簡切

按一簡切似尺八而短其長一尺八分止一節故名之近世之製與尺八同類異音遊興之具其音嫋嫋不絕如纏以爲謠歌之語與三絃相比者



ち

篪

チイ

詩小雅仲氏吹篪者是也隋書音樂志云篪蘇公所作也以竹爲之長尺四寸圍三寸七孔一孔出于上徑三分凡八孔横吹之如嬰兒啼聲

三才圖會云篪有大小其小者尺二寸

鼓 俗字

音 吹雲出于居錄

古 加美 都都

クウ

鼗名云鼓郭也張皮以冒之其中空也帝王世紀云黄帝終夔以其皮爲鼓葉邑獨斷云黄帝臣岐伯所作也字彙云伊耆氏造鼓所以撿樂爲羣音之長

土鼓 周禮有土鼓燒土爲匡以草蒙兩面可擊也

推古天皇二十年使百濟樂師教樂於童部本朝奏樂之始於櫻

井邑奏之文等習之傳其樂齋

△按相傳云聖德太子與秦川勝相議而於神樂五音加手舞足蹈曲改弟鼓兄鼓撥調爲指調加左上調造三本片切調所謂兄鼓俗云巨鼓横於左膝上撥之弟鼓小鼓俗云安於肩撥之共以馬皮張之出於賀州皮最佳

近世大藏正重同息正幸善撥巨鼓觀世新九郎善撥小鼓　源君始賜紫調紐而後無免許者不能用紫色淺惡色次之

鼗 音頼　鼓匡木也

△按巨鼓小鼓鼗以鏹矸穿其中不曰作曰突和州下居村多武峯東麓彌助最善之子孫相續突之天正慶長之比人今稱曾祖父彌助最爲名工後洛陽金十郎亦善之

くれつみ

腰鼓

ヱウクウ

和名久礼豆美

俗云こしつづみ

今俗誤謂之鞨鼓舞及戲用之

和名抄云腰鼓今呉樂所用者是也蓋佩鼓於腰以二小桴擊之　別有摺鼓和名須利都ケ美　此亦古之樂器今無識者

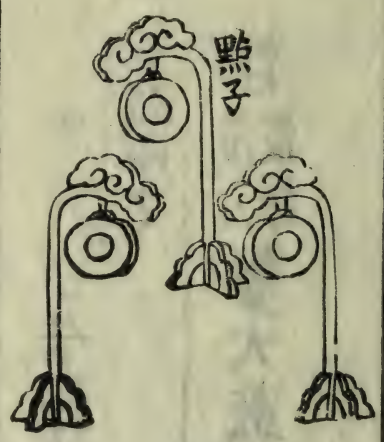
かつこ

鞨鼓

アツクウ

答鵲鼓

事物紀源云鞨鼓本胡戎之樂器也鞨乃胡戎號故名之善擊之又唐玄宗皇帝有時春寒華清宮玄宗登樓擊鞨鼓而催華百華一時感開謂之鞨鼓樓也



銅鼓

三才圖會云銅鼓鑄銅爲之虛其一面懸而擊之南蠻多精此器其聲聞數里者蠻人亦以爲珍

鼗鼓

ちりけたみ

鼗同鼓　撓鼓

串鼓　楹鼓

和名不利豆豆美

周禮注云鼗鼓如鼓而小持其柄搖之則旁耳還自擊之者也樂書云殷楹鼓以柱貫中上出而樹之也夏后氏足鼓置鼓於跋上也

△按鼓者古樂器今不用之而唯以爲兒童弄翫甚輕小不失其形耳

枹

おおたいこ

大鼓

ダアヽクウ

麗鼓

鼓音焚

和名於保豆ゝ美

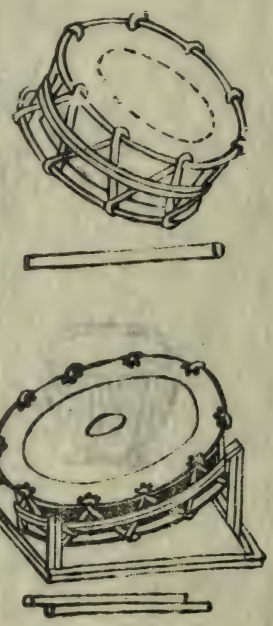
說文大鼓謂之鼓長八尺面徑四尺

△按鼓者總名而厚皮以枹扣者名大鼓其皮用牛皮攝州天王寺伶倫舞樂所用者徑八尺其皮爲布有之珍物

一種大鼓徑三四尺以告軍中進退或懸鼓樓報晝夜時辰皆以一桴敲之

枹 音浮

桴俗云波知擊大鼓槌也



たへこ

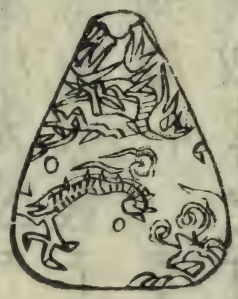
太鼓

拾芥抄所謂歌鼓是乎

△按今猿樂所用太鼓近世之製其鼓短而以二桴擊之觀世與左衛門國廣號京伯善打太鼓稱之似我流之祖也其子與五郎亦不劣也左吉重次秦川勝之苗裔今春氏祢之玄孫彌七郎喜家之孫也喜家學大鼓于金春權頭喜家之子又右衛門重家傳之兼習大鼓于國廣遂改權爲似我流其子左吉幼鳴于世（夏長十九年）奉鈞命令重次改金春爲觀世座蓋重次似我以來之良手也因免賜紫調紋（詳見于羅山文集）

鼓蜜（音戚）　蜜同俗云夜番太鼓

說文云謹夜戈守鼓也周禮云軍旅夜鼓鼙者是也
△按民家夜戈盜火行打大鼓亦與此同



埧 俗字

壎 音暄

ヒヒニ

事物紀源云世本壎謂暴辛公所造者非也德音之音而聖人作爲也拾遺記言庖犧爲壎蓋埴燒土爲之大如鵝卵銳上平底似鍾六孔俗作塤字非

缶 音否

三才圖會云缶土音立秋之音也中虛而善容外員而善應中聲之所自出

字彙曰缶瓦器所以盛酒漿也秦人以節歌詩陳風云坎其擊缶是也

びゃくし　拍子

拍板

和名百師

びんざさら

俗云比牟左佐良

主初紀源云晉魏代有宋識善擊節然以板拍之而代鼓是則拍板之始也

五車韻瑞云拍板古者用九板人教場連六板

△按拍板樂器之名也拍訓打也其初製用竹截二作之尋常樂不用之有曲之時打之和

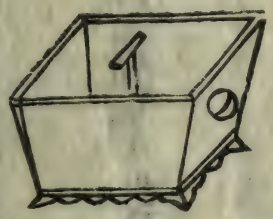
近世熊野比丘尼每謠歌修行遂以爲家業立門乞勸

進采蔬者打拍板和謠歌矣其板多用竹或鹿角也是
亦近年以來人不好之希有耳

園用 揭音傑

敔 音語 ぎょ

三才圖會云敔狀如伏虎背刻鋸鋙有二十七以籈擦之
止樂也籈音真其長一尺以木爲之樂始作用擊柷合之將
終則擦敔以止之



柷 音觸 しゅく

三才圖會云柷狀如漆桶方二尺四寸深一尺八寸中
推柄連底動之令左右擊以起樂原書所謂合止柷敔者
即此也

ふぶ

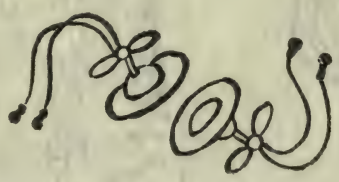
搏拊

音博府

ポフウ

圖形諸書有異同

八編類纂云搏拊樂器也形如鼓以韋爲之實以糠擊之以節樂漢初相傳爲然也△按虞書所謂搏拊琴瑟是也今世不用之



どびやし

銅盤

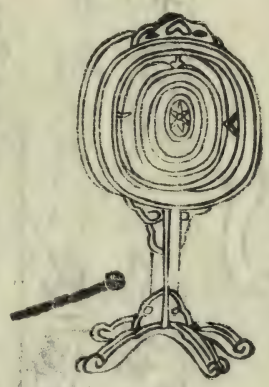
俗云銅拍子

トンパツツウ

銅鈸子

鈸字與鉢同

通典云銅鈸子本出西戎及南蠻其圓數寸隱起如涇亭貫之以章相擊以和樂南蠻大者圓數尺（按釋氏鏡鉢是乎詳于佛具）字彙云南齊穆士素造之



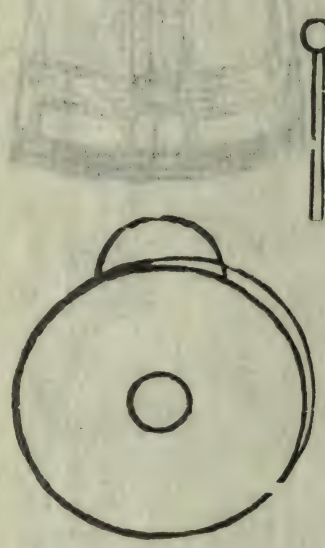
鐃 音鬧 鐲 音濁

鉦鼓

事物紀源云黃帝內傳玄女請帝鑄鉦鐃以擬雷擊之聲今鉦鐃其遺事也

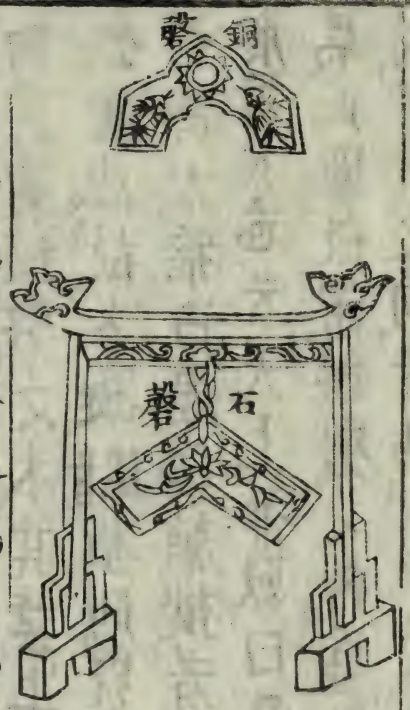
鐲似小鐘鐃似鈴無古有象軍法卒長鳴之爲鼓節周禮鼓人以金鐲節鼓以金鐃止鼓即無鉦名則鐲鐃通謂之鉦矣

△按鉦古之樂器金鼓也今不用之淨土宗唱佛名敲物叶曰鉦鼓（同名異形）此本於樂器之鉦鼓爲之矣（詳于佛具）



どら　銅鑼

△按銅鑼本於鉦鼓作之今民家亦每用爲夜戎手之具與鑼互用矣其形如銅盤以唐金作



けい　磬　音慶　キン

方磬 本名奉盤　玉磬　天球　編磬　笙磬　頌磬　見于三才圖會

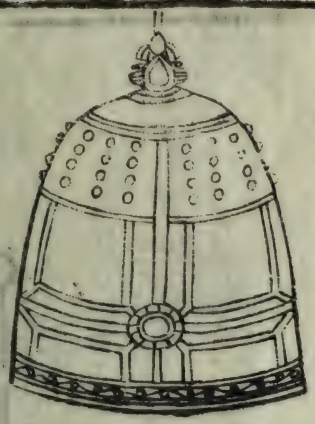
世本云堯時叔作磬一說云古者毋句氏作磬白虎通云磬者夷則之氣也象萬物之盛也其氣磬故曰磬

栒虡　簨簴

栒虡、架鐘磬之木、其業上懸鐘磬處以珠色爲崇牙、其狀樅樅然、故名樅、音樅、則崇牙之貌、業與崇牙皆所以飾栒也、詩大雅曰、虡業維樅者是也

廣博物志云、天上神獸曰飛虡、鹿首龍身、凡鐘磬之栒飾爲此獸、故謂鐘磬之栒爲虡、鐘虡飾以贏屬、磬虡飾以羽屬、鐘磬之栒皆飾以鱗屬、然栒兩端又有璧翣蓋、栒虡所以架鐘磬、其横木曰栒、直木曰虡、或作簨簴同

△按相傳聖武帝時渡唐寶磬藏南都興福寺、于今有之



鐘

洪鐘　和名於保加祢

俗云鈎鐘

釋名云鐘空也內空受氣多故聲大也
月令章句云上古聖人本陰陽別風聲審清濁不可以文
載以口傳於是始作鐘以主十二月之聲也
考工記云鳧氏爲鐘　世本云垂作鐘
周禮云鐘兩欒謂鈕　銑間謂干　干上謂鼓　鼓上謂鉦　鉦
上謂舞　舞上謂甬　甬上謂衡　鐘縣謂旋　旋蟲謂幹　鐘帶
謂篆　篆間謂枚
廣博物志云海岸有獸名蒲牢聲如鐘而性畏鯨　鯨躍輒
鳴故鑄鐘作蒲牢形其上爲鯨形　蒲牢即龍之子有九子其一也
書言故事云鐘大而短其聲疾短而聞小而長則其聲舒
而遠聞
文拾　さくなるや三五月の清かわたる音ゝ　天文文八　素
日本紀云齊明天皇六年五月皇太子始造漏刻天智天
皇十年四月置漏刻用鐘鼓報時候
△按洪鐘今多浮圖用之必建鐘樓鉤懸之撞以報時候

示且暮無常矣徒然草云凡鐘音黃鐘調也蓋此無常之調子也

攝州天王寺鐘在六時堂之前特爲黃鐘最中

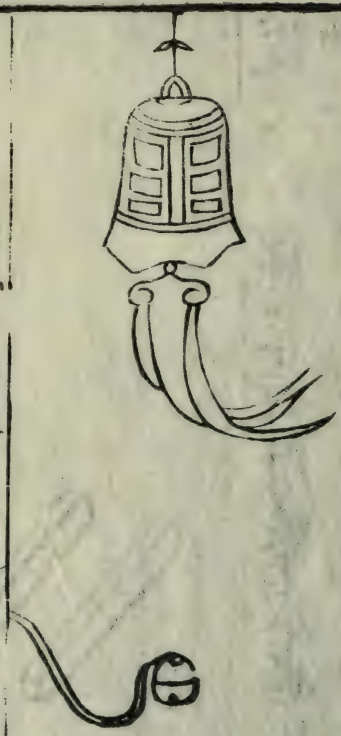
凡鑄鐘銅六斤錫一斤可相和太小以准之

晝夜時候鐘

子九 丑八 寅七 卯六 辰五 巳四 爲陽

午九 未八 申七 酉六 戌五 亥四 爲陰

按或曰陽則撞猿頭陰則撞虎頭假令如子時筭迄申之數即九也如午時筭迄虎之數即九也共取其所當數撞之余示倣此蓋此說無據夫九者奇也陽也六者偶也陰也故准易數用六與九如子時則一陽之始爲一九上二九三九四九五九六九也巳時即陽之終六九五十四去五十取余四如午時則一陰之始爲一九上二九三九四九五九六九也亥時即陽之終六九五十四此示去五十取余四其他皆倣此此時數之首先撞三數時候部示重出之此表天地人之三才也



鈴

音陵　唐音リン

和名禮伊又云須々

所圖風鈴

字彙云鈴似鐘而小又有爲圜形者半裂以出聲銅珠於內以鳴之今郵卒所帶者是也郵卒者傳馬行書之舍主

△按鈴有數種造之銅十斤錫三斤相和可鑄之

鈴鐸礼　似鐘而小有名釋氏所持者

風鈴　懸閣檐爲風鳴閑居草庵設之

圜形而半裂銅珠於內以鳴之者

鈴子

神樂鈴　小鈴子十二攢簇有柄振鳴巫女以奏神樂詳

神祭器之下

文永　建治の奏待のひきでもの　ぬかの　ぬかの　ぬか

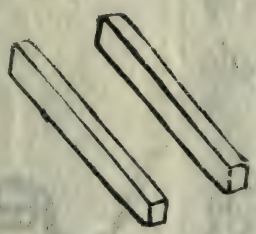
あたりすく

鐸

音 澤　於保須々

字書云鐸大鈴也有金鐸木鐸二種金鐸金口金舌軍法用之木鐸金口木舌文教用之也

寶鐸（ホウタク）　浮屠之四隅鉤之形似鐸而大詳于堂之下



ひやうしぎ

柝

音 託　柝俗字　榛同

俗云拍（ヒヤウ）子木

說文云柝夜行所擊木也易繫辭云重門擊柝取之雷地豫卦柝字從簡易作柝如淬作泭諱作訝之類

和漢三才圖會卷第十九

攝陽　城盤法橋寺島良安尚順編

神祭　附　佛供器

天神地祇

祇本作示音岐後以示爲略示字音髓遂制祇字爲神示阿末豆加美久尓豆加三

易曰陰陽不測之謂神孟子曰聖而不可知之謂神又曰陽魂爲神陰魄爲鬼氣之伸者爲神氣之屈者爲鬼天曰神地曰祇人曰鬼

祭　音霽

祀音詞　祭字从示从右持肉也俗从夕非

祝言　饗神之辭也　祝詞　同上見於延喜式

禮記王制曰天子諸侯宗廟之祭春曰礿夏曰禴秋曰嘗冬曰烝此夏殷之祭名周則春曰祠夏曰礿

祭祀有五曰門戶井竈中霤中霤者室之中庭也居中故爲土神春祭

戸夏祭竈季夏祭中霤秋祭門冬祭井

天子冬至祭天夏至祭地四時各祭其方之山川

禘音帝 繹同 祭之明日也廣韻云重祭名夏曰復胙辭昨商曰肜彤周曰繹孫炎曰祭之明日尋繹復祭也谷梁注曰祭明日子賓也繹尋究也審度也

△按今祭祀講會明日尋繹不參客及舉家遊宴謂之樂作研究是與復胙義相似

祓 音拂

御祓 大祓 名越祓 荒和祓 祓字

△按祓廣韻云除災求福也本朝六月晦日有大祓以除蠅聲荒邪神之災求福也住吉明神祓最嚴重也

嘉禎元年六月有閏而相議六月祓前後如何也河内入道云如義解令者用閏月可也古歌亦有後三十月可爲御祓而治承四年建久八年建保六年皆用閏月

祟音歲　禍音和　祟訓大々里　禍訓和左和比

禍殃也害也災也孽也

左傳曰楚子疾卜曰河神爲祟徐氏曰禍者人之所召神因而附之祟者神自出以警人太申曰天作孽猶可違自作孽不可活太公曰横禍不入慎家之門

大田田根子命事代主之孫曰祟有五災病貧心不正則災不直則病不清則貧不明則放失四德則夭

誓文

盟音明訓知加布　起請和俗神文同上

盟歃血以結信也春秋諸侯會盟割牲歃血主盟者執牛左耳以珠盤玉敦盛血爲載書書成諸侯共歃血讀書主盟者執牛耳然後掘坎理牲加載書而埋之言使背盟者如此牛也

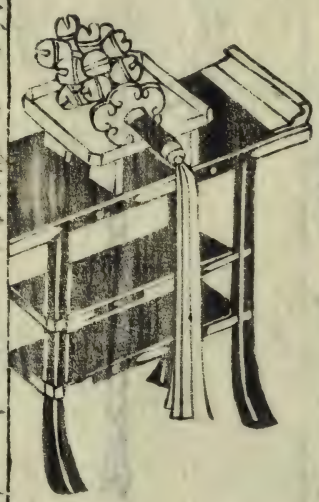
素問三部九候論曰願聞要道以屬子孫傳之後世著之骨髓藏之肝肺歃血而受不敢妄洩

△按誓盟起請和漢自上古有之而本朝有火湯之二品
瓊瓊杵尊天降于日向國幸於木花開耶姫[註]津嬬昆
一夜而有娠尊未之信姫乃誓曰所娠若非天孫之胤
必當焦滅如實則火不能害昆故火燒室始起因而
生出之兒號火闌降命次號彦火火出見尊次號火明
命凡三子矣日本紀此火起請之始今俗擊鐵火示其
省畧乎　武内宿禰爲兄甘美宿禰所譖而陷罪竊遁
去上洛奏無罪時兄弟爭之難決令請神祇探湯於是
武内宿禰之實顯詳于八幡之下城此湯起請之始也如今牲
牛湯火示不容易故用熊野牛王書加大小神祇出指
頭血押印信是普通之法也

牛王

△按熊野祇園八幡等諸社出符札粘門戸以避災疫俗

呼名牛王者誤也生土二字而第三横畫疎故似牛王其左有社名右有寶印二字寶下兩脚甚長而似寶命猶寶畫不足未知其始也肇畫之人好異然乎熊野之符札皆用烏點凡有烏七十五隻爲熊野生土寶印六字烏以熊野使也魍魎識畏之不敢近乃鬼神無横道乎將神德之妙乎



かぐらすず

神樂鈴子

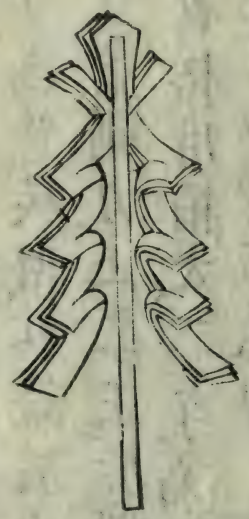
按神樂神代既有其事然用鈴子奏之也不知肇於何世蓋欽明天皇三十一年十月豊前國菱形池邊民家兒三歲神託曰我是人皇第十六代譽田八幡麻呂也帰是應神天皇也今顯于此於是使勅使始祭八幡太神於宇

佐宮云云 相傳此處號鈴子水嶋以鈴子爲神樂舞始
干此未詳 凡鈴子十二攢簇以柄振之表天神地神十
二乎 彩云 八乙女のうたの時のとりくとしの社家の申せりとも 鑑

俗云和尓久和

鰐口

△按鰐口以鐵鑄之形圓扁而半裂如鰐吻懸之社頭從
上垂下布繩長七尺六俗名鉦緒而參詣人必先取繩敲其
鐵面未知其據恐是好事者本於鉦鼓而欲令異其音
裂口形儼似鰐首故名之乎



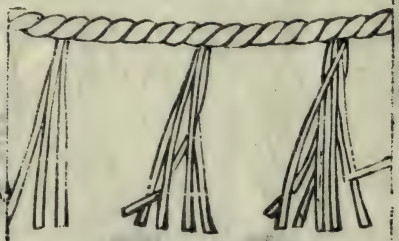
みてぐら

幣帛

和名美天久良
又云 奴佐
又云 仁木天

ぬさ

幣帛以奏神事紙總也古者有用帛乎而有白幣校良仁
青幣柯乎天仁等之五色故俗通稱五幣



しめなわ

注連

七五三繩
和名之利久
倍奈波
俗云之メ
奈波

△按注連繩神前及門戸引張之以避不潔其繩用稲藁
毎八寸詳而出本端數七五三莖左綯之故名端出之

繩凡米穀皆生命至寶無衆草加之者神明賞美之人洗米散米新薦注連繩等最所重也

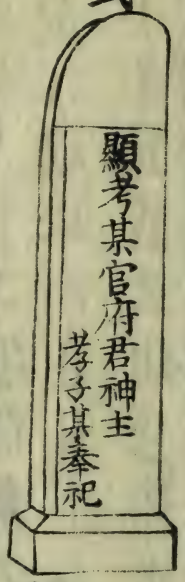
こまいぬ　狛犬俗

高麗狗

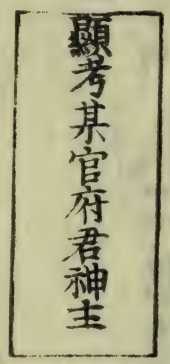
俗云古来以奴

△按社頭拜殿兩傍作犬犼牡蹲踞之形置之呼曰高麗犬蓋高麗者朝鮮三韓内名也未知肇於何時也疑此當初神功皇后伐三韓時皆降伏盟云至子子孫孫如奴如犬永爲戎守之臣也而以來獻八十余艘貢物傳王子爲質矣留其證於後世作狗形安于神前乎浮屠氏立金剛力士二王於樓門示佛法守護之證與此趣一也俗用狛犬二字狛如狼獸義不知據也剩今所作狛犬形如獅子夫獅子西域之獸何爲用之耶

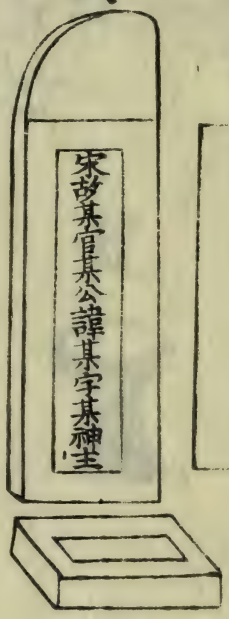
神主全式



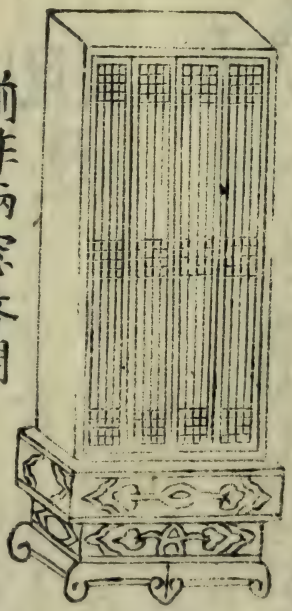
同前式



同後式



櫝式



前作兩窓啓閉
下作平扈臺座

神主

文公家禮云君子將營宮室先立祠堂於正寢之東

神主　身高一尺二寸象肘濶三寸象明厚一寸二分脩

殿首削去其上兩角各去五分俾其首作圓形頷從上

量下一寸横勒其前入身深四分爲頷判開其下分陷

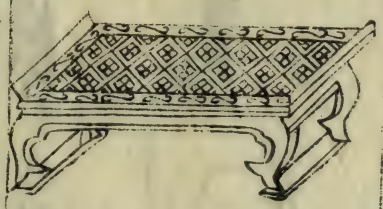
中于頷下本身上刻深四分濶一寸長六寸爲陷中以

書曾姓名竅于本身兩側旁鑽兩圓孔徑四分以通陷

中其孔離趺面七寸二分前面廣三寸安在頷下趺方

四寸　豫職之厚一寸二分鑿之通底以受主身合式前合于後身納於趺植立仍高一尺二寸旁題主祀之名孝子某奉祀

櫝式　祠堂本章下止云爲四龕每龕內置一卓子其上置櫝龕外各垂小簾無自翰藉之說其說蓋出溫公書儀朱子既已不取不用可也今不復爲之圖而止圖櫝式從簡省也有力者如式爲之亦無不可



俎

豆

そ　ゞ

俎豆

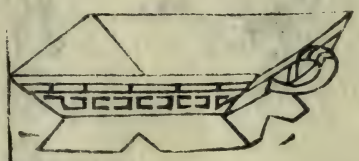
ソヲヘ　テウ

佛具有豆子者盛菓子器多朱塗也其製出於此矣

物原云舜作俎豆二物並祭之器以木爲之俎似机盛牲體者故字从半肉在且上豆古食肉器也

闕里志有俎豆圖云俎朱漆兩端中以黑長一尺八寸濶

八寸高八寸五分　豆口徑四寸九分高五寸九分足徑闊五寸一分上深一寸四分并蓋重四斤十兩



簠簋

ほき

フウキイ

盧盆同音甫癸臭味粒也从皿會意

簠外圓內方　簋內圓外方並盛黍稷器一物大同可容斗二外用以祭祀者

犧尊

ぎそん

尊樽之本字後爲尊卑之字故加木用

犧牲訓伊計途倍

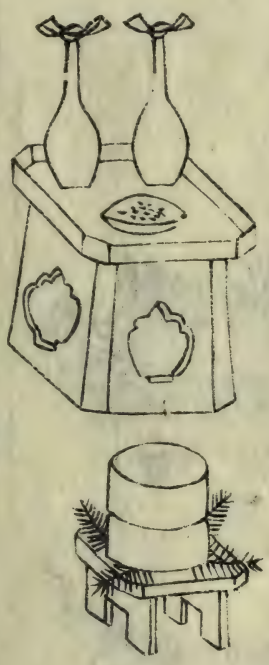
犧尊畫牛於尊腹或以尊作牛形鑿其背以受酒也

犧牲

祭天地宗廟之牛完全未殺謂之牲牛羊豕曰三牲牛毛色純而不雜曰犧

曲禮云天子祭以犧牛諸侯以肥牛大夫索牛士以羊豕

△按論語云祭如在祭神如神在凡中華常以牛羊豕雞為美食故祭用犧牲本朝天武天皇四年禁牛馬犬猿雞至今以為國風而祭神用脯魚酒餅祭人靈多釋氏主其事以精進潔齋為孝苟不從其國法者乃孝禮也



神酒

みき
みわ

和名美和
一云美木

萬葉集用三寸二字訓美木未詳

神酒即祭酒也俗云凡飲酒則可防毒藥二寸故字為二寸者恐附會之說

粢餅

粢餅度峨之祭餅也

△按粢即稷也粢餅今云稷團子之類古者祭多用黍稷今則以糯餐圓形似鏡故俗謂御鏡是也

糠米

糠米和名加之與祢滓米也

△按凡米洗加須以糠米洗米乾者盛土器之乃稱洗米

神樂時裹洗米於紙與于願主稱供米久未即御供洗米之略言

附

佛供器

凡如彌勒大日不動阿彌陀觀音藥師地藏等皆過去之佛而現在人間稱佛者即釋迦也釋迦出於天竺國始教出離穢土之道其法弘于中華今盛於日域

釋迦如來

中天竺摩訶陀國淨飯大王子也母號摩耶夫人出生於
母右脇當中華周昭王二十六年甲寅四月八日誕生當日本菩不合尊八十三方五千六百七十六年
號悉達太子母后夢姙懷曇彌音之其初生時指天地自
言天上天下唯我獨尊人皆以爲奇及長聰明聖智絕世
也嘗有棄世之志然王不許一日出東門時淨居天化爲
極老人在傍出南門時又化爲大病人出西門時又化爲
死人出北門時又化爲比丘太子見件老病死消息遁世
意信深大王使優陀夷諫之優陀夷諫帰婆羅門子也智辯而與太子爲友太子
言我有不老無病不死不別之四願王如令便素懷則不
可出家焉王物輸陀羅女倍加防察曰王無嗣有生一子
即聽出家於是太子指輸陀羅腹便覺有娠然羅睺從天
變沒化生不由父母合會而生後號羅睺羅尊者是也既
是年十九出家駕犍陟駒供車匿出於北門詣阿羅邏迦

仏入所苦行歴年時八月四三十歳往鹿野園成道今此
丘剃髪僧形從此始須達長者建祇園精舎迎之凡十大
弟子數百羅漢每聞法者幾千人一代所説論辨書留根
多羅葉相傳名經文凡七千二十七卷天下流布無不尊
信也七十九歳二月十五日夜入滅當周穆王五十二年壬申日本昔不合尊
八十三万五千七百五十四年前
神武天皇元年二百八十九年前

十大弟子

頭陀第一迦葉　多聞第一阿難　智惠第一舍利弗
解空第一須菩提　説法第一富樓那　神通第一目連
福義第一迦旃延　密行第一羅睺羅　天眼第一阿那律
持律第一優婆離

佛法始

中華後漢明帝十年摩騰竺法蘭佛像經將來
日本繼體帝十六年梁司馬達等來奉佛然未
信欽明帝十三年百濟王貢佛像經論若干卷

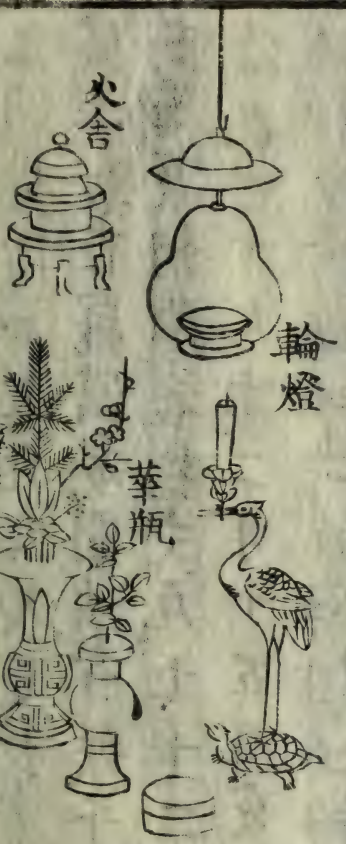
ぶつがん　俗云廚子

佛龕

おづ

龕塔合浮圖塔一曰塔下室也唐楷遂良書云久棄塵世與羅勒同龕

△按今安佛像櫝名龕俗呼爲廚子字本作厨非庖厨之字義未也顧愷之曰以一厨書寄桓玄家是也



ぶつく

佛具

唐音　キイ

△按佛具因宗派有異相混圖大欠

火舍　俗名以云佛前燒香銅器如香爐而有蓋

香盧　昔廬俗云香輪盛香器如壽常香盒

香炉　和名於保美阿加之可以揭燈明

華瓶　計比可以揭樒枝葉一種口大而如瓶可以立雜華者名華瓶比丘波同物異形同字異音

鶴龜　即蠟燭臺也鑄成鶴與龜形或有作雲龍形者

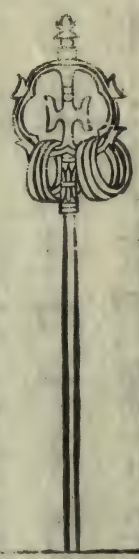
さんこ

三鈷

サンクウ

三鈷　三股杵
五鈷　五股杵
獨鈷

△按獨鈷・三鈷・五鈷之三品謂之杵音處真言家用之羯摩　以二獨鈷斜如十字者皆各有臺盤以唐金鑄之關伽桶　大三寸余銅器有平弦可以盛關伽水蓋關伽者梵語也漢言鬱勃蒙煎雜香以其汁供養佛也

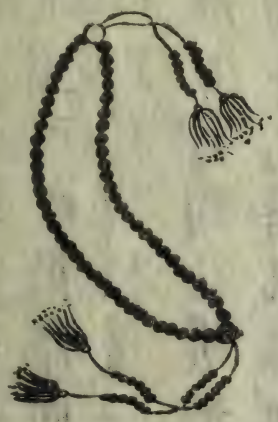


しゃくじょう
錫杖
スヱ チヤン

智杖　德杖
隙杖　維杖
聲杖
錫音錫音
不同

錫杖經云佛謂迦葉曰錫者輕也倚依是杖除病（出三界文繁故略之）若二股六環是加葉佛製也四股十二環是迦佛製也（見釋氏要覽）

八接錫杖有柄尺許者山伏用之唱祭文



ずゞだま
數珠
ソウチユイ

鉢塞莫
念珠

數珠功德經佛告曼殊室利法王子曰數珠之體種種不

同文數故或捫或手持得福無量也菩提子爲上木槵子次之
真珠珊瑚等各其次也當須滿百或五十四或二十七或十四也
木槵子經佛告波瑠璃王曰木槵子貫百八箇常自隨身
志心稱南無佛陀南無達磨南無僧伽名乃過一子如是
漸次乃至千萬若滿百万遍當除百八結業獲常樂果云云
按數珠修業令不懈怠之具釋氏必用之物如稻神之
刃武士之刀今以水精琉璃爲上或有以硨磲水精
赤白檀子桑槐黑柳紫檀梅木等皆性不脆者爲佳
凡母珠名達磨陀都寺磨者法之梵語也又有四天王
之珠隨人大小長短有宗派異
環數珠　其數三十六百八除三如俗云環遶形而淨土宗用
之以便數方遍修業參州大樹寺登與參上人始作之永
祿三年獻之東照神君而以來彼宗派常用之
凡猿見數珠則甚忌之如有人投數珠於猿則怒欲攫其
人蓋不知其槵

うんばん 雲板

イユンパン

三才圖會云雲板即今之更點擊鉦唐六典皆擊鐘也△按雲板俗云長波牟鑄唐金作之腹有空孔擊之則能鳴家用之

もくぎょ 木魚

モッイユイ

健雅

三才圖會云木魚刻木爲魚形空其中敲之有聲釋氏謂閻浮提乃巨鰲所載身常作齋則鼓其鬐川山爲之震動

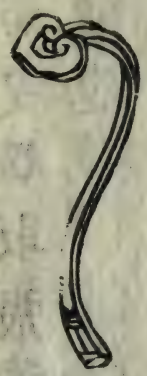
故象其形擊之此荒唐之說然今釋氏之賛梵唄皆用之
△按木魚禪家掛之擊其魚似鯉形所謂鰲音敖魚名不知何
魚也云云
增一經云阿難外講堂擊犍雅者此名如來信鼓也
釋氏要覽註之曰鐘磬石板木板木魚砧槌有聲能集
衆者皆名犍雅今寺院木魚者蓋古人不可以木朴擊
之故創魚象也又必取張葦相魚之名或取鯨魚一擊
捕勞爲之大鳴也蒲勞作蒲今詳下鐘之下

からのゝ　法螺　梵貝
海螺
寶螺
バウロヽ

三才圖會云海螺即螺之大者吹作波囉之聲蓋彷彿於
笛

千手經云若爲召呼一切諸天善神者當吹寶螺

△按寶螺即梭尾螺貝也儛覩類吹之聲大而軍中用之可告士卒進退修驗行者常用之有入山剪則吹之避狼狸携錫杖逐蚖蛇共良器也



如意

ニョイイ、

阿那律梵

釋氏要覽云如意有二義一曰古之爪杖柄長三尺許或脊有痒手所不至用以搔之如人之意故名一曰今講僧尚執之多私記節文祝辭於柄備忽忘如人之意

梁武帝賜昭明太子木犀如意蓋心之表也故菩薩皆執之狀如雲葉又如篆書心字只如文殊亦執之則豈惟搔

ほつす

拂子

麈尾

和名朱美

拂塵　白拂

波閑波良飛

麈者麋之屬尾能生風辟蠅蚋陸佃曰鹿大曰麈羣鹿隨之視麈所往以麈尾所轉爲準古談者揮焉

世說云王夷甫常把玉柄麈尾

三才圖會云拂子者麈尾之類也今制以紅絲拂爲心上以素鬃牛尾籠之御以金龍首以木爲柄以金龍紋柄末重紫絲結畆鏈今講僧執麈尾拂子蓋象彼所指麈故耳

千手經云若爲除身上惡障難者當手白拂

△按麈尾白拂一物異品也麈尾古服玩之器白拂即今云拂子禪僧所重如有得道者師授與之拂子以爲法

門之規模兵令多用羆毛作

けまん

花鬘

和名介末牟
即呉音也

ハアヽ　マン

華鬘本西域女首飾也涅槃經云種花鬘者是也
又云纓絡也白樂天詩曰嚶霜爲架沙裝貫雹爲華鬘

てんがい　寶蓋

天蓋

和名岐沼加散

テン　カイ

天蓋涅槃經曰幢幡寶蓋者是也又有白蓋高座上具也

ばん

幡

音翻

佛幡

和名波太

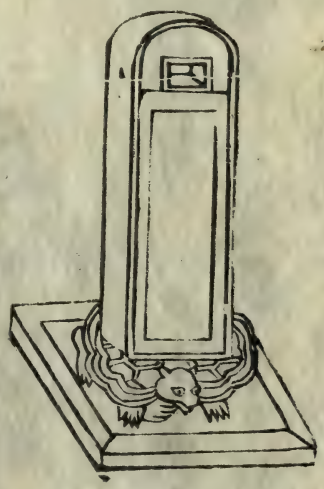
幡、涅槃經云諸香木上懸五色幡者是也
又兵器有旌旂幡之數品同名異物其製有異詳見于征

どうはち

銅鉢

ドンポ

△按銅鉢僧家用之以白銅鑄之小者曰利伞大者曰岐伞蓋二物後世之作出於鈴與磬異體代用其物矣故以鈴磬唐音呼之若漆鉢字謂鈴鉢磬鉢則可乎



いしぶみ

碑

ピイ

碑同

以之不美

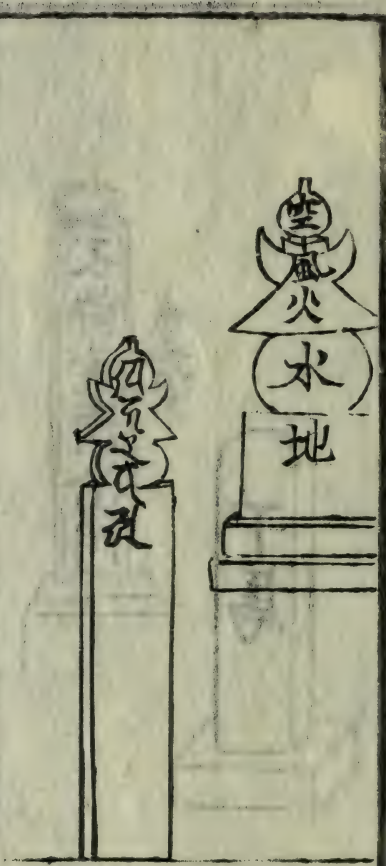
初學記云碑悲也以悲往事也

說文云豎石紀功德徐氏注云古宗廟立碑以繫牲耳後人因於其上紀功德

又曰諸侯廟門有碑以識日景觀碑景邪正以知早晚

釋名曰碑被也此李王莽時所設也施其轆轤以繩被其上以引棺也臣子追述君父之功美以書其上後人因焉無敢建干道陌之頭顯見之處名其文就謂之碑也

△按碑者儒士墳墓所建石也元正天皇養老四年立刻字之碑此李朝立碑之始也蓋釋氏所謂石塔與碑一類形也



窣堵婆

スヱトウポウ

窣堵婆 唐方言 塔婆 唐言訛 浮圖 西域傳 蘇偷婆 唐曰空塔 抖擻婆 唐曰 設讃

釋氏要覽云窣堵婆梵語也壘塼石爲之形如小塔上無輪初果一級二果二級三果三級四果四級辟寶塔是先佛入滅支徼也辟支佛十一級佛塔十三級表超十二因緣各有等級也若凡夫比丘有德行者亦得立塔即無級

初果至四果即此聲聞也 辟支佛即此緣覺也

△按法華文句亦云窣都婆即寶塔也蓋凡僧世俗墓上不得立之故用石爲五大形空風火水地乃人體象也仍名五倫又稱石塔者擬寶塔之意乎又削木爲五倫形者俗謂之窣都婆非有別意唯隨簡易用木耳

空風火水地之梵字亥心識之梵字凡稱

之六大其功德不可量云云　或曰有一見宰都婆永離三惡道之文人皆稱之然此文於藏經中無所見後人之作未知所出

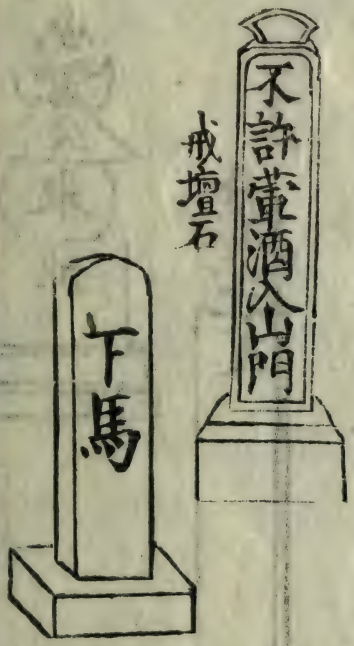
れいそくいはい　位牌　排音

靈牌

リンハイ

今云伊波以

△按靈牌書釋氏戒名安佛龕傍者俗謂之位牌與儒門神主同義也牌籍也籍簿書也所以記死亡年月日乎



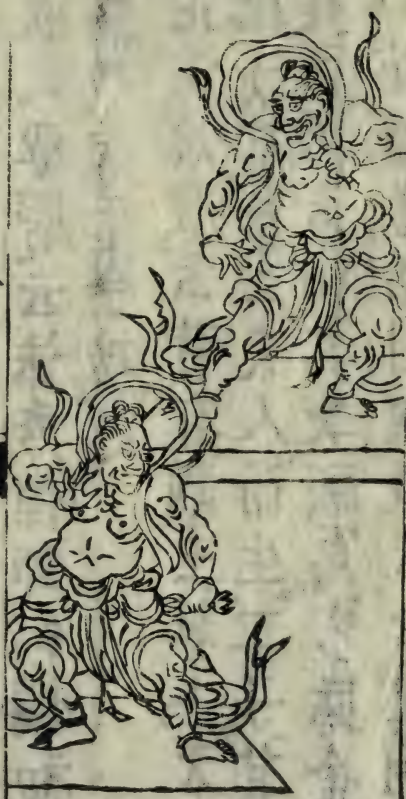
げご　下乘

下馬

△按諸伽藍地門傍竪石或木書下馬下乘等文字自此而內乘車馬不可入之制禁也本名卒都婆也兼好曰退凡下乘卒都婆在外者下乘在內者退凡

西域記云佛在靈鷲山說妙法時摩訶陀國頻婆沙羅王爲聞法故興發人徒自山麓至峯岑跨谷凌巖編石爲階廣十餘步長五六里中路有二卒都婆一謂下乘即王至此走行以進一謂退凡即簡凡人不令同往其山頂

双樹石　今禪律寺門立之銘書不許葷酒入山門此亦卒都婆之屬也



二王

左輔金剛
右彌金剛

釈氏要覽云法秀禪師元嘉年中初至建業憩祇桓寺畫伽耶羅神像于今効之

正法念經云昔有國王第一夫人生一千子欲試當來成佛次第第二夫人而生二子其第一者願作梵王請千兄佛而轉法輪其次願爲密跡金剛護千兄教

〈按諸書所引經說大有異同今在寺門左右二王像露祖其身怒目全體肥健而頭上束髻跣足也一開口左手執杵一開口右手開向出力勢共是男體而象陰陽阿吽之義矣相傳秦始皇時天竺室利房等沙門十八人來至長安始皇囚於獄中金剛力士破獄垣以出〉

本居
總
八一
六九

本居
總 八一
六九

廿 兵器防備
廿一 兵器征伐
廿二 刑罰具
廿三 漁獵具

人

倭漢三才圖會

本居
總
八一
六九

AE
4
.T4
1824
V.20-23

和漢三才圖會卷第二十之三目錄

兵器類

廣博物志云伏犧之臣共工始爲步戰及水攻　神農因造干戈父戟矛斧　蚩尤益以刀劍而用馬戰及火攻　軒轅始征四方製八陣法及京觀又爲甲冑雲櫓櫳檣黃鉞車戰之具鉦鐃鞞角之號　三苗始爲伏兵　禹制祓額　呂望始爲船戰　專諸始造匕首　孫武造鐵蒺藜漢匈奴作鵰箭　諸葛亮造竹檐　軒轅作旃　呂望作鋺

原始云黃帝臣力牧始作軍陳法軍戰濫觴雖與女媧征伐共工時軍陣有法至力牧時爲備後世軍法皆本之焉

武藝有十八般

弓一　弩二　鎗三　刀四　劍五　矛六　盾七　斧八　鉞九　戟十　鞭十

太宰文庫

簡十 槁三 文十四 文五十 把頭六十 綿纏套手七十 白打八十

沉起吳子序云兵法始於黃帝其後得其傳者周太公望

齊管仲　吳孫武　魏曹操　蜀諸葛孔明　其書皆行於世

六韜者　文韜　武韜　龍韜　虎韜　豹韜　犬韜

乃太公望兵法也三略上中下　黃石公兵法也

△按本朝兵術兵器最捷徑也而加以中華之兵術擇取其宜者用之可知自古以降與外國戰無不勝也

續日本紀云天平寶字四年十一月遣授刀舍人春日部三關中衛舍人士師宿禰開成等六人於大宰府就吉備朝臣眞備令習諸葛亮八陣法孫子九地及結營向背吉備公遣唐致軍法奥旨而後大江匡房最長于軍術以爲中興祖源義家得其口授愈精乃源氏統道之濫觴也源義經補正成等亦其得道者也武田信義同信玄上杉謙信等亦爲人規範者也

劍術者以源義經爲中興祖相傳日少時避平治之亂到

鞍馬僧正谷逢異人習劍術云云世稱神道流者是也

謂僧正谷者昔有權僧正壹演者修行佛道于此故名僧正谷

日向守愛洲移香者嘗詣鵜戸權現祈業精而夢神現猿形以教奥秘名著于世呼曰陰流

第氏武備志載陰流之猿飛猴回等手法及圖也可見其名遠鳴于異國

其徒上泉武藏守信綱用心損益之號新陰流盛行于世而後戸田竹内頭軍丹石山科朴田柳生小野鏡中等諸家皆本於上二流復加新意捷徑自爲一派者衆

軍陣　師音詩　和名以久佐

五旅爲師一旅五百人也五師爲軍萬二千五百人春秋之兵雖累萬之衆皆稱師凡行列曰陣同陳佩觿集云軍陳之陳字爲陣始於王義之小學章

𠦪　音欣　𠦪同字　和訓知末豆利

𠦪𠦪省𠦪所以祭也𠦪分布也

釁血祭也注血塗器曰釁釁者幽陰之物釁用血蓋所以厭變怪御妖釁也禦妖釁而謂之釁猶治亂曰亂

鬬 音斗　戰音旗　訓太个加比

鯨波 音共洪　止波乃古惠

鬬本門也兩士相對兵杖在後象鬬之形斲鬬前也

鬨戰聲也

事苑云鯨常以五月就岸生數方之子至八月引子還海鼓浪成雷噴水成雨故鬨聲曰鯨波

馘 音號　岐利美美

凡軍戰截左耳曰馘　係其人曰俘　獲以數軍實也

凡生得曰虜音魯　斬首來曰獲

秀吉公攻朝鮮所斬得之馘數万埋之洛大佛殿門前耳塚是也

讎音酬　仇音求　寇音扣　訓阿太

群行攻劫曰寇曲禮云君父之讎弗與之載天兄弟之讎不反兵又云不與同國朋友之仇不與同市

卷之二十

兵器　防備類

毒縣

旗　のやり

四神旗

旌

旐　ちうのぐさ　旗

天子旗

旂　まのぐさ　旗

幡　旒　繆　杠　ほこ

本朝旗

かさぢろし 旗物
幟
ていしゃ
赤楯
たてもの
立物
ていこう
肩甲 總角
ていたて
脛盾
さいしゃく
鹿角木
ひこばえ
蜂燧

まくとい
帷居
たけたて
竹立牌 布幔
ほあて
頰當
こて
鏝
すねあて
髓楯
つりぶいろう
巣車
のろし
狼烟 狼烟花火

たて
盾
かぶと
冑 鞠
よろい
甲
こいたて
脇盾
ゆろ
毋衣
ふうせんしゃ
風扇車 甕聽

巻之二十一

兵器　征伐具

鐵砲
地雷
弓
矢　箭箙
韔
矢籠
的

佛狼機
天墜砲
弩
鏃
箙
敦
射垛

砲石　連城鉞
火箭　棒火矢
弭
弦
笛胡籠
調度掛
玦

大矢數 三十二 軒堂

善射人

刀

欄 鐔 縛 鑢 貫 切 脛 金

矛 鐏 鐓

長刀

戈

陷穽

鞐

強弓

太刀

祓

鎗

長脚鑽

斧 蕉斧

飄石 飛礫

射法 大畧

劍

鞘

戈

鑓

棒

龍叱

卷之二十二

刑罰具

政事（せいじ）
天竺四刑（てんぢくのしけい）
斬罪（ざんざい）
鉗（かんかう）

賞罰（しやうばつ）
笞杖（ちぢやう）
梟首（きやうしゅ）
梏（てくさ）

五刑（ごけい）
流罪（るざい）
磔（たくさつ）
桎（あうし）

卷之二十三

漁獵具

網罟
注網
綽網
罘
箭 矰
篽
梱斗
舸

塘網
擽網
笙罾 提罾
打艋艘
釣 繒綸 鉤 天蠶絲
罘
罹
笈

撒網
趕網
魚梁 筍罾
笹簡
笭箸
弶
撥 稠 出灌木下 囮 出山禽下

和漢三才圖會卷第二十

攝陽　城醫法橋　寺島良安　尚順　編

兵器　防備具

たぐり　翳翿翻　並同字

纛　音導

唐音　タウ

纛　三才圖會云以犛牛尾爲之大如斗在乘輿車衡上左方注之亦在左馬首軍發祭以白馬

羽葆幢　今制朱漆竿金龍首垂綠盖紅犛牛毛五層上載白羽

皂纛　後魏每天子行幸大軍征伐則建於旗上古旄頭

之遺制也今制用旄牛尾如巨斗大建朱槍竿上

旌　音精　旌　斿　並同　旞　遂音

旌　說文徐氏曰析羽也謂分析鳥羽爲之其竿頭則綴以旄牛尾

廣雅云天子旌高九仞諸侯七仞大夫五仞士三仞又畫青雀於旌上者名青旌

管子曰舜有進善之旌則旌始於虞舜

旞　即旌之屬以全羽繫旌上取全而遂之之義

旂 音奇 キイ

旗 のぼり

旂旗 旗旛 同

三才圖會引周禮云旂諸侯建之緣幅其旒畫升降龍爾雅云有鈴爲旂

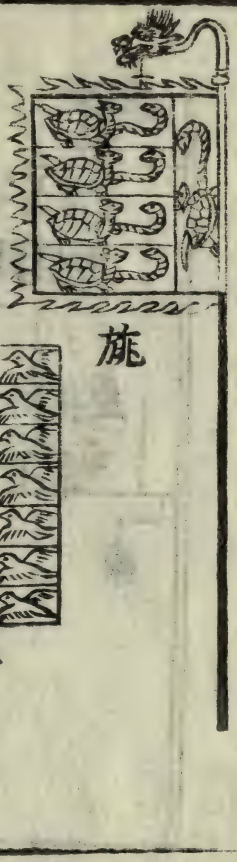
旗 三才圖會云孤卿建之長一尋正幅

今云能保利

釋名云旗軍將所建畫熊虎象其猛如虎與衆期其下

說文云熊旗五斿以象罰星士卒以爲期

△按旗旂同字也然異製以爲二物未審本邦所謂能保利此類也而縱旂也此乃横旂異而已詳于後



旐 音趙 ちゝのくさ

旗 音于

三才圖會云旐縣鄙建之四旂縿幅其旂畫龜蛇以象營室營室北方宿星也龜有甲象其捍難蛇見人避之象其辟害也

旗 同云州里建之七旂以象鶉火蓋畫朱鳥及隼於旂縿之上也

幡 音翻 和名波太 旛本字俗作幡

倭名抄云幡旌旗之總名也

按幡即幟也（今帶氏多用幡字）原始云巫譽（黄帝臣）作旃旌旂之類始于此通鑑云夏禹主元年初作旗旒辨貴賤

旒（音留）旌旂綴垂者也（和名波太阿之旗）足也似水流下貌故从流字省呼一旒稱一流

縿（音衫）斿（音由）縿旌旗之正幅也斿者旌旗之末垂者

天子十二斿至地　諸侯九斿至軫　大夫七斿至轂

士五斿至肩也蓋縿者縱幅帛斿者橫幅帛也

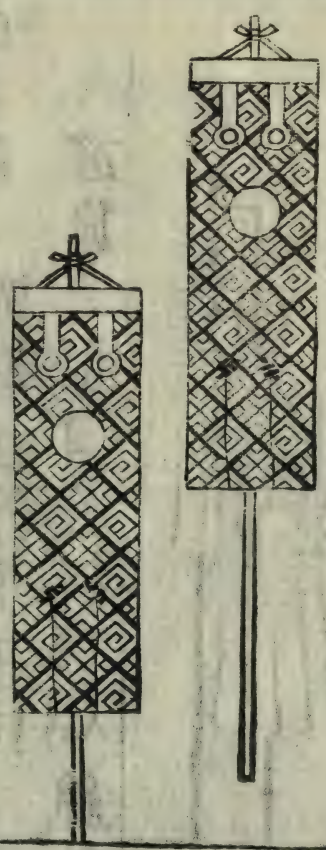
旌（音岡）旂（音祈）也旂（音振）同

凡旌旗之靡曰旟（音批訓奈比久）總旌旂之類有三十餘品（省畧）

四神旗

文武天皇大寶元年正月朔日御大極殿受朝時正門樹

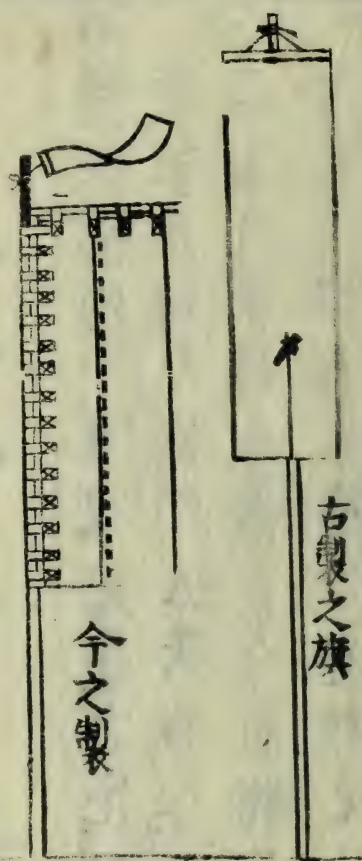
烏形幡左日像青龍朱雀幡右月像玄武白虎幡蕃夷之使者陳列左右



みぐのみこと

天子旗

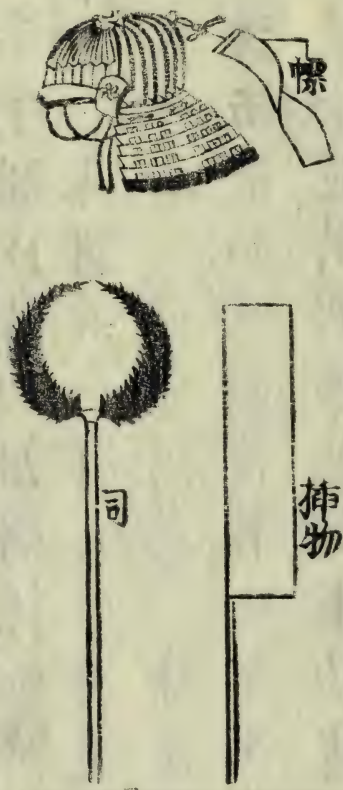
相傳天子御旗用錦長一丈三尺三幅也織成日月紋日以金月以銀爲二筒以狹纈長二寸五分以黑草結之風帶長一尺八寸其色日充旗淡紅月充旗白繒一文字絹色亦同付紋長二尺八寸八分紅練繰也下不縫處一尺一寸云云未知其詳



本朝旗

源氏白風長一丈字紅色
平氏赤同白色
藤氏淺青同焦色
橘氏黄同木乃

如諸家旗色任意自有家風其長短不定大抵長一丈八尺二幅或三幅緣以布絡附小耳俗呼曰之乳乃入杠締也是近代之製爲風不纏而良其乳數二十八據天八宿或三十六據地三六禽兵家者流口傳有異說未許之



幟 音標

かさぐるし

幟音熾
俗云笠幟
挿物
左之毛乃

廣韻云幟頭上幟也立木繫帛於上

△按標和訓非笠幟凡挿頭訓加左須是乃挿頭標之器乎今制以帛如短冠據繫於冑天邊鑼顴右標著此

挿物　其制不一有大小長短異同如平士則多小旗也其一隊一備皆同色一樣而挿於甲後之請筒所以分隊伍也如其隊長卒長者各用別物異於其製所以分人品也共明勇怯勵軍功也

三段笠

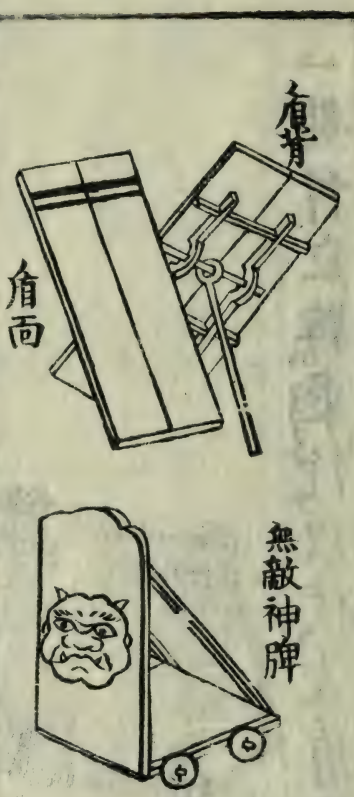
旌幟

纛幟　圓居　俗云末止并

旌與的同字

△按旌幟始于永祿元龜之比而正字未詳相傳北條氏康家臣同左衛門大夫始作之而後武田信玄製大小二品最戰場重器也今諸將作一器懸竿頭令持之先於衆其器家家有所定作之士卒觀旌居所向隨行動

射的之帿乃是大將標也取其一圖于此



たて

盾

音閏

楯同上　干音竿

牌音排　牌同上

櫓音魯

和名太天

ジイン

盾所以蔽身指目所謂干者盾也櫓大盾也俗呼盾爲牌拾遺記云庖犧造干此則盾起也

武編云列牌於隊前以敵矢石而牌乃陣中第一器所不可少者蓋以十人隊有數品又有無敵神牌一人可以敵百

登壇必究云牌有數法或用皮鞴或用輕木而外加以竹用釘者最利急則擲之地下可以當釘板阻險有符法乃兵家厭昧之術非眞以此爲特後人毋惑之

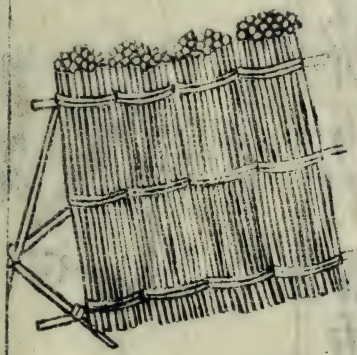
按日本紀云仁德天皇十二年高麗貢鐵盾鐵的推古天皇十一年聖德太子作大楯及蔽今所作有數品所

謂無敵神牌稱車楯者之屬而製有沙與

てたて　挨牌
和名天太天

歩楯

釋名云挾而長曰歩楯歩兵所持也
武編云挾牌手持長鎗一以護衆一以旋刺



たけたて　竹束　俗稱
俗云大介太波

竹立牌

布幔
今云幕盾

△按竹立牌束竹以代大楯乃名竹束武田信玄家臣有
米倉丹後始作之最簡易而避矢石之功不少於大楯

高七尺横一丈許而穿小孔令弩弓巧手在其陰進退任意今謂牛竹束是也蓋登檀必究有竹立牌其制與此趣一也和漢巧術偶相合亦奇也

有車竹束如車楯　有植竹束立柱嵌枕編竹以避矢石然不便于進退

布幔　登檀必究云以布幔張掛之以折矢石勢今用織小幕代楯矢石雖中勢盡不能爲害近頃本邦亦制之蓋據於射的幕作出乎

かぶと

冑　由　同

兜鍪　首鎧　鍾鉢　鍾鍛　鞮鞪

和名抄布度

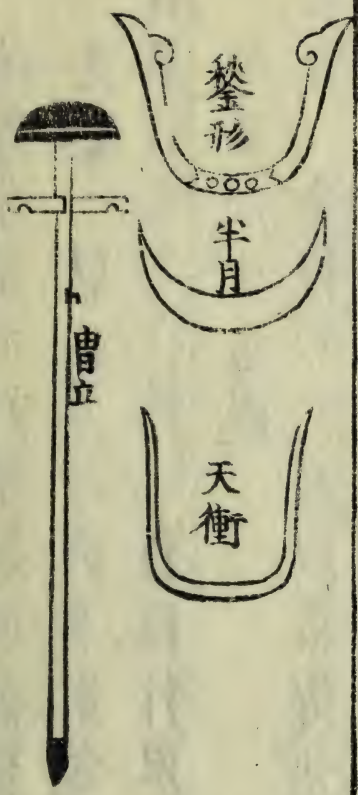
所圖是冑　俗云胴鉢

八編類纂云冑首鎧也經典皆言甲冑秦世已來始有鎧兜鍪之文古之作甲用皮秦漢已來用鐵蓋冑冑鍪於蕭

帝時

△按今俗甲冑二字和訓相誤（如舳艫訓相誤之類）蓋中華冑周匝施鞦（鉄笠本朝冑有七八十種）以鉢形異立名取一圖于此古者用革冑中古以來用鐵桓武天皇九年令造革甲二千領鉄冑二千九百枚（爲征夷也）

鞦（訓之古呂）或作鍬作頓頂（並倭字）凡覆頭頂者名鉢鉢以下裝以蔽頸領者名鞦其纖系繁多而如毛故呼緜曰毛用甲冑同色線者稱同毛冑是也鉢付板以下或五枚三枚謂何枚冑者其板數也



立物

立物（太天毛乃）

冑立（加不止太天）

冑額所立裝名立物鍬形半月天衝等自古用來矣而鍬

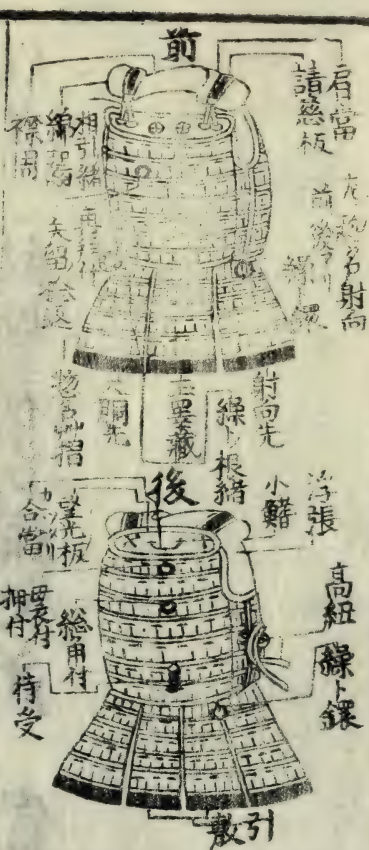
殺設鬼頭者以爲大將之冑其他有日月利劍獸角等數品不悉記

冑立　長六尺或六尺五寸柄似槍而有鐵黑漆有短柄以冑紐結于此有家傳法式云云

頬當

有鼻名面頬
無鼻名表頬
緒便金
汗流穴
一名露落

面頬有鬚其鼻別作之用捨任意也其制亦有數品以冑忍紐繫者名緒便金　當額下處穴名汗流穴



甲

音夾

鎧 音開　介 音戒
函 音含　鈕 音含
鉀 音暗

裝揃之義乎

甲釋名云似物之有鱗甲也始作之人異說多矣初學記黃帝蚩尤世本爲兵主作矛字少康之子也皇帝內傳爲玄女共皆黃帝之時世人

登壇必究云經典皆言古作甲用皮秦漢以來用鐵鎧塊鎧字皆從金用鐵爲之也凡戎事以甲冑爲主五兵皆主于殺傷而甲冑獨專于敵衛孟子謂函人矢人之辨是也五兵戈戈戟首矛夷矛是也若步卒之五兵則無夷矛而有弓矢

續日本紀六先仁天皇寶龜十一年八月勅今革之爲甲堅固經久裝身輕便中箭難貫殊易成自今以後皆宜用革前造鐵甲不可從爛其後桓武天皇九年爲東征令造

革甲二千領鉄冑二千九百枚云云

△按鐵甲革甲共有其利如步卒及野戰則革甲進退容易爲良用牛皮臘月浸泥水晒乾爲之漆塗則最堅如馬乘及城攻則鐵甲爲良和州奈良岩井與左衛門所作爲佳

俗呼甲稱具足蓋此六具滿足之通稱耳六具者身甲銅肩甲脇盾脛盾臂盾是也有異說

身甲 一名上旅俗云胴腰以上即衣也上旅下旅之重要的當無偏重也

甲裳 一名下旅又名腰甲腰以下即裳也俗云下散今久左豆利言屬綴之義乎上旅下旅之中皆有札續之數謂之屬左留連屬之義也一葉爲一札甲革堅者其札長故屬少革之次者其札短故屬多因有七屬六屬五屬之異也前漢魏氏武卒時衣三屬之甲屬陟慮切甲札之數

韡音至 韡同韡字 札絲名訓於止須

韡字作韍有威可怖之義乎縫完曰穀費註言曰善穀乃

甲冑孔頴達註云穀縫完也謂穿穀之甲繒

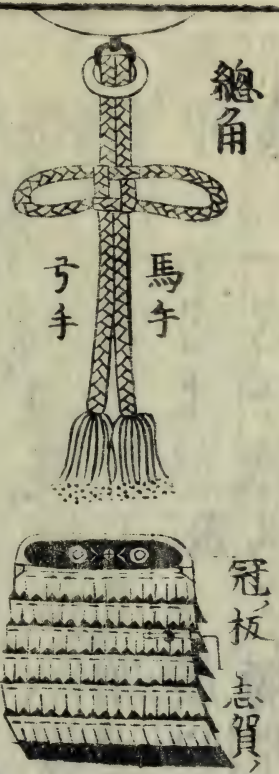
緋韉 撥紅絲 刷以 穀之 小櫻韉 啄木 打文淡紅色 卯花韉 又白中帶赤色

蒲葱白 撥蒲葱以啄 木絲穀之 紫裳紅紫色

いろ武ちゝ出ひをゝ八 [illegible]

大將之甲彌著長 木世 奈加 雖製不甚異名目以別貴賤乎

腹巻 波良 末木 巻於腹合于背冑也始於神功皇后



肩甲 ようべし 肩章 嘴披 俗云曾天 總角 和名阿介太波

肩甲 裝肩之鎧似袖無裏絹

總角 冑背有高勝鐶以附總角如結髮形

鉾 音輸

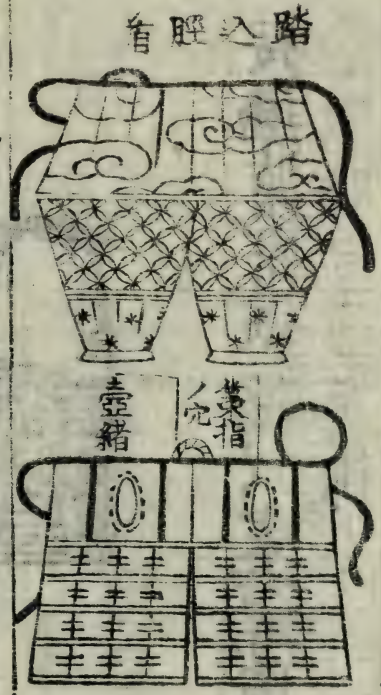
鉾 同 俗云古天

鉾、読文云臂鎧也
有小田鉾昆沙門鉾南蠻鉾筒鉾富永鉾等數品製有異
同但小田鉾無小袖全用鎌

脇盾

腋當 腋引
和以太天

△按脇盾著于脇以塞鉾隙者也或云左一方用亦可也
鉾戰時宜防左隙

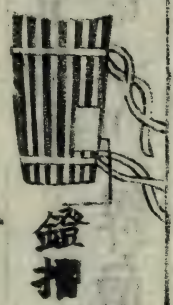


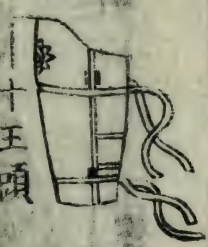
くつぶくて

脛巾

佩楯 波以太天

脛楯所著滕脛者有板脛楯踏込脛楯伊豫脛楯越中脛楯等大抵鎧之革縅而騎士著之最佳如步卒不用脛楯呼一箇曰一掛





すねあて

髓楯

臑當 須弥阿天

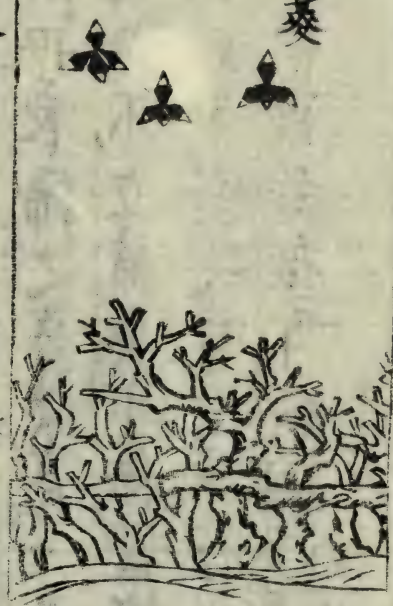
髓楯其用如字又有數品呼其一箇曰一足凡上旅下旅銀肩甲脛楯髓楯以上謂甲六具有異說

やろ

母衣

母羅　親孫
保呂

母衣五幅五尺八幅七尺八幅七尺延代六幅七尺
中錄緒　一尺二寸或十二尺　幅六分自上三尺下陪之
波不立緒　長九尺周六分組絲也
袰比太　如六幅母衣除兩端二幅以中四幅寄八袰
籠加古　竹骨三十二本或三十或十二本
如以母衣飾之臺槃高一尺九寸方八寸下闊方二尺五寸立
串以波不立緒與串結置之
母衣始于漢樊噲出陳時母脫衣爲餞別噲每戰被衣
於鎧奮勇殊拔群（一說非樊噲爲後漢王陵故事）其後馳驅戎者用之

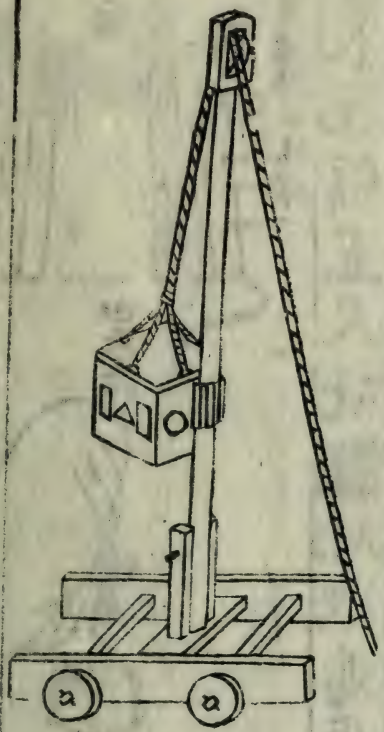


鹿角木

さうりき　鹿砦　左加毛木

三才圖會云鹿角木擇堅木如鹿角形者斷之長數尺埋入地深尺餘以閑馬足城外遍植之

鐵蒺藜布水中刺人馬足天旱水淺則亦布之

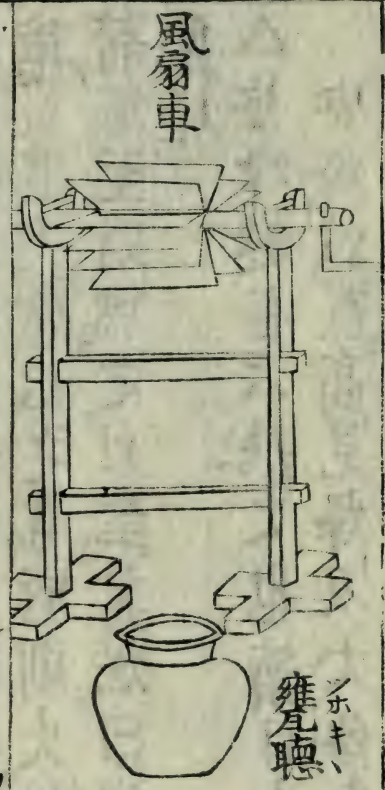


巢車

つりやぐら　此云鉤井樓

登櫓必究云巢車其制以車輪當中建高竿首施轆轤以

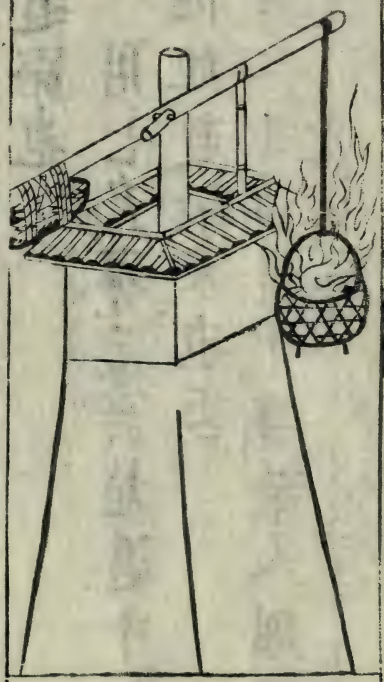
繩挽板屋上竿首其屋方四尺高五尺以生牛皮裹之以
禦矢石使人藏屋中下窺城中事遠望如鳥巢故名
△按巢車即鈎井樓也其制不一有車井樓櫓井樓等之
異皆令人登窺視敵陣之機也



ふうせんしゃ　甕聽

風扇車

登檀必究云凡鑿城爲地道約高七尺五寸廣八尺竊往
來之道路也
甕聽　用七尺甕覆於地道中擇耳聰人坐聽于甕下以
知從地道敵來也否
風扇車　如地道中遇敵人則用之鑿石灰以防之其制
二柱二枕高濶可應地道上施轉軸軸四面施方扇



とぶひ

烽燧

フヨンスイ

烽燧

和名度布比

火櫛

保久之

烽燧邊方備冦作高土櫓櫓上作桔槔桔槔頭兒零以薪草置其中常低之有冦則火燃舉之以相告曰烽又多積薪冦至則燃之以望其煙曰燧顔師古曰晝則燔燧夜則舉烽

△按烽燧俗云飛火也續日本紀云和銅五年廢河州高安烽始置高見烽及大倭春日烽以通平城也

ホクヒ

火櫛　唐式云諸置烽之處置火臺臺上捕櫛謂之火櫛

狼烟

ノロシ

今云乃呂之

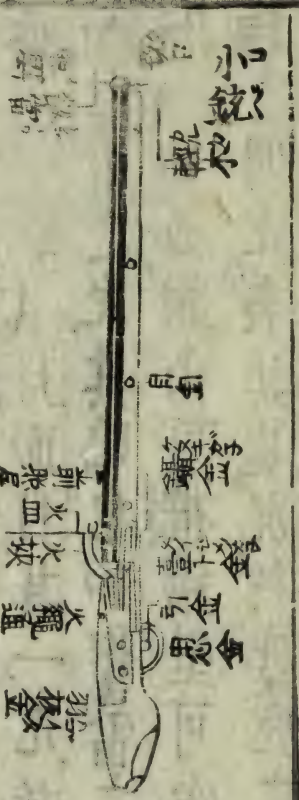
然へ冠至即燃以望其烟謂之狼煙蓋狼糞烟氣雖有烈風不斜

花火　用大竹筒盛藥末中入絹一端鐵炮打上炎上天絹亦飄飄飛謂之畫狼烟又如流星而大其尾光長延謂之夜狼烟共以爲軍中合圖之捷法

狼糞雖最佳難多得故今不用之而如花火藥擇腦硫黃鹽硝鐵粉等令口傳調合盛草袋長三尺許周二尺許竪大竹竿燃之仆候者窺敵陳形勢緩急其數或一或二三任令圖也

和漢三才圖會卷第二十一

兵器　征伐具



鐵砲

てつぽう

鳥嘴銃　烏銃　今云鐵砲

照星　泉　俗云目當

目安夫

棚杖　俗云込矢

[illegible]必究云大明嘉靖間始出之最猛利以鍊鉄爲管木豪承之中貯鉛彈所擊人馬洞穿放之法兩手握管手不動而藥線已燃其管背施雌雄二泉以目對泉以泉對所欲擊之人三相直而後發擬人眉鼻無不著者是倭夷用以肆機巧中國習之者也

△按中華鐵炮始嘉靖年中當本朝後奈良帝朝將軍義輝公時

此頃始來於南蠻復傳之中華矣廣博物志謂呂望作銃乃石火矢而非鳥銃也

南浦文集其畧曰天文癸卯（後水尾天皇文祿二年也）蠻船漂著種子島時有太明儒生名五峯者知南蠻賈胡其賈胡長有二人一曰牟良叔舍一曰喜利志多佗孟太手携一物長一三尺中通外直而以重爲質其傍有一穴通火之路也入妙藥於其中添以小團鉛先置一小白於岸畔親手一物修其自動其目而自其一穴放火則立莫不中矣其發也如劈電之光其鳴也如驚雷之轟聞者莫不掩其耳也此物一發而銀山可摧鐵壁可穿姦宄之爲仇於人之國者觸之則立喪其軀況於麋鹿之禍於苗稼者乎其用於世者不可勝數矣島主兵部丞時堯懇望之以爲希世之珍而不知其何名既而人呼曰鐵炮且求得蠻種之二鐵炮以其一授于杉坊（紀洲根來寺僧）而後時堯使鐵匠新製數十之鐵炮益究其蘊奥

藥方及鑄鐵之鍛鍊秘術悉習得而以鐵炮送島津義久於是義久亦獻之柳營羅山文集

又有橘屋又三郎者泉州堺之商人來于種子島習之一二年而殆熟矣人皆呼稱鐵炮又矣幾內皆傳習之關東關西亦然也種子島即大隅南浦之島也因呼鐵炮名多禰島

△按佐佐木家譜云弘治元年五月二十日有唐人名曰長子口嘗自南蠻渡海到琉球尋來日本多禰島教鐵炮術先月入洛見將軍家而傳其術使長子口預佐佐木今日來著江州同二十八日居江北國友村賜百貫領地云云蓋弘治元年自天文十一年十四年後也此與堺鐵炮又當同時乎於今泉州堺江州甲賀肥前有馬銃工多有之

懲毖錄云天正十四年宗義智對馬國主渡島銃於朝鮮朝鮮有鳥銃也始於此

鳥銃之名品

銃架 俗云鐵炮臺　棚杖 一名銃楔 俗云佐手　絲轉

俗云 捏鐵　登壇必究云絲轉左轉則入右轉則出

照星 俗云 女阿天前後有之　鈴子 奈末利玉　藥池 俗云

又云 介羊太宇

火血　鏡口 俗云 須久知

抱大銃

△ 按近世修練于火術者多而大銃凡三十錢目筒其重四貫目許藥亦三十錢目入用 俗謂此 安于地上放之 女古美

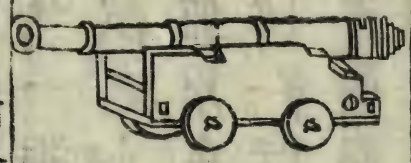
其音恰如雷霹玉至數百歩其銃退後二三十歩可知火勢甚也然巧手抱之自專放之當時和州有稻葉重政者用一貫目玉頰附而放之最以爲強勢至攻戰之要術則玉藥之度量有家傳不及贅記

ぶらんぎる

佛狼機

登壇必究云佛狼机國名也非銃名也太明正德丁丑彼國船來廣東進貢此器其船主名加必丹其人皆高鼻深目以白布纏頭其銃以鉄爲之長五六尺巨腹長頸腹有旁孔以小銃五箇輪流貯藥安入腹中放之銃外又以木包鉄箍以防決裂海船舷下每邊置四五箇於船艙內暗放之他船相近經其一彈則船板打破水進船漏以此橫行海上他國無敵試之止可百步海船中之利器也守城亦可持以征戰則無用矣

△按佛狼機布良年云保留止賀留南蠻切死丹之國天正年中以來堅禁來下本邦雖南蠻當西方國近於阿蘭陀



いしづつ　銅發貢　西洋砲　回回砲　今云石火矢

砲石

ハウヒツ

事物紀源云砲石以機發石攻城具范蠡兵法飛石重十二斤爲機法行三百步漢甘延壽有力能以手投之蓋出於范蠡飛石之制因事增廣遂爲今法此始也

三才圖會云銅發貢每坐約重五百斤用鉛子一百箇每箇約重四斤此攻城之利器也大敵數万相聚亦用此以攻之其石彈如小斗大所擊觸之者無能留墻屋過之則透摧人畜過之則成血漕但石不可犯而已其聲能震殺乎人

登壇必究云太明嘉靖中自西洋番國始得而傳之中國之人更運巧思而變化之擴而大之以爲發鑛乃此大佛狼机也

鈴而精之以爲鈴錫銃乃此小佛其制雖若不同實出此生之耳

元史云有思馬因者西域旭烈人也善造砲時爲征日本造回回砲回回者西域之國名

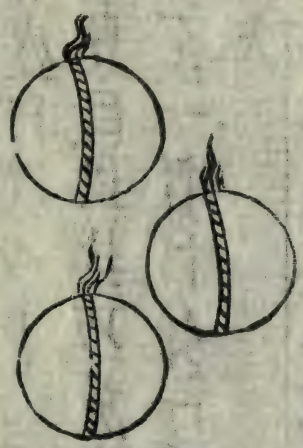
△按砲石有數品所圖者最佳模也中華從來雖有之未精至太明盛行以爲第一兵器凡砲石之玉自四五百目至四五貫目以機巧放出謂之石火矢也鳥銃之玉自一錢目至一貫目雖一貫目玉抱之放出者稱抱筒不稱石火矢

連城銃　羅山文集云此銃甚重而鉛子重殆二十斤其所發連數城擊破之也載之車而向垜時常人百夫輒不易運也并上正繼以機巧雖一兩人能運動之其發時亦然可謂奇乎此鉛子之所到殆二千七百步之遠不失垜的寛永十二年正繼初造此等銃既而降　鈞命遣官使與正繼共趣野郊以監之試之不差他後若

雖有人彷彿模之者皆是以正繼爲權輿而已

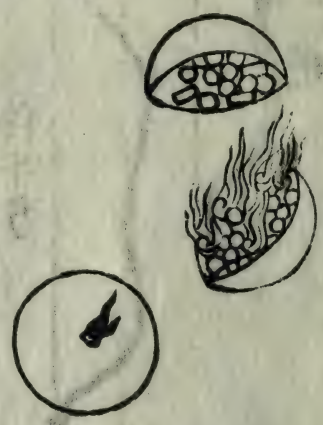
仕掛大銃

△按至大銃則雖有連城銃而倉卒不能運步故近頃作大銃長二三尺其玉自百目至一貫目餘安于地上放之百發百中戰陳備急之重器也



地雷

登壇必究云地雷以生鉄鑄成實藥斗許檀木砲砲至底砲內空心裝藥線一條擇冠必由之地掘地作坑連連數十里地雷下坑中內用少竹筒通藥線土掩如舊機關藏火賊不知而踏動則地雷從下震起火焰冲天鐵塊如飛蝗着人即死乃諸葛孔明之秘器也

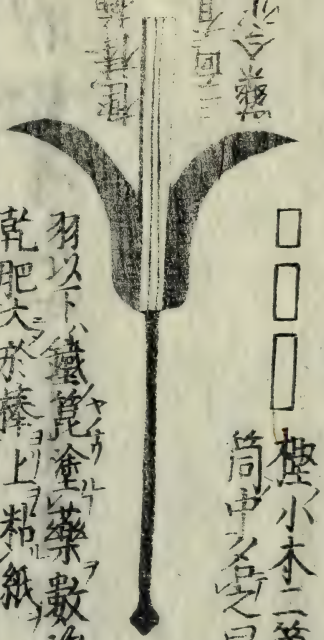


飛擊震天雷
大神銃
滅虜砲
一窩蜂
大蜂窠

天墜砲

登壇必究云天墜砲其大如斗用法升至半天墜於賊巢震響如雷黑夜令賊自亂相殺內有火塊數十能燒賊之營寨必不能救

△按天墜砲有數品名亦多矣本朝兵者家流著心以欲其用之利或以木銃放出者其玉徑一尺三寸二分四厘形鉛子當百貫自之重者其至二百步許通火機發出焰塊者凡一千九許以秘兵家蓋是迎世之制也



火箭

しや　棒火矢

或有用木板羽者口傳

△按火箭有數品相傳云寛永年中防列赤石内藏助始作棒火箭而後播列三木茂太夫紀列寺島甚助氏田紋兵衛吉川源五兵衛和列大野佐五右衛門其外諸家得名者多有以工夫改作故有異同以爲家傳凡可容百目玉大銃嵌火箭打出則可致九三四町所中無不燒不能消攻城重器也但玉代入送木之藥打如常

弓

ゆみ　居中切

弓和名由美

彌俗云加太

彌和名由波數

弭和名由美都

弦俗云止留之布

弓所以遣箭之器也易繫辭云神農氏沒黃帝堯舜氏作弦木爲弧剡木爲矢此弧矢之始也 弧者木弓也

登壇必究云古今弓制有數品而今開元弓制強大耐久將士多用之蓋弓六材所成六材者幹角筋膠絲漆三才圖會云弓以柔軟之木爲之以絲纏之以膠漆和之其弦用絲綫其長六尺六寸爲之上制六尺三寸爲中制六尺爲下制

按日本紀神代乃有天鹿弓天羽羽矢 第二代綏靖天皇時使弓部雅彥造弓倭鍛部天津眞浦造眞鹿鏃矢部作箭

弤 音弓 箭弦所居 彌 音弓末也 弭 音弓中央也

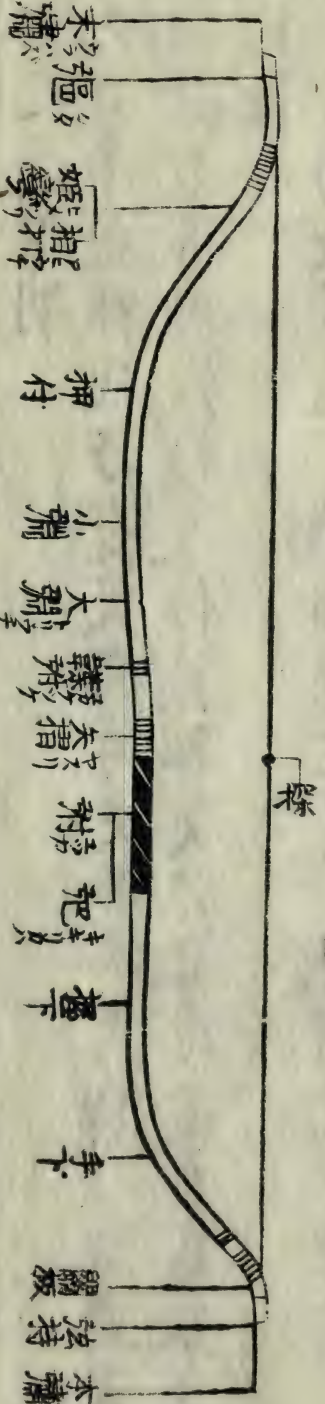
弛 音弛 弓中手執處 弭 音彌 與弛中也

弛 音弛 弓弦曰張 波留 引滿曰彀 古候 弢之敎人射必志於彀者是也 彀 音候 並同 弓解去弦曰弛 音始 弛同

漢書十二矢爲一發 詩射禮三而止每射四矢故以十二

矢爲一發師古曰發猶今言箭一放兩放也

弓制製有數品出二圖名目亦多端不可悉舉



大抵長七尺五寸或七尺二寸

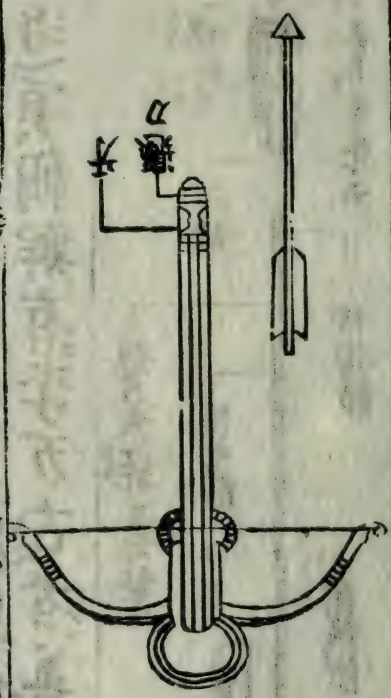
八張弓

大平弓 藤巻 漆 飾　蛇形弓 不加彩 異形　羅形弓 似蛇形弓而畧飾藤

相位弓 藤數七五三以射草鹿圓物也　四足弓 卿繁藤弓也藤數殆二十八最漆彩　陰陽弓 雙藤用脣禮及軍中可用之　福藏弓 殆二十六殆以下有飾多用戰場

世平弓 納藏弓也神祭恒禮用之

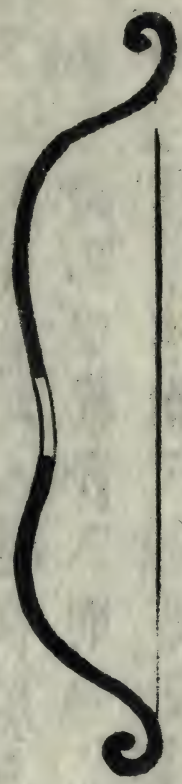
已上謂之八張弓其委曲兵者家流所知也



黄帝始作之名云弩怒也有怒勢也其柄曰臂似人臂也鉤弦者曰牙似人牙也牙外曰郭其下曰懸刀合名之曰機言如機之巧也

三才圖會云弩有數種其大者有雙弓床弩三弓床弩或用數十人或用百人張之近時中國鮮有用者或以毒藥傳其鏃其毒箭射人遇衣繫治染藥即脫落毒已緩矣須於鏃上鑽孔以藥嵌入則雖透衣而藥不脫殺人

△按弩聖皇本紀云推古天皇二十六年高麗貢鼓吹弩挽石之類矣今用弩者希矣但不如本弓之利耳



弭 音米

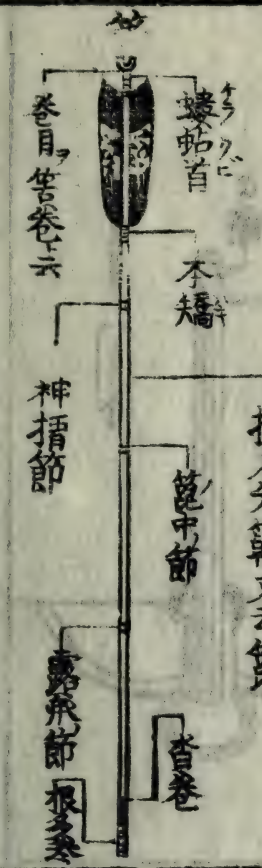
和名都能由美

今云李加弓

爾雅弓有緣者謂之弓無緣者謂之弭孫炎註曰緣者謂繳束而漆之李巡曰骨飾兩頭曰弓不以骨飾曰弭今之角弓也

△按弭小弓今多以鯨鬐作之唯安于枕頭徠不意寇耳

近頃朝鮮有李万古者善射而作之故名李万弓



や

矢 音始

矢 訓音薦 和名也

幹 音于 筍 音于 和名夜加良

笘 音拾 和名夜波原

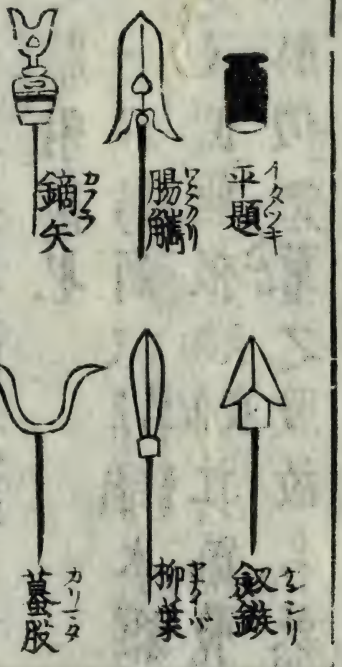
スウ

釋名云矢指也有所指而迅疾也其體曰幹旁曰羽其足曰鏃受弦處曰筈

易繫辭及史記曰黄帝始作弧矢世本曰夷牟作矢揮作弓郭璞曰弓矢一器而作者兩人也於理可疑

△按夷牟揮二人共黄帝臣而各奉命作之乎如然則爲黄帝之作亦可矣弓矢本一器而今亦弓人矢人別也

日本紀云神代有天麾弓天羽羽矢至第二代綏靖天皇時使弓部雅彦造弓鍛部天津眞浦造眞麾鏃矢部作箭此由神代之制愈精者乎



やさき
やそり

鏃 音 贖

やの鏃

鏑 音的

和名夜佐岐

俗云夜之利

平題　倭名抄云鏃不鋭者謂之平題和名以題猶頭以今之戲射箭也

嚆矢　一名鳴鏑又名鏑本綱云罌粟其囊形如鏑頭箭者是又似蕪根加布良夜其鏑飛則鳴

蟇股　形似蝦蟇之股故名然俗以爲鷹股者非也

凡鏃之數品近百種近世菊川清次郎越前櫻根口人此等皆鏃工以鳴于世中華之鏃三才圖會所載甚多以其繁不悉出

弦

音　絃

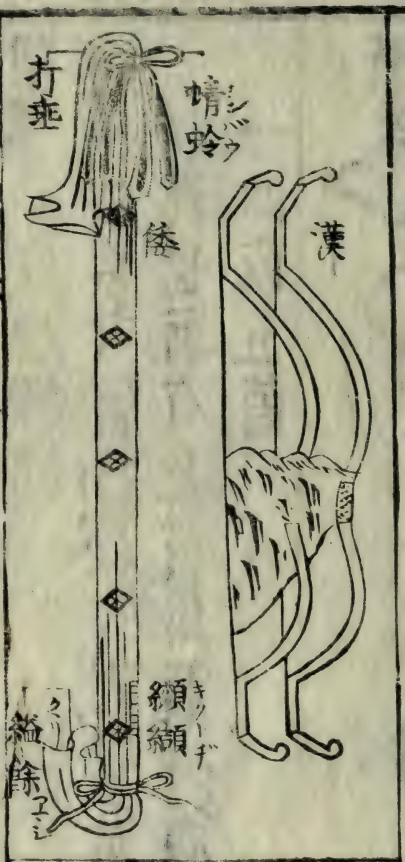
弦　和名由美都流

弦帛　和名由美都流布久路

△按弦弓弩弦也以麻苧爲之松脂和油煉之者名曰𢹂根用之塗弦則甚強

音金　未詳下當相打之處之弦中納銅或鉛俗曰音金用之射則彈甚高可以奪敵心近世新製也

弦袋　唐式云諸府衛士弦袋者是也



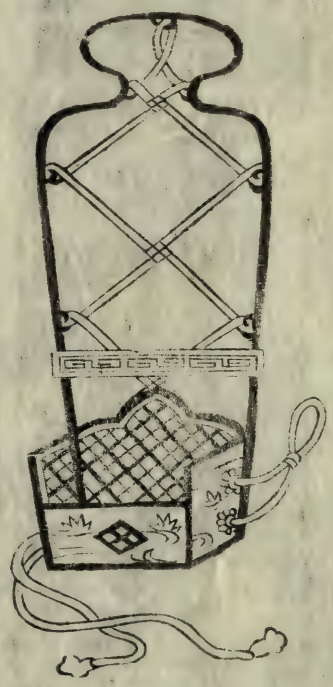
ゆみぶくろ　弢　同和名由美布久呂

韔　音帳

說文云韔弓衣也

三才圖會云以虎皮爲弓室也交二弓於韔中也

△按相傳本朝韔以一幅布爲之長九尺拾餘六寸打垂一尺二寸褄十二風帶長一尺二寸數四其表黑革裏赤革纈纈黑革也紋革一寸有家傳異同不牧舉記其大概



えびゝ

箙

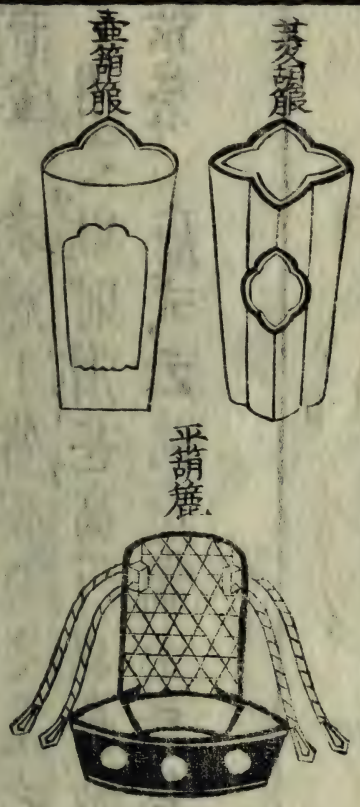
音服

ホツ

和名夜奈久比
今云惠比良

箙盛弓矢器獸皮爲之周禮司弓矢中秋獻矢箙唐令用胡祿二字胡祿即箭囊也

△按倭名抄箙箭祿共訓夜奈久比比良無惠今爲二物形狀稍異也而有花箙角箙柳箙等之數品凡箙插矢也二十四或五箇



やなぐひ

箭籠

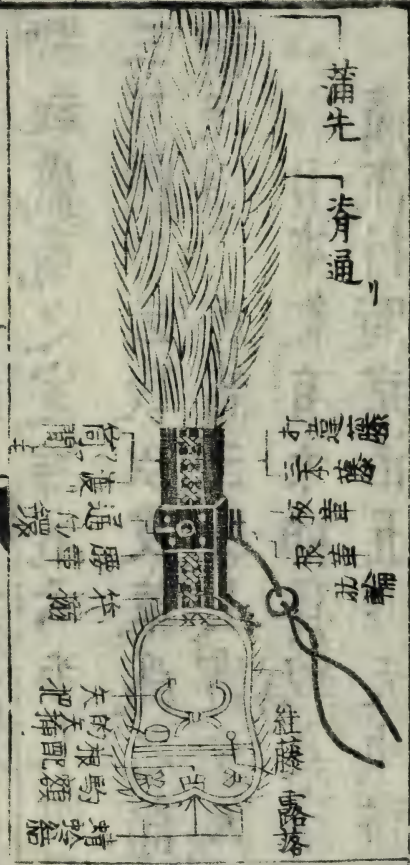
胡祿
今云夜奈久比

△按葫蘆似箙而輕粗也故今有上等用箙中等用葫蘆等用矢籠之說凡葫蘆盛矢數以五手一手二筋日形狀有數品登壇必究有箭壺之圖即壺葫蘆之類

矢籠

讀如字音

△按矢籠則盛矢器其制出於箙而粗易也行列多令持之其制不一　又有弓立一名弓掛可以插矢籠



靫

うつぼ

音差

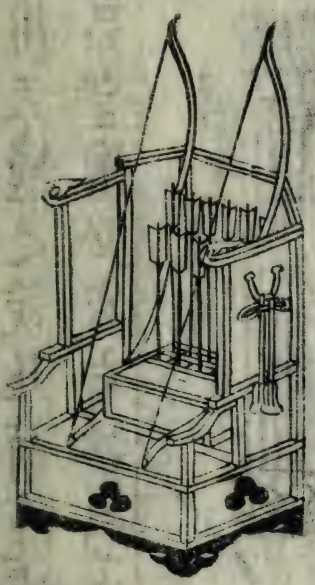
鞬　韜

和名由岐　今云三都保

箙　俗字　宋同

楠正成所作字　宋片假名也

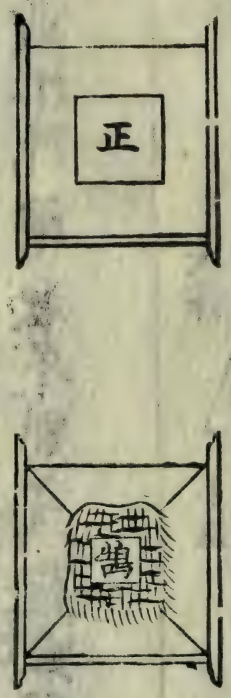
鞬載盛箭之室釋名云步人所帶以箭又其中也
三才圖會云載以皮革爲之隨弓弩及箭大小長短用之
鞬音肩　唐韻云馬上盛弓矢器也
△按日本紀有太神負載之事　兼存　徒然艸云古者如疫
癘流行時京洛五條天神鞍馬載明神社頭掛載祈避
疫又如勅勘人則掛載於戸人察之不入
或云謂盛矢室名宇豆　覆蓋名穂以　合稱宇都保其制
不一有壺載姫載山載等數品



ちうどうけ
調度掛

調度掛盛弓矢飾之將軍家用之立陰陽二弓揮二十四

箭其形狀有異同取眞相附彌所圖之一記之文明年中太田道灌答義政公之問歌 詳干貳辨畧



的 音

臬 音孽 的 和名萬ヤ實之中畧也

正 音政 鵠 音告 惟同 今云女門天

候 音後 今云保宇

射候之中曰的蓋射候始見於堯舜虞書候以明之禮射義云內志正外體直乃能中之蓋射乃六藝之一也說文云弓弩發於身而中於遠故躬字从身从矢或作射从寸寸法度也其射放曰發弓解去弦曰弛射中物聲曰𦍒 音柏

正鵠 凡的用正鵠也畫布曰正棲皮曰鵠大射禮註云正亦鳥名齋魯之間謂題肩爲正鵠亦小鳥名 比久 久皆

捷黠者射之難中以中爲後

候　的圍布或用皮（大射張皮候設鵠賓射張布候設正）候中以三分一爲的安正鵠射之有候所以候中否明勝劣也古者以射選賢其俊者賜封候爵故有諸候號

本朝上代有奉射的最本式作法嚴重也其簡易者名小的今多用之大者徑一尺二寸以下所作者圓器畫二環中有小點稱之小眼（カウスノ）好事者其裏書鬼字緣畫圖春夏則水艸繪秋冬則畫檜（ヒカキ）猛圖

射塚

あづち　塚音柁　塚同　堋音朋

和名以久之止古路

俗云阿無豆知

用安土字

埒說文云堂塾也有大埒小埒其小者形如半月倚大埒築之撒砂於內謂之華鞋砂傍築矢取塚方三尺許矢取二人居于此

射之和名夜布世岐　文選東京賦註云以革爲之護執旃者之禦矢也

司旃和名末止　同云執旃司射中當擊之今京師三十三軒堂大矢數時振芝旄之類乎

閱射大矢數

△按洛外大佛殿境內有堂名德長壽院今號蓮華王院有三十三格子因以爲三十三軒堂其間六十餘射人居堂庭今昏至翌日昏以所通矢數超過於他者稱弓天下一慶長十一年後閏五兵衛始通五十一矢其後爲[illegible]百二十六筋而僅八十余年中高手者累出增數長屋刎六左衛門紀列吉見殿右衛門尾列星野勘左衛門紀列笠井圖右衛門德星野氏貞享三年紀

列和佐大八通矢八千百三十三總矢一万五千凡一息一矢
晝夜計一万三千五百矣中有飲食便溺暇而放一万
五千其秀逸可以知吉見爲弓達人星野亦再得美名寔希有人也
有堂檢者六人悉見通矢數記之總檢者松井三河加印
判毎至百數千數捧幣爲標
三十三軒堂　縁南北長六十四間一尺八寸六分
上縁高一丈六尺五寸下縁高一丈五尺
九寸九分桙科高一丈七尺五寸五分

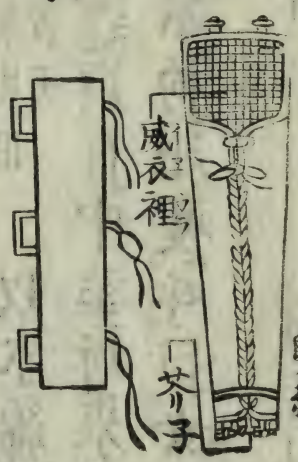
ゆがけ
玦　音決　決同　玦同　決同　韘　玦上同　韘上同　和名由加介弓懸也

禮内則云右佩玦字彙云玦象骨爲之射者著於右手大

指所以鈎弦而開弓體也

三才圖會云以朱韋爲之射以彊脊右手食指將指無名指以遂弦也

△按玦古者以象骨爲之韝大指也後世添之以韋爲之次三指亦韝也今所用者有數品皆以韋爲之左右手五指皆韝者名雙韝唯將指與無名指以色韋紋韋韝之或云因源平藤橘四姓有異同凡蹀皮紫爲禁色非御免者不用



ゆごて

韝 音輸

捍 韝同 韝 鏞同 拾 音十

和名多末岐 一云小手 又云和名止毛 日本紀用韝字

字彙云韝捍也射用韝左臂以利弦者也韋爲之

拾即射韝字也今官文書借爲數目字古人常用以捍臂

所以使作事也不獨射之時爲然

鷹韝（和名太加）　使鷹人所用以使臂不傷也

旅揖（太比由古天）　以木綿爲之自肩臂至五指裹之以避寒暑近頃自中華所來旅揖以木綿綿絲織爲之綿伸任意不拘肥瘦呼曰女利夜須

射法

出王琚教射經　畧文

射者目睨其的按手顋下引之令滿其持弓手與控指及左膊肘平如水準令其肘可措杯水引弓不得急急則失威儀而不主皮不得緩緩則力難爲而箭去遲要令大指知鏃至然後發箭鏃不上指心無中矢或以目視鏃馬上與暗中則乖此爲無術矣無動容無作色和其支體調其氣息一其心志謂之楷式此五者爲上德但力勝其弓則容貌和發無不中始學者其的始於一丈

百發百中寸以加之漸至於百步或外其的於高山或致於深谷凡弓惡則右顧箭惡則直懦顧惡則傍引頸惡則却垂脅惡則亞脊惡則後偃皆射之骨髓疾也

凡控弦有二法無名指中指壓大指頭指當弦直竪中國法也屈大指以頭指壓勾之此胡法也胡法力少利馬上漢法力多利步用然其持妙在頭指間世人皆以其指末齕弦則致箭曲又傷羽但令指面隨弦直竪即脫而易中其致遠乃過常數十步古人以爲神而秘之胡法不使大指過頭指亦爲妙耳其執弓欲使把前入柢把後常四指本節平其大指兼鏃却其頭指使不礙

陳眉公秘笈云胡人以鶉鴿貯葫蘆中懸之柳上彎弓射之矢中葫蘆鴿輒飛出以飛之高下爲勝負往往會于清明端午日名曰射柳

善射人

所載于史者不可勝計

博物志云后羿祭賀北遊令羿雀射羿曰生之乎殺之哉賀曰可射其左目羿誤中鳥右目首低身終愧不忘之

淮南子云養由基射楊葉百發百中楚莽王獵見白猿遶樹避翁王命由基射之由基始調弓矯矢猿乃抱樹號

春秋燕語云賈堅彎弓三石餘烈祖取一牛百步外曰能中乎堅曰少壯之時能令不中今年老正可中之恪大咲發一矢拂脊再發一矢磨腹皆附膚落毛恪曰能復中乎堅曰所貫者以不中爲奇中之何難一發中之

列湯問云甘蠅古之善射者也彎弓而獸伏鳥下弟子飛衛亦巧過其師紀昌又學射於飛衛衛曰視小如大而後告我昌以氂尾垂蝨于牖望之旬月浸大也三年之後如車輪焉乃以燕角之弧朔蓬矢射之貫蝨心而垂不絕旣盡衛之術計天下之敵已者一人而已乃謀殺

衛一日相遇於野二人交射中路矢鋒相觸墜於地而衛之矢先窮昌遺一矢既發衛以荊棘之端折之而無差於是二人相拜於塗請爲父子

本朝之射人

日本紀云仁德天皇十二年秋高麗國貢鐵盾鐵的則鄉食高麗客於朝集群臣及百寮令射鐵盾的諸人不得通的唯盾人宿禰射鐵的通焉客等見之畏共起以拜乃美盾人宿禰而賜名曰的戸田宿禰

近衛院仁平三年四月有怪鳥曰鵺兵庫頭源頼政承勅射之敵感賜御劔並宮女菖蒲女

那須與市宗高者從源義經合戰于讃州屋島沖平氏舶舳出扇的乞射的任風不定宗高射落之震名於天下

上野十郎朝村者鎌倉幕下頼經之臣嘉禎四年五月于京師一條右府公頼經之幼弟名福王丸所愛養之小鳥脫籠中欲捕之而無術頼經命使朝村射之則朝村

携弓與引目荷樹下窺之烏在梢上密葉之間僅現半身則剞割引目根而後射之烏攝于矢根而墮地捕獻之烏復入籠飛鳴吹喙自若矣

著聞集云烏羽院時有雎每日出食池魚詔曰若能射之有烏及魚不殺者乎於是無津留兵衛尉在武者所被撰出奉詔以蟇股矢射雎捕鯉處則雎飛行鯉落泛于池上蓋此中雎足故烏不死魚亦活因賜賞郎等上六六夫賀治新六郎之輩以弓矢鳴于世

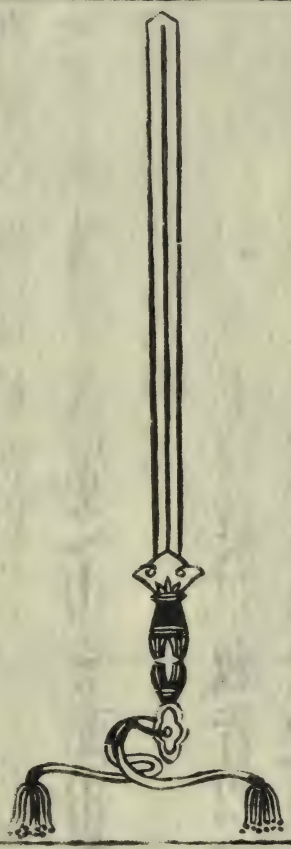
本朝孫四郎重氏者相州人也精射藝初爲尊氏臣後屬義貞（建武二年）義貞與尊氏會戰于兵庫時雎鳩窺魚于波上射之著妙藝欲赫敵軍謂射殺之則無興也追獲魚而翔去而射中之斷左翼而落于敵陣兩軍拍掌賞歎焉敵欲聞其姓名重氏執所刻姓名之矢向敵曰欲識吾名則觀此矢言未了射矢踰三百六十余步而半透樓船中兵士腰甲而沒鏃尊氏抽此矢見姓名大感之

諸軍變色無不股栗焉相馬四郎左衛門忠重亦同相
相雙射名鳴于世

强弓

△按强弓可試射者也朝鮮强弓者横弓以重二斛物鎮於弓則張爲射形謂之二斛弓（亦有之）蓋其二斛當倭一石六斗大約四十貫二百目余用之射至百歩者爲良手令及第

本朝强弓者以重四十三貫目物掛於弓則爲張弓形用之三十三間處千發者爲良手其弓勢勝于朝鮮可以知



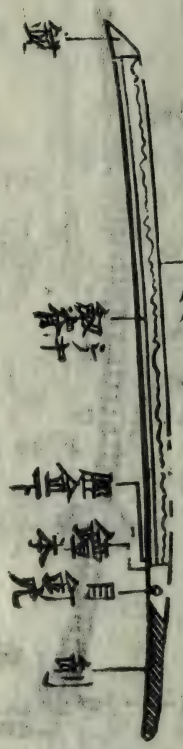
劒（けん）

和名ぎ　劍

和名用字音又云豆留岐

和名抄云似刀而兩刃者今僧家所持是也

釋名云劒檢也所以防檢非常也兩面各有又脊中高
管子云昔葛天盧之山發而出金蚩尤受而制之以爲劍
鉾矛戟此其始也
太平廣記云干將莫邪劒皆以銅鑄之非鐵也
△按日本紀云素盞烏尊配於出雲州時持十握劒而到
大蛇尾尾中有寶劒初此蛇常有雲氣故
曰天叢雲劒尊以此劒奉納　皇大神宮神曰昔我之
所遺失劒也而后謂之名草薙劒
又崇神天皇六年以天目一箇神初子令造劒於大和州
宇田郡此至于人代劒始也
景行天皇四十年日本武尊征東夷詣伊勢拜神宮時齋宮
倭姫命尊之以寶劒授尊曰此劒努力無離汝身尊拜
受佩之趣東到于駿州浮島原賊燒其野烟焰迅飛尊
拔劒薙撥草遂脫害於是稱劒德改叢雲號草薙



かたな

刀 音倒

刀 和名加太奈

鋩 訓岐都乎木

劒 音舍 刀心 奈加古

釋名云刀到也以斬伐到其所也古史考云燧人氏作刀登壇必究云敵在遠則用弓矢之利在近則用刀劍之鋒六韜云刀之神曰脫光

△按刀似劒而不兩刃故和名片刃波與今之刀與太刀無異但有佩與帯之異而鞘不同耳凡刀前曰鋩也鋒也刀握曰剣今云心

相傳云古者挾刀大小而上挾刺刀俗云鎧徹其長九寸五分

武備志云日本刀大小長短不同每人有一長刀謂之佩刀其刀上又插一小刀以便雜用又一刺刀長尺者謂之

解手刀長尺餘者謂之急拔亦剌刀之類此三者乃隨身必用者也

同云日本刀極剛利中國不及也不論刀大小必於柄上一面鏤名一面刻記字號以爲古今賢否之辨鎗劒亦然

△按日本刀劒異國無比之者鋼鐵自然之妙也

今時大曰刀加太小曰脇挾和木左之凡刀鞘鐔平直也脇挾鐔圓窄爲大小差先挾刀次挾短刀故名脇挾大和二手始有法式武士挾大小二腰農工商輩可用短刀一腰

一種有小刀知以左加太奈細而長其鞘鐔平直也禮服時用之

たち

太刀

太刀 横刀

佩刀 和名太知 訓波加世

一物異名佩刀尋常不稱之

△按太刀（佩刀之字音相通）日太知太將之外不許佩之

將軍太刀稱佩刀尋常雖不用之贄禮猶答以之爲先如今多作太刀象形添之以帛綿魚鳥金銀酒樽蓋此所以貴太刀也

鞘韜同音異佩刀鞘上飾也詩小雅鞞琫有珌云云琫上飾珌下飾也琫之言捧也若捧持之也上謂首也毛氏云天子玉琫而珧珌諸侯璗琫而璏珌大夫鐐琫而鏐珌士珕琫而珕珌

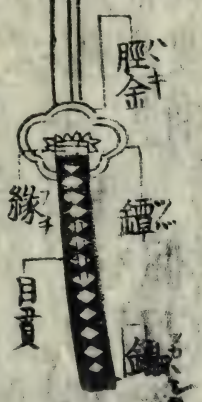
鞘護和名於比度利佩刀飾也一名劔帶也

鞘 音笑

鞘同 削同 鞞音丙 韆音弟 匳音舞 和名佐夜 鐔 俗云古之利

△按鞘刀室也用厚朴木作之輕軟而令刀不鏽大抵黑漆或朱漆有撒剝敲鞘鞦鞘之數品其鞦有河鞦梅華鞦藍鞦虎彪菊蕚等之數品

鐔音飄　刀鞘末銅也俗謂之小尻今多用金銀鐵及角



法ラ

欄音覇

鋏音切　把音覇

和名太知乃豆加

鐔音潭　鍔俗字

和名都美波

縅音鉛

今云都加以止

パアハ

△按欄刀鞘板也俗雖用之非字也考工記云鞘堇人所握鐔以上也今多用鞦卷欄木而上纏縅鞦見魚類

鐔　鞘鼻也即古曰鞘口旁横出者今多用鍔字非也用金銀銅鐵真鍮中以鐵為良陳久者愈佳其古者滑黑色帯微赤皆雖打作之或者鑄作之

縅　字彙云刀鞘頭纏絲也

鐔音潭　劔首飾也鞘口　有十二頭桶底柒等之數品

目貫女沼岐正字未詳　劔首兩面以金鐵作物象飾之

廣博物志云龍生九子蒲牢好鳴鐘鈕之獸睚眦好殺

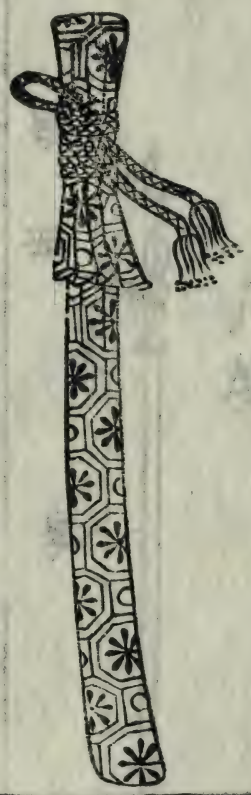
刀頭之獸餘見于龍之下　蓋目貫印睚眦之表儀乎

切羽正字未詳　鐔表裏飾薄金各二枚各曰大切羽小切羽

脛金正字未詳　鐔際纏刀唐令鐔不番又如脚脛布故名之

有下脛上脛之二重

續日本紀云元明天皇靈龜元年詔曰凡横刀鋏者以絲纏造勿用素木令脆焉



たらづくり

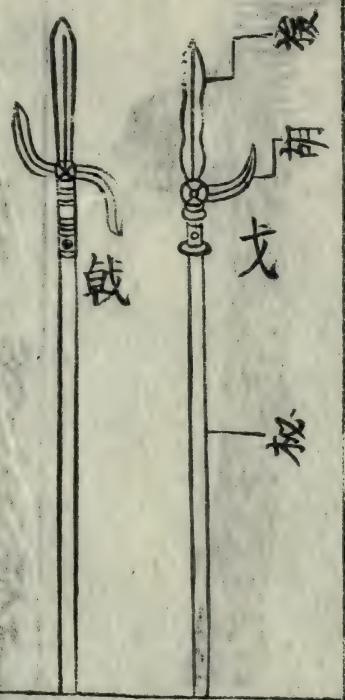
裮音木

絹嘯音翰同

夫襓音扶饒

和名大知不久路

袜斂衣也禮少儀所謂加夫襪與斂者是也



ほこ　戈　戟音棘

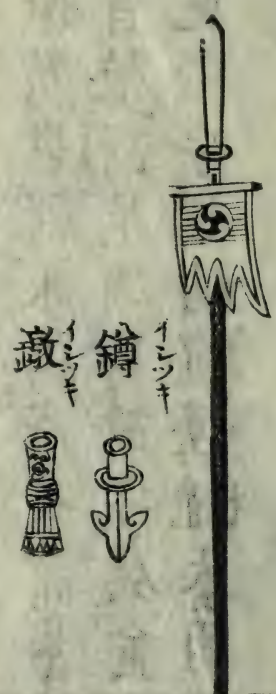
戈音果　和名保古

カウ

拾遺記云庖犧造干戈以飾武此其始也增韻云雙枝者爲戟單枝者爲戈

戈三才圖會云廣二寸內四寸胡六寸援八寸柲六尺有六寸內者謂胡以內接胡者謂矛之旁出者曲猶牛胡援者謂直刃柲者謂柄也戈之用主於胡

戟兩邊橫刃長六寸中刃長七寸半橫刃接柄處長四寸半並廣寸半



てらこ

矛

音謀

鋒 同 和名天保古

鐏 賛同 鐓 音類

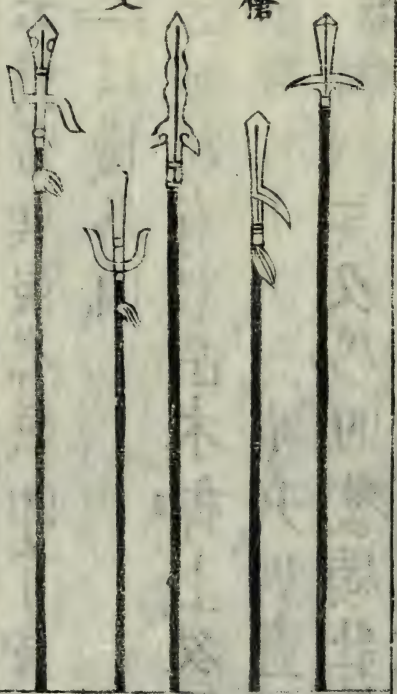
俗云以之都岐

メウ

釋名云手戟曰矛人所持也如鋋而三廉也

會矛長二十丈夷矛長二十丈四尺並建於車上夷常也不言常曰夷者言其可夷滅敵也又三隅矛曰九公音求

鐏鐓　戈戟柄底銳者曰鐏矛戟之柄底平者曰鐓禮進戈者前其鐏進矛戟者前其鐓



やり

鎗

音撐

槍 此云夜利

ツヤン

實錄云黃帝與蚩尤戰即有鎗漢諸葛亮始以木作之其長丈二以鐵爲頭

武編云鎗制有數品木桿上又下鐏騎兵則用雙鉤鎗單鉤鎗或桿上施環步兵則直用素木鎗或鴟項鎗

鏘鎗一名麥穗鎗其又爲四稜頗壯銳不可折如麥穗

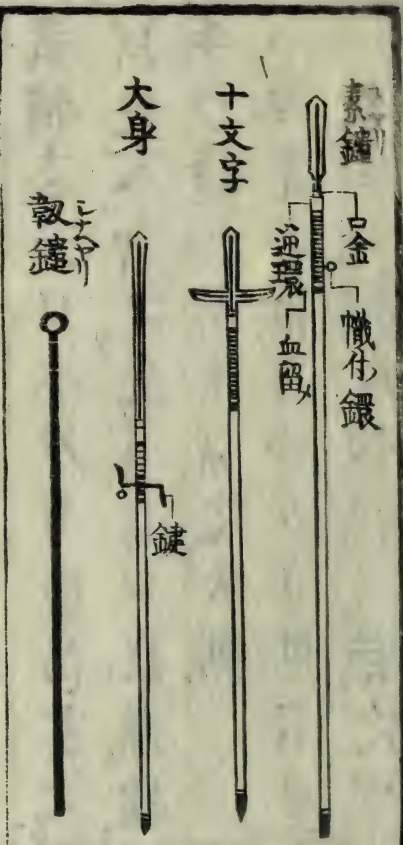
梭鎗長數尺而一手持旁牌一手標以擲人數十步內中者踣以其如梭之擲

槌鎗木多用百敎閱用之

拒馬槍以竹若木三枝六首交竿相貫皆有又植地飯立貫處以鐵爲索此外有數品省畧

凡鎗桿蒺藜條爲上柘條次之楓條又次之餘木不可用

△按槍矛也殺木傷盜也諸葛孔明始所作者是也後世其首施鋌尾加鐏故字从金三才圖會武編皆用鎗字蓋此俗字也鎗鐘聲也又酒器也本朝作鎗字而其形亦異



鑓

倭字
夜利

△按古者有矛戈無槍倭名抄亦不載之日本紀以槍訓保古應仁文明比始作之或以竹末殺尖堅多用之後乃出數品本不倣於中華而製自相似乎

兩鎌鑓 即雙鉤鎗 片鎌鑓 即單鉤鎗 素鑓 即素木鎗

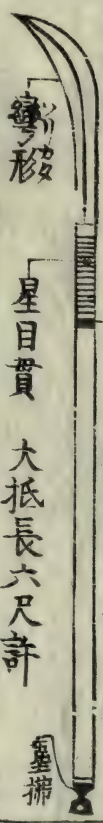
十文字 即文叉鋼叉之屬 敲鑓 即槌鎗 其他出新意作之和漢共今以爲兵器第一而戈戟不堪用

壹擅必克云長鎗之法始於楊氏謂之日梨花天下咸尚乃其妙在於熟之而已熟則心能忘手手能忘鎗圓神而不滯

凡鎗今武士外不許持之雖武家祿二百斛以上及諸

役人外禁之如陪臣令僕擕之而不能直竪持之以別分限矣

凡鐶桿用櫛木爲上肥州天艸之產最佳枇杷木次之櫸亦次之



長刀

なぎなた

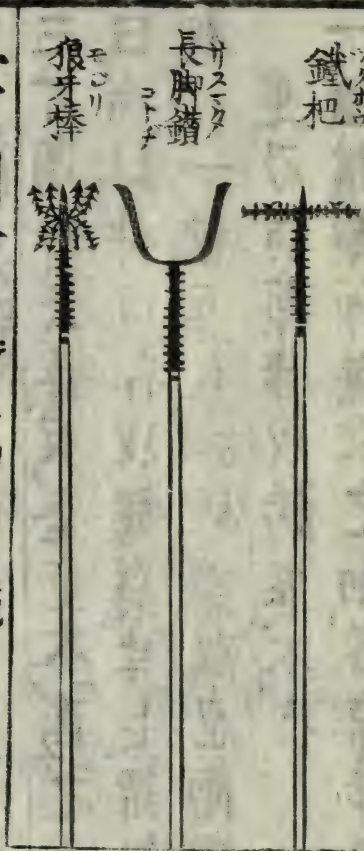
銀裝長刀 出三千唐今和名白銀作乃奈加大遲

眉尖刀 偃月刀並出三才圖會

武備志云日本刀有數品其大而長柄者乃擺導所用可以殺人謂之先道其以皮條綴刀鞘佩之於肩或執之於手乃隨後所用謂之大制

△按是乃俗云野刀近世不用之其櫂長三四尺刃與櫂長等不得腰挾從者持之中古更爲木桿呼曰奈波奈

太長刀之訓訛乎三才圖會所謂眉尖刀肝刀槌與此
訓刀稱奈太
相似矣或曰始於先仁天皇朝然和名抄有長刀而無
薙刀至平相國公時專感眉尖刀之利常列座右以來
尚之如今高家國守之衍列備乘輿之後凡長刀爲用
也可載人可切可擊可挨以兼刀鎗棒以爲官婦僧
醫之童器也



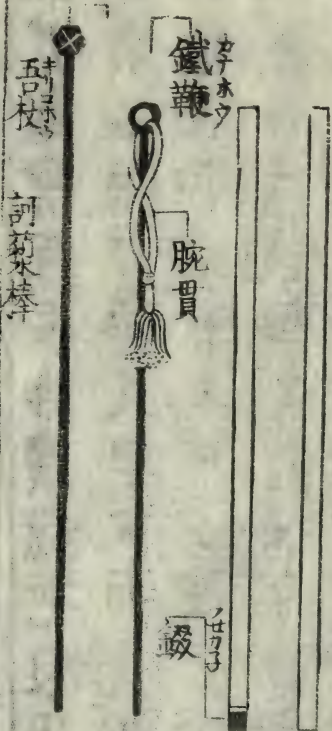
長脚鑽

長脚鑽
左須末太
又云琴柱棒

鑽把
今云鈗棒

狼牙棒
今云毛知利

三才圖會有長脚鑽鐵把狼牙棒之圖曰植釘於上如狼
牙者名狼牙棒又無叉而鋭者曰鐵抓
△按長脚鑽有叉可以挾敵曰刺叉形似琴柱故名之鐵
把今云鈗棒也鐵抓今云熊手詳下農狼牙棒今云銀
棒也以上關人門番必用之不宜傷捕以繳索可廢



棒 音旁 ボウ

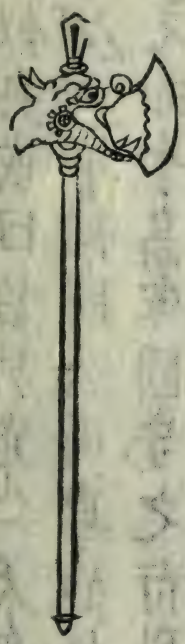
訶藥棒 即鐵杖 鋺音鉢 杖末銘

今云與利波ヒ

倫音倫 桿音旱 桿音處

三才圖會云棒取堅重木爲之長四五尺異名有四曰棒曰倫曰杆曰桿以鐵裹其上謂訶藥棒長細而堅重者曰桿 一種五尺杖 鐵杖也頭圓而六角如切籠燈籠狀是乃訶藥棒以鐵裹木者

一種鐵鞭即鐵杖之細者京師雜色所携者也



戈 音越

揚 音羊 和名萬佐加利

鉞 音謁 和名抄用鉞鉞二字者非也鉞即斧也

說文云戉大斧也詩大雅云干戈戚揚之類是也鉞音曳也作斧戉之戉非然今皆作斧戉字矣

とのの

斧 音府 フウ

鉞音戚 和名乎能 一云與岐

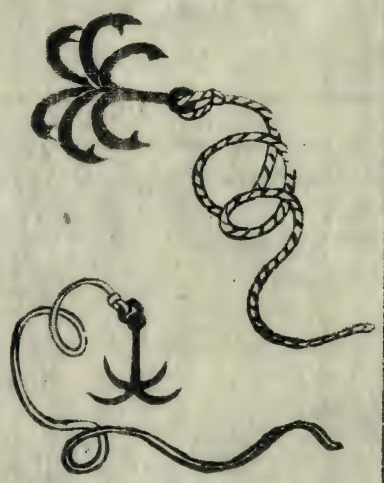
鐇音繁 和名多都岐

柎音柯歌 和名乎能乃江

廣韻云神農作斧斤禮檀弓註云斧旁殺刃而長新論云△按斧之刃廣者曰鐇斧之柄曰柯柎名斧之空受柯之處曰銎音穹俗凡杣人所木者鐇也樵人剖薪者樵斧俗云與岐軍中所用者鉞也

邪所木曰椎 椎

述異記云晉時樵者王質入深山遇二童子棊與質一物如棗核食之不饑置斧于坐而觀童子曰汝斧柯爛矣質歸則已變人也以文繁不記共妄說矣



龍吒

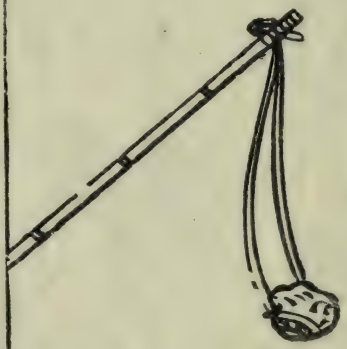
龍爪、三才圖會云以鐵作之爲龍爪之形逐逃人投之捕人接今有須波流其形如鐵石而小四爪似鈎以陷於井中物每人家亦用蓋製出於龍吒

陷穽

おとしあな　陷馬坑　於止之阿奈

穽地陷獸曰穽、登壇必究云陷馬坑長五尺濶三尺深四尺坑中植鹿角

木槍竹皆削尖入火令堅其穴排如品字覆以芻州其上種州苗務令敵人不覺凡敵來路及城門內外皆設之



飄石

ヒヤウセツ

飛礫

豆布天

今云不利豆年渡以

登壇必究云用一握竹長五尺繩繫頭作兜貯石搖勢一擲而去守城宜用

飛礫　△按飛礫擲瓦礫傷人也端午日村民兒童阻川飛瓦石或用飄石終日鬪爭謂之陰陳每歲各憤至大傷人近世有禁令停止之

ちぢんぐい飄石

和漢三才圖會卷第二十二

刑罰

政事

訓末豆利古止

政所以正不正者在君爲政在臣爲事又大曰政小曰事又以法正人曰政以道誨人曰教

賞罰

罰或作罰

賞卽罰之對也賜有功也以貝尚其功也尚書云罪疑惟輕功疑惟重

罰卽罪之小者也从刀从詈未以刀有所賊但持刀罵詈則應罰或从寸寸者支也言納以繩墨之事

罪訓都美　罪本捕魚器也罪科之罪本皐字秦始皇時似

皇字故改用罪字今不改也納金免罪曰贖音熟阿加奈布

舜典曰金以贖刑罪始於舜

△按贖贖錢近世絶不用之如富人易贖不恐犯罪也往古定贖銅

笞自十一斤至六十六兩　杖自七十七斤至百十斤　徒一年銅二十斤　流近國百斤中流百二十斤遠流百四十斤　絞斬各二百斤

五刑

劓刖剕宮大辟上古之五刑也

劓黥截鼻也　刖音截耳也　剕音廢同別足也　宮腐名男子割勢女子幽閉次死之刑也漢景帝時死罪者欲腐者許之蓋丈夫割勢不能復生子如朽木不生實　大辟即死刑也

易睽三爻云其人天且劓日刺鑿其額也

△按所謂天者剃髮或黥於額之類乎

崔寔政論云漢高祖令蕭何作九章之律黥劓斷趾斷舌梟首謂之五刑

今世循用法者始於隋笞杖徒流死是也

笞有五自十至五十　杖有五自六十至百　徒有五自一年至三年

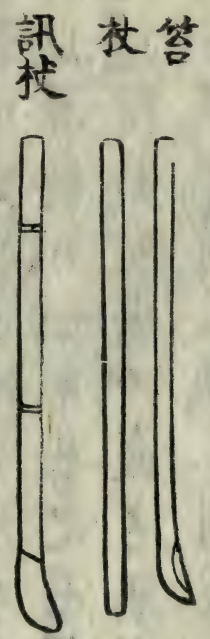
流有五三千里至二千里　死有二絞殺斬殺

天竺四刑

五雜組云天竺有四刑水火觝毒也皆所以讞疑獄也水則以石與人衡而投之石浮者曲人浮者直火則炙鐵令人抱持曲者號呼直者無損稱則人石適均較之秤上虛則石輕實則人輕毒則以毒入羊羹中食之曲則毒發直者無毒

△按本朝古者用隋法五刑近世廢笞杖徒之三不用之輕罪者推撲也其次閉門也手梏也籠獄也牢舍追放也流島也各有輕重乎至死罪則斬首也其重者刎首

取其胴及股切之試刀氣俗云太米一等重者梟首也至重者磔也放火人繫干木炙殺也如弑君父者晒市街以竹鋸挽頭復磔之如今則多取其輕見行云云



笞杖

笞音知　和名之毛度

杖　和名豆倍

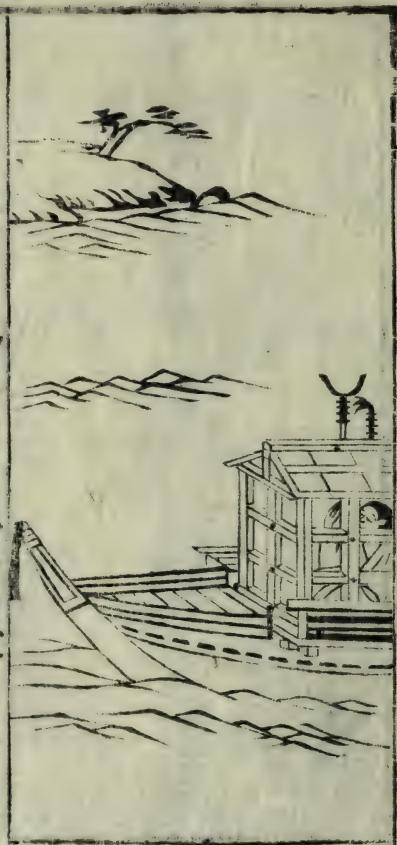
三才圖會云笞用小荊條杖以大荊條並須削去節目長三尺五寸大頭徑二分七厘小頭徑一分七厘

訊杖　以荊條爲之拷訊臀腿受用竹篦重過二觔矣其

初制長三尺五寸大頭徑四分五厘小頭徑三分五厘

續日本紀云文武天皇二年以公私奴婢已匿民間或有客止不肯顯告於是始制笞法是本朝所始也又禁懷

戲遊手之徒其居停主人亦與居者同罪



るざい

流罪

左遷 貶音區
謫音窄 竄音爨
配音沛 桀音
佐須良倍

貴帝新蚩尤以其幾流於八荒之外是其始也又流放罪人曰桀言放之若散米也

△按載延喜式配所 越前安藝近流 信濃伊豫中流 伊豆安房常陸佐渡隱岐土佐遠流

上總下總陸奥越後出雲周防阿波試外地也中

殺

ころす

訓古呂須

殺加憂 生殺誅戮也 戕音牆 他國臣來弑君也一云自

外曰戎自內曰弑　弑音試下殺上也釋名云弑伺也伺間而後得其便

ざんざい　谷云宇知久比

斬罪

斬斷首也黃帝擒蚩尤於版泉之上帝以金鉞斬之自此始也軍中截首曰刎

ぎょとん　簽首級　梟音驕

梟首

黃帝斬蚩尤懸首於軍門此其始也說文夏至捕梟磔之

以頭挂木上今謂挂首爲梟首蓋以梟不孝鳥也玉篇云梟今謂簽首級

日本紀云崇峻天皇時物部守屋資人捕鳥部萬者死殺命河内國司斬之八段散梟八國是本朝梟首之始乎

△按古者首倒掛故字亦倒晉作縣中古掛晒首於牢獄門前故謂之掛獄門

くりつけ

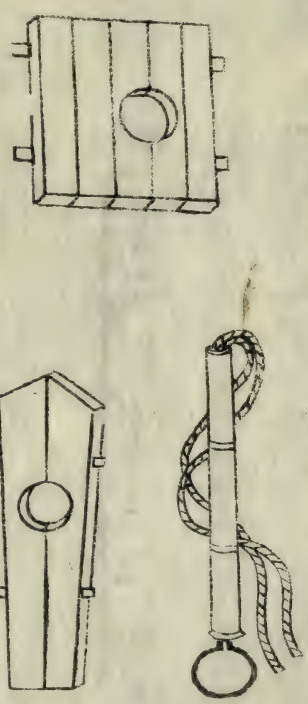
紲音 棄市 砎 棄本字 今云波利都介

磔 音 宅

棄裂人尸置木上故从木舛後加石偏又通作砎字周謂之紲縊殺也秦曰磔漢文帝二年改曰棄市取刑人於市與衆棄之義隋謂之紲

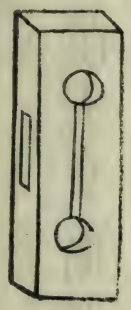
△按磔重罪也今法生以鋸縛手足於木以鑪刺殺死殭

任其木腐使惡懲也



三才圖會云枷長五尺五寸頭濶一尺五寸以木爲之死罪重二十五觔徒流重二十觔杖罪重十五觔蓋舊有長短而無輕重自宋太宗始之今從之

鉗　以鎖加頸者晉律云鉗重二斤翹長一尺五寸



鉗

音 拑

和名加奈岐

盤枷

和名久比加之

桎

音 酷

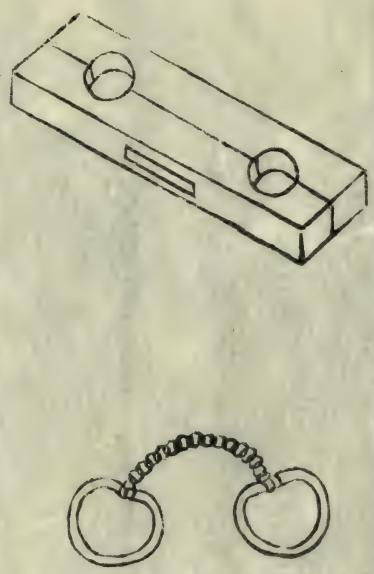
てかせ

杻音丑　拳音拱

和名天加之

今云天加世

說文云梏手械也又丑字爲手械後以爲支干字故加木
徧作杻釋名云梏告也所以告天桎質也足械所以質地
周禮掌囚上罪梏拲而桎蓋罪人兩手共一木曰拲
三才圖會云杻長一尺六寸厚一寸以木爲之男子犯死
罪者可杻
△按今杻以鐵爲兩拳形有樞機開闔之別有小鎖其罪
未及籠獄者多用之出於鋌之制乎



和加

桎 音質 足械 和名阿之加之

鋌 音淀 鈦 音等

脚鐐 和名加太奈保太之

桎足械也械乃桎梏總名从戒从木
鋌 以鎖加足一名鈦在頸曰鉗在足曰鈦
三才圖會云脚鐐以鐵爲連環共重三觔犯徒罪者用之

事物紀原云大荒之中有宋山有木名楓蚩尤所棄桎梏也蓋此桎梏出黄帝之時今枷鎖即其遺事耳

和漢三才圖會卷第二十三

漁獵具

あみ

網 妄 古

网冈网 亜網 和名阿美

网冈网 三字以而別也

网下横在網傍 中网乃横目也

網罟魚網也易繫辭云庖犧氏結繩而爲網罟以田以漁

ひきあみ

塘網

塘網 比波阿美

浅子 和名字介

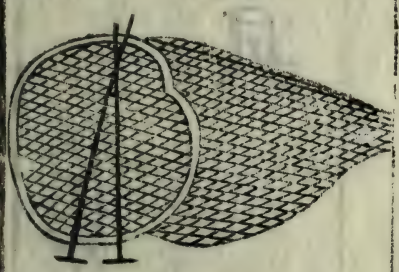
按塘網海中大網也凡方一里許配泛子候時數人引之泛子鈎具也大小不定泛於水上以知所在塘網之浮子桶也

たうあみ

撒網

罷音始
字知阿美
今云唐網
江湖池川多
用之

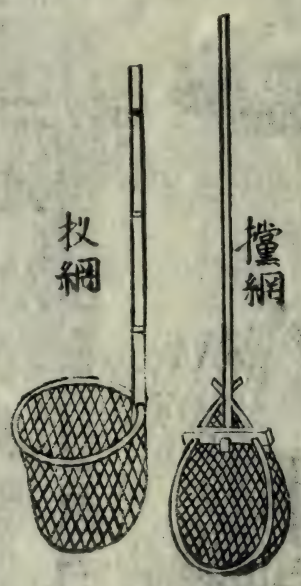
字彙云罷從上掩之網也或謂之撒網



そくはあみ

注網

三才圖會云網制數品各不同隨所宜而用之惟注網山施於急流中其制纖口而巨腹所得魚極不貲



攪網

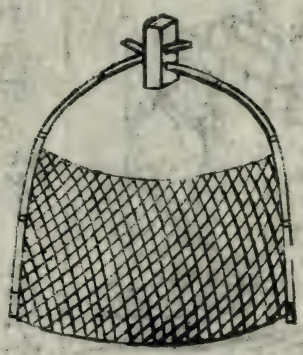
須久比太末

又云加比太末

扠網

末太市網之末

△按攪網扠網之二物三才圖會所圖制相似而於流水中用抖取小魚也



羅網

和名佐天

趕網

萬葉集作小網二字

文選注云羅網如箕形狹後廣前者也

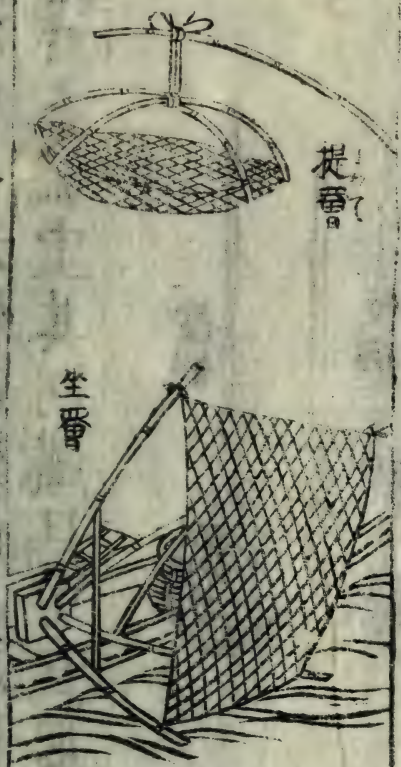
一按三才圖會所圖趕網是也趕猶追也於淺川追拂小魚也

おひまハし 綽 尺約反寬也緩也

俗云於比末和こ

綽網

△按圖出于三才圖會兩邊有竹兩人持其竹自水深處追寄補魚



ひちわ〻 坐罾 毛知阿美

坐罾 提罾 四手阿美

ツアヽツヨン

三才圖會云坐罾板罾提罾其三制俱相似惟坐罾稍二

△按坐置池塘江湖中繼舟或作架漁人箕居以引上之其小而可提攜者稱提置字彙云置音增魚網有機者也

魚梁 やな

和名夜奈

筍音苟 筌音詮

和名字倍

罶音柳 簀音寂

和名夜奈須

今云加倍留

魚梁字彙云堰石障水而空其中以通魚之往來者

筍 竹木梁之空以取魚者詩齊風曰敝笱在梁者是也

筌 名莊子云筌所以得魚得魚而忘筌者是也

罶 婺婦之笱也唐韻此名籍用曲簿爲笱象梁之空者也古者川澤之利以時取之獺祭魚然後入川澤非其時有禁惟婺婦家上所矜罔得時時以罶入川澤詩小雅云魚麗于罶者是也

△按今魚梁多以竹簀立于左右上濶下狹而空口別曲

簿如籠無底編繩爲底兼魚梁之空口者即筌也魚隨流入又以簀如扉而魚入則順而無障出則逆而不得出去閉流俗云加此罩之新製者乎

籠

罩 音森 俗云恵利

摻 同 滲 同 和名布之都弁

籠 音戸

罩郭璞曰積柴於水中聚魚而取之者也魚得寒入其裏因以簿圍捕取之者也

籠 海中取魚竹也

うぐえ
うげ

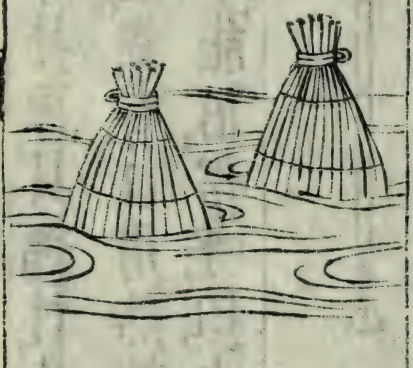
打盤艘

打盤艘

俗字久江
艇艘漁船名
乘之打取魚
也畧魚字乎
今云字偽

打盤艘三才圖會云編細竹爲籠其口織篾爲蓋有鼠從口漸紛而至鬚使魚能入而不能出

△按凡魚春夏浮秋冬沉泥中無由於釣網故用之徑二尺編竹爲籠下濶上窄而腹有小孔人乘盤行挨泥中魚之有無應手知則從孔入手取魚

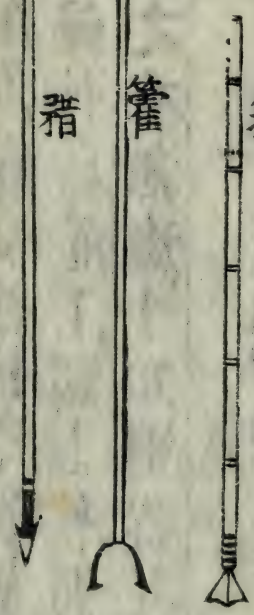


ぢんどう

笹簞

正字未詳
用字音假
借此字
鏃有同名
形畧似不
知其何本
乎

△按江湖池塘捕魚具編竹作之上窄以繩括之下濶而圓以藤爲底横有口用熬糠稗等餌在于内別懸乖簀扉魚入而不能出俗呼曰志牟止宇



猪 音泥

やを

チョツ

簍音泥　擉同　猪同

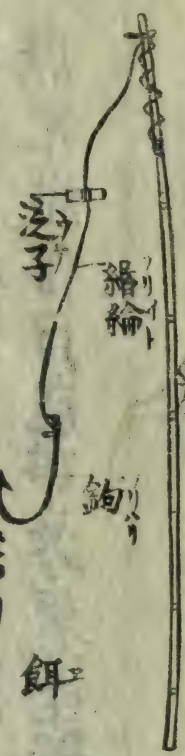
和名比之又云夜須

籍　以杈刺泥中取魚者也周禮云以時籍魚鼈龜蜃凡貍物

簍　纂要云以鐵施棹頭因以取魚者也

△按籍簍一物也漁人窺泥上泡起知魚鼈所在以之刺取也

一種猪今云毛利似小矛以刺鯨者用生鐵作之鯨皮肉厚而鋼刀却不佳故切鯨庖丁皆用生鐵



釣 音弔 テヤウ

和名鄙利

繒綸 和利伊止

鉤 音苟 釣同 都利波利

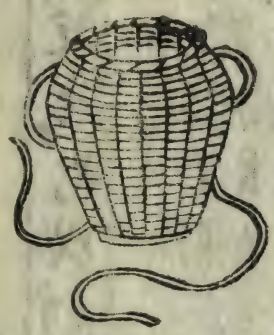
△按釣設餌取魚也以餌誘魚曰餌 和名鉤線曰繒綸其針曰鉤 一名鉤距 距者雞鉤逆鋩也淮南子云無鐵之鉤不可以得魚也形似雞距凡刀鋒倒刺皆曰距魚吞之則順吐之則逆

浮子 用蘆黍莖一二寸着繒下浮水上凡魚吞餌則浮子微動急可舉竿緩則失餌 繒亦有浮子 見下前

天蠶絲 訓天久須 出於廣東相傳此物生水中長二丈許似三絃之線而黃色甚強勁堪爲繒綸

日本紀云火闌降命自有海幸彦火火出見尊有山幸

始兄弟相謂曰試欲易幸遂相易之各不得其利兄悔之乃還弟弓箭而乞已釣弟既失兄釣故別作新釣與之兄不肯受而責其故釣弟忠之即以其横刀鍛作新釣盛一箕而與之兄忿之曰非我故釣雖多不取益復急責終入海取舊釣與兄命而怒不受 下畧文



笭箵

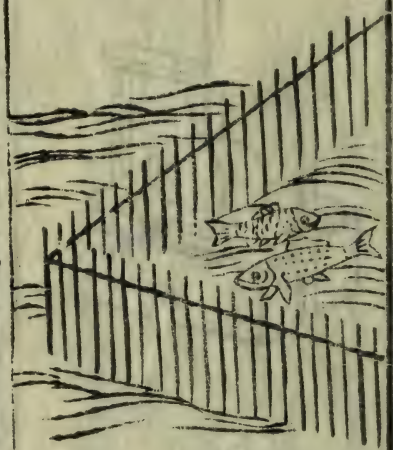
リン ツイン

笭箵

和名賀之

△按笭箵小籠漁人以帶腰者也

唐元結傳曰能帶笭箵全獨而保生者是也



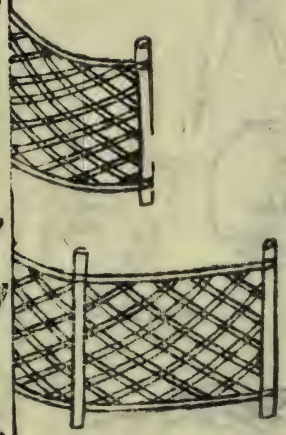
いけす

篊 音語

篊 同 和名以介須

イケイ

篊池中編竹籬以養魚者也陶朱養魚經曰凡魚遠行則肥池中養魚者慮其瘦聚石於池中作九島魚繞之曰行千里



けものあみ

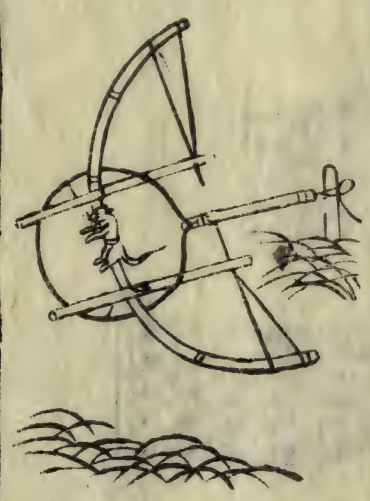
罘 音浮

罘 同上 和名阿美

紘 音橫 紘 同 阿美乃子

罘罦云獸網也麋網曰罠音民兎網曰罝音嗟罘之繩曰紘

△按今多不用罘以鳥銃打取之或作罠生捕之



れ

弶 音 強

キヤン

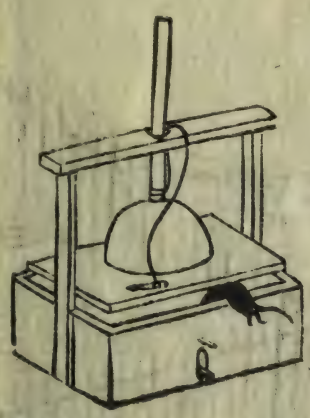
弶 和名久比知 今云和奈

蹄 音題 和名和太奈

牛馬足蹄字亦與蹄同

弶四聲字苑云取獸械也字彙云弶設器於道以掩其足故曰蹄周易注云蹄所以得兎也故曰得兎忘蹄

△按狐弶作彈弓用油熬鼠置機械中則喜香來終係弱



拘弶結繩爲輪形前置餌則欲食入頸於弶則縮不解

梱斗

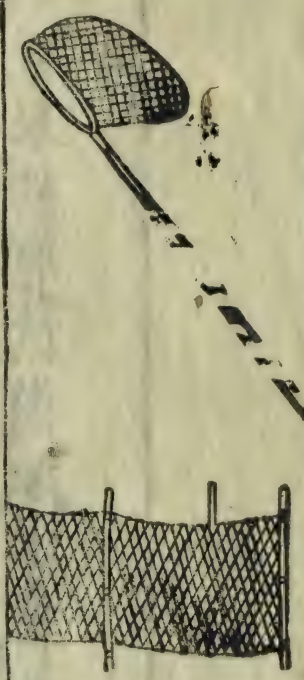
クツテウ

梱斗 和名奈由美

鼠罄 和名於之

捆斗唐韻云可射鼠也鼠弩即鼠弓也

△按捆斗箱中撮餌鼠入則機旋射之今制不用弩容易也



羅

羅 和名止利阿美

罻 音 蠅 罼 音畢

羅說文云以絲罟鳥也張待物也古者芒氏初作羅罼小而柄長執以捲物也田獵之網本作罼後人加网於其上終畢之畢與此同字二義

△按羅有數品掛網於羅傍間同鳥聲來罹其羅細密朧朧鳥欲去躁自絏脚爪不得去

くゝど

撥

山責切

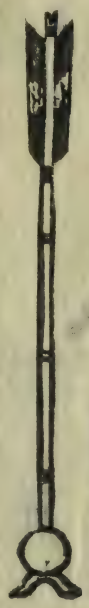
撥　和名波加　今云波古

竊撥　出灌木類

罔　出鳥類下

竊撥所以捕鳥者也

△按用竊傳蘆竹及繩謂之撥置罔之傍鳥誘干罔頭往來終罹於撥如水禽者以禪爲撥設之田澤名曰流撥



ふなと

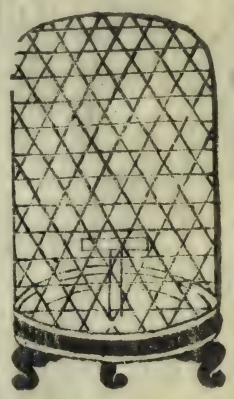
舸

音舟

舸　同　和名久流利

舸唐韻云射鳥矢名也

△[illegible]以可射水禽其矢根作木團大如鹿梨而有小鐵鏃基股也覘鳥前脚横射之則矢走於水上而中如無木團者不能走水



とりうご 笯 和名度利古

音 奴

樊籠

今云庭籠

ノウ

笯說文云鳥籠也

△按笯養鳥之籠有大小數種而鶯鶉文鳥等籠甚華美也其養之法詳于山禽類下

人

倭漢三才圖會

百工具	容飾具	服玩具
廿四	廿五	廿六

書總 八一 六九

本居
總
八一
六九

AE
4
.T4
1824
V.24-26

和漢三才圖會卷第二十四之六目録

卷第二十四

百工具

規
玉尺
墨斗
釿
鋸
矩　曲尺
準
鑿
鏦
大鋸
竹尺　文今尺曲
繩墨
鏨
鉋
錐

本居文庫

鋸
鐵
鎗
斬釜
鞴
鎖
繩
車鏇

舞錐
小刀
柊揆
千斤
蹈鞴
鋏
紙
油醡

鋲
鑢
椓鑿
泥鏝
甘堝
梃
繩車
髪筆

ヤキハカケル
爛

卷之二十五

容飾具

水盆　鏡　剃刀　楊枝　髮灰　鐵漿

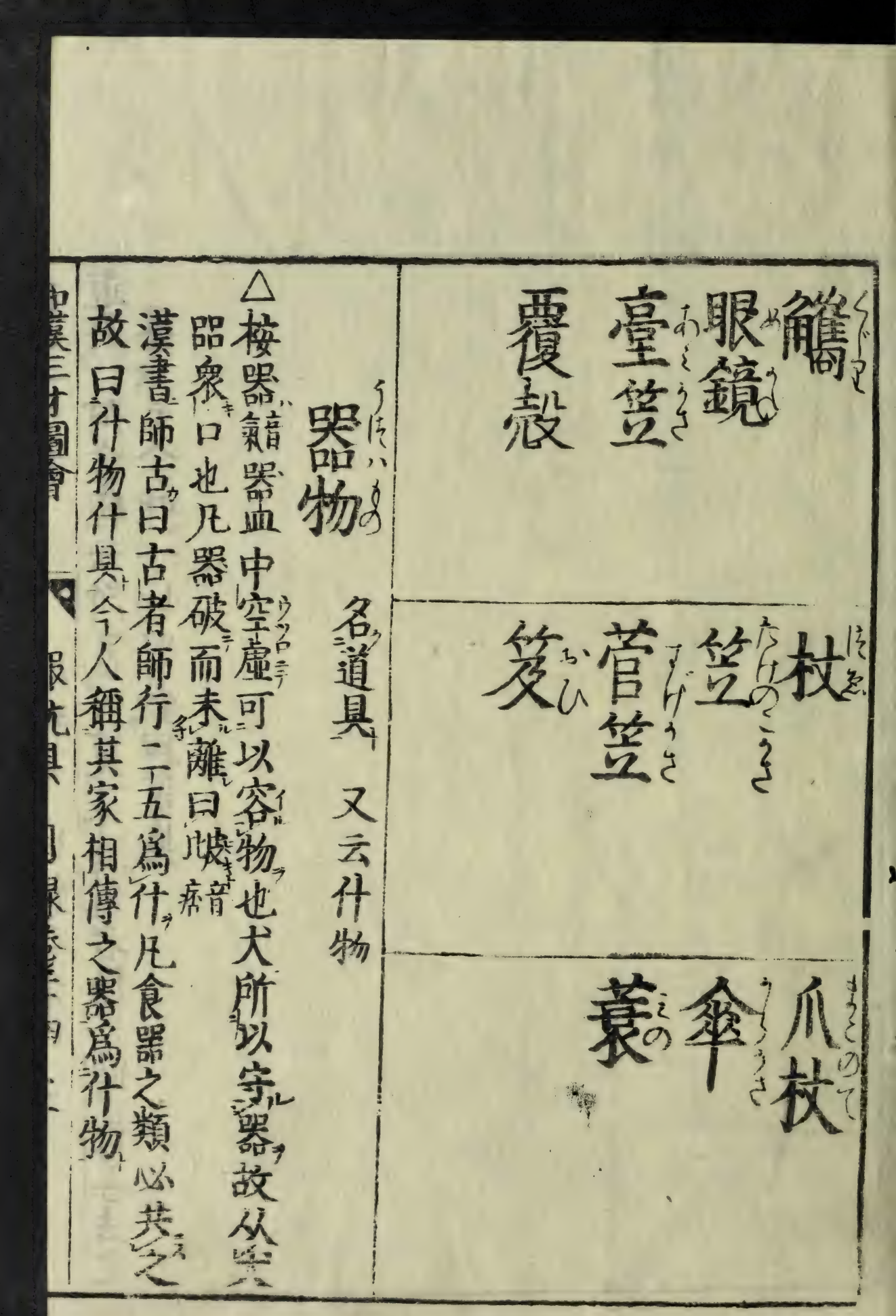
盥　鋏　櫛　櫛匣　髻　白粉

匙　剪刀　梳帚　捎箒子　極粉　代黛　化粧

香爐　筋瓶
香盒
衣簪
楊枝
鍾　佩香
璫　玉環
笏
團扇
勝
扇
翳
珮
檜扇
藥瓢　印籠
魚袋

巻之二十六

服玩具



鑵　眼鏡　臺笠　覆殼

杖　笠　菅笠　笈

爪杖　傘　蓑

器物　名道具　又云什物

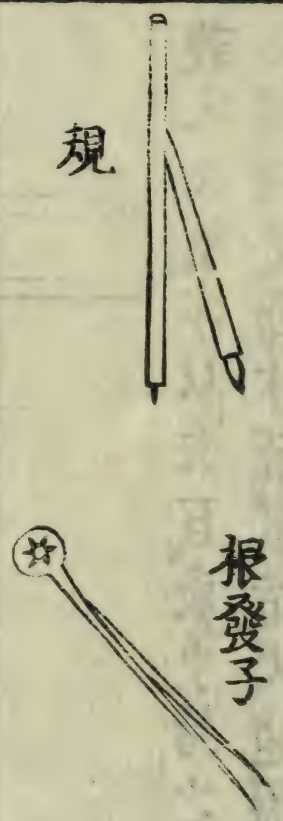
△按器籍器皿中空虛可以容物也犬所以守器故从犬
品衆口也凡器破而未離曰㽞音疾
漢書師古曰古者師行二十五爲什凡食器之類必共之
故曰什物什具今人稱其家相傳之器爲什物

道具　阿含經云所蓄可資身進道者即是增長善法之具云云今呼一切器物曰道具

和漢三才圖會卷第二十四

攝陽　城醫法橋寺島良安　商瓊　編

百工具



ぐんまた

規 音圭　俗云不無末波之根發子

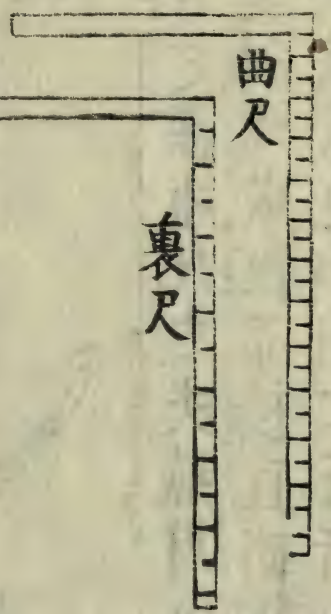
唐音クイ

規爲員之器也凡文夫識用必合規矩故字从夫

△按規判竹成杈而槙直而鋒如針條斜而纖筆旋之廣狹宜任意也規矩工匠肝要之器

根發子　近頃異國來于長崎之器以鐵作之筭學者家流覩所見者也又爲規可也

徑一尺則周有三尺一寸六分二釐二毫余知之法用天元一開平法蓋古法多用三故至大者甚有差



矩 音舉 キユイ

曲尺 和名麻可利加祢

有竹尺故称之曰加祢

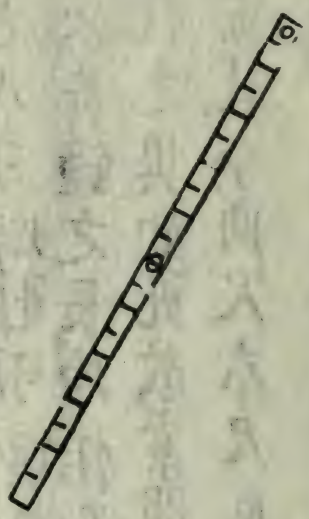
說文云矩字从矢巨象手持之形爲方之器也

△按曲尺即木匠營造尺也歷代尺有數品詳于後今所用者太明所改製也以鋼鐵作之能撓能伸也雖鐵者可

裏尺 即曲尺之裏尺也其一尺當表一尺四寸一分四釐余畜匠以知稱之度定法也蓋出於勾股弦法

方一尺其弦長一尺四寸一分四釐二毫一絲

求此法術一尺自乘又一尺自乘兩冪和則寸積二百坪以開平法則知弦長也



もれさし　尺

竹尺　和名太加波可利　今俗云鯨尺

にくさし

倭名抄載裁縫具云尺作數也

△按曲尺用鐵加袿之裁衣尺用竹太加利波今多以鯨鬚作故名鯨尺本朝絹布皆用之

鯨尺　以曲尺均成四段加一段爲尺即當一尺二寸五分其八寸乃曲尺一尺也其二寸四尺當曲尺三寸

呉服尺　以曲尺均成五段加一段爲尺即當曲尺一尺二寸如今不用之唯用曲尺與鯨尺耳

尺有古今之異

尺度名也權衡度量皆本諸黃鍾也

縱黍尺（一名宋尺）　黃帝命伶倫始造律之尺也選中式之秬黍一黍之縱長爲一分其九分爲一寸九寸爲黃鐘九寸共八十一分是爲一尺而後宋代用此尺（此當曲尺八寸）

橫黍尺（一名夏尺）　舜同律度量衡之尺至夏后氏而未改故名夏尺選中式之秬黍一黍之橫廣爲一分十分爲一寸十寸共計百分是爲一尺（鼈亦當曲尺八寸製黃其律及不異）

商尺（一名唐尺）　以黃鐘之長均作四段加出一段而爲一尺適當夏尺十二寸五分而唐代用此尺故名唐尺（此乃當今之曲尺也）

周尺　以黃鐘之長均作五段減去一段而爲一尺適當夏尺之八寸（當曲尺六寸四分以此可製神主）

漢尺　以黃鐘之長均作九寸外加一寸爲一尺

有歷代之異如此故素問所謂衆人之長七尺五寸（八）即黍尺而比今曲尺六尺也

大明制三種尺

鈔尺裁衣尺三尺是夏四尺凡當曲尺一尺六分

銅尺量地尺比鈔尺短四分

曲尺營造尺比鈔尺短六分此即合唐尺

玉尺

財病離義宜劫害本財病離義宜劫害本

俗曰劍尺

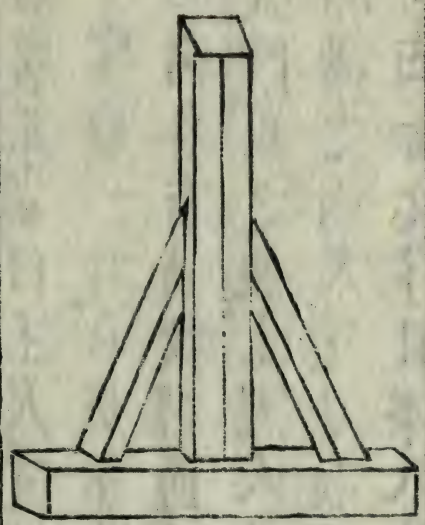
財 病 離 義 宜 劫 害 士口

福德 遊魂 絕体 遊年 天醫 絕命 禍害 生家

林紹周通書正宗曰玉尺式四寸載財病離義宜劫害本八字以一字分一寸合成玉尺一尺以兩個四寸即一尺也八字吉凶各有詩訣而財本最佳如義宜作公門及寺觀之大門用之佳士庶人作小門用之却不宜矣

△按今俗謂之劍尺凡刀劍佛像之長門戶之幅皆用之所當吉凶如文字且添八卦文字蓋今多所用者稍異以曲尺一尺二寸爲八段每一段當一寸五分各照八

字以本字代詩字



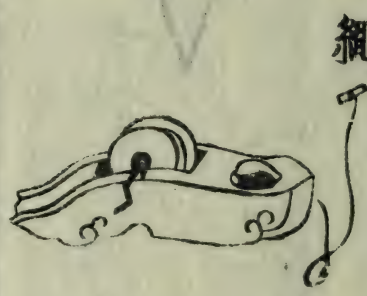
みづぐり　準　音屯　チュン

槷　音孽　同上　和名美豆波加利

準平也以水所以取平也

槷所以辨方正位周禮注云匠人以繩懸於槷上然後從旁望縣即知地之高下而平之也即平得地欲正其東西南北先於中置一槷以正之恐其槷下不正

素問奇病篇云匠人不能釋尺寸而意短長廢繩墨而起平水工人不能置規而爲員去短而爲方



すみなわ　繩墨

和名須美奈波

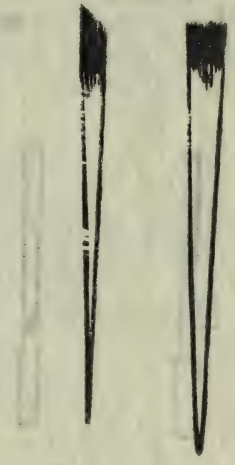
墨斗

和名須美豆保

混槃經云端直不曲喻如繩墨孟子曰大匠不爲拙工改廢繩墨者是也

△按繩墨木工所用器以墨絲彈畫者是也

墨斗　穿穴貯墨令絲潸涤於穴中也其所造木以桑爲上檡次之



すみさし　篋　揔並同

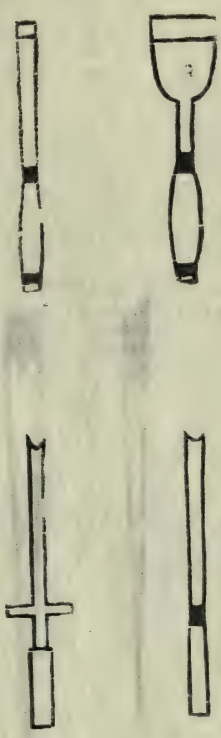
須美左之

墨笹

モツツイン

切韻云以篋爲筆曰笹周赧王時史臣公檀造也人以之

畫文字今工匠墨忿是也



のみ

鑿 音昨 ツヲツ

鑿 和名能美

槻音 和名能美乃江

鑿所以穿木之器也字从业从羊从臼从殳

槻鑿柄名也

△按鑿有大小數種而又有盌鑿豆保能美小圓如剡竹以可圓穿又有佐須鑿柄長近尺有鐔鑿豆波能美船工家用之

いしきりのみ

斬金 音蠶

以之木里乃美

△按斬廣韻云鐫石鑿也

てとの

釿

音巾　和名天乎乃

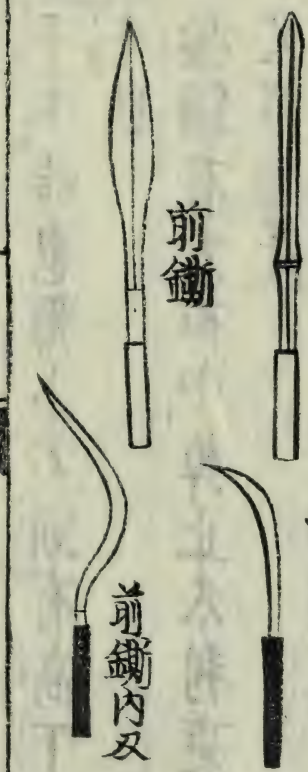
キン

釿柯　音勃　天乎乃能江

鑿受柄之處　音穿　谷空

釋名云釿所以平滅谷迹也

△按釿手斧也有兩刃片刃二種船工用兩刃尋常木濶而片刃也又有小釿以片手斫木凡欘以楡爲上榎欅次之



やまとかんな

鋤

スウ

曲刀　雜色立成

鉈　釿同新撰万葉集

和名賀奈

俗云也里

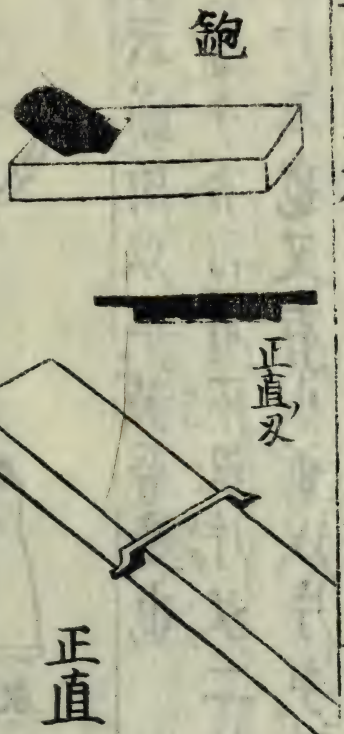
賀牟奈

鏟平木器也釋名云鏟有高下之跡以此平其上也鋸音蛇短矛也

△按鏟有大棹中棹小棹利裏白等數種並尖鋒形如槍又似短矛

奈末曾利　其刃如釣針曲佛工及彫工用之

前鏟　造桶家用之此亦有內刃外刃二種



鉋　音暴　ほそさくんな　推刀　俗豆木加　牟奈

字彙云鉋正木器也

△按古者唯用槍鏟凡百年余以來始用突鏟二物狀異功相似矣比槍鏟甚捷且精密今俗用鉋字爲突鏟別之其制以樫木長六七寸狀如硯而穿細溝孔斜嵌平

刀推以削木其制不一凡削如樺華櫚黑柊等性堅之材者用竪鉋竪者又不甚利

圓鉋　有二種削杖棒者又曲於內圓也掘削圓溝者又曲於外圓也

一種有掘削戶閾者二品其削底者名底鉋其削側者名脇鉋

正直　大鉋也長三四尺俗呼名正直桶工用之但推本於鉋上削之近頃削經木硫黃木者亦用之

のこぎり　鋸

和名能保岐利

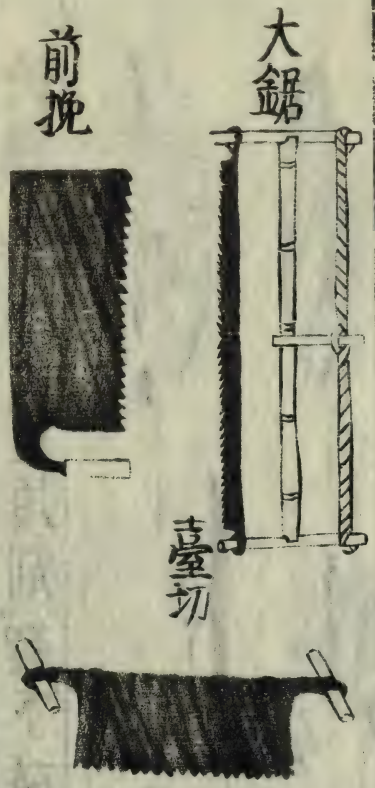
鋸　音據　俗云能古岐利保與皆通

キユイ

四聲字苑云似刀有齒者也古史考云鋸鋸鑿皆孟莽子始作也

△接鋸有數品泉州堺士居原之作得名大抵長一尺至

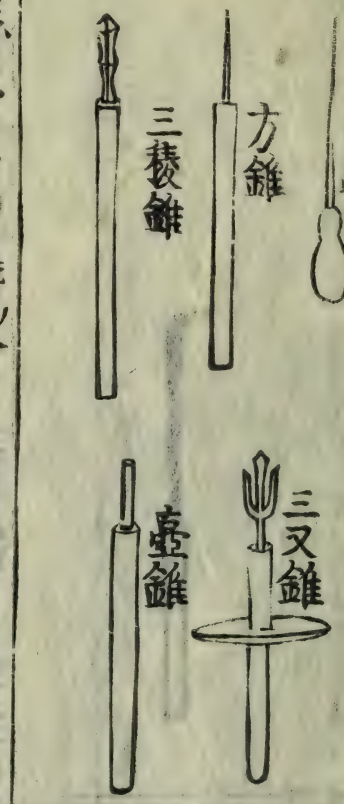
一尺六寸營造木工用之有八九寸齒細者俗名引切
造器工用之頭尖如木葉者船造木工用之
根隅鈎(スミガヒ)祢須美加賀利小而長七寸許頭方者以彫梱溝
引迴(ヒキマハシ)木末之　長七八寸濶五六分許者以可切竹



大鋸（おが）

大鋸
俗云於賀
前挽大鋸
末閑比木
臺切大鋸
太以破利

△按大鋸長六尺齒半順半逆有竹柄扯人用之
前挽大鋸　長二尺濶一尺一寸齒皆向前其柄屈以竪
引木(ヒキテ)爲板
臺切　長二尺二寸濶一尺齒不順有兩柄對引(ヒキ)横切大
木(キヲ)



錐　音追　ツイ

錐　和名岐利

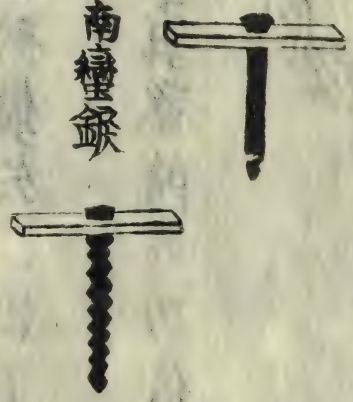
鑽　鑽　同　三稜錐　俗云三目錐

錐，鑽也，如鑽，今有圓錐方錐之異

三稜圓錐，如絹紙，柔物所以通孔也，方錐，四方岐利，於圓錐也，鑽即三稜錐也，鋒三稜而木工每用，穿釘穴，錐柄以桑爲上

三又錐　形如戟而以明樽口，又有大小

臺錐　豆俗岐利　半圓如剡竹，以明圓穴造樽家用之



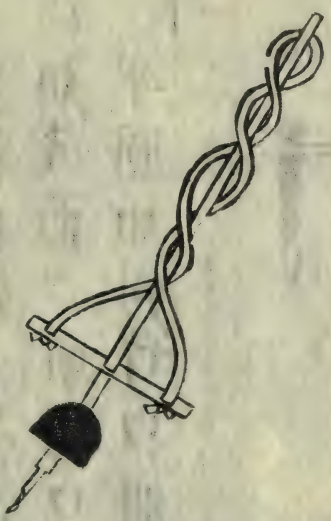
鑢　音戾　ルイ

鑢　和名毛豆

ルイ　キ　ス　三　ル　ス　ル　ス　ル　ス

△按鑯大鑽也柄横於頭如丁字様先以三稜錐次敲入之以柄紗振

南蠻鑯　捻如真糕餅形功倍於常



やすひきり

舞錐

赤比岐里

△按舞錐竹柄長尺餘有鐔如蕪形横木貫柄端有紐斜纏柄使木上下則錐自舞故名舞錐以穿鍼及數珠穴

なまよそり

鋏

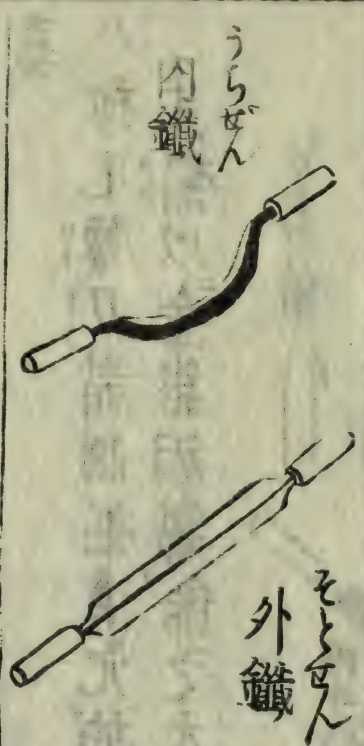
曲刀鑿也

和名加布良恵利俗云奈赤曾利

音謙

ふらそり

△按鋸穿木謂之曲頭鑿蓋鑿之類皆以槌敲穿者而此頭何得能入耶今有佛士穿鼻穴之刀乃鑱之屬似前鑱而頭小曲剖故俗呼曰生剖又名鈎鑱此乃鋸也其彫穿之功謂鑿亦不遠矣以圓穿謂蕪彫亦適理矣



鑱

ぜん　音尖

鑱剗　剗刀和名奈良之

鑱鏟同字而从剗

△按鑱鐫鋒也今名鑱者有數品皆有兩柄以削物也鍛冶以削鑱器者兩刃其余片刃也

青屋人以刋柿片作櫓人以削編木並用之凡編木形穹脊頗似鼈甲故削內外者形狀有異其刃微剖者名內鑱和名抄鍛冶具下有鑱剗一名剗刀和名奈良之今名目相違蓋此今云世牟也別有奈良之者乃鑽之屬也古者不少也

小櫼

こがたな 小刀

小刀 古加太奈

佐須賀 見于藝文材可考合

武備志日本考云有小裁紙設機刀出長門號兼常者最嘉

△按凡腰刀鞘側掘溝穴捕小刀以削竹木裁紙便急用其櫼以金銀銅鐵飾之木工所用小刀多木櫼也

鴈皮鑢　兩手鑢

やすり 鑢

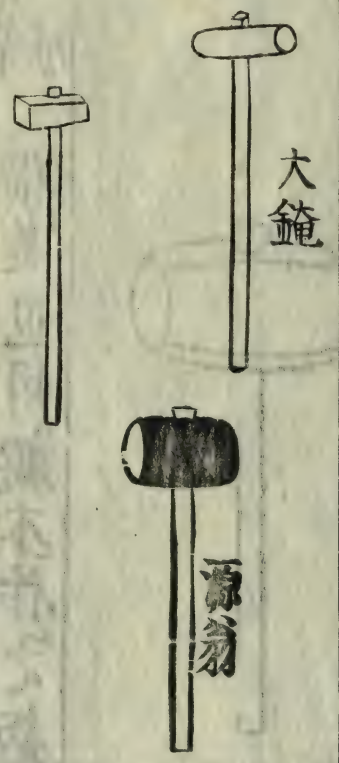
鋸 同 錯子

和名夜須利

ロウ

四聲字苑云鑢所以利鋸齒器也磨鐺銅鐵者也

〈按鑢不襍生鐵單以鋼制之形如疊扇表裏作細刻以以摩剝鐵器有大小數種而利大鋸者鑢齒三稜也又磨獸角者齒麤名之鴈皮鑢



かなつち　鎚

音　都知　和名加奈

鑄　音岳　大槌

今云源翁之屬乎

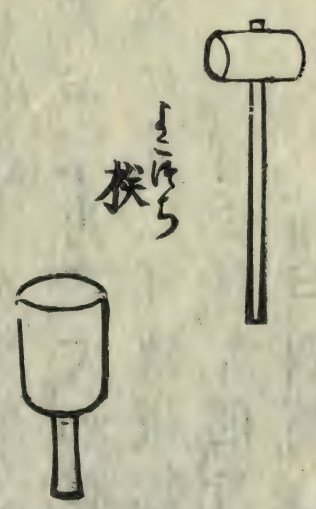
廣雅云鎚鐵槌也

〈按鐵槌打釘之槌也有數種而柿葺打竹釘之鎚以生鐵作之造銅器人所用之鎚頭加鋼作之

大鎚　鍛冶家用之大如拳以可摧破鐵石齋人謂大椎曰鑵若是乎

源翁　大如枕以可摧破鐵石齋人謂大椎曰鑵若是乎

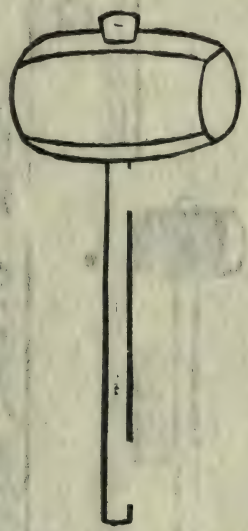
蓋昔有禪僧源翁者偶行野州那須野咒破殺生石而後俗稱破石鑵曰源翁源翁傳詳于下野國之下



柊揆　中葵揆　俗云其ゝ都選

方椎　同　和名散伊都選

△按椎椎惣名也有數種柊揆方椎名木工毎用之其横木曰特音摘揆音朕横槌也用縱木作之柄亦直用擣衣



椓擊　俗云加計夜

椓擊　和名阿比

あひのけら

△按纂文云齋人以大槌爲椓擊蓋椓靖椓訓久以可擊杙也番匠以可擊棟木

たがね

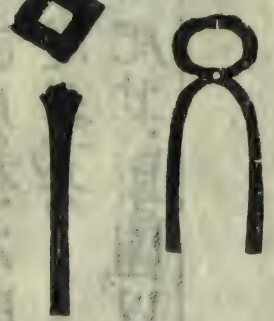
鏨

音 蠶

太加祢

倭名抄引陸詞切韻云鑽加祢太剪鐵器也

△按字書云鑽穿物之錐也鑿鐫石也錐注云鑽也鑿注云鑽也參考之鑽三稜錐也鑿太加祢也以鋼制之有數種鍛冶以剪鐵鐫刀器銘石工以彫石攻玉之類太小不一



くさぬき

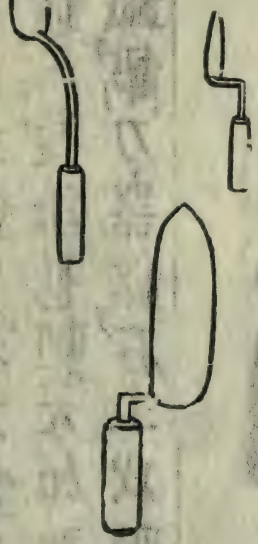
千斤

千斤 久岐 奴木 俗云 万力

類書纂要云千斤起舊釘之器

△按千斤方寸半許鐵器隨處穿穴別長尺許鐵挺大應穴嵌之如鐔而鐔與挺之間挾舊釘拔起之千斤万力之名共取強剛之義矣

一種形如鋏而肥其頭圓以挾舊釘拔之



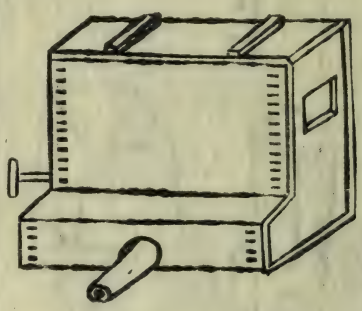
泥鏝

鈂杓　巧　並同音烏

和名古天

泥鏝乃鐵鈂塗土具所以泥也

△按鏝音滿塗壁有大小數種麤土中塗上塗揭塗隨時有異鸛頸柳葉等因形名之



ふいご

韝 音敗

パイ

韝同字 風廂

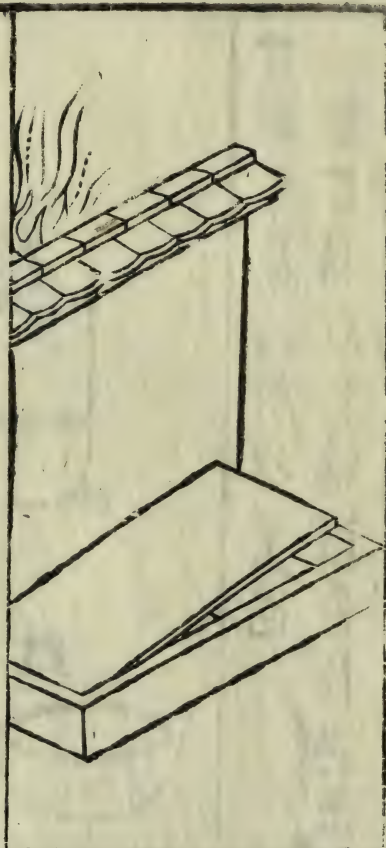
韝袋

和名布岐加波

俗云不以古

韝唐韻云韝囊吹火也又云所以吹冶火令熾之囊也

△按韝鍛冶家皆用之吹韝也以獵皮爲上



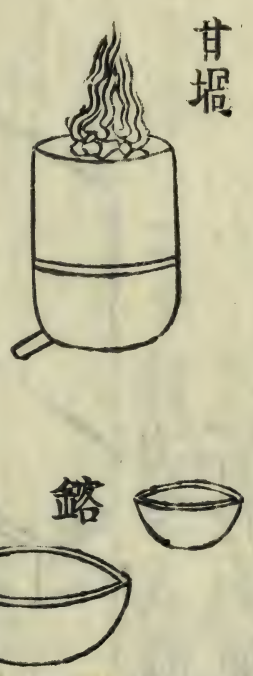
たたら

蹈韝

和名太太良

△按蹈韝冶工常鑄鍋釜或鐘等物用蹈韝令數人對踏板踏如雁板下有竇而風通千甘堝能所扇火熾金流入型中字彙云冶鑄之時扇熾其火謂之鼓鑄者蓋不捷

也今之蹈鞴甚捷方也



甘堝 るつぼ

甘堝

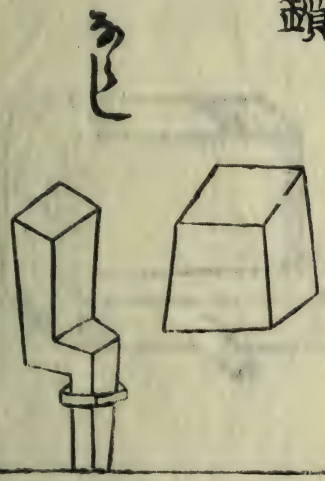
カンコウ

甘堝 流豆保
鎔 音客 型 音刑
壎 音素 鉏 同上
爲加太

甘堝王篇云所以烹也

△按甘堝冶工鑄諸金時埏土作之太小不一有底無蓋底有小竇熾火於金上候金沸熟自竇流于鎔中

鎔 鑄器模範也埏土象物也



かなくそ

鑛

ナツ

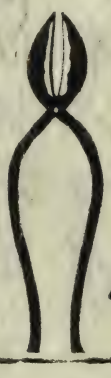
鐵礪 鐵砧 和名加奈之岐 俗云鐵床

△按鑽俗云鐵床也鍛冶燒鐵載鑽以鐵槌打之太抵高七八寸長五六寸幅二三寸

奈良之　似鑽而方二三寸以其所鍛者再載此上爲細工也和名抄以鑡刻一名刻刀訓奈良之蓋鑡今云世年削鐵器者也

鋏

鋏刀



鋏　音劫　鋏鉗　和名加奈波之

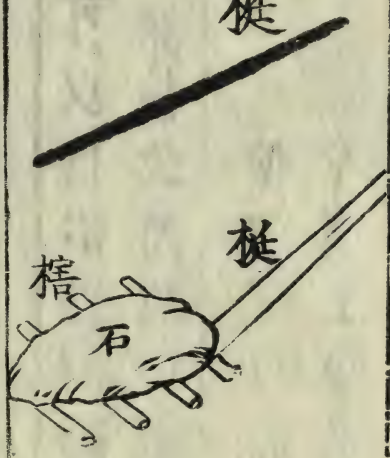
鋏刀　和名波佐美　キヤツ

說文云鋏可以持冶器鑄鎔者也

鋏刀　漢語抄云所以切銅鐵也

爛　音綱

△按爛夜以波加計留堅又也凡兵器經燒則堅故今鐵工燒又曰爛



てこ

梃 音庭

天古

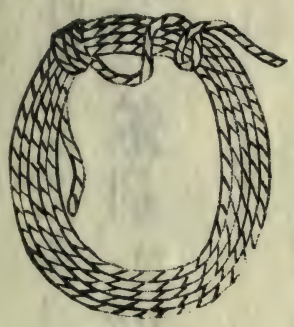
鐵梃 加奈天古

橋 音喬 古呂波世

孟子曰可使制梃以撻秦楚之堅甲利兵注云梃杖也

△按梃天手拐也有木梃有鐵梃運材木及石者使之搖行也

橋運木石者下鋪橋所以轉木轉也



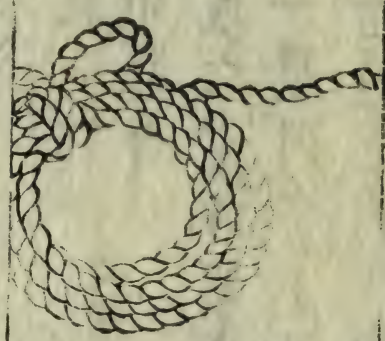
繩 音成

索音

和名太奈波

埤雅云蠅好交其前足有紋繩之象故繩字从蠅省蓋準

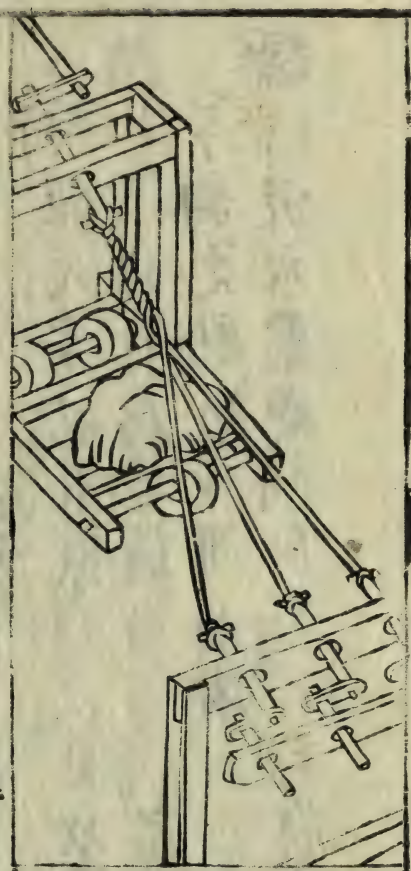
△按繩有數種大抵細束雜物縛墻壁竹其用最多也
蔴繩梭棚繩值雨水亦耐久凡轉繩曰紾音軫絞繩曰約
三股繩曰糾音九又曰纆音墨
綱䌛 著於牛鼻所以牽牛又牽車縛也又牽犬繩曰縲音累



絙

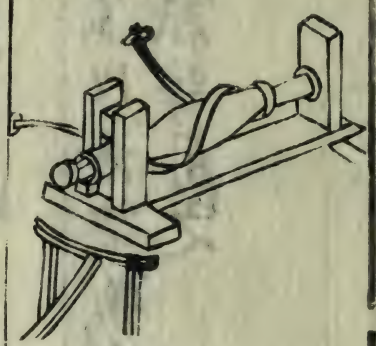
絙 都奈切 言豆與岐奈波畧言今多用綱字

△按絙大索也有數種大抵以藁絇之
綽音律 以竹爲索維舟纜音藉義同今著碇及維海舶絙以
葶絢之俗曰貞物或用苘麻蔴蔴並其次也又挽船繩曰纏音韋
纏音韋汲水索綆䌛同俗云釣瓶索也



繩車

三才圖會云絞合經緊作繩也其車制先立鑿鑿一壓柱木立之巽上加置横板二片長可五尺濶可四寸横板中間挑鑿八竅或六竅各竅内置掉枝或鐵或木背彎如牛角又作横木一莖列竅穿其掉枝復別作一車亦如上法兩車相對約量遠近將所成經緊各結於兩車掉枝之足車首各一人將掉枝所穿横木俱各攪轉候經股勻緊却將三股或四股撮而爲一各結於掉枝一足計成二繩然後將另制爪木置於所合經緊之首復攪其掉枝使經緊成繩爪木自行繩盡則止



車鋟

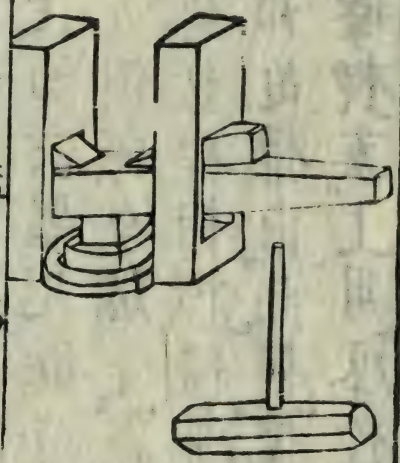
牽鑽 鋟禮 和名路久曽加奈

奏名抄云鋟者轆轤之裁刀也

鋟小矛也其制立短柱横設轆轤置鹿鹿器於崗有二

手級一人以左右牽轉之一人持鋟削器如木盌錫盤

瓦器之類皆用之造



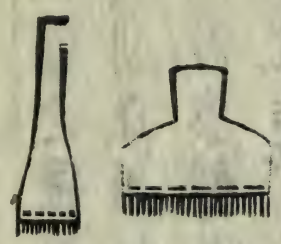
油搾

ゆしぼり搾 俗云之木 龠押 和名抄云之路無

搾同

三才圖會云用竪大四木各圍可五寸長丈餘疊作臥杭

於地其上作槽其下用厚板嵌作底槃盤上圓數寸小漸下通槽口以備注油於器凡欲造油先用大鑊興炒芝麻既熟即用碓舂或輾碾令爛上甑蒸過理草爲衣貯之圈內累積在槽橫用枋桯相拶復竪排長楔高處舉碓或椎擊拶之極緊則油從槽出此橫榨謂之臥槽立木爲之者謂之立槽傍用擊楔或上用壓楔得油甚速 詳造醬類及胡麻之下



髹筆 刷毛 和名波介

髹筆

按髹音休髹同髹同以漆塗物也俗爲刷毛蓋刷音說拭也掃也以飯糊繼紙等用之

和漢三才圖會卷二十五

容飾具

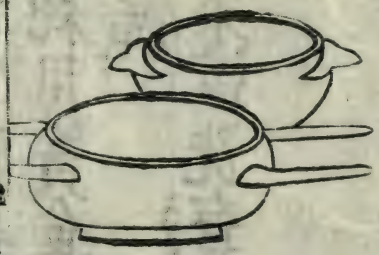
水盆

すいぼん

唐音 シユイホツ

三才圖會云水盆古之洗也其高三尺口徑尺五寸天子黃金飾今太明制純用黃金寬緣平底列辨俗謂茱萸樣者緣底俱鈒花爲飾

△按古之洗者即秉盥洗棄水之器也



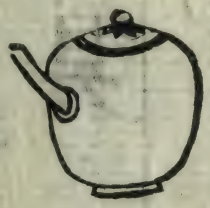
たらひ　盥　手洗俗　和名多良比

盥　音管

クハン

盥洗手器也字从臼水臨皿也

△按有耳盥角盥之二種俗以耳盥稱半挿者誤也凡洗面曰顜音諱類



ちんさう

匜　音夷

椽　俗字　和名波迩佐布

和名抄云匜柄中有道可以注水者俗用椽字所出未詳字彙云匜

洗字借本作也字後人以也字借爲詞助詞助之用既多正義遂所奪故加匚以別之

△按匜有柄半揷其內故呼曰半揷今俗以耳盥爲半揷者非

かゞみ　鑑音監　照子　和名加賀美

鏡音敬　奩音廉　鏡乃以閉　鏡臺　和名鏡加介

キン

切韻云鏡照人面者也

軒轅內傳云帝命王母鑄鏡十二隨月用之此其始也鏡內明外暗若在神明可辟邪魔其盛玩之始於魏宮中

抱朴子云萬物老者其精悉能託人形惑人唯不能易鏡中眞形故邪鬼不敢近可以徑九寸以上者

淮南子云明鏡之始下型矇然未見形容及其粉以玄錫摩以白旃鬚眉微毛可得而察

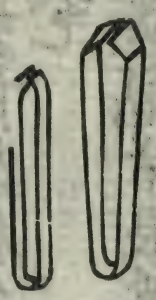
五雜組云凡鏡無它但水清冽則佳矣逾古逾佳非獨取其款識之美亦可避邪魅禳火災周火齋鏡闇中視物如晝向鏡語則鏡中影應聲而答秦方鏡照人心膽秦淮漁人鏡洞見五臟六腑隋王度鏡能却百病宋呂蒙正時有古鏡能照二百里太明嘉祐年中吳僧鏡照見前途吉凶孟蜀張敞鏡光照一室不假燈燭

述異記云日南國有石鏡方百里可鑒五藏六府名仙人鏡國中人若有疾輒照其形知病源

神異經云昔有夫妻將別破鏡各執半以爲信其妻與人通其鏡化鵲飛至夫前其夫乃知之後人因鑄鏡爲鵲安背上自此始也

△按日本神代令石凝姥神造寶鏡以爲三種神寶之一焉復至崇神天皇六年帝畏神威而以石凝姥神初于令鑄鏡是人代鏡始也

凡造鏡唐金白目相和唐金乃鐵和亞鉛成鎔型爲鏡而白目乃鉛和錫成也
用厚朴炭數磨之上以梅醋少許點之鉛（凡末末）
以手指頻摩之即鑒物鮮明也如一面中爲界摩之則
見物亦有數如其鏡面凸裏平直則見影爲異形
史書云諸神社懸正體也推古天皇二十年五月五日博
士學問奉三輪神勅奏於朝始懸之
古今醫統云畫寫鏡法雌黃一錢粉霜礪砂各一分右細
碎以膠水調任意於鏡上描畫人物花草故事候乾火
燒片時以磨鏡藥磨去其畫自見



鑷 同 和名波太乃介沼岐

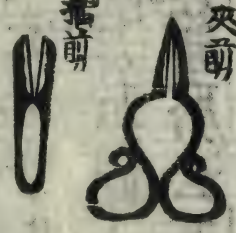
鉶 音攝

鑷名云鑷攝也拔取毛髮者齋史云高帝令左右鑷白髮

者是也

△按華人不拔髭鬚而長者以爲美本朝亦古者然矣唯拔鼻毛及白髮爾故和名以鼻毛拔爲本乎近世面部不好眉外有毛

凡用古船釘爲鑷者良爲潮腐鑷再鍛之即鐵更柔輭



剪刀

ツヱン　タウ

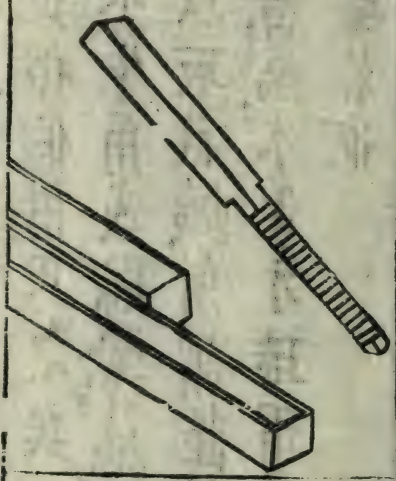
剪子　鉸刀

和名抄用鉸刀二字訓波佐美未詳

△按剪本翦字音箋齊斷也鬄音剪剔治鬚鬢也曲禮有不蚤鬄之語

俗用鉸刀字漢語抄出於蓋鉸裝鉸具也字以從交取挾切之義

今有夾剪摺剪二種夾剪乃外科用剪膏藥紙者



かみそり

剃刀

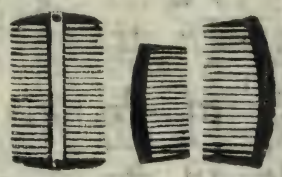
髪剃　同　髪剃

和名加美曾利

玄英三藏表云鐵剃刀一口

一名剃刀長五六寸無鋒尖背隆象ヘ字形作之用古鐵年久爲土所琢磨鐵性剛強者和鋼於面造之

釋氏咸剃頭髮以廢容飾也中古日本士民風俗剃頂髮方額也今大清風俗剃周圍以葦倭爲表裏



くし

櫛

音節

櫛　和名久之

枇　和名保曾岐久之

實錄曰赫胥氏以木爲梳二十四齒取疏通之義又自燧人氏始婦人束髮舜加首飾

櫛齒疏者曰梳　其齒細密相比者曰枇（笓亦同）以竹爲之可去髮垢　又枇類可以取蟣虱者曰篦（音雞）

△按今所用者有解櫛水櫛眞櫛唐櫛挿櫛五品

解櫛（止木久之）齒疏而豫可以解髮大抵三寸許二十四齒所謂梳是也稍密者有四十齒許者

水櫛（美豆久之）即梳之密者凡七十四齒許點水撫整鬢髮也

眞櫛（末久之須木久之）一云凡百有余齒可以去髮垢所謂枇是也

右者竹爲之細齒相比故曰篦後用木故字亦作枇平本枇杷之枇俗假借用之矣

唐櫛（太宇久之）以水牛角或鯨鬚施兩耑中編竹相比凡百二十四齒可以取虱蟣所謂篦是也

挿櫛（佐之久之）以黃楊木象牙瑇瑁或漆塗描金其齒如水櫛婦人每挿髮者也

流之三反屋玖島黄楊木黄潤文理甚美也豆州三倉島之
産次之土佐日向阿波又次之而色帶褐不正黄
豫州出櫛木名加豆於志美白色染黄以爲黄楊應貫木草所謂柞木是乎
一種以水木犀爲櫛不佳出於伊豫土佐日向
一種以伊須乃木爲櫛下品多用出於土佐肥前天月向州
日本紀云伊弉諾尊取湯津爪櫛齒折其雄柱以爲秉炬
見之蓋櫛之名神代既有之

くしけづる 俗云久之波良比

梳帛

三才圖會云梳帛以骨爲體以毛物粧其首以去齒垢刷
以去古垢而帛則去△按所謂骨者鹿角象牙之類

櫛枝

かうがい　抿子

俗云加宇加伊

詩魏風云佩其象揥女子著揥於首男子佩之蓋櫛枝整髮釵也

三才圖會云揥所以摘髮以象骨爲之若今之篦兒

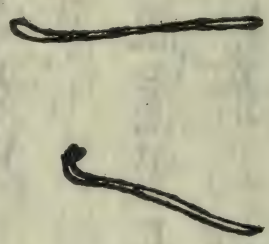
古今注云秦穆公以象牙爲之敬王以玳瑁爲之始皇金銀作鳳頭以玳瑁爲脚號曰鳳釵

櫛匣

くけ　櫛匣　久之介

嚴嵩　和名加良　玖師介

俗用唐櫛匣之三字

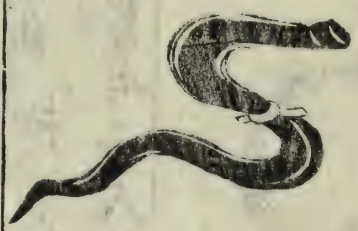


みゝかき

捎篦子

穴耳　毛穢　雜字全書出此字捎篦之俗字乎

字類云捎篦子除耳中垢著也
按捎取也除也以竹爲小杓形又謂之穴耳蓋手穴爲
元日穴



髮　音刺

髮備音　髦音毒

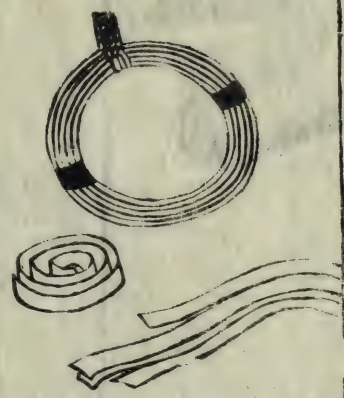
和名加都良
俗云加毛之

髮婦人首飾編次髮長短爲之以爲飾也

釋名云髮髮少者所以被助其髮也俗用髻字非也

凡紐 [illegible]

△按髮大抵長者三尺許琉球髮五六尺以獻上之



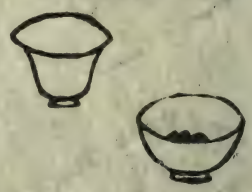
髻 音膾 髻詣 和名毛度由比

髻以組束髮也二儀實錄云燧人時爲髻但以髮相纏而無物繫縛至女媧之女以羊毛爲繩向後繫之後世易之以絲及絲絹名頭須帛凡屈髮縮髻曰鬢音塊

假髮 和名須惠 以此假覆髮上也

蔽髮 和名比太飛 蔽髮前爲飾也

日本紀云天武天皇詔曰自今以後男女悉結髮



ベン

䕶粉 頰同

䕶赧　燕脂　和名閉遍

釋名云䕶粉赤也染使赤所以著頰也

本綱云其始起自紂以紅花汁凝作之調脂飾女面本產燕地故名燕脂（詳見濕草）

五雜組云古者天子諸侯媵妾以次進御有月事者難以口說故注丹於面以爲識如射之有的也故曰之的其後遂以兩腮之飾

鐵漿 くぐろ

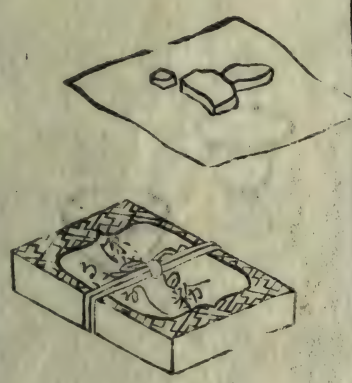
俗云加禰

本細鐵漿以生鐵於器中清水服餌蒼旋入新水日久鐵上生黄此也味鹹寒鎮心明目

倭名抄載文選注云黑齒國在東海中其土俗以草染齒故曰黑齒波久路久今婦人有黑齒具

△按鐵漿造法取古鐵於器中和米屑少許漬水夏三日冬七日在煖處則出鏽汁黄赤色味微甘爲佳先以五倍子末塗齒次傳鐵漿如此數回則齒染眞黑俗傳曰染齒之日不可食波萸茱萸大忌之

本朝堂上諸臣咸染齒與地下人以別之如婦人無貴賤黑齒與室女以別之如孀尼則還磨去成白齒



とーろい

白粉　粉錫　鉛粉　鉛華　定粉　胡粉　光粉　官粉

和名之路　岐毛能

本經云白粉此化鉛所作也以投炭中色壞還復爲鉛得雌黃相惡互失色古人名鉛爲黑錫故名粉錫

韶州者爲韶粉辰州者爲辰粉之類有數名墨子云禹造粉博物志云紂燒鉛錫作粉則粉之來亦遠矣造法畧不同蓋巧者時出新意以速化爲利故爾其一曰每鉛一百斤銷化別成薄片卷作筒安木甑內甑下甑中各安醋一瓶外以鹽泥固濟紙封甑蒸以慢火四兩養一匕便掃入水缸內依舊封養次次如此鉛盡爲度不盡者留炒作黃丹每粉一斤入豆粉二兩蛤粉四兩水內攪勻澄去清水用細灰按成溝紙隔數層置粉于上將乾截成瓦定形待乾收起

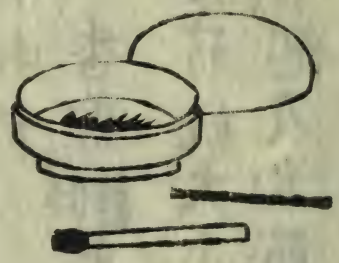
相感志云韶粉蒸之不白以蘿蔔瓦子蒸之則白人服食白粉則大便色黑者此乃還其質也味辛氣寒無毒

△按鉛粉俗云御白又名唐土持統天皇六年勸成始造鉛粉而赤甚精矣慶長元和之比泉州堺商賣鐵屋宗安習

方於太明人始造之炭屋小西等相繼而大坂及京師盛行其法畧如時珍之說而今制甚容易良方也故畧記之鉛鎔化成薄片卷作筒安木甑內其下釜內盛無外以土泥固濟四隅穿各一小孔如乾速則塞孔乾至則開孔當窺內之孔也風爐安火蒸之白霜外滿甑下細灰盛掃取次次如此鉛盡爲度其白粉水飛再三刷用瓦器紙布隔數層置粉於上待乾收取也如加入豆粉蛤粉之方甚不佳或有加入蜂蜜亦不可也唯鉛與醋外無他耳近世本朝之白粉甚勝故華人亦買去對馬鉛爲上澳白且有光艷唐鉛次之性柔爲粉澳白然少光艷豐後鉛爲下性堅

如誤錫鉛襍者不能成白粉也雖有粉錫之號不可惑白粉與雌黃同和則成崩黃色體具本草所謂二物相惡失色者實然也

一種草實有白粉用塗婦人面似鉛粉 許見濕草下條



ものぐさみ　臘本字

黛

和名萬由須美

說文云畫眉墨也釋名云黛代也減去眉毛以此代其處也青黛即藍澱也見于濕草之下

按用蕪奴爲黛甚良蕪奴即蕪荑傍生角狀如未開王蜀黍而小中有黑煤點筆畫眉及髮際又謂之際墨如無蕪奴則用蕪荑陰乾百日而燒灰調油用之並能生毛髮治瓦禿

眉作未由豆久利　眉刷毛也可以畫眉筆有大小

化粧

事物紀源云周文王時女人始傳鉛粉妝始皇宮中悉紅粧翠眉此粧之始而婦人畫眉之始也西京雜記云司馬相如妻卓文君眉

如遠山時人効之畫遠山眉魏武帝令宮人掃青黛眉上△按額上髮際狀如富士山眉亦如遠山俗呼鬼女曰御山出於此

香爐

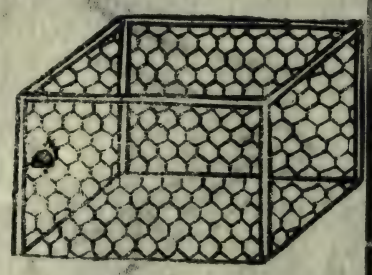
かうろ　ヒヤンロウ

薰爐　香鼎　香猊　爵爐　香鴨

三才圖會云長安巧工丁緩者作卧褥香爐今大明制以黃金爲圓爐大口細頸巨腹三足飾以鈒花台盞爲蹲龍形二飛鳳爲耳附兩旁△按香爐狀不一香猊獅屬爵爐雀香鴨鳧皆以形爲名耳

筋瓶

△按筋瓶大小不一用挿香匙及火筋之器也



ふせご　薰籠　籌籠

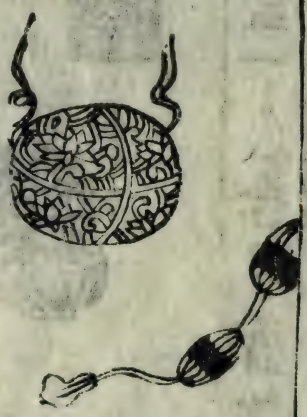
不世古

衣籌

イ、ケウ

籌然火而籠罩其上用薰衣著也

事物紀源云晉太子納妃有衣薰籠當是秦漢之制



まりかうろ　香毬

俗云末波里香爐

鍾

音匝

佩香

俗云尒保以乃太末

香毬西京雜記云長安巧工丁緩作被中香爐爲機環轉四周而爐體常平可置之被褥

佩香俗云香玉也婦人以佩腰者也

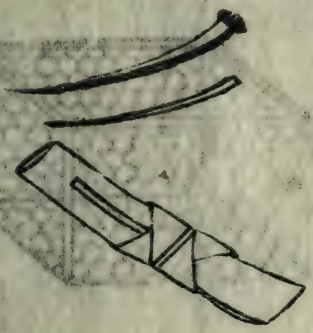
かうこう　香合

香盒

加字波古

三才圖會云盒一名合子盛物器名今太明制以黃金爲圓合蓋鈒以龍紋底周圍鈒花爲蓮瓣

△按倭名抄云唐式所謂朱合俗云朱漆合子也今云香箱朱或黑漆描金堆朱青貝數品不可計



やうじ

楊枝

馴牙棒

齒木

僧祇律云嚼一頭碎用剔刷牙齒中滯食若口有及生瘡應嚼楊枝咽汁

△按楊枝即剔楊柳枝抒牙齒間者也桃枝亦佳但有節者不可用詳木下柳

みくさわ　璫

璫　音當　和名美ヤ久左里　璫　充耳　和名美ヤ不太岐

繹名云穿耳施曰璫本出於蠻夷蠻夷婦女輕淫而好走故以此爲鎖今中國效之

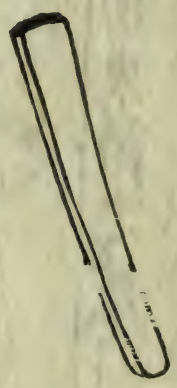
瑱　天震兩音　瑱以玉係於紞而充耳也繹名云瑱鎮也懸珠當耳旁不欲使妄聽自鎮重也

○紞音毯懸瑱之繩用雜絲線織之也

在指上玉環曰鐶（音環）和名比萬岐在臂上者曰釧（音串）和名比知萬岐

和漢三才圖會卷第二十六

服玩具



笏 音忽 ホツ

和名抄

手板長一尺六寸闊三寸厚五分也公及士所搢也

釋名云笏忽也君有教命及所啓曰則書其上備忽忘也

事物紀原云笏始於周武王也魏武德四年詔五品以上

象笏六品以下竹木笏可用之其制上圓下方也

廣韻云天子以玉諸侯以象牙太夫魚鬚文竹士木或象

骨

續日本紀云元正天皇養老三年初令職事主典已上把笏五位以上牙笏散位亦聽把笏六位已下木笏也中古以來禮服則用牙笏尋常把木笏

あふぎ

扇

音 羶

篷 音 婁 箋 同

仁風 便面

和名 阿布岐

セン

方言云自關而東謂之篷自關西謂扇時珍曰上古以羽爲扇故字从羽後人以竹及紙爲篷故字从竹

事物紀源云黃帝內傳有五明扇之起今以招涼風者周武王所作也

三才圖會云秦漢公卿士大明永樂年中因朝鮮國進喜其卷將之便令爲之蓋收則摺疊用則撤開夫皆用五明扇魏晉非乘輿不得用之摺疊扇一名撤扇

五雜組云元以前多用團扇絹素爲之未有摺者太明始用摺扇出入懷袖殊便然漢張敞以便面拊馬則又似今之摺扇也

△按扇或書云神功皇后三韓征伐時見蝙蝠羽始作扇今軍中所用扇大抵一尺二寸片面紙金色以朱畫日輪片面紙朱色以金畫月輪其竹骨八枚或十六枚有紐長可六寸隨家傳有少異

官家所用扇如十五歲以前杉目扇表畫鶴龜松裏胡蝶小鳥等用彩絲緘之其要以金爲蝶鳥形

一種有繪扇名横目如古大摺而美麗也今當時巧手畫之此扇一本價米三石以賜之官女

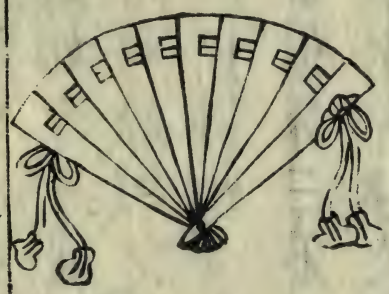
一種有末廣扇贄帛添之獻上以爲嘉祝具

一種有中啓扇如半開花樣僧及醫亦所用也無位之輩不用之

一種有舞扇倡舞人用之似常扇而畧大

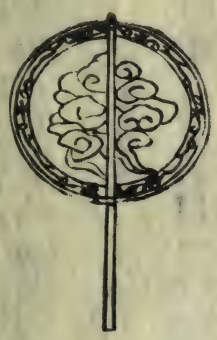
かなめ
要　音邀

△按要本身腰之字後作腰而要爲樞要之字
又根極領要言命門本根之極勤衣領之要今扇
之樞機釘圓黑而頗似蟹目加伊乃女波奈
通曰加奈女



ひおうぎ
檜扇　比阿布岐

檜扇編檜片二十五枚作之官家每用之如翁冠則以白
紙緘之其緘餘爲藤花形如束帶時雖夏月令持之



うちわ
團扇　和名宇知波
團扇　俗云唐宇知波
トウセン
方扇

五雜組云太明以前無摺扇多用團扇

三才圖會云團扇可以遮面南方女人皆用團扇惟妓女用撒扇　婦人の用ふる扇の源なり團の風と云へたるなり

蒲扇　以蒲作之

△按團扇似翳而可打物故彌宇知波蓋團扇方扇以形名之

軍配團扇　即方扇　太將所用其德不一代采幣教士卒進退代干盾避矢石畧招涼除蚊蠅也用薄織或革作之黑漆透明一小孔以可窺敵陣柄長一尺一寸二分有經長二尺而尚有家傳異同

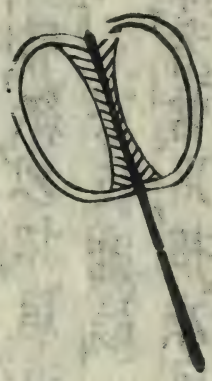
招涼風團扇　尋常夏月所持者用竹作之半爲柄半削籤編擴爲骨粘紙以招風追蚊蠅和州春日社人官階時作之甚美名奈良團扇

又有髹漆者常用招涼風逐蚊蠅爲不易敗也

は

醫 音 医

和名波



醫蔽也障也天子行具文孺六人立於左右後持醫挿蔽以令人漫不拜龍顔也

藥瓢

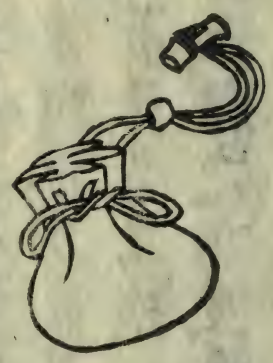
ひさご

俗云印籠

本綱槌藤子其殼貯丹藥作藥瓢垂于腰間也

△按俗云印籠是也蓋印籠本納印判印肉小籠以佩腰者而借爲藥瓢乎今以草作盒子黑漆出於長門者所

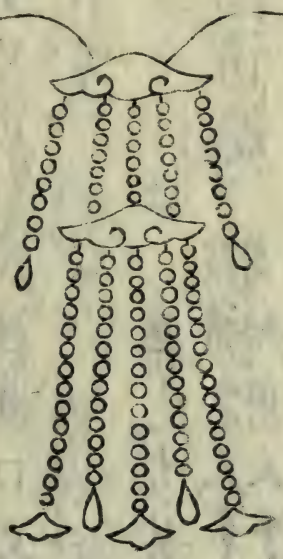
盛丹藥不乾出於京師者描金繪彩色甚精巧也而竟不改名



縢 音騰

和名抄比不久呂
俗云巾著

唐韻云縢囊之可帶也字从糸
二校縢本行旅具帶腰袋今之巾著即縢之小者用繒或
草作之貯錢以與藥瓢同佩腰備急用
草巾著以唐草爲佳裁口以有繩目爲奇印第亞爲上今
希有耶多默次之莫臥爾又次之皆南天竺國名也
止宇羅牟末正字　縢之方者多以草作之橫與底有狹縫
謂閑清縫　閑清者人名　狹縫出人手



ちひもれ　珮

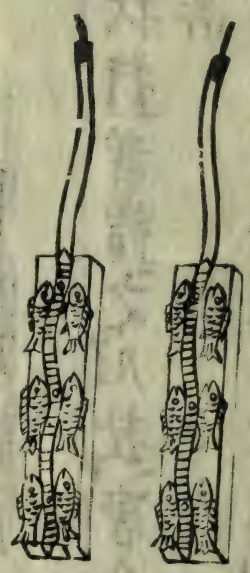
音　背　和名抄無　モ乃

ポイ

事物紀源云古者君臣皆珮玉蓋起於夏后氏至周別其等禮玉藻所謂天子佩白玉公侯山玄大夫水蒼世子瑜玉士瑞玫者是也

三禮圖云凡玉佩上有雙衡衡長五寸博一寸下有雙璜璜徑三寸衝牙蠙珠以納其間上下爲衡半璧爲璜璜中橫以衝牙以蒼珠者爲瑀

△按珮貫珮玉佩之相受者曰綬和名久美或用紐



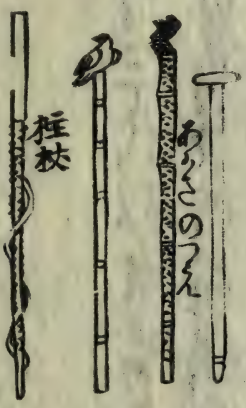
算袋　龍

魚袋

事物紀源云昔三代以章爲之唐久視元年十月十三日
郎用金飾魚袋四品銀五品可銅飾也
云諸百官魚袋並令中尚預造進也
魚袋讀如字公卿金四品以下銀魚皆用白鮫鞘之似
刀欄帶之第二石右方附之或第一右隨人之肥瘦其
紐紐緋或紫四組延喜式云參議以上用紫

つゞら　觿　音奚　和名玖之利

請衛風童子佩觿者是也
三才圖會云狀如錐角以象骨爲之鋭而可以解結者



つゑ　杖　音仗　和名都恵　題音體　和名加世都恵　チヤン

杖所以扶行者謂之几杖唐令云請杖皆削去節目長三尺五寸許
事物紀源云山海經云夸父與日爭走道死弃其杖化爲

鄧林則杖起於此平古或用金銀玉杖今但用竹杖杖登山以其輕便爲貴金玉未必當於用武陵有方竹爲杖甚佳漢張騫使大宛國得節竹爲杖亦良

殿　横首杖也

△按紡絲爲纏之木相似故名加世杖又云鐘木杖

鳩杖　杖首爲鳩狀老人常用之要不壹

音　以角飾杖本末也

銀音　杖末鋒也又有鐵杖吾杖出於刑四討之具

竹ゑ杖中をくりぬきて鉛をながしこめたり

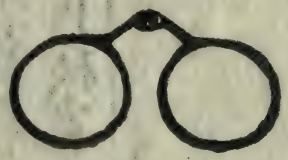
まこのて　搔杖

末古乃天

爪杖

△按爪杖用桑木作手指形所以自搔背者俗謂之麻姑

手乃天末古麻姑仙女名也五車韻瑞載麻姑山記云王方平降蔡經家召麻姑至手若十七八女子指爪長數寸經意其可爬痒忽有鐵鞭鞭其背以此故事名耳



眼鏡

めがね　靉靆　女加祢

百川學海云靉靆出於西域蒲利國如大錢色如雲母老人目力昏倦不辨細書以此掩目精神不散筆畫倍明△按靉靆眼鏡也用水精切片以金剛屑磨琢造之隨老壯有異如老眼爲微凹如壯眼表裏正直如中老表正直裏微窪但老人以壯眼鏡視則遠物鮮明而近物不明

近眼鏡　表微凸裏微凸

遠眼鏡　作三重筒伸縮各口嵌玉其本玉如老眼鏡與木如壯眼鏡但本朝所作者不能視三里以上也而用阿蘭陀青板蓋此彼國硝子矣與和硝子合鑄之則甚堅而不解

蟲眼鏡　玉厚表凸裏平嵌盒投蚤蝨視之其形大而蚤似獸丸蝨似鼠其余細物亦然

數眼鏡　表平裏如龜甲爲稜形或五或六隨數見

木精出於加賀者色與白佳出於日向者次之他不出近世多以硝子爲之試法木精若舌稍冷也斜視之如白也硝子帶微青色

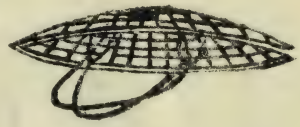
凡琢眼鏡之垢職浸木灰汁一宿可磨去尋常輕用唾可拭但忌吃煙草未經時者唾

たけのこかさ　笠

笠 音立

リツ

和名加佐



本綱云笠蹙者禦雨之具以竹爲胎以箬葉夾之蔽天形如笠而冒地之表故笠曰天公

△按笠俗云竹笠也中華以箬葉作之箬即囍蘆也倭多用篾篰即筍皮也以苦竹篾作者出於播州明石賤民禦雨以淡竹篾作者稍美出於江州水口及越州福居

かうさ　繖 同　蓋

傘 音散

蓋 音登

和名岐沼加佐

和名波保加佐

廣韻云織織絲綴爲蓋
又雨織晉王雅傳云遇雨請以織入
廣博物志云柱作蓑笠禹始爲蓋魏神元帝始爲傘
說文云簦笠有柄者也無柄曰笠急就注云笠簦皆禦雨
者大而有柄手執行謂之簦小而無柄首戴以行謂之笠
（中略）
按織葦蓋也簦即笠有柄者甚賤傘即織而禦雨甚侈
近世制得其中者也竹骨上張紙微注荏油令紙不濕
敗通用傘字堺納屋助左衛門文祿三年自呂宋還來獻土
產傘蠟燭等今傘制乃是也攝州大坂堺多作之

おみのかさ　臺笠
俗云阿美加左
臺即臺字

臺笠

三才圖會云臺笠臺夫須也即莎草也古注謂以夫須皮爲笠所以御暑者禦雨

△按臺即臺字莎草即香附子之屬今編莞草作之不用竹骨呼曰編笠以可御暑者延喜式云和泉國識藺笠四十六枚今按和泉州作編笠其今多出於勢州多氣郡者莞草生用編之細密因稱目秧出江州愛智郡者莞抜去燈心用空皮編之其笠深大者名熊谷笠

すげがさ

菅笠

須計加左

△按菅笠中古制之與籜笠形同而以菅葉縫成但莞笠避暑籜笠賤民以禦雨耳菅笠雨日兩用而貴賤男女冬夏咸旅行必用之昊也出於賀州金澤者上品防州

柳井次之攝州深江今里多作之

塗笠　用薄片板紙張之漆黑色出於京師及大坂

葛籠笠　出於江州水口以上二品婦女以御暑

檜笠　出於和州吉野山人及修驗行者用之

みの

蓑　音　桜

ソウ

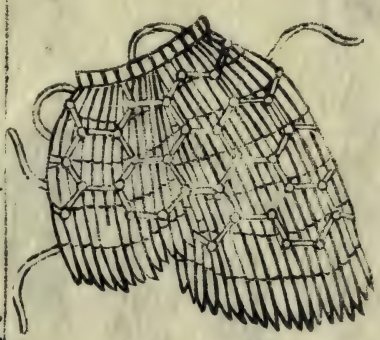
蓑本字後人加艸作蓑　和名美能

蓑草結衣御雨之具也詩曰何蓑何笠毛氏註曰蓑所以備雨笠所以御暑廣博物志云柱作蓑笠

△桜蓑雨衣也用茅打柔編爲之漁人行人以御雨或以蓑爲密薦上施菅作之農人爲雨衣

日本紀云諸神嘖素盞嗚尊乃逐降去于時霖也尊結束

青草以爲笠蓑乞宿於衆神衆神曰汝是躬行濁惡而遂同距之自爾以來諱著笠蓑以入他人屋內也



たゝみの　鶴翅　背蓬

覆殼

三才圖會云篾竹編如龜殼裏以籜若覆於人背繞繫肩下紜孃之際以禦畏日兼作雨具下有卷口可通風氣又分雨溜適當盛暑田夫得此以免曝烈之苦亦一壺千金之比也

△按此即蓑屬也所謂殼者指龜甲蓬者指舟篷鶴翅並以相似之意爲名耳

本居 總 八一 六九

笈 音及 おい キツ

和名不美波古 俗云於比 用箇字謬也 軸音曲 蠶之具也

笈負書箱也風土記云學士所以負書狀如冠箱而卑

史記蘇秦傳云負笈從師

按笈旅行負書具者也高野山聖方僧常負笈諸國修行藏繒帛雜物行販之以充糧用一種修驗行者負笈登山謂之山伏笈與高野笈形狀異

人

倭漢三才圖會

九七	絹布
九八	衣服
九九	冠帽
二十	履襪

書總 八一 六九

本居
總
八一
六九

AE
4
.T4
1824
V.27-30

和漢三才圖會卷第二十七之三十目録

絹布衣服類

太虛文庫

詩曹風曰采采衣服則衣服之稱其來尚矣

物原云上古有巢氏始衣皮　軒轅妃嫘祖始育蠶緝麻以興機杼而成布帛　唐堯加以絺苧木綿草布毛纖　虞舜始制裘及黻深衣　禹作襦袴　傳說作袍　唐高祖作半臂　馬周作襴衫　伊尹始制婦人大袖　秦始皇制霞帔　同二世作背子　隋煬帝作長袖　軒轅始作帶

遂人氏始以繩束髮爲髻　伏羲始作皮冠　軒轅加以冕旒纊　堯加繡纓　周公作幅巾　魯昭公始以絹素爲弁　趙氏武靈王作貂蟬　秦孝公作武幘　漢高祖作竹皮冠　王莽制頭巾　後漢始效北蕃制氊帽　周

武帝作幞頭

△按韻府續編曰漢武帝時日本貢麒麟錦十端金花炫目則當應神天皇之時本朝錦繡之始亦久也衣服裁縫之始亦然焉日本紀曰應神天皇十四年百濟王貢裁縫二女蓋自此先既有錦而且贈于他邦則裁縫亦以彼二女不爲始但此巧手者耳

續日本紀曰文武天皇四年始置制衣冠司

元明天皇和銅元年制自今以後衣褾口闊八寸已上下尺已下隨人大小爲之又衣領得接作但不得褾口空小衣領細狹

同七年定布二丈六尺爲端

卷之二十七

絹布類

錦
紗綾
絲緞
五色爾緞
伊岐 鎖服
黃絹
紀

繡
花文綾
五絲緞
七絲緞
素紬
羅
纈

綾 唐綾
綾子
閃緞
縠
紕
紗
光絹

熨目　加大以呂練島
絹紬
郡内絹
奥柳條
褐子
火浣布
曝布
木綿布

撰絲絹
紬
柳條
日野絹
天鵝絨
芭蕉布
帔布
綿　真綿

金紗
八丈絹
榜葛剌紬
羅沙　羅世板
華布
葛布
縐布
絲

條　紐　啄木

卷之二十八

衣服類

衣裳　小忌衣　半臂　汗衫

袞衣　下襲　褙子　缺掖

袍　裾　袒　褌　袷

直衣　小直衣
長絹
水干
深衣
袴肩衣
奴袴
帽衣
襪襪　合羽

狩衣
直垂
襦
白丁
大口袴
大帷
紙衣　紙布
浴衣　浴巾

布衣
道服
帔子
褶袴
表袴　下袴
袿
袙衣
袈裟

横被
掛絡
皷
行縢
褌襠　虎帯
直裰　ころも
帯
被
幃涎
帨
褊衫
石帯
褥
襁褓

衣服之用

衿
袖
袂
袪　褄　等字

巻之三十九

冠帽類

冕
本朝冠
幞頭
烏帽子
帕
僧帽

皮弁
纓　カヒリ毛　巾子コヽ
帽子
帷帽
頭巾
座具

冠
簪
儒巾
面衣
頭巾

卷之三十

履襪類

履（くつ）
屐（こうり）
靴（くつのくつ）
草履（ぞうり）
雪踏（セッタ）（たちうち）
罩皮（たび）
草鞋（わらじ）
襪（ぐんだき）
履（あだ）
韈（たたびづ）
輔（ふう）

和漢三才圖會卷第二十七

攝陽　城醫法橋寺島良安尚順編

絹布類

錦　音金　唐音キン　みしき

錦　和名邇之岐

綺　音起　和名於利毛能

綢　音稠　錦之文ニリ

錦以五色絲織成文章者釋名云作之用功重其價如金故字从金帛似錦而薄者曰綺

李朝式有暈綢錦高麗錦軟錦兩面錦等之名

日本紀云應神天皇三十七年遣使於呉國求縫工女呉

王獻工女兄媛弟媛呉織漢織四人女是織縫衣女工始焉

續日本紀云元明天皇和銅四年遣桃文師于諸國始教習織錦綾

同六年正七位上按作麿心能工異才獨超衆伯織成錦綾賞稱妙麗宜麿心之子孫免雜戸賜姓栢原

△按有名蜀江錦者厚而美不可言其綱多雲龍也今稀有之韻府續編所謂日本麒麟錦金花炫目則本朝錦亦精巧可知矣　其綱皆織成金文者名金襴也織彩絲交金者名金入（唐織裏不美倭織裏美也）

ぬいもの

繡　綉音采　繡　綉　同　和名沼無毛乃

スユウ

切韻云繡以五色絲刺萬物形狀繡文如聚細朱者曰綾

△按今又裁別縫着諸品飾刺入金線及五彩絲者號切

着模樣

わゝ

綾 音凌

和名阿夜

唐綾

倭名抄云綾似紬而細者也有熟線綾長連綾二足綾花文綾平綾等之數品

△按綾有數品今唯稱綾者似紗綾而地文皆二重菱呼名幸菱以得嘉祝之名官家裝束素衣小兒産衣等必用之

唐綾加良阿夜其文泛織也既有唐綾之名則有來於中華乎今不聞來也京師織之

さあや

紗綾

絲紬

俗云左夜

△按紗綾似綾而文如稻妻電又如菱牆者名菱牆紗綾和漢共有之

とびざや

花文綾

花文綾

俗云止比左夜

無文綾

毛牟奈之左夜

△按飛紗綾地似紗綾而厚如素紬隔間有花文似牡丹之花文綾是也其無紋者名滑紗綾一名文奈畧似素紬其來於中華者佳廣東之絲不粘朝鮮之產又次

也本朝未織之

りんず

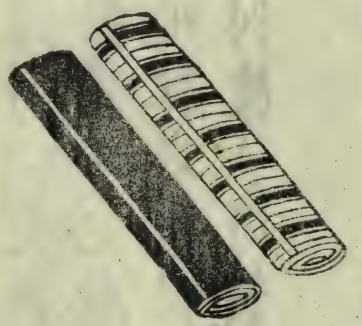
綾子

綸子 俗 里午須

綾子ハ似紗綾而厚地文稍疎間有一枝花無花亦有織而黏是綾類之最上也幅尺長者名八尋物長三丈名小綾子出於東京者地薄光滑也倭綾子最良

紗綸 俗云五里午

似綾子而薄於東京綾子正字未詳



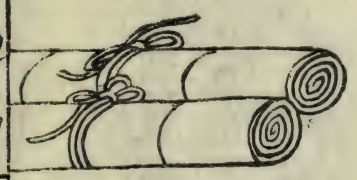
八絲緞

ちりめん

繻子 俗 之由須

△按八絲緞地厚滑艶美無比之者來於廣東者最佳阿蘭陀亦美也福建次之倭所織者地稍硬也有白黑緋茶色及柳條飛紋之數品

滑綾子（奴女里牟須）與綾子同機而其美亞八絲緞似六絲緞而地稍硬



むっつぬう

六絲緞

俗云無里也宇

漢府八絲

帽緞

△按六絲緞出於廣東南京福建似八絲緞而絲寡故名其光滑亦稍劣比於滑綾子則厚軟也其織尚有纖漢府八絲之四字者不知漢府何國之府名乎

どんす

閃緞

緞子 止金須

雲絹

南京緞子

△按閃緞自南京廣東阿蘭陀來而廣東爲上有大緞子小緞子之品地厚織文繁多以堪爲寢衣

ゆうろ

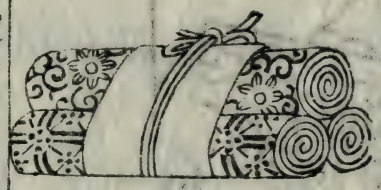
莫臥爾緞

毛宇留

△按莫臥爾天竺國名所出之綺似閃緞而有少異本朝

所織者亦不劣

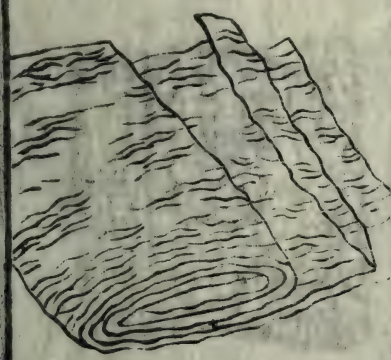
木綿莫臥爾緞　是亦出於京師民俗以爲襦衣或爲涙紙袋



ちりめん　縮珍俗

七絲緞

△按七絲緞出於廣東似緞子而絲麤少其織文絶邑者爲緞子黄亦等襍邑者爲七絲緞



ちりめん　縮紗

和名古女

俗云知里女牟

縠

增韻云縐紗曰縠紗絲而織之釋名云縠其形縠縠視之如粟也織者之良岐繒文貌也衣縮不伸曰縐

△按有大中小之三品長九尋者名大縠南京浙江福建廣東東京皆出之本朝之縠甚美也然稍弱

柳條縠　黑絲如枰罫者多也呼柳條俗曰島出於本朝者模樣有品

くいさ　正字未詳

加伊岐

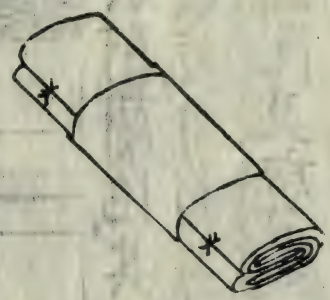
鎖服

知與呂介牟

△按加伊岐出於阿蘭陀其絲上品有黃有赤有茶色而舊渡者地厚後渡者稍薄本朝未織之

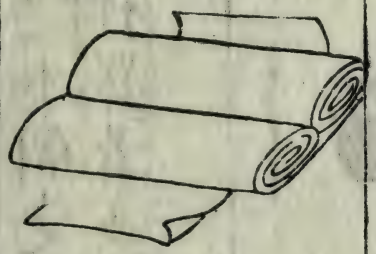
鎖服　出於阿蘭陀及廣東似加伊岐而有樣文

りうもん
素紬
俗云剤宇毛牟

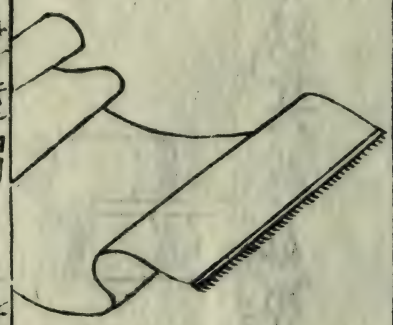


〈按素紬出中華及朝鮮地似無紋綾而厚強又有紋素紬共不光澤

そうり
紕
音妻
俗云之與里



△按紕紬似素紬而薄滑有滑綾子之艷用爲單襦可也

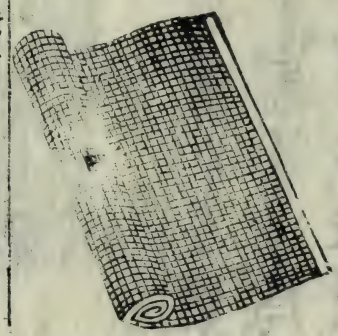


ろけん

黄絹

俗云保豆介牟

△按黄絹出於東京邑有品絲性似加伊岐而薄爲單襦或襦裏



ら

ろ

羅

音

蟬翼

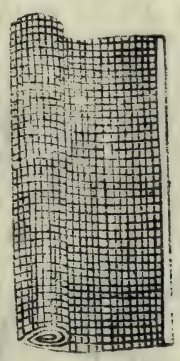
和名良

今云呂

紋羅

△按羅呂今云上繒也地如有疎織目不密而不紕堪爲單襦本朝亦多出之然不如中華物

紋羅　似羅而有飛文以爲浮屠黑衣

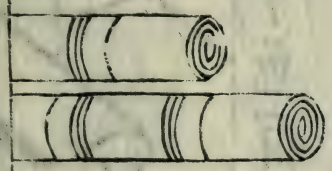


紗

音沙　紗　和名射　生絹　絽音宵

羅紗　古之也

〈按紗似絹太輕薄也字彙云紗絹屬夏用紗冬用絹生絹以生絲織輕薄堪爲蚊帳尋常筑齒入二縷蚊帳皆入一縷羅紗紗有文爲浮屠衣或單襦佳然紕易羅紗不同此與毛織之如音巴

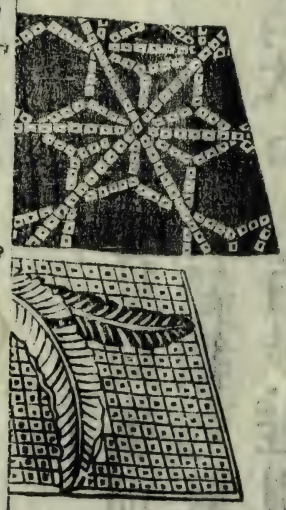


紀

字書無紀字尚可尋

〈按紀來於唐船其線如光絹絲而薄強可以爲襦

麻纈



かのこ

纈

音結

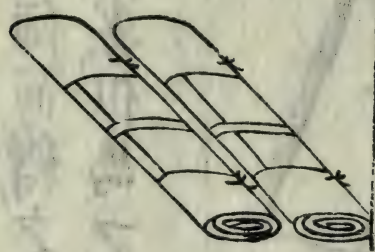
夾纈

梨名加宇介知

今云鹿子

說文纈繫繒染爲文也 切韻云結帛爲文綵也

按紅夾纈倍爾加 有紫黑淺葱茶色數品細密結括繒大者如乳頭小者如丁子頭而染之全無空處者名總纈俗云比豆多 有山水花鳥者名道虛如麻文者名麻纈蓋麑皮文畧似故名鹿子其地綾子爲上紗綾縠次之

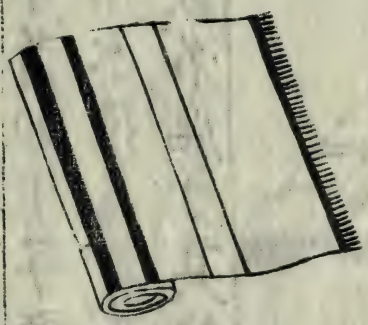


光絹

光繒

俗云羽二重

△按光絹出於京師而繒之最上以爲御服出於加賀者名加賀光絹稍劣但馬之産次之



俗云乃之女

熨斗目

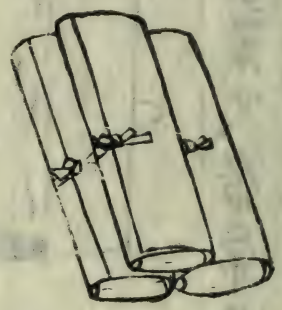
加太伊呂

練島

△按熨斗目經用練絲緯用生絹織之深茶色鴨跖草色等腰帶邊用他色似蚫之熨斗故名之爲諸士嘉祝之衣

加太伊呂　與熨斗目同絹而純色者以爲布衣狩衣

練島　以光絹絲織之熨斗目之純白光潤者雖島非島以爲大口及白袴佳其上品者揉之出皺文



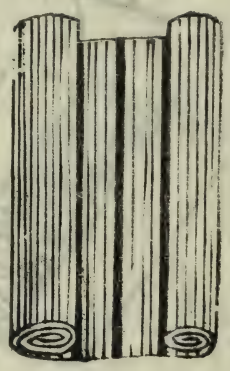
ぜんじ　帛音白

撰絲絹

和名波久乃岐沼

薄繒也

△按撰絲光絹之生而輕薄者也昔唐船著泉州堺浦時大唐織工來留于此織撰絲絹士人習得之夏月爲單襦佳出於京者爲上而輕薄不及于堺



きんしゃ

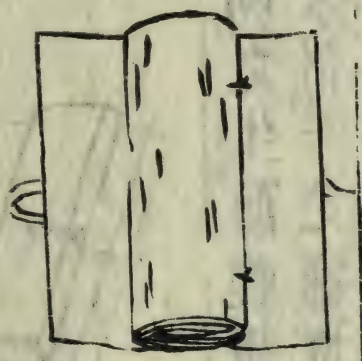
金紗

△按金紗元和年中大明人來留泉堺織金紗士人錢屋何某松屋何某習織之所有於今者偶有之呼名錢屋

切松屋切賞之

絹紬

△按絹紬出於南京福建廣東似紬類其色多淺煤竹色黒絲綬稍微



紬

俗云豆無岐

大絲繒古謂之綈漢文帝常衣綈衣是也

按紬抽引綿端紬爲絲故不細緻然久不敗紙爲民間

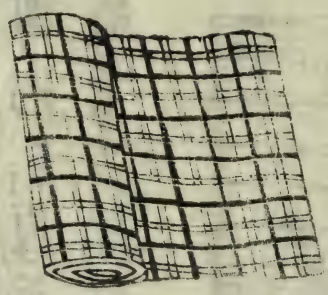
裏衣可也來於東京者爲上

出於常州結城爲上信州次之其他處處不敢舉

紬島　飛騨爲上武州大目次之出於仙臺者經用絲緯

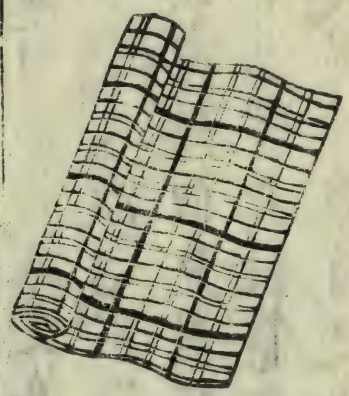
用紬甚美

又經用木綿絲緯用紬絲謂之緯紬近代爲民間衣



八丈絹

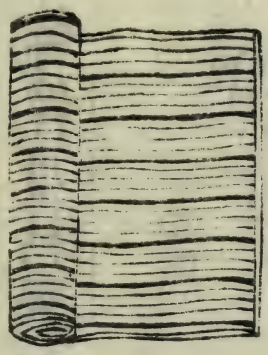
△按伊豆南海有島名八丈島土人以山繭織絹甚稠強其色經年不變又染之不染最爲希珍如今以常絹織之其色黃或赤褐而多黑絲綫也官物而不入商賈手京師賤織者甚艷美綫條亦有品又有琉球紬條似八丈絹而艷美是亦希有之物



ぐんない

郡内絹

△按出於甲州郡内絹厚而稠又有地文如菱者多縱帶緯也京師賃織者名京郡内絲細美而軟弱



りゅう
しま

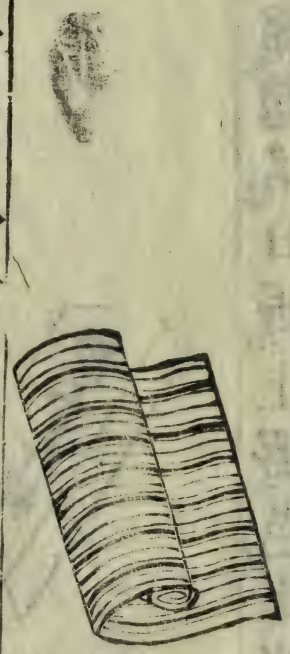
柳條

緯音緯白經黑緯
織音織黑經白緯
縞音高白經赤緯

今凡曰柳條俗用島字

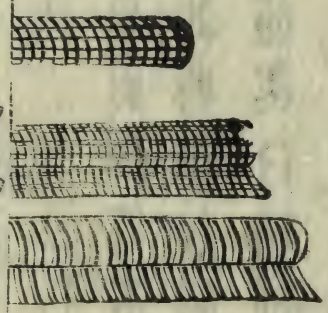
△按知也宇西南外夷國名出於此柳條繒多縱筋小模樣其地厚而滑美來於阿蘭陀又南京福建廣東之產亦稱知也宇柳條

京師織出者模様美而有品然絲性稍劣又同絲織出
文光黝色名吉丁蟲知也亨是亦滑美甚爲裏



ぼうがらしき
榜葛剌紬

△按榜葛剌天竺國名出於此紬緯木綿經絲似亨而脆
多縱柳條也



おくしま
奥柳條

聖多默
咬留吧
錫蘭山
皆西南之外國名

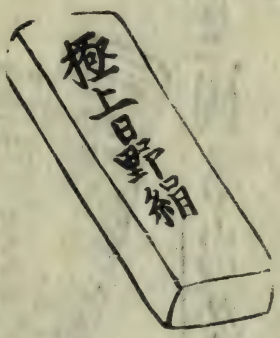
△按三此女南天竺國名出於此稱奥柳條多地蒼色而

紺與褐縱柳條木綿厚美也等朋模樣亦有近年來者稍多故以舊渡之者爲珍大抵筬一齒入二縷與柳條四縷爲一齒出於倭者名京奥柳條不似眞物

突嚕吧柳條　紺與淺葱縱橫細柳條木綿俗謂三月島

錫蘭山柳條　茜與白縱橫如節目小柳條木綿

以上二種亦出於京共不佳品

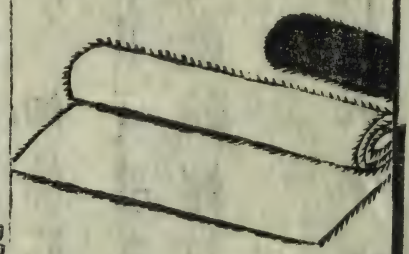


日野絹

ひのきぬ　絹音分　繒音增　和名岐沼

△按絹總名日野上野邑名也今上州安中松井田富岡之絹爲上武州次之丹波丹後但馬皆多出之加賀絹最勝亞京光絹

日野柳條地白而黑綫小模樣



らしゃ

羅紗

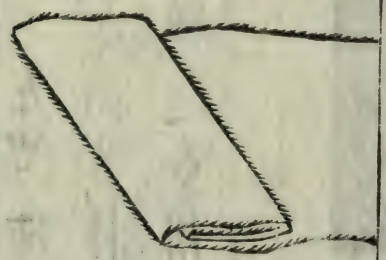
羅紗　良之夜

蠻語也正字未詳羅紗ノ二字不相當

羅世板

△按羅紗來於阿蘭陀毛織上品也有紅黑青白褐之數色其絡者名猩猩皮以滿染之乎其美譽名之且以羅紗而薄也　婆禮以大　倍留止和牟

須太女牟　以上之數品皆毛織也



ろめん

褐子

褐　祀子

兜羅綿　止呂女牟

△按褐子毛布賤者所服也木綿和毛織之南京爲上北

京次之山東又次之阿蘭陀之阿留文牟左伊　倍留左伊　五阿伊　左留世之縱筋皆褐之類也

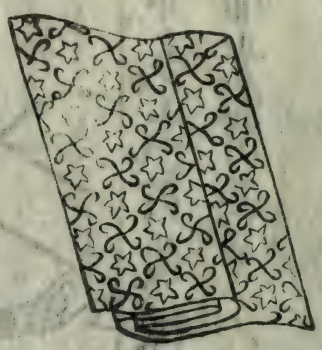
京師和兎毛織之へ和名抄所謂兎褐加知止是也然亦不好故不和毛織之多用獲

天鵝絨

びろうど　比呂止

△按天鵝絨阿蘭陀廣東東京福建皆出之蓋絨精練熟絲也純黑純白柳條筋其美光澤似天鵝之翼故名本朝織之者其美勝於異國橫通入鍼線織之後拔鍼線則經絲爲輪繩絶切輪中則如毛織成鳥獸及花文亦奇工也

梅雨中黴衣用天鵝絨拭之拂則脫勝於梅葉汁洗



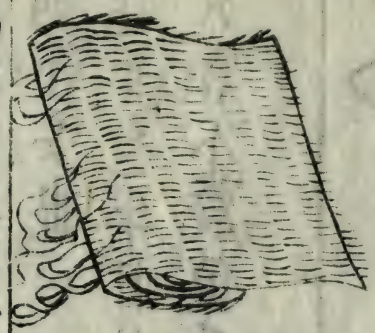
華布

印華布 佐良士

暹羅染

之也牟呂染

按華布即西洋布用茜染花文初出天竺暹羅今出於中華者爲唐華布今本朝多染出者洗則華文易消耳

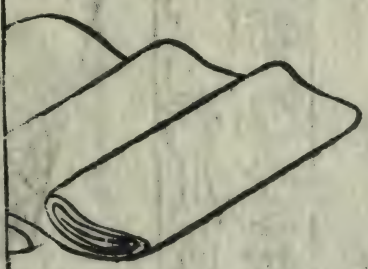


火浣布

かくんふ

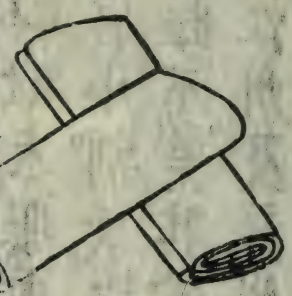
神異經云荒外有大山其中生不盡之木晝夜火燃而暴風不猛猛雨不滅不盡木火中有鼠重千斤毛長二尺餘細如絲但居火中洞赤時時出外而毛白以水逐而沃之

即死取紡績其毛織以爲布用之若有垢涴以火燒之則
淨也
△按火浣布述異記亦言之共南方海外山鼠毛也自重
南國有貢之則不妄也
用朝蠶者不綿布也半日許晒乾之再用沙糖煎汁浸
之晒乾則逢火暫不燒僞爲火浣布然不知用火洗其
浮否



じゝとゝのの
芭蕉布

△按芭蕉布多出於琉球國剝芭蕉莖皮淹之瀑乾以紡
績之爲布光滑甚美也染之亦色佳唯恨敝易



くずめの

葛布

絺音鳩絺葛布

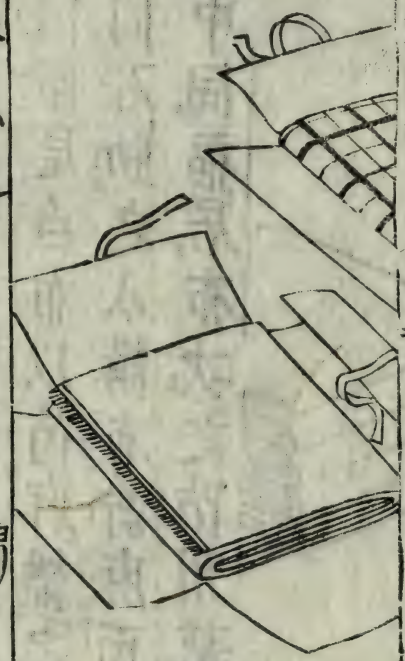
絡音隙麤葛布

和名久須奴乃

藤布

不知沼乃

△按葛布出於遠州懸川織葛皮織布爲蹴鞠人袴藤布　出於奥州相馬織藤皮織布以爲裳袴如襞積舒裔皺則含水吹沃之疊置乃如新



曝布

曝布

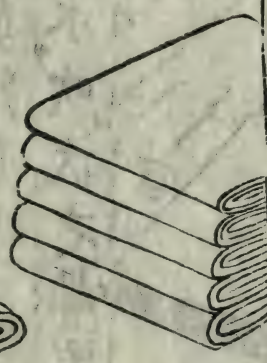
左良之布

四聲字苑云織麻及紵爲布曰布

△按曝布出於和州奈良布之上品也織羽州最上商麻爲布細緻如絹着灰之舂晒數回潔白如雪山州木津之

曝次之其未曝者曰生平黄色細緻出於江州高宮者爲上

能州阿部屋白布以苘麻織之同宇出津亦出之賀州高岡同石動之八講布紵麻而共色如雪亞奈良曝越前府中同福居布次之防州藝州豊州之白布又次之



帖布

たふ

帖音茲　太布

俗云佐以美又云太不和石佐與美乃沼能

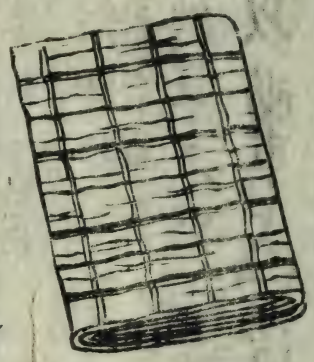
△按帖乃太布不止未曝而麤最下品越前府中同福居爲上江州高宮小割次之豫州防州豊後又次之丹波及江州朽木雖不美其紵性強

蚊帳帖　出於江州及豫州共此筬一齒麻絲一縷入

ちぢみ　縮　縮　縮

縮布

知知美



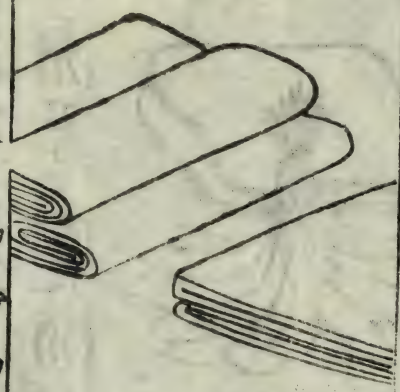
△按衣縮不佛曰縮凡布績紵不紡而織曰平毗紡而織曰與利累紡緯織則爲縮出於越後小千谷爲上防州縮迫劣矣

播州明石豐州小倉出縮經絲縮也雖美稍弱

もめん　木綿

木綿布

木綿未織者呼字訓木和多既織成呼字音毛女牟



△按布總名而以木綿紡之爲布今則蠶綿曰絹木綿曰

曰毛女年麻紵曰布三品自別焉勢州松坂爲上河州
攝州次之參州尾州紀州泉州爲中播州淡州爲下

綿 音眠

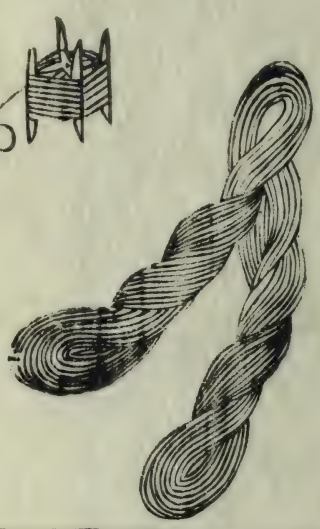
繇 古文絮 音同

和名和太
今云真綿

木綿

草綿也
今云木和太

說文云纊者曰綿蘭內衣護輔者與其外膜纊雜爲之曰
絮 音綿曰縕新綿曰纊
按綿出於蠶繭詳見于卵繹繭爲絲曰繅音騷繰繆繅
絲以手振出緒曰䌛音掩唐令云綿六兩爲一屯讀爽度毛遲
治敝絮曰結音無俗云豆波奈加須
木綿　出於古終草之實詳于草之部濕以攪車拔去其子曰繅
懸弓弦打之以紡車爲絲曰紡豆久無



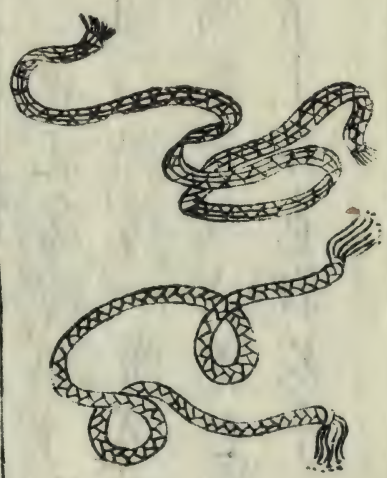
いと

絲 音 司

糸 音見

綱絲曰糸 二糸曰絲 右分系者非也 和名以止

人按絲出於繭其絲端曰緒音序訓伊乎絲節曰纇音類以止久知不之
黃色熟絲曰練音連訓孫流紡成絲曰綫線同合絲紡曰絲
訓木著織於筘車曰繼音嬉訓久止繰繅撥車曰綿紡
和訓加世繰音盧見于加世繰女土之具
陸佃云五絲爲繅倍繅爲紞十縷倍紞爲紘二十倍紘
爲紀四十縷倍紀爲綬八十縷倍綬爲繦百六十縷
今織木綿二絲爲一齒入之筴四縷爲一手四十縷爲一
與美所謂紀也以六紀七紀爲一端經者賤木綿也八
紀九紀者上品也紬以十四五紀爲大抵



くみいと

條 音叨　久美以止

組 音祖　比良宇知

紉 音旬　末留宇知

條編絲繩也其匾者曰組圓似繩者曰紉

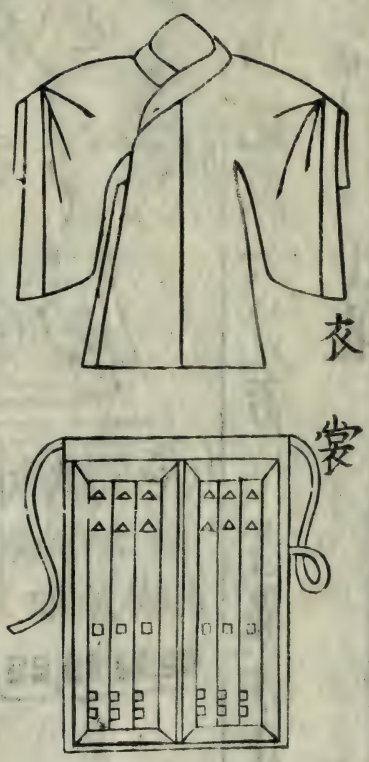
紐 音鈕　結會也 和名比毛結 而可解者也

啄木 之啄木痕故名也　組之名以絲組之其色斑斑而如鳥

和漢三才圖會卷第二十八

攝陽　城墅法橋寺島良安　尚順　編

衣服類



衣裳

訓古呂毛

今唯僧衣以爲古呂毛者非也

裳字本作常今从衣作裳常爲常久字也

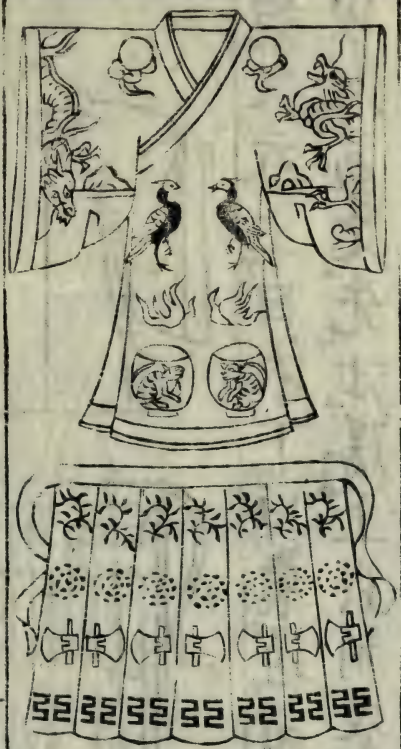
唐音イシャン

說文云上曰衣下曰裳通謂之衣通典云上古衣毛後代以麻易之先知爲上以制衣後知爲下以制裳孔子家語曰黃帝始垂衣裳易卦取之乾坤

緆錫畢昔緆裳左幅鄭玄曰飾裳在幅曰緆在下曰錫

按衣裳者上下二物總名所圖唐人之衣裳也

本朝官家衣冠裝束等之法式傳于高倉山科之兩家官位之上下老者之差別古今之異同入其門不尋繹秘言不能知之而撮大畧記之



えい

袞衣

クンイ、

袞龍之御衣

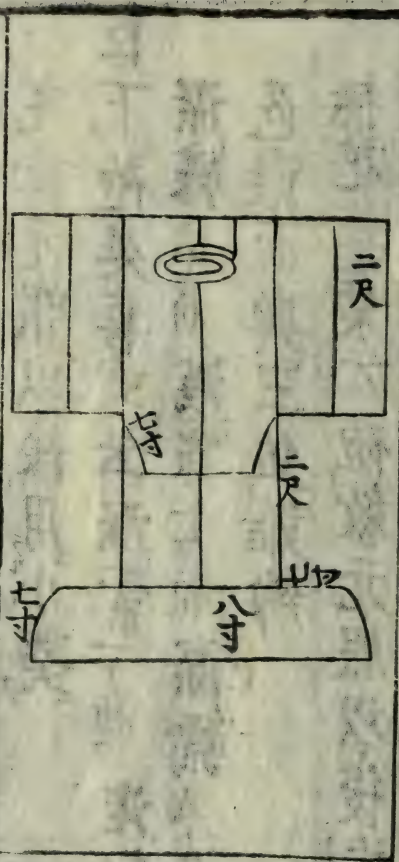
黼黻刺繡也黼黻皆从此

事物紀源云黃帝作畫象日月星辰於衣上以似天至舜始備十二章也

衣裳九章 一龍 二山 三華蟲 四火 五宗彝 六藻 七粉米 八黼 九黻 皆繡於裳天子之龍一外一降上公但有降龍以龍首卷然故謂之袞加日月星爲十二章

△天子即位大嘗會等大祀之時禮服而上著稱大袖下著曰小袖 神小於大 故名之 共淺赤色十二章中八章之文繡

於大袖四章繡於裳也粉米米作黼黻繡文如聚米黼
府繡斧形以絳帛爲質白黑爲文黻亞黑與青相次文



袍　音庖　うへのきぬ　パウ

袍　布名宇倍乃岐沼

襴衫　須曾比介乃古路毛　一云奈保之能古呂毛

事物紀源云公服字文護始袍加下襴遂爲後制也
新唐書始定服色凡人君所尚服色各依五運更之色周公
始制天子服四時各以其色隋文帝始制天子服專尚黃
唐韋韜始請天子用紫皆以黃色

△按袍著襴衫袷衣也襴衫衣下横幅也縫袍有闕腋縫
腋之一品闕腋者腋以下不縫塞也縫腋者縫塞而腰
有如袋垂者天子則用縫腋
天子御袍用綾夏則生絹冬則練絹裏用平絹表裏同色而有黃櫨

染麴塵之二品共是尚黃色

○黃櫨染　用黃櫨波之木蘇方木酢灰等染爲黃御紋桐竹鳳凰麒麟也或云竹林兩鳳來集之文故名之御兩鳳

○麴塵　用蓋草紫草及灰等染黃色帶青又稱山鳩色是也御紋桐竹鳳凰或唐草與爲之御紋

太上天皇御袍赤色用黃櫨茜根及灰染之御紋窠內竹桐或菊唐草或窠內八葉菊

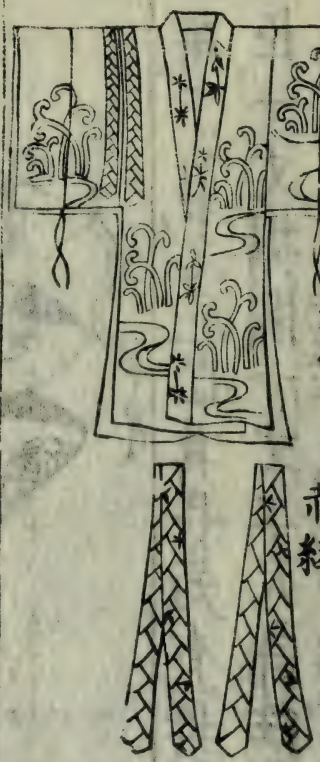
親王御袍淺黃色或云綠色用蓋草及灰染之御紋浮線綾之

九御元服以後用小葵

臣下袍延喜式云深紫一位　淺紫二位三位　深緋四位　淺緋五位　深綠六位　淺綠七位　深縹八位　淺縹初位　如今四位緋色濃而與三位難辨

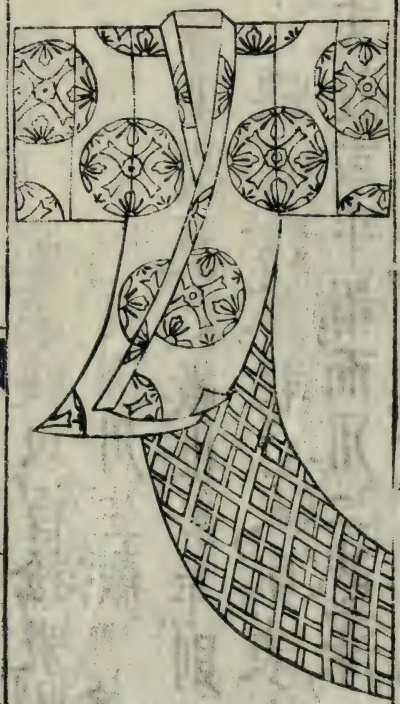
桃花蘂葉云袍紋元服以後迄六臣丁子之丸杏葉之襷也如攝政關白雲立涌如太閤雲鶴皆用織綾如前途以後宿老則用無紋熨斗目綾夏則用縠冬則有平

絹裏與表同色不違記之



小忌衣

△小忌衣神事服也用白布張之以山藍摺春草小鳥等繪垂下赤紐於右肩濃紫打二筋相並而前後同垂赤紐長一丈四五尺詩帛三筋組合折二垂之有濃打蘇方打之二色共畫小鳥胡蝶等



下襲

襲脣重衣也和名加佐祢

連判下者曰裾近來切上下別用之

△按攝家下襲表綾以白粉張塗之浮線綾之九紋裏亦綾立菱之紋夏則用生絹無裏立菱之紋紋色皆如紫諸家則横菱之紋也牡羊則四菱繁紋稍及老則一菱遠紋(亦攝家)(横菱)非色人則表白平絹而裏黑平絹夏則無文穀或平絹而用二藍染

有打下襲張下襲染下襲等數品(詳于桃花藻葉抄)不盡記

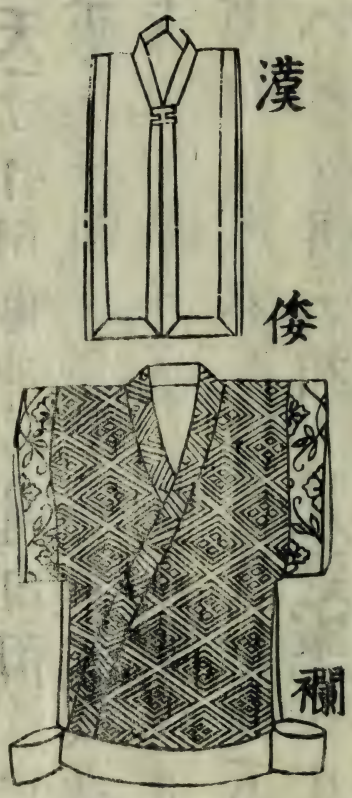
裾

音居

和名古呂毛乃須曽

一云岐炊乃尻

△裾下襲之尻也其長短有異同近頃納言以前八尺大臣一丈攝關一丈二尺詩往昔與下襲綴連之如今以爲別著之容易故畧下襲而大帷襟著下襲常切用裾詩亦有之其紋模樣與下襲同



半臂

ヤンピイ

背子　背心　和名牛皮

襴忘緒用羅但不著腰袍不用襴

三才圖會云隋大業中內官多服半臂除長袖也唐高祖減其袖謂之半臂今背子也士人競服今俗名搭護背心名

△本朝半臂冬則用綾深紫色以五倍子鐵漿染之紋小葵或三重襷裏水色平絹夏則用生穀亦深紫色故曰黑半臂如著綺之下襲時用同色半臂而不用之非色人則冬平絹夏穀二藍染

褙子

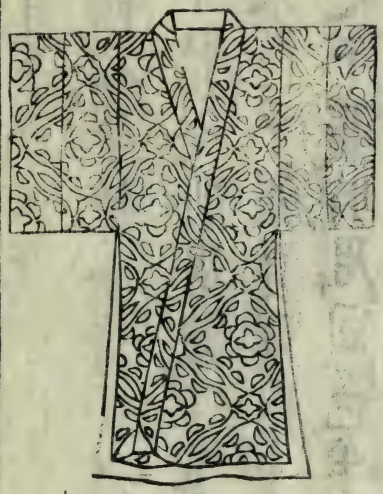
ホイツリ

三才圖會云褙子今之披風始於秦二世其制袖短平衫身與衫齊而大袖長亦與褙齊而袖纔寬下衫

倭名抄云背子和名加良岐沼形如半臂無腰婦人表衣用錦

△按背子即半臂之異名也倭名抄之背子當作褙子也

今樂人謠舞人等所用者乃褙子矣



わゝあ　祖

和名阿古女岐沼

祖　音日

ジツ

作祖非也祖音帕抹額也

天子打祖御袖事用白祖　皇太子紅打祖小葵紋而綾或用平絹　攝家小葵紋綾染薄色裏用平絹　公卿用赤祖而壯年其紋繁中年以上紋間遠　將軍家用桐唐草但祖冬春著之近代一向不用之云云

△按字書云祖女人近身衣日日所常著衣故从日从且

俗云虎著也親近身衣此亦裈之異名乎今賤民妄著之防風寒且厭垢涴單而可也

漢

倭

かさみ
あせとり

汗衫

ハアンサン

中單

和名加左美

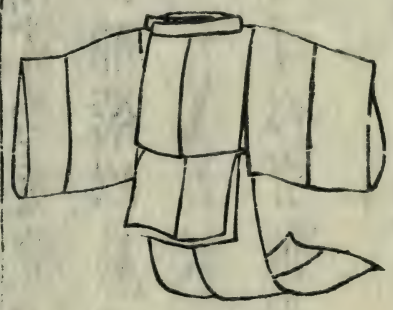
裈襠

和名宇知加介

太平細目云古者短襦爲衫今謂長衣亦曰衫矣漢高祖與項羽戰爭之際汗透中單遂有汗衫之名也又用布六尺裁足覆胸背前當胸後當背故曰裈襠

按倭名抄汗衫裈襠以爲二物裈襠和名宇知加介未詳何是非

今賤民夏月用汗衫有袖無袖任意可以避汗而暗不可用



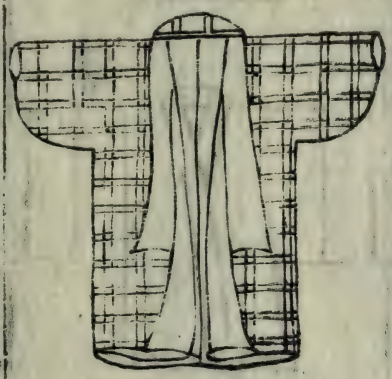
蜀衫　閉掖

和名　和岐阿介乃古路毛

缺掖（けつてき）

ケツイツ

按缺掖兩腋缺開故名之左右大將以下武官人著之用黑色



禪（ひとへのちはき）

和名比止閉岐沼

禪音單　袷音夾

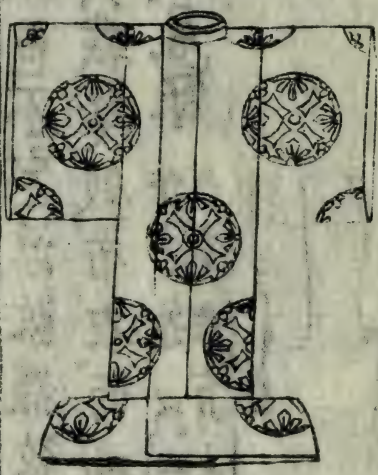
袷

和名阿波世乃岐沼

禪單衣無裏者也　袷無絮衣也

按朝服禪紋菱綾用紅染冬張夏板引用之十五歲未滿裝束單之色亦用濃袷袖傳箔

凡四月朔日爲更衣自此日用袷至端午用布袴九月朔日復用袷重陽以後用絮衣蓋此士庶人通禮也但禪與絺給通用耳



直衣

奈牛之
稱乃牛之

直衣有襴而似袍而表白色少年人泥織物其紋小菱花者緘白綾紋浮線綾九夏秋穀薄物紋三重襷而其色少年人二藍染着色帶赤其次縹色次菫薄至老年則如白也裏皆用平絹少年人紫色是亦至老則如白李白色直衣天服而大臣以上用之雖中將勅免人著之

凡著直衣則必冠也又被烏帽子不無旧例矣

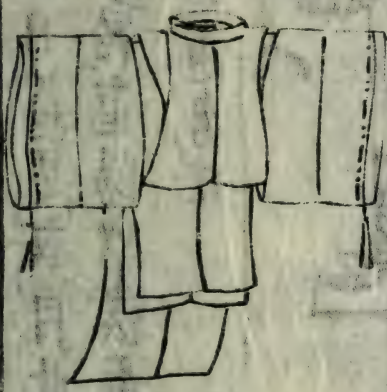
小直衣　紋及色大抵如狩衣攝家丞相以後諸家亦菫

下以後著之尋常著用浮文織物夏則生絹冬則練絹
袖括薄平打蘇方綫宿老則淺黄濃與薄打交

かりきぬ　獵衣　加利岐沼

狩衣

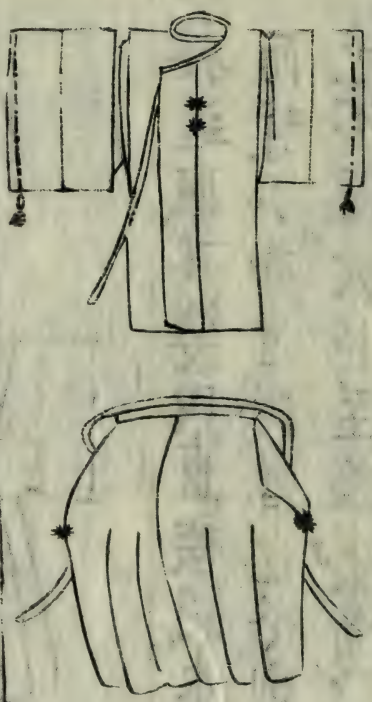
狩衣紋色不定浮紋織紋任意冬則有裏多紫色夏則生
絹其裁縫似布衣而袖有少異耳大抵狩衣用烏帽子
直衣用冠　委名抄以布衣獵衣爲一物不審也
布衣無官人著之狩衣高官亦著之



ふい　保伊

布衣

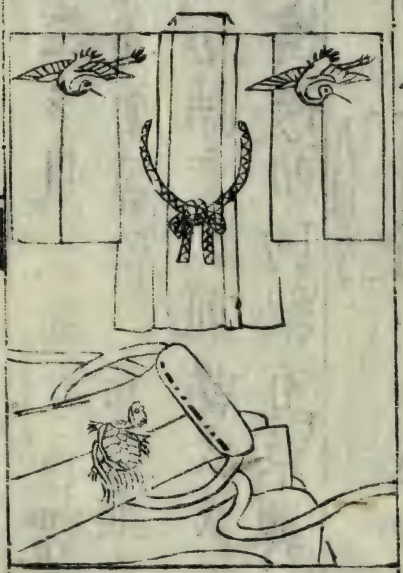
〈按布衣、似特衣而無紋其色多、緗俗云二藍鞠色黯赤黑色名本蘭地染無官青侍亦著之烏帽子帶二刀尋常武士禮服也袖露同紈白色



ちょうけん

長絹

△按長絹、似直垂而白色用紗生絹有黑色總名菊紬元服以前人用之

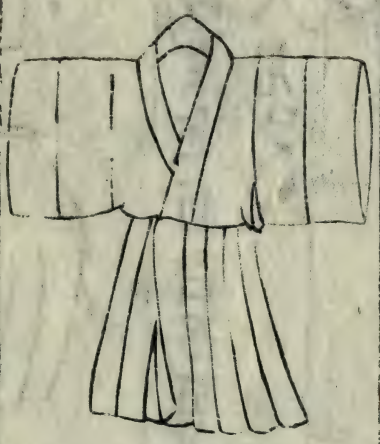


ひたたれ

直垂

北太々禮

△按絹直垂多用練絹黯色謂之木蘭地色或用紺凡其形似長絹而無縫　布直垂有大紋故俗呼曰大紋其紐組條而結垂於前諸大夫着之凡似素襖袴而胸紐有草與組條之差

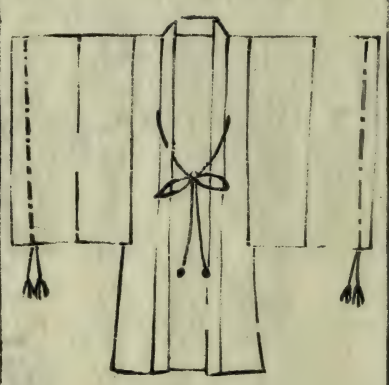


道服

だうふく

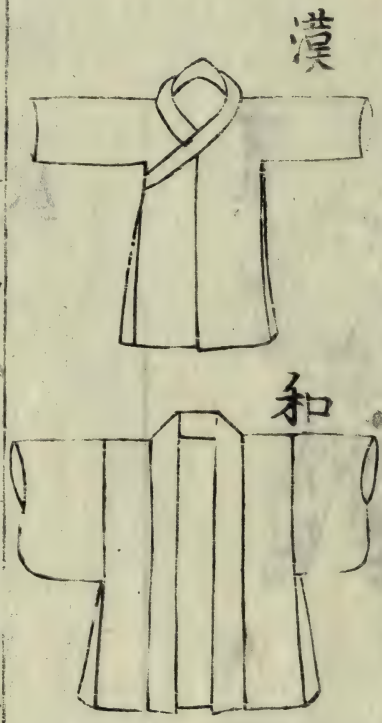
道服之名見于續日本紀詳于直裰之下

△按道服其製與直裰同本出於僧衣似尋常浮屠黑衣而背不加月形者也冬則用閃緞七條夏則用紗其色不定大臣至極褻著之被烏帽子呼曰烏帽子道服民間衣服上著短衣謂之道服一名羽織蓋象於道服以爲禮之省畧詳于後



水干　すいかん

按水干用精好絹名其八色不定其製如絹直垂而有袖括露紐等近大納言間著之



襦　じゅ

衫　音杉
今云羽織
俗云道服

缺骻衫
今云馬乘羽織

三才圖會云馬周上議禮無服衫之文三代有深衣言襠袖襈襈爲士人上服開骻者名缺骻衫庶人服之今四袴衫也蓋自馬周始

△按禮短衣也小襦爲衫俗云羽織也其缺髀衫者馬上所用羽織也士庶人着之於衣上猶鳥之羽翅故名之尋常似爲禮貌蓋官家有道服者古制與此畧似故又稱道服

霞帔

帔子

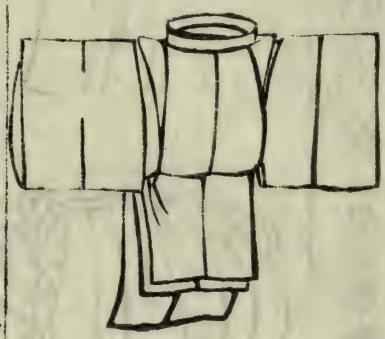
ピイツヲ

三才圖會云三代無帔之說晉永嘉中制絳暈帔子秦制披帛以縑帛爲之是披帛始于秦帔始於晉今代帔有二等霞帔非恩賜不得服直帔通用於民間唐制士庶人女子在室搭披帛出適披帔子以別出處之義

しんい 深衣

レンイ、

△按深衣儒士所着用白布四袷袪裔皆有黑緣其帶袷以五彩條紐兵深衣之裳削殺其幅曰繼音禮記云深衣裕之高下可以運肘繪合之處



しらつめ 白丁

△按白丁者純白布衣雜人傘持沓持之童所著此等總名仕丁與保呂如庖丁人理駕輿丁乃毛毛能加木之類是也

又有退紅白丁高家下僕著之

すそ　ゑ　ゑ　裙

裙袴 集庫 袴 同 神音仲 和名宇波美 和名八加濃

切韻云袴脛上衣名也釋名云裙羣也羣袴上之衣也事物紀源云上古食肉衣皮遂爲袴今武士大口袴裙是魏文帝上馬袴也唐書歸崇敬傳唐德宗時百官朝謝皆服袴裙而其制未詳所起近代服之無定色

古今注云袴者古之裳也周武王以布爲之名曰裙敬王以繒爲之名曰袴但不縫口而已庶人衣服也

日本紀云推古天皇十二年命諸臣傳著裙

△按裙袴上下二物一具也裙今俗云素襖 襖和其字義甚無據以布染色紋無定禁裏隨人舍人牛飼等著之

名狩素襖胸紙用草其袴裾長餘於足二尺許用一端半裁之

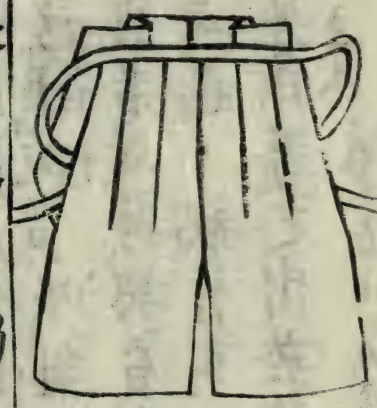
俗云上下加美之毛

袴肩衣

△按今稱肩衣者古之褶也相傳秩父重忠從頼朝狩于富士野時以爲褶袖袴裾長而無益于武士捷力故始裁裾解去袖一幅人僉感歎之以來士庶人用之呼其短袴曰半袴長者呼無袖褶曰肩衣共以單麻布爲素禮或有裏者或袴與肩衣異色者爲常禮或著袴與襦者最略式也

縝肩衣

縝音例訓毛和經緯以麻線織之目麤如蚊帳暑月著之出於勢州津名津毛知最麁者名鬼縝鬼縝

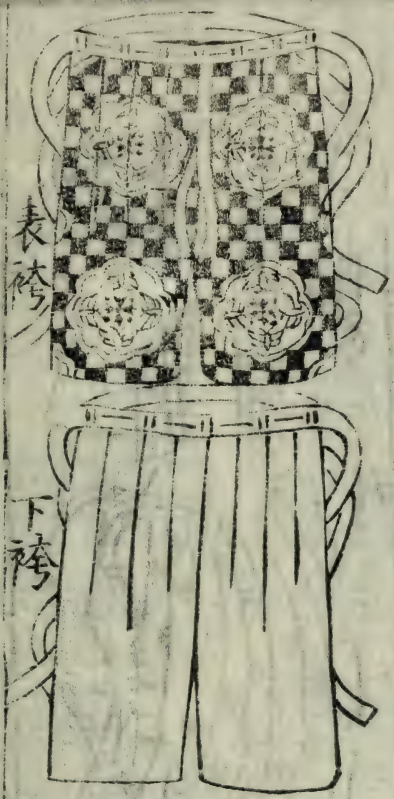


おほくちはかま

大口袴

和名於保久知乃八加萬 一云表袴

△按大口袴始於魏文帝唐慶善樂舞著大口袴云云今謠舞人亦用之蓋大口爲表袴者非也表袴各別見下後



うへのくはま　したのくはま

表袴 下袴

宇倍乃八加萬 之太八加萬 一名赤大口

表袴 與大口同表八白色而紐亦白夏冬無差別天子上皇親王絲線綾表袴御紋冪霰神事用之白平絹至攝家中少將大

臣太將弱年時縮線綾窠霰之浮紋而裏紅打平絹也
又大納言大臣等束兼大將則堅文藤丸尤非色人表
白平絹裏紅打也十五歳以前濃裝束者用濃打裏
下袴　大口名赤表袴之下著之用生平絹涼雜故名赤大
口壯年人晴日用之宿老人白張也

雲立湯

鳥襷

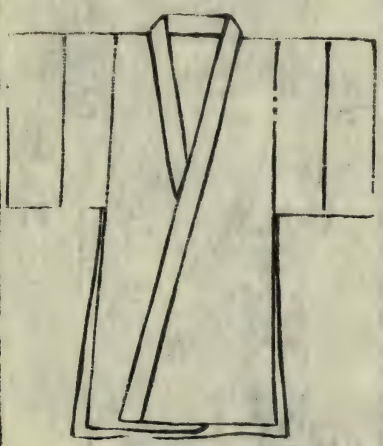
さーぬさ

奴袴

和名佐師奴
袴乃波加満
俗用指貫字

△按奴袴似尋常長袴而括裾者也　天子奴袴御紋窠
與霰雲與立湯等仙洞御紋八葉菊雲與立湯鳥襷等
聽禁色人及少年紫織物而紋龜甲浮線綾攝家十五
歳以後諸家公卿時之紋鳥襷經薄紫紋白練糸以綉
付之中年以後薄色綾而紋八藤丸其涼色及紋形隨

年齡及官職有異次第染色用淺至老人有用白練奴
袴者非色人用紫繒白無文地下縹之半絹也
凡裳袍著奴袴謂之備衣冠
指袴　古之似奴袴而不括脛如尋常半袴蓋此奴袴之
省畧也內裏掌不用之院御所方人用之亦有



大帷

大帷　於保加太比良
尋常用帷子二十宮ニ唯稱加太比良

桃花紫葉云大帷子古者不用之爲取汗用之冬白夏紅
染老人香染也
△按倭名抄帷和名加太比良本慢幄之類也後人借用爲布襌
之名乎蓋浴衣和名由加乎爲湯帷子則有據矣大帷之
小者名汗衫共官家之下著也通俗夏月必用之衣尼

名帷子自端午至九月朔日著之端午用淺葱色七八朔用白帷子近代士庶人通例也

ふちき

袿 音圭

和名字知岐

云字知加介

袿 祝袿衣之餘

釋名云袿婦人上服也其下垂者上廣下狹如刀圭

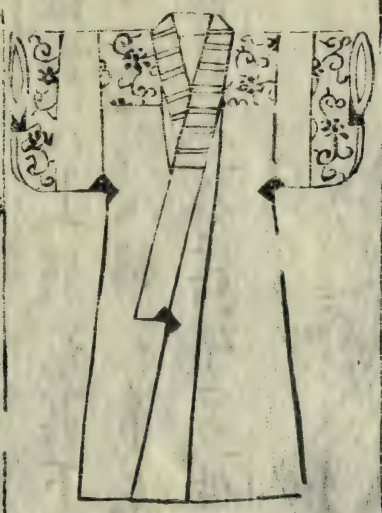
△按袿今士庶人婦衣帶上龍衣裙之名曰打掛的當男子袴肩衣以爲禮容往昔異裁縫乎

かづき

帽衣

裙 同上

△按帽衣披衣不帶也宮女至庶人婦女出外被單衣於頭其長等身而不顯面貌也以練絹或布染色紋無定不禮服故入貴家中門脫去之



かみこ

紙衣

加美古

紙衣之訓下畧也

△按紙衣奥州白石駿州安部川紀州華井攝州大坂出之華井紙衣特佳造之用蒟蒻根洗淨煮熟刺稈心易徹爲度冷定剥去皮擣之成糊以續厚紙塗柿漆晒乾足踏手揉軟用一夜露宿則去柿漆之臭或不加柿漆作亦可

紙布

△按紙布撚紙如線而織出於奥州白石人以爲襦

かはころも　裘

裘 音求

和名加波古呂毛

絨 俗云以止介之木

△按裘皮衣也上古衣毛冒皮之遺法也

西京雜記云武帝時西域獻吉先裘入水不濡入火不焦

大抵用麋及狐兎等毛皮

古者以皮爲裘織組紃著縫中連屬雨皮因以爲飾爲裘之界域也俗謂之緐錦

わまころも　製

襏襫 鈔釋

制雨衣

阿末古呂毛

かつく

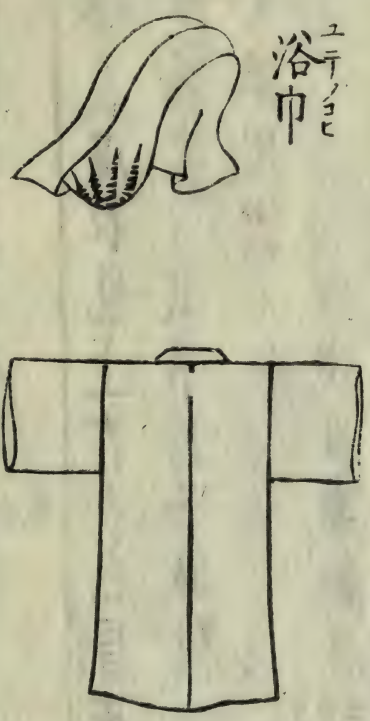
此云合羽

字義未詳

左傳云成子衣製杖支者是雨衣也（製字今以爲裁製字）

△按雨衣即合羽也用羅紗羅世板襪褐之類更佳朝鮮油布次之

紙合羽　用紙塗荏油作之出於和州龍田今攝州大坂多作之其油用荏油一升密陀僧一兩五錢盧甘石五錢燈心條十徐煎之沫盡爲度



ゆかた

浴衣

ヨクイ、

内衣出千金室經　明衣語出于論　和名抄曰加太比良　俗曰曲加太　浴帷子訓下巻

△按浴衣夏用布冬用木綿常州真岡瀑河州小瀑攝州北野明衣皆爲浴衣木綿也

浴巾

ゆあみのぬぐひ

浴巾　油天比乃浴帨也

けさ

無垢衣

離塵服

大衣七條

五條

以上謂三衣

キヤウ、サウ

袈裟

錦繡万花谷云大衣僧伽梨七條鬱多羅層五條安陀會以上爲三衣自九條至二十五條爲納衣

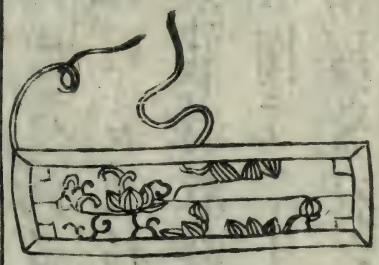
宿長論云五比丘曰佛當著何等衣佛言應著納衣

大唐會典云禪僧茶褐色常服青條五色袈裟講僧五色常服紫條淺紅袈裟教僧皂常服黑條淺紅袈裟衆僧如之惟僧錄司袈裟緣紋飾以金

事物紀源云唐開元二十年波斯王遣僧及烈至唐勅賜紫袈裟還國僧賜紫衣之始也

聖武天皇靈龜二年僧玄昉入唐學問唐天子尊昉准三品令著紫袈裟自是本朝亦施紫袈裟著之

△按袈裟胡服也又名功德衣

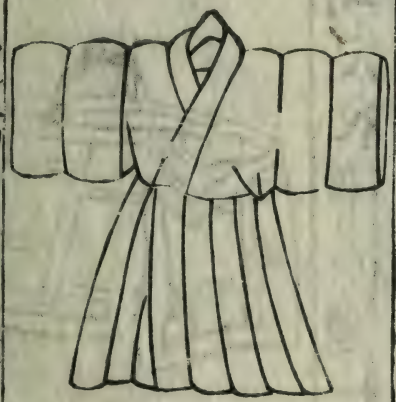


覆肩衣

横被

ホランピイ

内典云昔有猫奴見阿難端正發欲想爾時阿難爲覆蔽其身始有横被



直裰

チッテッ

今只云古呂毛

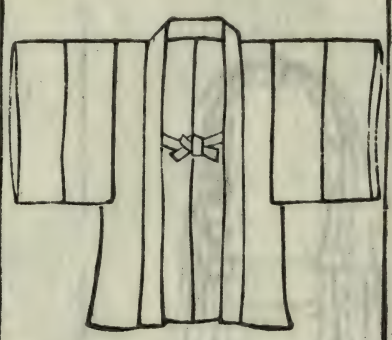
用衣一字蓋衣僧俗所著總名也

古者僧服褊衫裙子後世連上下爲直裰裰音綴補破衣裳也

△按直裰俗云古凡平僧黑衣和尚及上人色衣也紫衣非勅許不能著之緋衣限門跡及僧正紅衣淡紅帶禪僧間著之法橋法眼法印共黑衣肩背裏有白月形

古者有儒釋道之三而道士服無道服大明會典云道士常服青法服朝服皆用赤色道官亦如之惟道錄司官法服朝服皆緣紋飾以金

續日本紀云元正天皇養老元年詔曰禁剪髮髡髮輙著道服貌似桑門情狡新盜之輩道服事見前道服之下



編衫 俗云 編綴

裙子

△按編衫僧之短衣其裳曰裙子二物連綴曰直裰今凡

俗剃髮者皆着褊衫不能著裙子誤爲褊襠俗又謂之十德

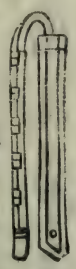
くはらく　掛子　絡子

掛絡

クワロク

△按掛絡浮屠以掛肩者其結交處有輪環用象牙或犀角作之名哲那環俗此以爲掛絡

大帶



革帶

帶

音代

タイ

腰帶　蛇尾　和名於比

衿　音今　袴音若　和名比木於比

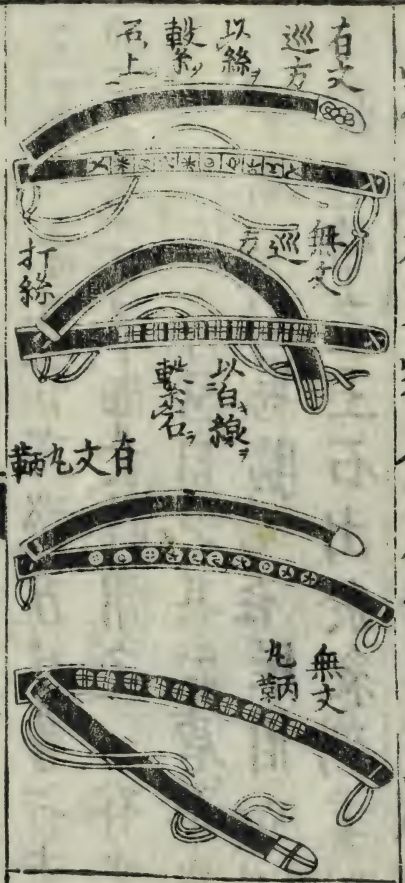
紳　音申　大帶

釋名云帶帶也著於衣如物之繫帶也凡衣物結束皆有

帶說文从重巾世帶上連屬結固處也至秦二世始名帶唐高祖名蛇尾其大帶謂之紳以繒爲之禮服之帶也其小帶謂之袴一名褶

三才圖會云男子鞶帶婦人絲帶古人之帶多用韋布之屬取其下垂蓋大帶紳重三尺廣三寸長三尺與紳齊

按帶有數種而其革帶末著鐵具曰鞭和名於比加波而以金玉石角等飾之有石帶出于後辮帶和名良久美織絲爲帶也今云絲線織之類手凡帶所結曰襜音惟世俗二歲始結帶其襜在後僧尼婦人結前



いしおび

石帶

巡方有文無文

丸鞆有文無文

又有巡方丸鞆相混作通用者

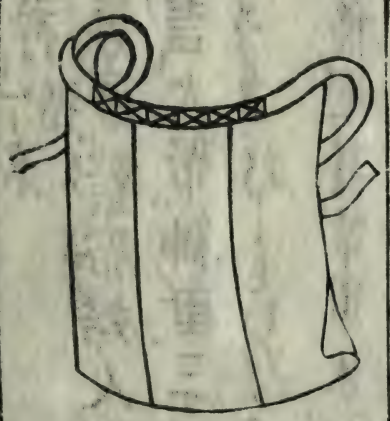
石帶有數品有文巡方節會行幸行啓等所用之　無文巡方天子帛御衣時用之　有文丸鞠與有文巡方通用無文丸鞠尋常用之其紋唐草唐花鬼形獅子等無定例也

瑠璃主上　馬腦四位　犀角四位　白石大外記　烏犀六位

△按石帶之王石出於紀州雲州越州及佐渡

魚袋（ぎょたい）

石帶第一之石或第二之石　右方附魚袋三位以上金魚袋四位以下銀魚袋也節會大豆會御禊內宴臨時祭等用之圖出于服玩具



韈（ホツ）

音　拂

韈　韐　禾佑太禮

韈（ホツ）又作芾或作祓

字彙云韈蔽膝冕服謂之韈他服謂之韠以韋爲之韈韐韠俱是蔽膝之象制同名異然韐乃合尊韈韠不合有不

同者

事物紀源云韍舜所作之以尊祭服魏晉以還易以絳紗古者佃魚而食因衣其皮先知蔽前後知蔽後後王易之以布帛而猶存其蔽前者不忘本也其長三尺下廣二尺上廣一尺

△按韍未聞本朝祭服等亦用之今唯廚女常蔽膝者名前垂是韍之遺風歟內用紅布關東用絹木綿蓋非避已之不淨穢物之汚穢而已

被 音陛

衾 音金 寢衣 和名不須萬

裯 音儔 比止閉乃 不須萬

大被曰衾單被曰裯詩名南抱衾與裯者是也

三才圖會云論語曰寢衣長一身有半此商周事也蓋被

之名始于漢也

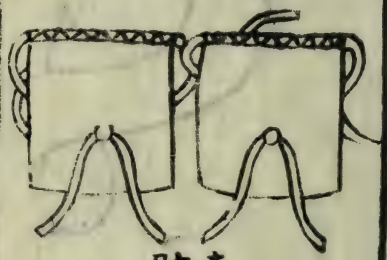
△按所圖被似蒲團既謂寢衣可有襟袖也倭夜著如常衣而闊大長一身有半

茵音因　蓐音肉　褥音肉　俗云蒲團

三才圖會云黃帝內傳曰王母爲帝列七寶登真之床數茵淨光之褥疑二物此其起耶

△按有寢褥有坐蓐其寢褥表裏用繡帛木綿坐蓐用錦綺方三尺許而中有唐華紋尋常帛木綿氈及皮其皮獵虎爲上虎豹羊熊羚羊狗等皆用之夏月以蒲蘭等草作之俗呼褥曰蒲團出於蒲團座之名乎凡皮蒲團夏掛架宜當風如納櫃中不見風日則毛脫

股引



脚絆

行縢 音騰 ヒン チエン

無加波木 俗云脚絆

邪幅 偏音通

繳脚布

△按行縢纏束其脛自足至膝着即小雅謂之邪幅禮内則謂之偏蓋諸侯邪纏於足以見天子者子事父母然股引 自腰至膝下連 脚絆 下宦 着之 奴袴 襠束之 下着之 踏込 具足下着之 以上三品相似而 制異 鹿皮偏 おかけ むかはき ほそはかま

幃涎 裕音決 襟 ライ ツエン

與太禮記合

裕又無絮衣 同字異名

字彙云裕小兒領下方幅衣也俗謂之幃涎

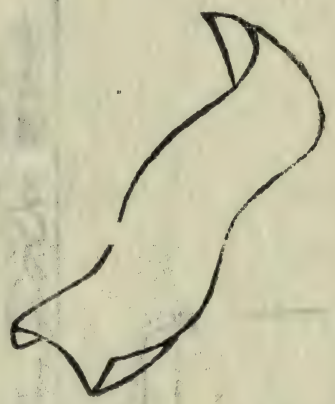
△按涎小兒口角流出滯頤閒者名滯頤此由脾虛冷不能攝其津液泛而溢出也涎又見於支体之下

ひつき

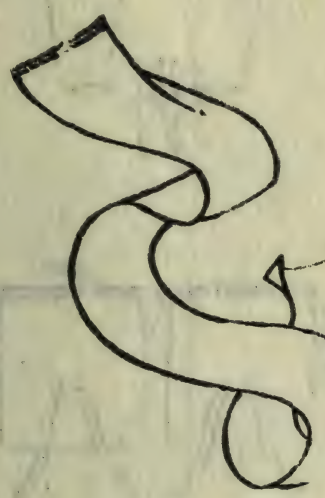
襁褓

キヤンパウ

繈褓 和名無豆岐 今云之女之人 言爲二便妄濕者也



襁褓負兒衣織縷爲之廣八寸長二丈以約小兒於背上者△按今用小巾當兒腰屁以受不淨者呼爲襁褓凡兒出生時自外祖母贈襁褓十二枚十閏歲十三枚是俗風也



褌襠

ものあび

タンタン

犢鼻褌 觸衣 小衣袴 和名須萬之毛能 又云知比佐 岐毛乃 今云褌帶 又云下帯

本綱云當其陰處者爲襠其縫合者爲袴短者爲犢鼻
實錄云西戎以皮爲褌漢后氏以來用絹長至於膝
方言注曰袴而無跨謂之褌其小褌曰衩毛乃之太乃
△按今用六尺布帛纏腰跨婦女以二幅縫合之八歲始
滿之自叔母贈絳褌是亦世俗通法也

作務

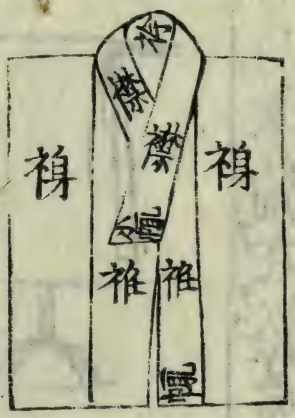
てのごい　手巾　帥　音衰
和名太乃古比
帨　音稅
紛巾
スイ
俗云不豆末無

△按帨拭手者用木綿在浴室以洗身垢又有汗帨夏月懷之以拭汗者用布
紛巾　音分用拭器者禮記內則云左佩紛帨者是也
雜巾　用拭床棚諸器微塵汚穢者

衣服之用

裝束衣前圖

尋常衣前圖



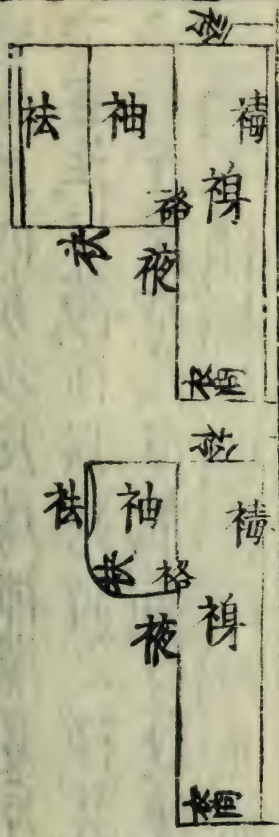
衿袵

リンジン

衿音禁　襟音禁　袵音任　衽同　衽音顔　衽同　衿云豆末

釋名云衿頸也所以擁頸也襟禁也交於前所以禁禦風寒也衣領前曰衽衽同蓋今尋常襟於帶下切故袵前曰衽四聲字苑云袵衣前際也　衣領緣曰紐音會

裝束衣後圖



尋常衣後圖

袖袂

そでなもの

袖音就　和名曾天　袂音祭　太毛止　袪音區　曾天久知

ツユウムイ

袖 釋名云所以受手凡裝束衣袖二幅尋常一幅也

袪 袖口也袖端曰襮 襮元明天皇詔曰襮口闊八寸已上一尺已上隨人大小爲之蓋此裝束衣廣袖之袪也今民間尋常袪半縫塞而男袪七寸許女六寸許開張以臂屈伸也

褙 褙音無袂衣也

襜 襜音篤衣裙縫也自襜至袪裾之長曰由岐 正字未詳

裓 裓音雙衣掖也 和名古呂毛乃和岐 民間童子衣未裕俗曰振袖

裕 裕音各袖與衣接當腋下縫合處禮記云深衣裕之高下可以運肘者是也

裙 裙音群裳也 和名須曽

裔 裔音視衣裾 和名古呂毛

襴 襴音蘭 襴衫也袍之裔所附著又見下

褻 音屑
褻 訓乃占反 毛詩 私服也

褻褸 豆臣 禮云 褻衣也 褸 音鑿 義同

綻 音潺
綻 訓保古反 衣縫解也

袺 音結
袺 豆末不久呂呂 以衣貯物而執其裾也

褫 音恥
褫 同字 訓於解也 脫也 又披衣不帶曰褫 音昌 同 聽雨紀談云虎捕人已死能步 褫祝禱使死人自去衣服而後食故褫字从衣从虎

懷 音槐
懷 本字訓不 止古良反 胷臆也 藏也 藏挾於衣中 曲禮云 其有核者懷其核 又所思念藏貯亦曰懷 禁豆之 今俗所望愜叶本懷是也 釋名云懷回也本有去意回來就已也 奈豆久 凡畜鳥獸經日馴則出去樊籠自回

絜 音集
絜 俗云波里波里 新衣聲也

裰 音掇
裰 俗云豆豆留 補破衣裳也

祐 音託
祐 恵利乎之 開衣領又張衣令大也

褰 音牽
褰 同字 俗云加良介留 曲禮 暑毋褰裳者是也

襞積

襞積（碧績音和名比太米）摺疊衣曰襞衣間蹙曰積今袴直綴等多襞縫成襞積也褫（音醉）衣遊縫

褪（音威）

褪垢衣也　又泥著物曰涴（音淵）

凡白素衣褖褪者研覇王樹用汁洗之則佳

油　漉染者用氷一升鹽一合煎之洗或以滑石末撒於板上擴衣於其上復敷滑石而置壓石一宿則油去

墨　落染者用飯粒糝墨上以含水則去

烟草脂　染者用人溺洗之或以末醬汁亦佳

血　落染者用萊菔絞汁洗之　稱傳者以鱔滑落之

鐵漿　落染者以朱酢洗之　柿澁汁染者燈心煎汁佳

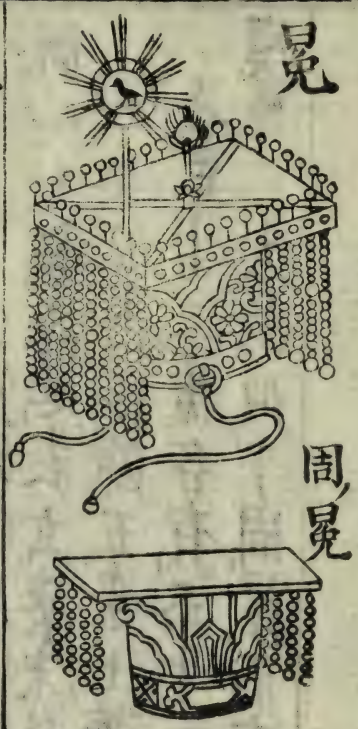
雨黴　五月梅雨中衣物黴者用梅汁洗之落去尋常屋漏水染者以鹽水洗之佳

拔紅　以早稻藁灰汁拔洗絳帛則紅盡脫

凡染布帛用綿實灰汁洗則其染色脫矣然其布帛性弱猶用攻劇劑治癩疾不得止可爲

和漢三才圖會卷第二十九

冠帽類



なまらう 弁

冕 音勉 和名玉乃冠

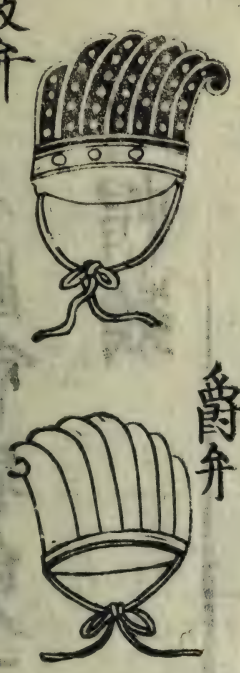
唐音メン

冕者周日弁通典云黄帝始作冕前有垂旒示不邪視也旁有黈纊示不聽讒也後仰前俯主於恭也

大戴禮云古者諸侯大夫皆有冕但以旒之多寡別耳天子十二諸侯九上大夫七下大夫五旒

廣博物志云冕以版爲之玄表而朱裏也有延紐其延者卬冕之覆而在上也紐者小鼻也以綴于武上四面以

弁賀之冕長尺六寸廣八寸前圓後方其旒皆以五采
絲繩貫五采玉每旒各十二垂於冕
續日本紀云聖武皇帝天平四年始服冕服
△按本朝上代既冠有之而至推古帝朝定冠色品詳後
朝鮮國冠服之始唐負觀二十三年新羅國始依中華
制爲冠服見于東國通鑑此當舒明天皇之朝
周冕上板名延表玄裏朱色而下圍亦玄色也向前凹如
此處五色彩飾五采玉蓋其序赤白青黃黑而以相尅
之色十二旒各有玉十二枚其紐亦五色也
漢冕　大抵似乎周冕而有異其玉用白色



ひべん
皮弁

三才圖會云皮弁以白鹿皮爲之其縫十二中結五采玉似星欲其行三王之德爵弁欲其行敬事神明是彌尊

冠 音官

所圖乃中華之冠也本朝之冠見于後

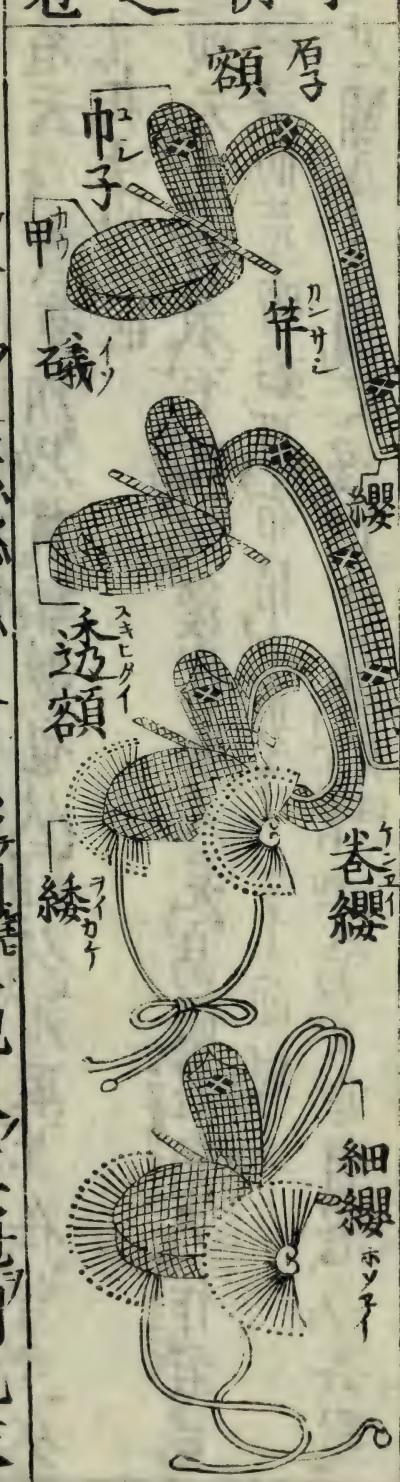
釋名云冠貫也所以貫髮也从冖从元取其在首元从寸在法制也

通典云上古衣毛帽皮後代聖人見鳥獸冠角乃作冠冕纓緌而黃帝始用布帛也男子二十而冠

三才圖會云周之冠曰委貌玄冠名四今之進賢冠乃其遺象也　介幘冠祭服也執事者用介幘冠以皮爲之其飾黑漆　麻冕以漆布爲殼以縱其上前廣四寸高五

寸後廣四寸高三寸　緇布冠　緇撮其制小僅可撮其髮也

本朝之冠


厚額
巾子
甲
礒
笄
纓
巻纓
透額
綏
細纓

△按相傳本朝之冠懿德天皇始制天地人三冠開化天皇八年制上中下三等冠後又加三冠第一名烏頭之冠烏帽子是也第二名免腰第三名巾頂以上九冠也

推古天皇十一年擬隋唐式始定冠色品置十二階賜諸臣冠位孝德天皇製七色十三階冠又制十九階天智天皇制二十六階冠今則不用之

天武天皇十一年男女始結髮仍著漆紗冠改定禮儀今之紗冠烏帽子始于此

文武天皇四年始置制衣冠司凡有厚額薄額半額并差而隨各頭形又有透額其頂有乳形如鬟下垂額而其上以羅張之十五歲以上童子用之令壯氣漸著乎

纓 音英 俗云燕尾

△按纓事物紀源云唐虞以上布冠無纓謂纓其始於堯乎今所用纓黑紗作之長大臣以上自一尺至三尺三寸

卷纓 大將以下五位以上帶弓箭輩用之

細纓 武官六位以下用之

緌 音蕤 和名冠乃乎 一云頰須介 又云老繫

巾子 巾音如渾

△按禮記曰玄纓紫緌事物紀源云此始於魯桓公焉冠之纓結于頷下而其下垂謂之緌詩齊風曰冠緌雙止者是也禮記謂喪冠不緌緌名抄云老人髮落以緌繫

冠使不墜故名老繫
如今不論老少而武官皆用緌俗以緩稱鐍取
巾子幞頭具所以掩髻者也

かんざし

簪 音譖

笄 音雞 箋 音渡 同

和名加無左之

通簪　氣筒　俗云加宇乃比

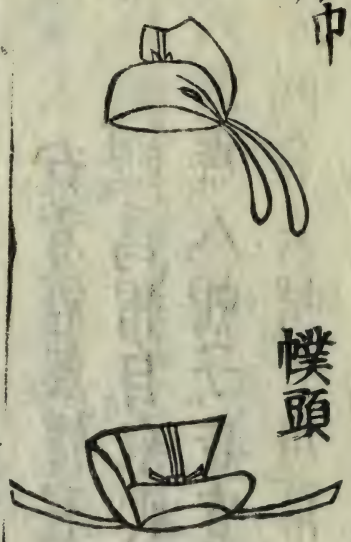
簪捕冠針抱冠使不墜也女子年十五而笄古者女媧之女始以剡木及竹爲笄以貫髮至堯以銅爲之且橫貫焉舜以象牙

三才圖會云笄其端刻雞形而士以骨爲之大夫以象牙一種通簪氣筒貫髮虛簪也以鹿角稍尖作之或以竹木代之長可三寸餘鄙同長橫穿小竅數處俱相通故曰通簪甲夫甲婦暑日之下抗腰俛首氣騰汗出其髮髻蒸濕

得貫此簪一二以通風氣自然爽快夫物雖微末而有利人之効甚可愛也

△按簪之和名冠挿也其通簪不用周圍大者而婦人挿髪之鬘使不解亂也俗謂加宇加比和介用瑇瑁及水牛角作

唐巾



幞頭

ボッテウ

幞頭

幞頭朝服也事物紀源云古者以布二十尺裹頭號頭巾三代皆冠列品黔首以皂絹裹髪亦爲軍戎之服後周武帝所制裁幅巾出四脚爲幞頭其名始于此

△按續日本紀元正天皇靈龜元年禁内外諸司薄紗朝服六位以下羅幞頭武官人者朝服之袋儲而勿著及幞頭後脚莫過三寸然則古者本朝亦有著之矣近代

絕不用之

帽子　大帽　韃帽子

帽子

ぼうし

帽音毛　頭衣　帽字下从目誤

纚音離　結也俗云紐也

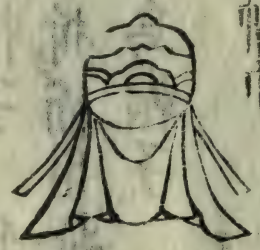
字彙云古者冠無帽冠下有纚以繼爲之後世因之帽於冠或裁纚爲帽自乘輿宴居下至庶人無爵者皆服之唐式云庶人帽子皆寬大露面不得有掩蔽

三才圖會云帽者用帛六辨縫成之其制類古皮弁特縫間少玉飾耳此齋民之服

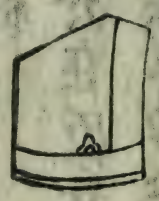
大帽太明國初高皇幸學見諸生斑烈月中因賜遮蔭帽此其制也今起家科貢者則用之

韃帽皮爲之以獸尾緣簷或注於頂亦胡服也

幅巾



儒巾



儒巾

ジュイキン

儒巾ハ三才圖會ニ云古者衣逢掖之衣冠章甫之冠此今之士冠也凡舉人未第者皆服儒巾

幅巾古庶人服巾士則冠矣漢末王公多委士服以服巾爲雅素則幅巾古賤者之服也漢末始爲士人之服以白布作之著深衣被緇布冠加幅巾於其上

烏帽子

えぼし　烏頭

宇與惠假名通故俗呼烏惠保宇之

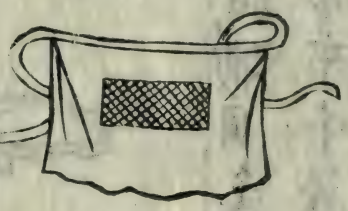
△按烏帽子本朝所製擬帽子其色皂故名之本名烏頭
其制有數品曰　立烏帽子　折烏帽子　細烏帽子
引立烏帽子　風折烏帽子等也皆以紙張之漆黑色
但宿老則淡塗壯年則濃塗也近頃老若共不甚濃
立烏帽子　仙洞用右眉攝家用小諸眉公卿十六歳以
前用諸眉十六歳以後用左眉老則折之攝家清華及
大臣家不折之
凡立烏帽子堂上之外地下人不能著之社人及如木
雜色退紅等所著立烏帽子各別而製不同名柳鏽或
稱揉烏帽子者也
折烏帽子　相傳曰侍從以上左折其紐以絲四位以下
右折而用紙撚紐
風折烏帽子　始於在原業平矣地下人及社人不許著

いぶ

帷帽

ウイ ボウ

三才圖會云帷帽剏于隋代永徽中始用之施帬及頸宋士人往往用皂紗若青全幅連綴于油帽或氊笠之前以除風塵爲遠行之服

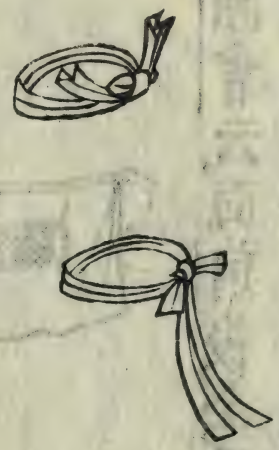


うんい 面帽

面衣

メンイ

面衣三才圖會云面前後全用紫羅爲幅下垂雜他色爲四帶垂于背爲女子遠行乘馬之用



ちらさき　額巾。帕額

絡頭　俗云波知末木

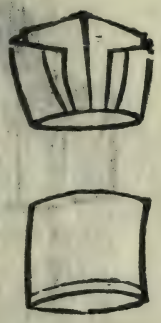
帕

音　怕

ポツ

頭額之骨曰波知纏巻故名鉢巻

字彙云紅絹抹額（額同）爲帕二儀實錄日禹會塗山之夕大風雷震有甲步卒千餘人其不被甲者以紅絹帕抹其額云海神來朝禹問之對曰此武士首服也自此遂爲軍容之服也



づきん

頭巾

テウキン

事物紀源云古者以尺布裹頭爲頭巾後世以紗羅布葛

縫合方者曰巾圓者曰帽

△按倭名抄曰內典云世尊新剃頭髮以衣覆頭今僧多用淺皂色頭巾既薙去黑髮者何用他色況黑色乎俗家則多用眞黑色應頭形而圓淺似砂鍋者名法樂頭巾皆厭風寒褻用之物著之對人甚不禮也

頭巾

そうきん

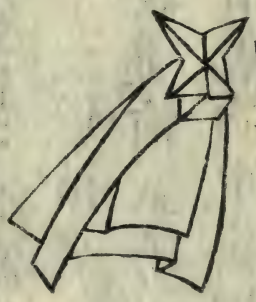
或用頭襟字襟衣交衽字義不當也與常頭巾同字異音耳

按頭巾役行者之法流修驗者以爲帽其當額者也彼家傳云有十二襞積也表衆生所具十二因緣其色黑也顯最初無明前八分著之示不動項上八葉

凡山伏行者著頭巾掛袈裟以裝束謂之鈴掛其衣如褶而二幅袖有露裳如指袴袈裟有六總與僧袈裟異

僧帽

帽子



もうす

僧帽

スエン　ヒ。ウ

帽子　未宁須

與常帽子同字異音耳猶頭巾之異音爲二物也

三才圖會云自釋迦以金縷僧伽黎衣相傳故其衣有無垢忍辱之名其帽末之前聞諒亦與僧衣同流耳

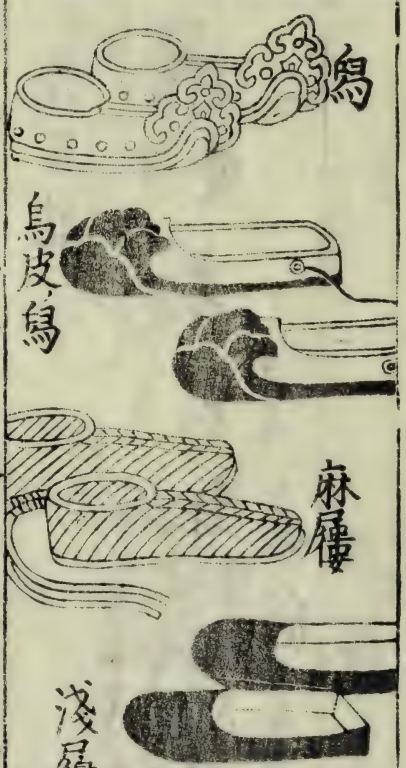
ざく

座具

三衣一鉢座具漉水囊謂之僧六物每向佛禮拜時以座具敷於下

和漢三才圖會卷第三十

履屐類



履 音里 唐音リイ

鞜 同沓 不借 和名久豆

舄 音昔 木宇良乃久豆

屧 音葉 和名久豆和良

說文云履足所依也草曰扉麻曰履皮曰履此物賤易有宜客自蓄不假借人故名之不借也履字本作履从尸舟能載物履能載人　世本云黃帝臣於則始作扉履

天子黑方履諸侯素方履大夫素圓履而重底曰舄單衣曰履三代皆以皮爲之而舄以木置履下乾腊不畏泥溼也天子諸侯冕服用舄他服用履

麻履　絲韡也履上著之泥濘時著之亦著淺履

烏皮舄　其綦組絲也御帛位大嵗會及朝賀時用之

淺履　公卿以下尋常用之聽禁色人用表袴之切而爲

屧紋浮紋或堅紋隨意非色人用平絹

綦　音芰　絇　音渠　綦履口帶也禮記曰履著綦者是也

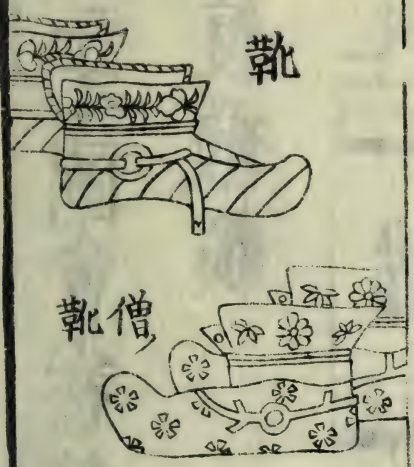
絇屧頭繩履飾也檀弓曰繩履無絇

者是也

屧　音燮　履　和名久　履屧班同履中薦

履　音和良　和名久　織履模範也俗作楦

履　音加太　支木



靴　音戈　くハのくつ　コウ

韡　和名化乃久豆

半韡　深履其頭短者也

三才圖會云韡所以華足也本是胡服也趙武靈王所作也

△按靴今多以錦作其色隨老若有異其裏氈曰靴氈用絲所以緊靴跟者曰靴條或以草爲之喫云靴帶

天子亦朝賀小朝拜自會內宴等著之

半靴　其頭短也直衣衣冠布衣而騎馬時用半靴凡蹴鞠人亦著之僧靴有少異

扉

ざうり

草履

ツワウリイ

扉音翡　不借

屩音覺

和名和良久豆俗云佐宇利

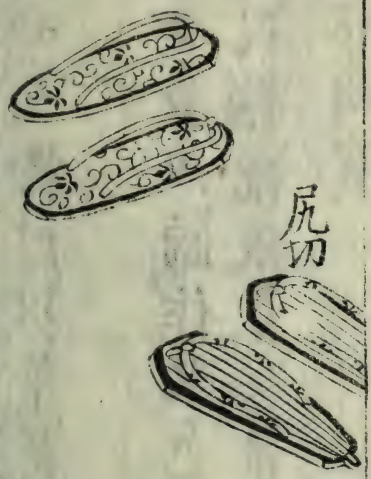
三才圖會云草履周謂之屩夏謂之扉一曰不借言賤易有宜各自蓄不假借人也今農人春夏則扉秋冬則屩省便也

廣博物志云有仙人鳳子者隱于農夫之中一日大雨有隣人來借屐鳳子曰他人屐履則可借我之屐履不借者也其人怒詈之鳳子以草履擲與化爲龍飛去故後世名屐履爲不借

△按不借名義有二說而所謂鳳子之故事蓋說也其制古今有異今民間所用者甚容易不覆跗指有甚緊而不紐結其著也脫也棲

藁草履　以藁稈作之出於奈良爲上京師悲田寺遠州懸川作之者亦美也京師藺草履又佳

籜屩　用竹籜作之笋皮色白美也淡竹籜次之真竹皮有黑點不佳蓋籜屩近世所作出乎貴家不用之



たらそめ　屩靴
うんがう

屩靴

和名太知波女
俗云古年古ニ丁

草鞋

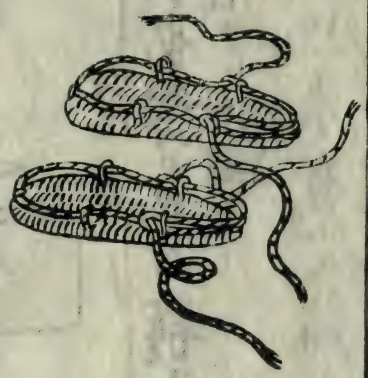
ツアウレヤイ

屩音覺　不借

千里馬

俗云和良牟之

蓁香爲和良宇豆再轉也猶呼下杏爲志太宇豆也



本草綱目云路傍破草鞋燒灰酒服爲催生藥

△按有線鞋錦鞋絲鞋皆古者宮家所用也草鞋履中野卑者行人及奴僕常著之○屩耳和名抄今俗云屩之乳平

靴補履下也倭名抄云屩靴下賤人以牛皮補著屩下也

△按屩靴今云古牟古宇正字名義未詳織稈心爲屩其裏下著薄皮或表張錦以爲婦人之履古所謂錦鞋線鞋之遺風乎其尾窄尖者名瓦切俗云世出泉州堺

雪踏　茶人千利休始用之路次如濕泥時著之以鮫皮爲表以牛皮爲裏今專爲日用之履今又有全以皮作者甚野卑也

もゝづ 襪

韈 襪 同

和名 之太久豆

△云 之太宇豆

說文云韈足衣也釋名云韈末也在脚末古人以蹠爲敬左傳注古者見君解韈

實錄云自三代以來有之謂之角韈前後兩相承中心繫之以帶洎魏文帝吳妃始裁縫爲之即今樣也以綾爲之

△按襪下沓也官家足衣也又有錦襪白色或紫而禮服束帶之時著干常襪上尋常不用之顯文紗唐裝束時用之常用練絹也老者用白平絹

罩皮

足袋 俗踏皮字也 半靴 和名多鼻

唐令云舄重皮底履罩皮底倭名抄云今野人以鹿皮爲半靴名曰多鼻宜用此罩皮二字乎

△按罩皮平人代韈用之其皮以麂爲上暹羅鹿皮次之山馬皮爲下詳獸類 但倭鹿皮薄小肌麤理而不佳

木綿足袋 勢州山田上州高崎以線刺縫之名刺足袋其不加刺線者名袋足袋凡冬用皮春秋用綿又有兜羅綿雲齋織等皆自重陽至上巳著之官家雖冬亦不著蓋此褻用之物意與頭巾同

凡皮類值不者乾後硬縮也器吹酒令濕而頻揉之佳其未乾者不可焙倍縮

あしだ

屐

音極

キツ

和名阿之太

足下之訓中畧也

俗云下駄

廣博物志云介子推抱木燒死晉文公伐其木以製屐每思從亡之功輒視其屐曰悲乎足下足下之稱亦自此始

事物紀源云孔子至祭有取孔子屐者則屐即爲之制而木匠加齒也

晉書五行志初作屐者婦人頭圓男子頭方至太康初婦人屐乃頭方與男無別

本草綱目云屐履下在齒者江南以桐木爲底用蒲爲鞵麻穿其鼻

△按屐今通曰木履用字有數種以櫟檜作嵌二竪木爲齒名之指木履深泥中著之婦人圓而漆塗

下踏　用桐鍋斫自如齒者輕而半濕地著之

屐系　風俗通云京師婦人嫁至漆畫五綵爲系和名阿之太乎

本草爲之鼻繩又名鼻子今俗曰波奈古

そわ

輴

音　蓑　戸子

春　俗云曾里

チユン

史記　毛詩　莫書

書經注云禹治水時乘四載蓋水乘舟陸乘車泥乘輴山乘檻也輴以板爲之其狀如箕擿行泥上者也

三才圖會云嘗聞向時河水退灘淡地農人欲就泥裂漫撒麥種柰泥深恐沒故制木板爲屐前頭及兩邊昂起如簸中綴毛繩前後繫足底板既濶則舉步不陷今海陵人泥行及刈過葦泊中皆用之其字從木從毛取其義也

欞 かんじき

橋 史記 桐 漢書

攆 說文

俗云加牟之木

農書云禹主山行所乘者以鐵爲之其形似鏃長半寸施之履下以爲上山不蹉跌也

△按如越州北地雪深而不乘轎不能行不著欞不得上山也南方人未嘗見者也

本屋
總
八一
六九

倭漢三才圖會目

卅一　庖廚具

卅二　家舖具

書總 八一 六九

本居
總
八一
六九

AE
4
.T4
1824
V.31-32

和漢三才圖會卷第三十一之二目録

卷之三十一

庖廚具

鼎
罐子
鐺
偏提　注子
銅罐

釜
甑
銚子
瓶子
鍪

鍑
鍋
煎藥鐺
鼎
砂鍋

本屋文庫

壺
繪茶碗
茶匙
盤
食机
盞
標子
盆

硯茶壺
托子
盌
楪子
杯
樽
食盒
桶

茶盌
茶筅
鉢
食床
觴
酒臺子
捲
槃

檢
茶杓 蓋屏
箸
藥碾
甕
瓶籬
焜
焙籠

杓子
手帕
木砧 魚箸
度閣
飯籬
烟盆
茶爐
竈

杓
藥匙 香匙
弗 鉄弓 弩 橋木
擂盆
籃
火爐
提爐
伏龍肝

飯
火筯
漏斗
簞笥 蒲筥
吹火筒
薑擦
絹篩
炭斗
遍火
苞苴
漉水囊

卷之三十二

家飾具

幕
幔
帷
帟
幄
斗帳

簾
障子
牀　方円
將几
櫃　櫃
藤筵
薦
抱籠

鉤簾
黼衣
椅子　圓椅　有數品
几
桴
筵　蔣席　佳文席　圓座
揄
湯婆

幌
屏風
胡床
登
簟
豐席
氈
枕

箱
衣桁　帔架
行李　箸篋
唾壺
行燈
燭臺　短檠
挾箱

櫃　抽匣
筇
旗竿
帚
提燈
油瓶　燭剪

廚子
葛籠
鋸筩
華
燈籠
巾箱

和漢三才圖會卷第三十一

攝陽　城醫法橋寺島良安　尚順編

庖廚具

和カナヘ　鼎　俗字

音　和名阿之加奈倍

唐音テイイン

鼎　頂

有方鼎圓鼎

說文云鼎三足兩耳和五味之寶器也象折木以炊象形文字昔禹收九牧之金鑄鼎荊山之下入山林川澤魑魅蜮蜽莫能逢之以協羮天休

三才圖會云歷代之鼎形制不一大者謂之鼐音奈圜弇上謂之鼎音挺掩上小口也附耳在外謂之鉹音楷士以鐵大

以銅者侯以白金天子以黃金

釜 音 輔

まるかま
かま

鬴 本字

和名 加奈閉
一云 末路加奈倍
俗曰加末

フウ

釜者鍑之屬無足者量六斗四升
古史考云黃帝始造釜甑火食道成矣
本草綱目云術家所謂凡甑釜鳴者不得驚怖但男作女
拜女作男拜即止又無殃咎
△按釜炊飯煎茶日用之寶器有大小其腰如刀鐶或如
鳥翅故俗謂之羽羽以上謂之甑底外有小凸者謂之
臍凡釜鍋皆用鑛鐵冶成之極暑時鑄者不佳春秋鑄
者最良鑄亦不多出也上古無鐵釜多用瓦釜中古自

河州丹治郡始作之江州辻村次之近頃攝州大坂多作之茶湯之釜名罐子出于後

凡新鍋釜煮物火然止則鑪氣出用梂澁汁清水等分醋少許盛之一晝夜而去復用糠未醬汁和醋鹽各少許能煮之豫可防新釜外面欲豫著用醋椎澁頻豫之久如銀常鍋釜內宜甚淨如一滴水滯經旨則腐爛生孔缺

芦屋釜 有繪文

くんと 鳴泉

罐子

有數品不悉記之

△按炊米及雜穀名釜煮茶湯名罐子今通稱釜焉東山殿時代以關東天明釜爲良而後利休教洛冶工與次郎鑄阿彌陀堂尻張凡釜蒲團大雲龍小雲龍等數品

今希有之爲秘藏價最貴重也
筑前蘆屋釜者有繪文其本繪或雪舟圖之者甚奇珍
也今官家治工洛陽西村彌三右衛門
凡古罐子以甑以上爲要如蓋及底破缺新修補者亦
不敢外

鎖 音

和名散賀利

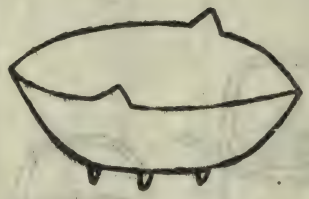
鎖似釜大口者也漢語抄云俗用懸釜二字
三才圖會云鎖似釜而口斂口之上且載扇焉以此熟物
也體無紋

こしき 甑

甗 音演

三才圖會云甗上若甑而足以炊物下若鬲而足以飪物益兼二品而有之或三足而圓或四足而方

△按字彙云甗無底甑也後人加釜底者乎今不用之



かなべ 鍋 音戈 コウ

和名加奈奈閑

倭名抄云鐵鍋溫器也金謂之鍋瓦謂之堝或相通

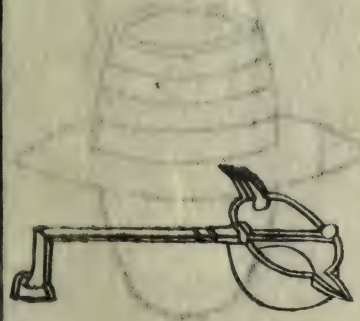
△按鍋類不一而皆有三小足及脣或有耳無耳煮羹

貴賤日用之車器也譬如釜陽柱鍋陰北

鐺同　和名阿之奈倍

鐺 音撐　酒鐺　俗云加牟奈倍

五車韻瑞云鐺有耳三足溫酒器也有煮魚鐺有煮藥鐺△按溫酒謂爲間以冷熱中間爲故名間鐺也恐鐺鍋之訓相誤然矣而以鐺直代銚子酹酒卑賤之風也



銚子 音調　和名佐之奈閑　今用字之音呼テウシ

倭名抄四聲字苑云銚燒器似鍋鐺而上有鐶也所謂鐺鐺和名同上溫器也

事物紀源云銚疑漢人始爲之

△按銚子有兩口及柄官家醋酬必用之如禮式則用長柄銚子又以偏提加酌之二物飾以金銀紙作雌雄胡蝶結植松花橘二木花橘又名蔞荊子

煎藥鐺

煎藥鐺

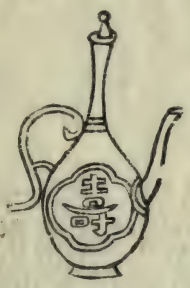
△按煎藥鐺忌鐵銅藥多故金銀鐺爲上瓦鐺亦可也大抵藥一貼重一錢半淨水重八十一錢煎爲五十錢爲準尋常茶碗半煎爲一碗最藥多少水增減准之煎經宿者不可用匠的不益今多用唐金銅和鉛五分一冶成譯之唐金亦不可也

舊年者無咎

地黄　玄參　益母草　肉豆蔻

此等銅鐵共忌之則其唐金亦可斟酌矣

注子　偏提



偏提

ひさげ

注子俗云水注之

偏提俗云比左介

又云加奈以呂

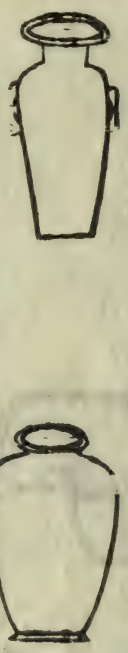
注子形如罐而蓋鼻柄皆具

偏提事物紀源云唐大和中仇士良惡注子之名同鄭注乃去柄安系若茶瓶而小異名曰偏提

△按偏提有系柄可提持故名之與銚子同婚禮嘉祝之宴用之今多以錫及白鋼作之俗呼曰加奈以呂名義未詳

湯桶由太宇　形似偏提而畧深以可盛醢汁及飯後之易

此和名上用訓下用音不連續謂之湯桶詞又呼酒鐺曰間鐺亦然耳



擔　瓶子

へいじ　餅本字

瓶子　音平　和名加米

ヒンツウ

瓶子酒器也似瓶而有耳曰擔音含

〈孩瓶子即酒壺小者龜能喜酒故稱龜而今唯呼字音

とくり

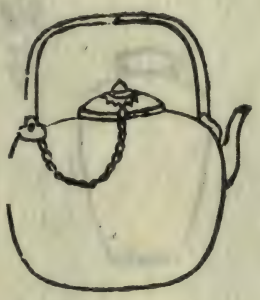
罌同　甕　俗云久利

罌　音英　服匿字彙

罌乃瓶之總名又備火長頸瓶也小口罌曰甄音墜

△按罌子和名未知其據也形大小不一而頸細長民家日用酒瓶也盛醋或醬油亦良其背小而蚊蚋塵埃不入易也南京及朝鮮之作土輕而酒不變味備前印部之產次之肥前伊萬利之產又佳如有黴臭氣者能投入水於内酒淨用銀杏末和湯可洗

錫器子甚華美也本綱云置酒於新錫器浸漬日久或有毒蓋錫含砒霜石氣也舊年者不害



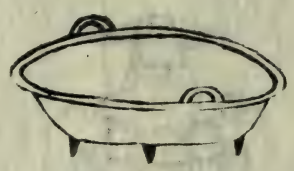
銅罐

トウン　クハン

本綱云銅器盛飲食茶酒經夜有毒煎湯飲損人聲

△按今銅罐專用之煮物甚速熟凡銅工作之塗白目作

内令銅白色以防銅氣和錫鉛爲白詩于金類然新者有銅臭氣數煮物經月者不臭害亦無矣



いりなべ

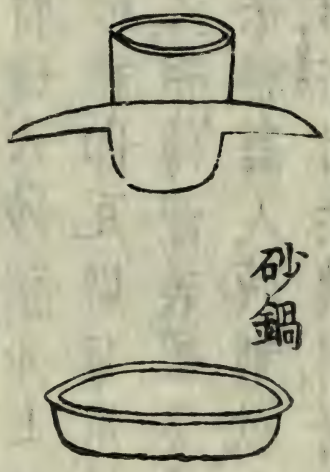
鎐 音傲 鎐字又鎐鎐

和名以里奈倍

ガウ

倭名抄四聲字苑云鎐炒餅鐵盤

△按鎐者鍋屬淺而有耳足廛家燒餅及麩燒用之油煎或鎐鳥亦佳



砂鍋

酢

砂鍋

俗云法樂酢音鍋 鑒音號 俗云土釜

スアヽコウ

本綱時珍云砂鍋沙土挺埴燒成者也

△按砂鍋即瓦堝每用焙藥物及茶米穀以文火徐可攪

廻之相傳源義經妾名静或時静於吉野勝手明神前

爲法樂舞人咸稱歎之俗呼砂鍋名法樂者徐可舞之

諺語乎出於播州者佳近世攝州大坂多作之

爵鍋土釜今人用蒸地黄者也洛東山及深草里作之

說苑云魯有儉者瓦鬲煮食以土鉶之器進孔子孔子

受之歡

壺 音胡

壺和名都保

坩和名同上

倭名抄云壺漆器所以盛飯也坩堪瓷壺也蓋本謂之壺

瓦謂之坩

五雜組云今俗窰器謂之磁器者蓋河南磁州窰最多故相沿名之有掘得漢唐時墓者其中多有陶器色但淨白而形質甚粗蓋至宋而後其製始精

△按河州大鳥郡陶邑上代既有其名而陶人所居至天智天皇朝僧行基行基百濟國高志氏人子生于泉州十五歲而出家於是教人作坏埴數品此時河泉未分今陶器庄是也於今稱行基燒者有之白色而質粗至清和天皇朝陶家益多而負觀元年河內和泉兩國相爭燒陶伐薪之山事見實錄既而尾州瀨戶陶家盛作故呼磁器謂瀨戶物是也

順德院朝有陶人名加藤四郎右衛門始作小埴爲茶入然未得手練樹口於下燒之故埴口兀不美謂之口兀手而後建曆年中永平寺僧道元遊中華加藤氏從之入宋習陶家之秘歸所作者最貴重之世號其名稱藤四郎後剃髮號春慶

昔稱壺者滌器以可盛飯者今出於吉野挽食次是矣

盆有壺盤小兒盆有御壺亦古代之名目也如今壺坪相混一概壺而不知坪字者多

文林　文茄　飛鳥川

尻膨　春慶　茄子

△按茶入高サ二三寸大者四五寸小坪可以盛碾茶形狀名目數品難勝計所謂文林肩衝小茄子尻膨丸壺文茄爲唐物古瀬戸春慶飛鳥川青江糸目手等爲本朝之名物

三島手　井戸　刷毛目　刻高臺　熊川

碾茶壺

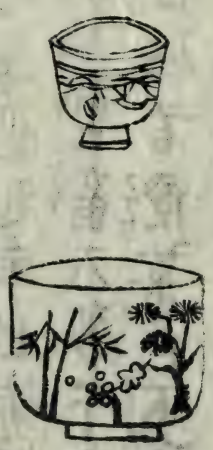
らやいき　俗云茶入

茶盌

らくん　啜香　見ニ二導生八幾　茶甌

△按茶盌高麗窰爲上品有稱三島手者竪細繪文幽似三島暦故名始渡者今至四百年余有井戸茶盌者其形不一大抵有細裂文俗云華幽初來者至三百年余相亞者名井戸脇又有渡唐屋者

熊川即朝鮮咸鏡道地名大抵高臺裏不藥染所圖譜又形也割高臺與井戸同時物希有之重器也鐔音廉器緣也棘肌繪高麗雲鶴刷毛目金海御本判事等數品不遑伯菴不多井戸其外長二郎之樂燒大坂高原燒等或有亞于高麗者長門萩肥前唐津尾州瀬戸京師黒谷清水御室之茶盌天目最多皆可吃薄茶煎茶



そめつけちゃわん

繪茶碗

南京染付茶盌淨白土膚甚濃密而藍色之染付鮮明多人形花鳥也近年出赤繪金襴手甚花美也肥前伊万里窯不多于南京有加喜右衛門云者細工得其名凡南京伊万里之白磁者澄茶色不佳于濃茶宜酌煎茶良

ちゃだい　茶拓音託　俗云茶臺

托子

三才圖會云唐建中初崔寧女以金盞無儲病其聚指取楪子承之既啜而傾乃以蠟環楪子中坐之盃遂定即遣匠以漆環易蠟寧奇之製名托子遂行於代後傳者更環其底且異其制

△按手承物曰托拓同今以托子進茶者使熱湯不損掌也

憚已手不潔也

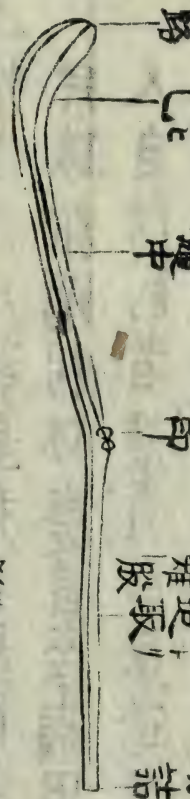
ちゃせん　筅同

茶筅

チヤアスエン

△按茶筅創竹作穂如帚甚纖密振茶末泡者也和州高山石政之作爲勝

振煎茶末泡者鹿麟大洛陽有優婆塞稱鉢敲蓋空也上人門徒著黒衣毎作茶筅販之



長六寸一分　節以上　席目七ツ　以下　席目六ツ

ちゃちゃく　撩雲竹茶匙　俗云茶杓

茶匙

チヤヂスウ

蔡君謨茶錄云茶匙要擊拂有方別有香匙藥匙之制

△按俗誤以藥匙稱茶匙而茶匙乃稱茶杓以別之珠光宗珠紹鷗利休慶首座瀨田掃部少庵道安道珍等茶人自所前者價貴爲家珍又泉州堺有甫竹者世制茶匙得名其長以疊目爲寸或以指橫寸

盌 まり

椀後人以盌作椀 盂雲俱切 盂公安切 甌音謳 甌音溜 和名末里 俗云毛比

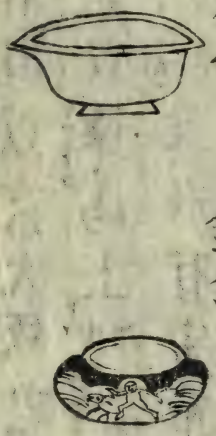
盌飯器也方言云宋楚魏之間盌謂之盂大盌謂之盂盌之深者爲甌

△按古者用金椀和名賀奈萬利或用瓷器韓子曰堯舜飯土塯塯盛飯者也中古用木故字亦作椀唐式云飯椀羹椀疊子等皆漆器也今俗云御器

相傳漆椀始於惟喬親王（江州日野祭惟喬爲神）蓋惟喬者文德
天皇第一子也然弟四惟仁以忠仁公爲其外祖故爲
皇太子（生而九月立太子清和天皇是也俗傳曰於是
惟喬惟仁有位諍以相撲爲勝負者非也）於是
惟喬閑居于洛外山崎水無瀨宮吟詩詠歌厭俗塵
隱蔽山麓小野（清和朝貞觀十五年薨時二十六歲）疑其以閑暇考漆椀
杓子等便于事令人作之乎（勢州多鬼郡人作杓子有祠亦曰惟喬親王二說符
合乃雖不載實錄不可誣焉）至筒井順慶之好巧椀食床具兼備矣
（後柏原帝時和州城主也今亦有之）江州日野紀州根來同
（黑江）與州（會津）攝州大坂京師皆作之其根來椀最佳
今絕不出以京大坂之椀爲上
椀木地以欅爲上（出於石見伊豫土佐）以栩爲中（出於紀州熊野）以檜木爲下（出處多有）其形有宗和椀遠江椀唐椀角椀杉形椀醒
反椀等數品　飯椀　膳椀　中椀（一名盞盞　又曰盞盞）
平盤　壺盤　疊子　楪子　豆子
五雜組云巴東寺僧得青磁碗投米其中一夕滿盆皆米

投以金銀皆然謂之聚寶盆大明沈萬三富甲天下人言其家有聚寶盆戲說耳

磁鉢　鉄鉢



くち

鉢 音撥

ポツ

盂 本字

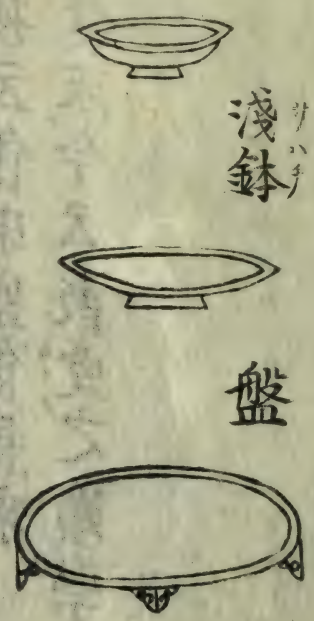
鉢多羅 梵

應量器 漢

四聲字苑云鉢學佛道者食器也

事物紀源云鉢本天竺器也胡語謂之鉢多羅漢謂之應量器

△按鉢即鐵鉢也浮屠每用乞施有投米者則發鉢受之今俗磁器形似鉢者亦曰鉢盛肉及菓餅等



盤　音畔　ホウン

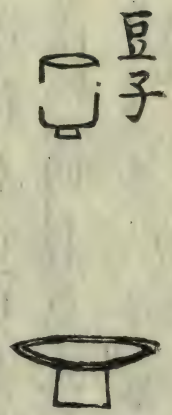
淺鉢　左波知

槃同　和名佐良

盤盛物之器

一説俗用皿字皿暗食器盤盂之屬也而小盤爲皿深盤爲鉢淺盤爲淺鉢佐波知上畧ナ並磁器也

平盤佐良壺皿佐良緣近世制之木盤屬共有蓋疊子和名宇流之沼利乃佐良今俗云木盤一名腰高是乎



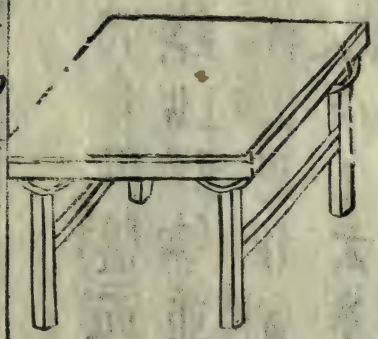
楪子　俗云知也豆唐音也

テツウ　豆子　俗云都須

事物紀源云唐建中之初崔寧女取楪子承代托子而后西人今爲托子以遂行於世則知楪子由來久也

△按楪子淺盤而有高臺

豆子者壺盤之小者楪子與此漆器僧家多用之盛調菜蓋祭祀器有俎豆二物豆子即豆之畧制矣



たんぶら　俗云飯臺

食床

倭名抄云食床盛食長床

△按食床今云飯臺之類學寮衆僧並居吃飯之床

食机

俗名抄云行床者食床屬也

△按今俗云折敷者乃御食机矣蓋御者天子推尊之詞而婢女不論貴賤動則用御字庶民衣服稱御衣屐稱御厠之類可笑而今呼食机爲折敷又稱膳者甚誤也膳者飲食兼備總名也

食机之形有數品金森宗和雪齊小堀遠江守等皆善茶道各好巧異形而蝶足銀杏足猫足宗和足不勝計其漆髹色正黑者名眞和朱或辰砂名皆朱同用榜菅刺束者色不鮮明用婆土朱者又次之和藍靛者名青漆髹色也朱帶黑色者名髹朱下髹雌黃上引漆者黃微赤色

名春慶

さかづき　盃同　坏同

和名佐加豆岐

杯 音背

ポイ

事物紀源云周穆王時西胡獻常滿杯則杯三代之制也

△按坏初用瓦器故名酒土器都與通出於城州深草者良

河州龍目次之日本紀云神武天皇取香久山埴土作

平瓮以祭神祇之瓫即瓮今亦神酒誓儀嘉祝皆用瓦

器然厭破易尋常用木杯多朱髹鈿鐶描金撒金等甚

華美也其大者名武藏野小者名織部天正之比武臣

善茶道而始作此形其余數品不枚舉

さくらきよ梅の花うきもしたもとの波ぞ花貝

宴酒飲訓佐利

合飲也凡酌酒者主人進酒於客曰獻客受

日醨主後酌客日酬醻同

さかづき

觴 酒器之總名也

爵 音爵 盞二觚 音姑 一升

觶 音至 三升 角 音覺 四升

散 音訕 五升

レヤン

按爵雀鴉也象其形爲之取其能飛而不溺於酒之義

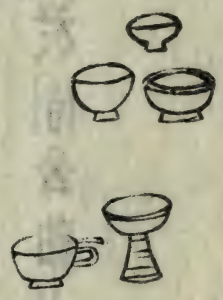
乎往昔一升則當太明三合二夕余而今倭量一合五

夕六才余今多以爵爲香爐名雀香爐是也觚觶即爲

小花瓶也觚小者稱古都布名酒冷飲用之

凡事原始謂濫觴言泉始流不過杯水泛溢而漸至于江

河也濫觴之言始於周公曲水宴



らく　瓊同

盞 音贊

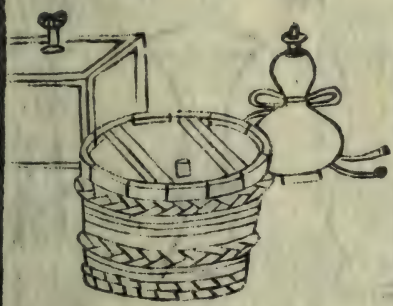
和名佐賀都本

猪口盞俗形似猪口故名未詳

ソアン

△按盞盃之最小者俗云猪口盃其甑反者名牽牛花形大小有數品今人冷飲用之盛和醬及鰹鰹亦往凡盞盤淺盞之類來於南京及陝西者赤繪青繪色鮮明雖極暑盛與肉經時不變肥前伊万里之磁器不愧于南京近年華人亦喜求之江州信樂次之

彝



ゝる

樽 音尊

罇 甑

樽以上同字

彝音夷

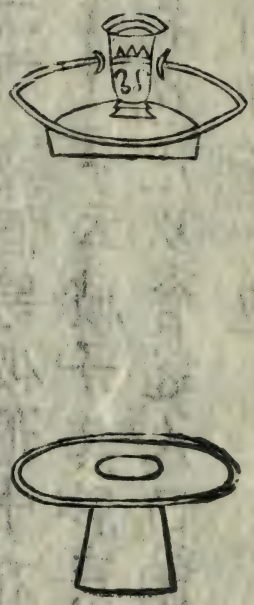
俗云太流

按酒器本作尊而以尊爲尊卑之字而後加缶加木加瓦加土今多用樽字樽乃抹本茂盛之字

似箱而横狹者名指樽似桶而矮者名匾樽其有兩手者名柳樽高長有兩手者名手樽

彝音夷古之酒尊也大小不一今得其小者即爲香爐

漢盤盞



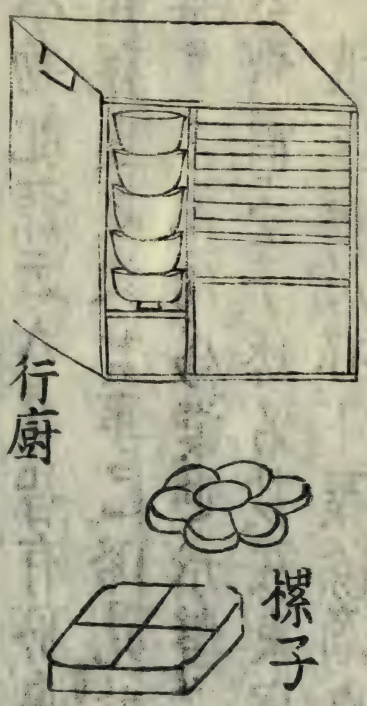
とさん　盤盞　承盤

酒臺子

和名志利佐良　俗云止左平

事物紀源云六彝皆有舟舟樽下臺若今承盤盞今世所用盤盞之象其事已略見於漢世則盤盞之起亦法商人舟彝之制而爲漢世承盤之之遺事也

△按酒臺子倭名抄載東宮舊事云漆酒臺志利佐良今俗云渡盞每居杯下棄餘滴也



らうご

樏子

ルイツウ

行厨

俗云辨當

樏子

和名加礼比計

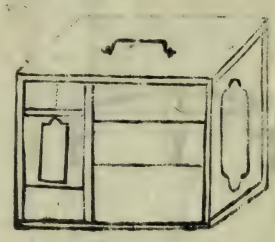
一云和利古

字彙云樏音壘酒器似盤中有稿者也

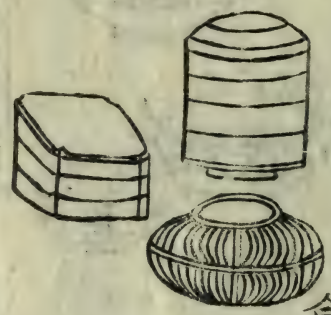
△按樏子今云破子其形或圓或方而中有稿盛飯及諸菜者也凡以食送人曰餉訓於礼比於久留餉同其和名加礼比計即餉器也

行厨今云辨當即樏子之屬飯羹酒肴椀盤等兼備以爲郊外饗應配當人數能辨其事故名辨當乎

藥法　秋をいとゝ妹がゑやさゝ[illegible]ゝ[illegible]ゝ[illegible]



提盒



盒

三才圖會云盒一名合子一名香合盛物器名今大明制以黃金爲圓合蓋鈒以龍紋爲底周圍鈒花爲蓮瓣按盒俗云食籠也小者以爲香盒大小不一描金繪堆朱青貝等數品

提盒（今云提重箱）近世製甚精美三四重層層餐餅酒肴以品提携者舟遊遙野遊等行廚提盒必用之品

香盒小而收御羅薰物其描金梨子地等最有貴賤以東山殿時代物爲珍

ごうこ　合子

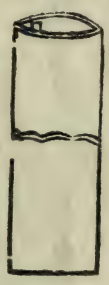
俗云食籠

食盒

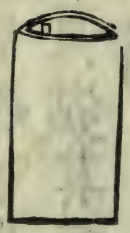
提盒

俗云左介知字波古

竹筒



捲樽



捲盂

五車韻瑞云捲屈不盂也一曰器似升屈木爲之孟子云猶以杞柳爲杯捲者是也

△按捲俗云曲物也盂嚏俱飯器又云飲器也然則捲樽佐須江也捲盂今云入子盃之類也今以竹筒爲樽亦和名同用竹筒二字所出未詳

今制衣足付捲盆

捲 音圈 キユン

さゝえ
さゝえ

和名佐須江 俗云佐々江

竹筒 俗字 和訓同

盆 音全 ホアン

ぼん

盎同 盎音翁

和名比良加 俗云保止岐 今只用字音呼

事物紀源云盆出於周代木瓦器也

△按盆凡播盆果子盆之類上濶下窄而深陶器也然今緣僅寸許如盤捲物皆稱盆以爲配膳之用或代食器其深者皆稱盌如此有古今名義相反者亦不少

桶 音統 トン

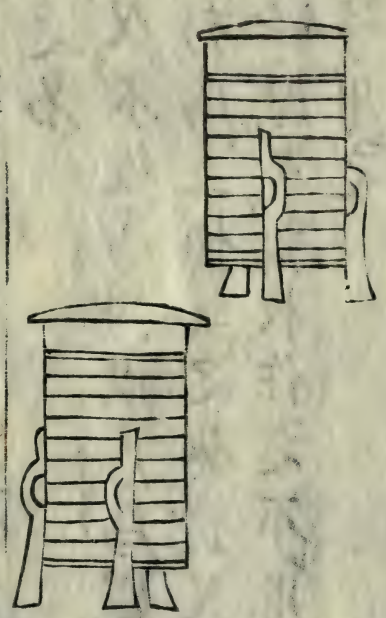
桶 和名抄計

箍 音孤 束物也 俗云桶乃和

倭名抄引切韻云桶汲水於井之器也又有火桶水桶腰桶等之名

△按桶双木板爲側以竪爲繩縛之近底箍名茶吸和其木以移爲上槇次之梅樅又次之其他易朽

捲桶和介計 捲檜薄板作之不用箍以樺皮縫之漆桶苧桶具桶等用之



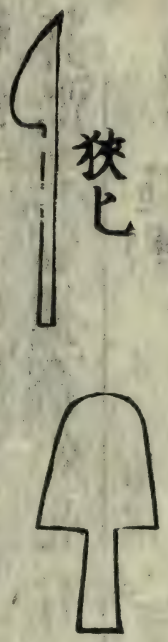
やくひ　中取　和名抄

槃

行器　今云保加比　疑此一物二名乎

唐韻云槃盛食器

△按槃今云行器保加比盛饗饌食饋爲嘉祝之餉歸之者是乎凡婚禮貨物亦衣架行器相雙



飯匕　飯帣

狹匕

おぐいひ　飯帣　俗云於大以加比

檄　音妾

飯匕　和名按匕和名賀比

狹匕　俗云サヒカヒ

△按檄飯帣也挿釜中扱取熟飯也拂核中有小白肉形似飯帣俗呼飯曰於大以加比者匕之和名世俗相傳曰有閏歳制飯帣

則是當也未知其由來

飯匕是同時說文云所以取飯也異國人食飯皆以匕肉以箸日本飯肉共以箸挾匕即片殺削之用刮扱末醬者似匕而挾匕之訓甲畧

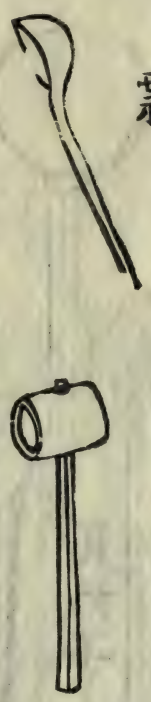
蓋此本朝之製也乎

杓子　用字音

△按杓子倭之製以扱飯及羅汁形似人掌而用撫木作之勢州多鬼郡藤小屋村始作之相傳惟喬親王令旨曰東限江州西限播州杓子木免伐取之書于今有神祠以爲蓋惟喬雖一宮不能即皇位閑居江州何爲有作物免許令旨乎與爭惟仁親王有位爭之事虛說也今江州多賀里多作之

髹杓子小而宜盛飯於盌（俗云今皆漆髹）
凡民家饗應挺食進入曰今一已焉嘗初用已近世異
名狀也乎
貝杓子以車渠貝竹爲柄扱麗汁往今則惡野畢而不用
多用銅杓子

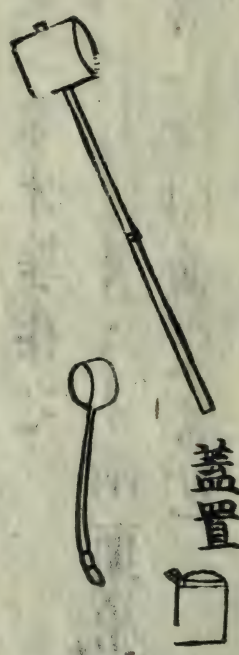
瓢



杓 音酌

勺 音瓢
和名比左古
俗云比左久
今呼二字音曰酌

考工記云梓人爲飲器勺一升
本綱云木謂之杓瓠謂之瓢（和名奈利比佐古）
△按勺者挹取也斟水器往昔專用瓢顏回一簞食一瓢飲是也和名誤云比尺（比左古或云比左久亦可）中古用木爲杓子
（呼字音）其淺者名加比介



ちゃしゃく

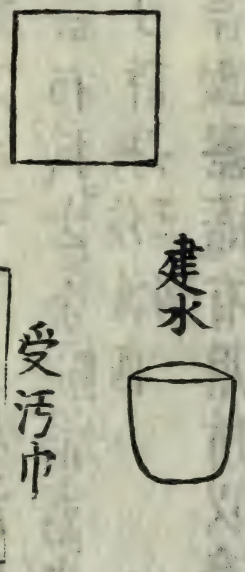
茶杓

俗云茶比左久

用茶湯者唯云比左久

△按茶杓可以斟煎茶如茶湯用者唯稱和名皆以竹作柄長一尺一寸許不定中間有節自節至末五寸半許有月之輪與指徹之異而風爐杓柄少屈耳京師照元之杓得名

蓋居柿太岐用竹節際作之其徑高共一寸



てぬぐい

手帕

服茶俗服紗

俗云不久左

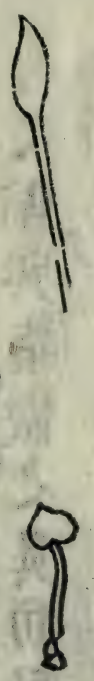
受汚見千居家必備

俗云茶巾

建水

水古保之

△按手帕拭茶湯諸器又殘時被掌持熱甌用紫光絹裕
縫大抵方八寸横少短洛陽鹽瀬氏之手帕得名
受汚以買布拭去茶甌滴露也以朝鮮照布爲佳大抵
幅五寸許拂休流四三分
建水磁器銅器隨有用所以棄餘滴也



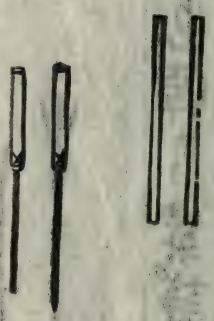
藥匙　香匙

藥匙

藥匙
俗云左之
茶匕與匙
混名非也

香匙
俗云香
須久比

△按藥匙有方寸匕者即正方一寸抄散取不落爲度以
金銀象牙等作之
柶音四匕也長六寸兩頭屈曲角爲之恐死者口開以匕
挂之令開而受含也
香匙　可以抄香



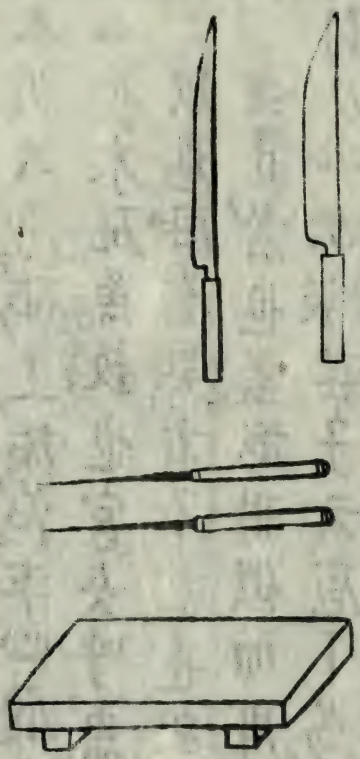
箸 音住

筯 音住 扶提 同箸 和名波之 如鳥嘴啄物故名以箸取物曰擿

匙箸食所用也史記紂爲象箸漢張良借食前箸筯之者是也蓋筯音住匙箸字从且 筯音竹筋肉二字相似可辨

本綱古箸以竹故字從竹近人兼用諸木及象牙爲之

〇按筯用桑槐作者良杉檜次之甚有臭氣不堪用竹箸多漆髹之凡異國人用匕與箸李朝人不用匕唯用箸



百味 栅几 和名 末奈 以太

木砧

割刀 俗云庖丁 蓋庖刀半

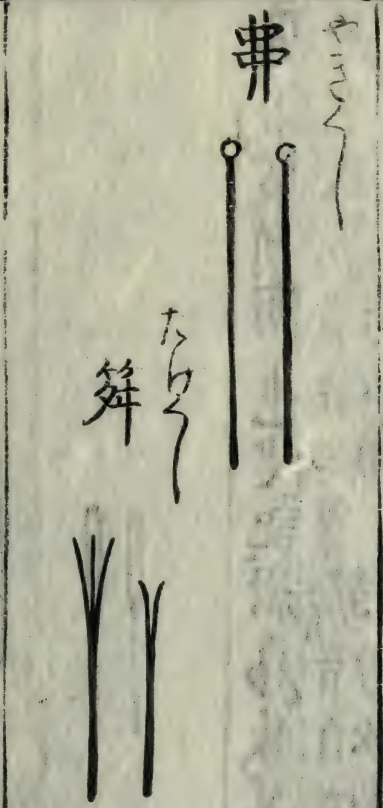
奥箸 訓末奈 波之

本綱云用砧上垢治卒心腹痛

△按木砧魚板也官女呼魚曰末奈倭名抄云俎和名末太以爲厨膳具者不然也俎祭器机之即論語序所謂夷俎豆者也蓋形相似而用異

割刀（今云波字天字）莊子云庖丁爲文惠君解牛曰臣之刀十九年矣所解數千牛矣而刀刃若新發于硎蓋庖丁久里夜乃與保俗云料理人也（今呼割刀曰庖丁者誤也）

魚箸以鐵作之長六寸柄四寸許而左挾肉抑持也

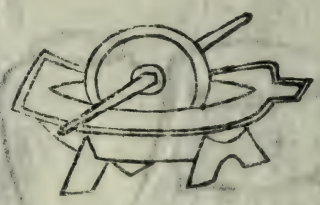


弗　和名夜以久之

弗　音産

舛　音喘　鐵音前　和名太介乃久之

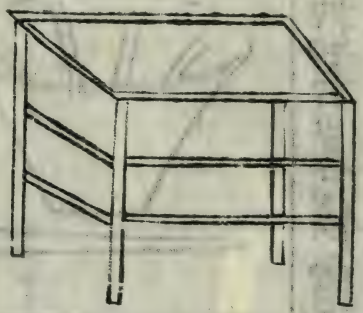
△按弗炙肉器也韓昌黎詩云如以肉貫弗與俗不同弗也弗俗云鐵弓之屬也



やげん　藥研

藥碾

三才圖會云藥碾即後漢崔亮作石碾之遺意後人名之爲金法曹賛曰柔亦不茹剛亦不吐圓機宜用一皆有法



でんちゃ　俗云簾棚

戸閣

キイコツ

字彙云戸閣板爲之所以藏食物也禮内則云天子之閣左達五右達五

△按皮閣俗云膳棚之屬也棚音彭訓太奈棧也閣也

すりこぎ 擂盆 俗云須和波知

擂盆

擂木 擂槌 俗云須利古木 又云孔以木 ルイ ホウ

△按擂音研物也其響畧似雷轟聲故從雷乎其擂盆出於備前者良其他者土柔而筋理易潰也擂槌用柳木者佳

甕 甕以上同字 和名毛太乎

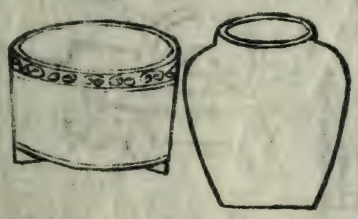
甕 音翁

甌 音區 和名美加

甌 音區 和名佐良介

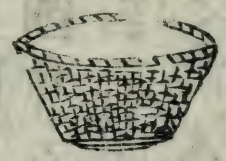
甕

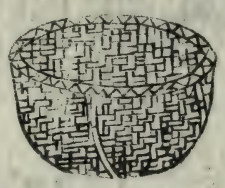
甌 甌



△按甕汲水瓶其大者曰甌又曰瓶滝甕曰甀此字見本朝文

蓋甕字音義所出未詳疑此今淺鉢及鹽鉢之類矣今
則甕瓶之屬皆曰甁備前印部出大甁以可汲二斗許
酒家染家用之所謂甄是也
小者亦備前窰爲上江州信樂肥前唐津次之丹波小
野原泉州半田又次之可汲二斗許小甁所謂甕是也
俗名之瓦瓶止利酒家油家每用買市廛者也
瓻音字彙云盛酒器大者一石小者五斗古人借書以此
盛酒酬之故語云借書一瓻還書一瓻今人誤以瓻爲
癡遂云借書與人爲一癡還書爲一癡夫借書還書理
何癡之有△按古一石即今之二斗五升





いりこ

飯籮 ハンロウ

筐 音匡 萬音 和名之太美

笸 音坐 籠音郁

籔 音史

本綱云飯籮南方人謂之筐
三才圖會云籮上圓下方挈米穀竹器量可一斛
簸乃籮之屬比籮稍匾而小其用亦不同也簸則造酒造飯用之漉米又可盛食物蓋籮盛其粗簸盛其精
△按籮之屬有數種總名以比加岐
丹波籮粗而匾可以洗雜菜初出於丹波故名
米挈簸密而深可以洗米盛飯
未將醬漉乃簸之小圓者可以漉未醬

籃　筐

かごみ　筐　和名加太美　今云佐留

籃　音藍　籃　音答　和名同上　今云手加古

三才圖會云竹器無係爲筐有係爲籃大如斗量又謂之答農家用採桑採茶取蔬菓等物易提挈者

竹籬

煮出籃

杆麺杖

麺板

むきたくひ　荒籬

和名無波須久比

荒籬

和名牟波須久比

俗云麺棒

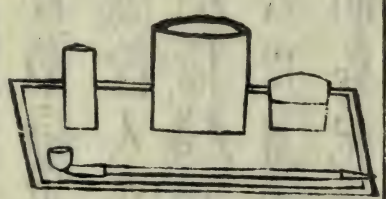
杆麺杖

俗名抄引辨色立成云荒籬麥索煮籠也以竹編爲之

按荒籬俗云溫飩扱也竹器狀似籠細目或以銅作

杆麺杖俗云麺棒也杆幹摩展衣也

一種有煮出籠甚淺而粗盛魚肉入羹中同煮之與他菜令不混雜



たばこぼん　煙盤

太波古保牟

烟筒

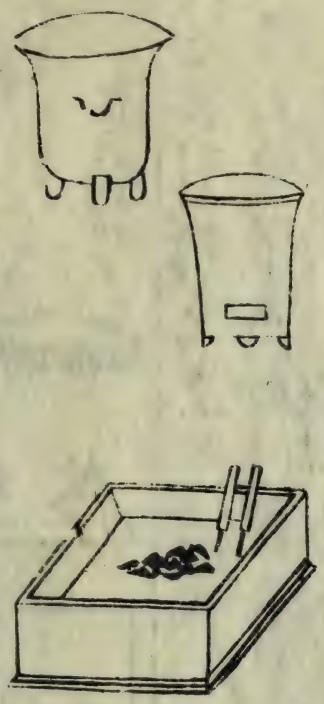
木世留

烟盆

灰吹器

波以不木

△按煙艸、近代自南蠻來而今貴賤老壯無不嗜之者中華朝鮮及阿蘭陀人皆亦然焉（烟草詳二十濕草部）吸煙草器名烟筒（幾世流蓋此蠻語也）用竹管（名羅宇亦蠻語）其頭曰鴈頸尾曰吸口共以眞鍮作之京師大佛門前江州坂本同水口奥州仙臺肥後八代皆佳也用鐵或磁器盛爐曰火入又以一小器棄所吸餘灰曰灰吹用香盒樣物盛煙草



ひぢら　火爐

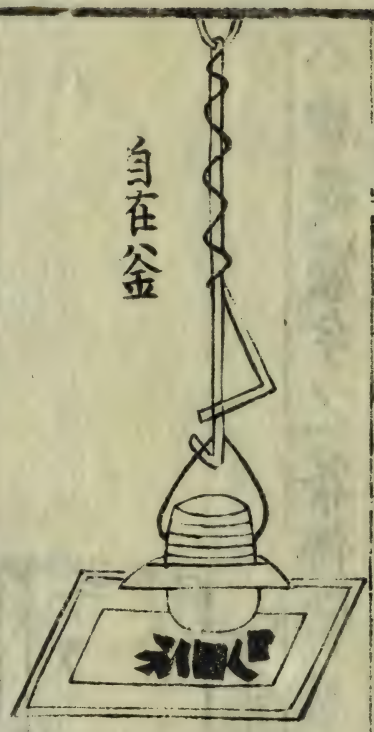
今云火波知

火爐

三才圖會云周禮天官冢宰之屬宮人凡寢中共爐炭則爐亦三代之制今火爐是也

△按火爐俗云火鉢也其製不一可以禦寒可以焙物

七盞爐中有鐵簀盛炭簀下橫有風口火自爐以煎藥
煖酒炭價纔不至一分因稱七厘



煁

ひくさ

音 比太岐

忱 地爐 地炕 須比豆

又名圍爐裏

字彙云無釜之竈其上然火若今火爐詩小雅云卬烘于煁者是也

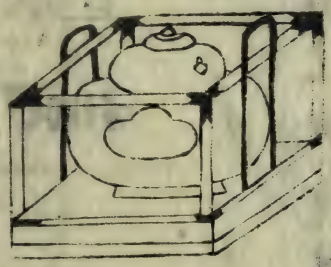
△按爐本盧字後加火作爐俗作炉火所居也山家多不用竈而搆大煁于席中每縋下一鏇以爲炊爨其繩設機升降自在故謂之自在

地爐和名炭櫃之畧茶湯用之只稱爐方一尺四寸内方九分別居榱於爐上覆衣以煖手足其榱在四柱如重臺俗呼名樓夜久良名阿介一總名古太豆

ちやろ
ろう
茶爐

茶爐
俗云風爐
雪洞　助炭

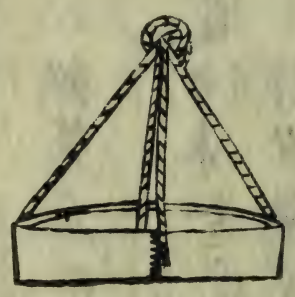
△按茶爐所圖奈良風爐也陶工稱天下一宗四郎雪洞即紙籠以覆茶爐者也



ちやべんろう
提爐

攜爐
俗云茶辨當

△按提爐今之茶辨當也入茶爐於樻行厨與此令僕擔之行旅重器也今製數多



ろいろう

焙籠

焙音佩　煽音扇

俗云保以呂字

△按焙籠焙藥種及茶之籠其底張紙凡火乾物曰焙煽同火乾熬曰炒煽蓋炒則用砂鍋焙則用焙籠四川芎白芷紫蘇藿香薄荷柴胡菊花甘松紫草茜根百合蘭陳等之芳草如丁子肉桂沉香乳香木香檳榔薫陸胡椒白檀等之香木雲母滑石朴消鍾乳皆忌火

かまど

竈

音遭

竈　灶並俗字　和名加萬　俗云閉豆伊

行竈　炷音滅　俗云壹壁堆

ツアウ

俗名抄云竈炊爨處也文字集略云竈後穿曰窓七經反加名久度行竈曰灶

淮南子云炎帝作火死爲竈神禘帝乃農也後漢李尤竈銘曰燧人氏造火竈　續事始云黃帝始作竈　風俗通云以祝融爲竈神祝融即顓頊子

酉陽雜俎云竈神狀如美女名隗姓張名單字子郭夫人有六女常以月晦上天白人罪狀大者奪紀小者奪年萬畢術云竈神晦日歸天白人罪過

歳時記云十二月八日以豚酒祭竈神俗謂之臘八

五雜組云俗以十二月二十四日祀竈謂竈神是夜上天以一家所行善惡奏於天也至是日婦人女子多持齋陳眉公秘笈云巳丑日卯時上天日人罪過此日祭之得福

△稜竈加末釜處也漢云開豆伊竈後穿曰窓久度窪處也今婢女每安鐵漿坩於窓以溫之一竈提行炊者曰

娃多以瓦作之（俗云郭牟加良里）此稱久度者非也

旧事本紀云興津彦神興津姫神此二神竈神也（大歳神如留美豆姫生此二神）

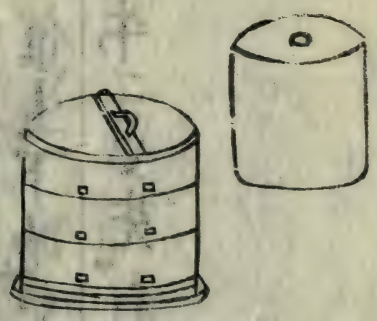
今後驗行者每月晦日於竈前奉幣誦眞言以爲荒神禳者擬酉陽雜俎萬畢術等怪談矣蓋竈炊飲食資生命之重器恐夫百神每爲清淨可也

伏龍肝　一名竈心土

氣味　辛微溫

本綱伏龍肝是十年以來竈額內火氣積久自結如赤色石中黃其形貌八稜取得研細以水飛過用（勿誤用竈下土）治婦人崩中吐血催生下胞兒夜啼心痛反胃傳諸瘡良

△按凡生於人家牛子必先行竈前亦一奇也馬亦然



こしき

甑 音增

ソヨン

甑 同 甑音尋

和名古之岐

甑音閑

和名以比之太美

炊巾之岐奴乃

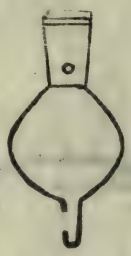
甑炊飯器古史考云黄帝始造釜甑火食道成矣本綱云北人用瓦甑南人用木甑夷人用竹甑凡甑中氣垢名陰膠傳口名瘡良

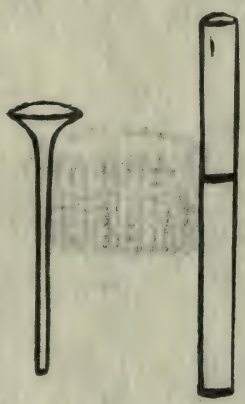
簞俗云甑乃簀所以蔽甑底　炊罩布一名炊巾　窒音規甑下孔

△按古者用瓦甑故从瓦圓體上大下小安於釜上炊飯取其進謂之爨音竄取其氣上謂之炊音吹訓加之火甑之和名乃炊之義也本朝朝夕之飯不用之而蒸糯饋者必用之凡酒造家蒸粳饋用大桶甑蒸饅頭及糕餅之小甑捲檜作之蒸地黄甑用柳木作之尋常用檜箱其製三四盒皆無底每盒敷編籤謂之簞其上敷布謂之炊

中最下設板盤開一窒以爲釜蓋而湯氣上升蓋成作
呼甑曰蒸籠

手鞴



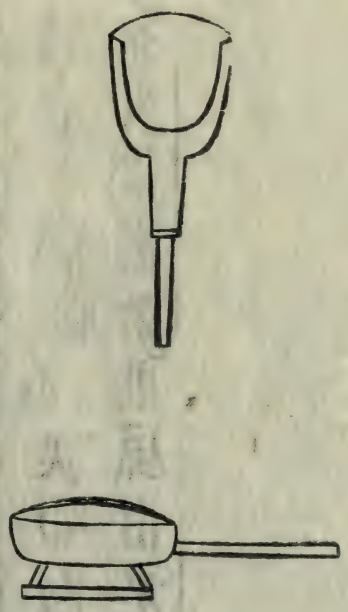


ひふきづつ

吹火筒

火不岐太介

按吹火筒長尺半許竹末留一節鑿小孔吹火本細云
小兒吹筒出產婦令婦人以吹火筒吹腟處
一種有以銅作者形如喇叭倒吹
一種有手鞴不岐狀如飯帚尖有細口兩面有板張章以
柄如開闔者則風出於口堪爐炭火



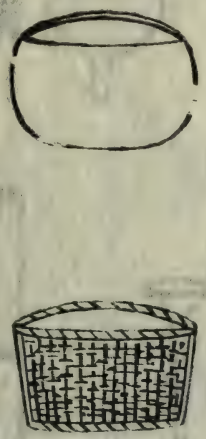
ひくさ

遁火

銅火斗
俗云火撥
又云盧撥

鉤鉛　炭鉤
和名抄須美加岐

遁生八歳云遁火銅火斗也用以撥火
△按遁火以銅鐵作之可以扱爐鉤鉛取炭器乃一類子
一種有柄短而有板座者盛爐居於席用茶湯

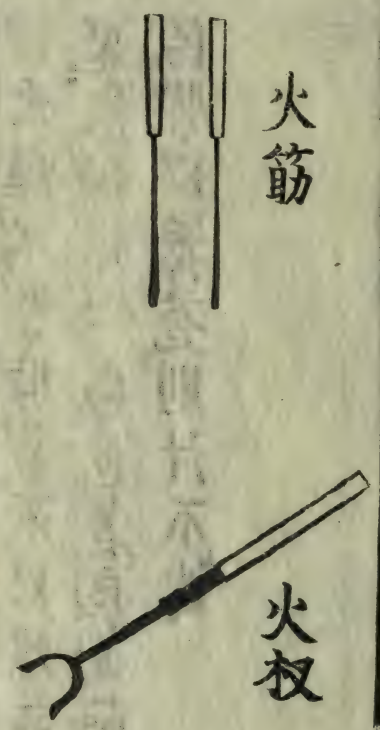


すみとり

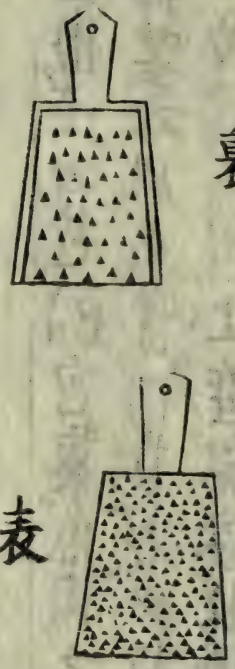
炭斗

須美止利

△按炭斗多用甑或蒲筒竹籠任所好



△按火筯可挾火鑪也火杈用大竈可薪進退



△按薑擦以銅作狀如小華而面起凡刺以可擦山葵生薑甘藷等其裏凡刺畧粗可以擦蘿蔔

火筯

ひばし

火箸　火挾

撥火枝

瓦波之

火杈　鑊杈

禾太不里

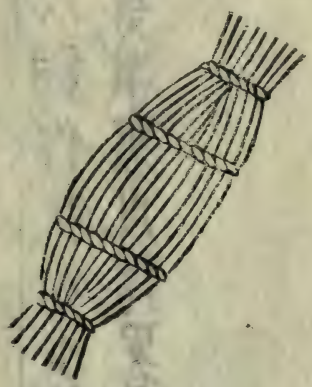
加奈禾太

薑擦

ショウガおろし

和左比

平呂之



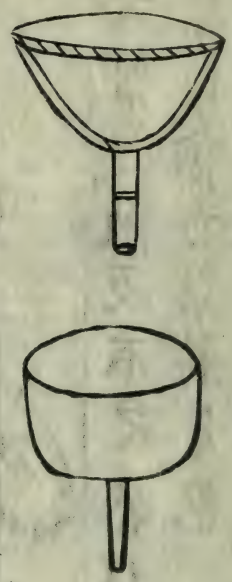
おほまめ
おほまめ
ほし

苞苴

パウ ソユイ

苞苴
和名於保末倍
又云阿良萬岐
俗云豆止

曲禮注云苞饋包裹魚肉之屬苴藉以草藉器而貯物也
詩箋云以果實相遺者必苞苴之
△按行人得土產歸家以贈親族謂豆止或云也訓美其物多
以藁薦包之後人呼苞苴曰豆止
みそのもやかなをはたもとまもとをとこ
鯉魚離水暫時易死以煤藁苞包則可經一月
裹飯編稗心爲苞者良或藺苞亦佳
飴膠以籜苞則汁不洩

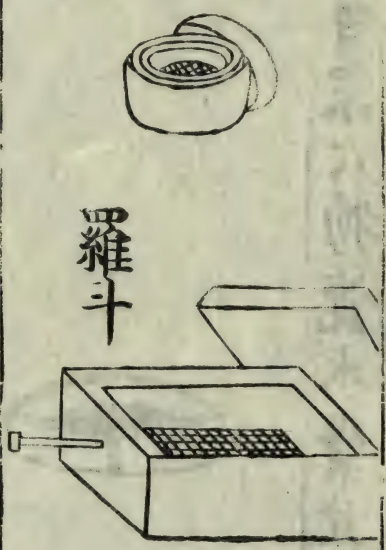


俗云上戶

漏斗

三才圖會云漏斗皆出以懽伯之器也不知始於何時疑起自近代

△按漏斗今以銅作之狹擣口盛酒器也名之上戶者能吞也又盛穀於笆漏斗用竹作之



羅合

久須利不留比

羅斗

宇止牟不留比

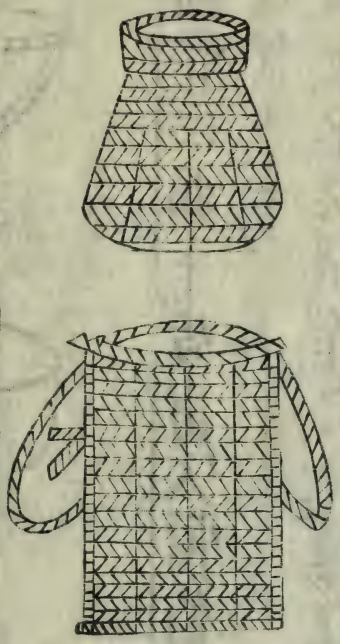
絹篩

△按篩藥末名羅合挼盒中有絹篩篩麪粉名羅斗

みたこ
すいのう

漉水囊

△按僧家六物漉水囊其一也可以漉水今多以馬尾毛織之張卷盒之底馬尾值水不漫以耐久



簞笥

冊四

笥 和名計
蒲笥 加末計
或云加末須

說文云簞笥飯及衣之器以竹爲之其圓曰簞方曰笥孟子所謂簞食壺漿者是也

△按京師坂陽乞丐每負擔此二器得食則投簞拾薪則

紙筒其筒古者以蒲作故名蒲筩今以藁莖作之其形扁方而如紙袋也古今貧賤人所携也然今呼衣廚曰筩筒者甚非也

和漢三才圖會卷第三十二

家飾具

まく

和名萬玖

幕 音莫

唐音モツ

帷幕也事物紀源云雖女媧之世有幕之名而其興當自周始

△按周禮幕人掌帷幕在旁曰帷以布爲之疏曰在旁施之像土壁也在上曰幕又謂以幕覆棺則幕在上覆張也然則本朝帷與幕相誤猶甲冑鋤鍬之名相謬也而今不改

陣幕樂屋幕船幕屋幕野幕喪幕等數品有少異

陣幕軍陣張之以二張爲陰陽一對各用布六端內一端判四以三分綯三股左索黑白青色爲手繩其長出於幕端各三尺也以一分爲乳數二十八表宿星各長五寸二分濶一寸二分也物見宛九象日月及北斗七星昔拾大畧記之

所圖古之幕也

幃同

帷音爲

和名加太比良

今云木引是乎

釋名云帷圍也以目障圍也施之象土壁也幕則帷上張之像舍屋也共以布爲之

△按本朝所謂帷幕幕帷相誤也所圖隨其誤耳且又以衫衣爲帷子事詳于衣服類之下蓋衫衣罩布圍身體似帷之圍屋舍者故假稱加太比良竟失本ヶ

ありけくら

幄 音握

和名阿討波利

ラッ

幄者帳以布爲之四合象宮室

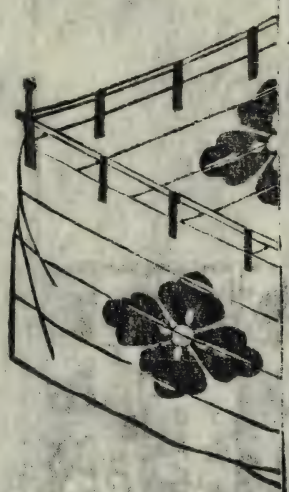
三禮圖云在上曰帟四方及上曰帷上下四方悉周曰幄

原始云伏羲同母妹女媧氏初作幕幄使祭神者致感格

幔 音滿

△按幔幕官家用之非凡下之所用皆縱幅而十二以純

子縫之
一種似幔而上施横一幅下端不縫處六寸許以韋爲
纈纈者呼曰内幕



ひ〜くり
帟 音繹

イッ

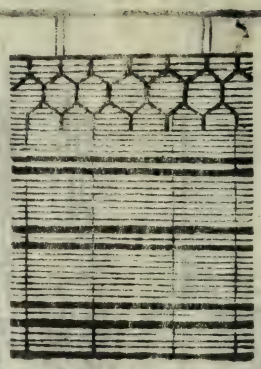
周禮注云帟者平帳也字彙云帟小幕置之殯上以承塵
者也三禮圖云以布爲之在上曰帟

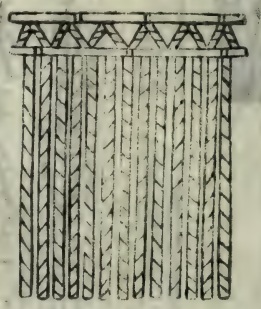
と〜うろう
斗帳

チヤン

釋名云帳張也施張於床上也小帳曰斗帳又云屏幔形如覆斗物原云軒轅作帷帳

△按佛龕之帳九日斗帳常用所以避不淨或時開帳使人直拜之





すだれ 箔音泊 簿同 和名須太礼

簾音廉 簾音捷 和名奈波須太礼

レン

釋名云簾也自障爲廉耻也編竹障蔽內外者也

物原云周公作簾

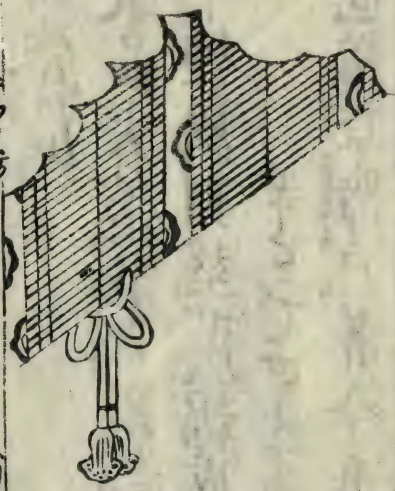
△按簾有數品大抵籤竹以編成爲屏障也又爲暑屏出於伏見一種以細莖蘆編成者出於豫州呼曰伊豫簾

糸とへてせよすきらいよすられ絲さけられて刃とハ之後すてくさ

捷者草簾也編草障戶者今垂繩名繩簾者是也

こゝ　羣簾　俗云古須　今云美須　共和訓之下畧也

簾之鉤　俗云古未利



鉤簾

△按鉤簾極細籤竹簾也其緣以綾絶子縫包之有真紅絲總而有鉤以掲卷簾其簾青翠色故名翠簾宮殿神前用之京師有簾工家神前鉤簾掛於柵外尋常掛於柵内凡雅

万屋

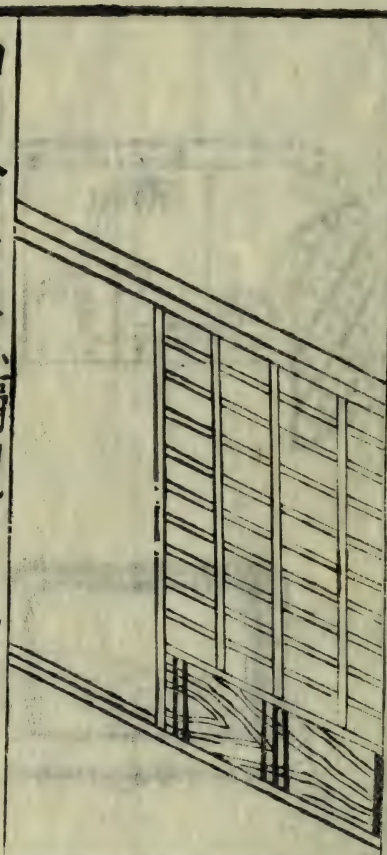
とくり　和名止波利

幌　音黄

俗云暖簾

唐韻云幌者帷幔也以布棉爲之其幅無定市廛每戸懸

幌記屋號及所貫之品類者即幌之屬也



障子

チャンツウ

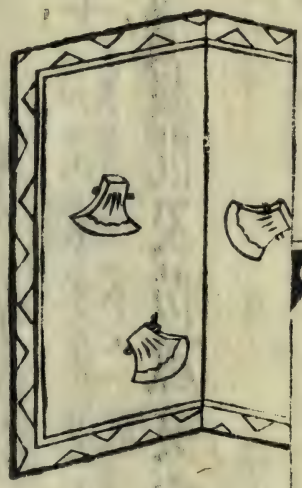
和名抄云障隔也塞也屏風之屬也

唐史言楊國忠選妓肥大者行列遮風謂之肉障

△按以杉木纖削縱横組成罩貼紙以可防風名之明障子檜次之槙次之

腰以下施板者名腰障子以避下吹雨

寢間障子俗用衾字非也衾者寢衣之類以障子格雨面張塞不見明而可以隔寢間及防風又有鈕鎖而可御盜

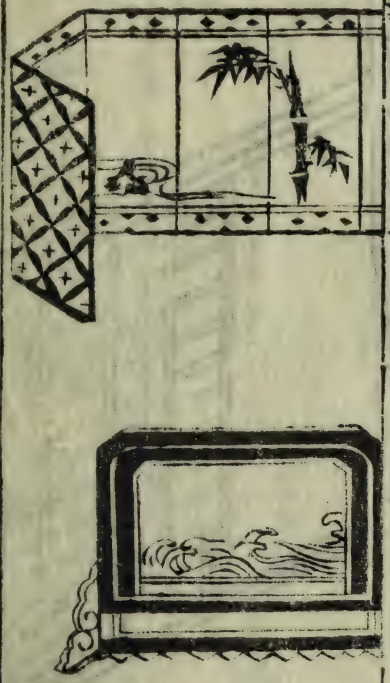


ふゝ

黼衣 甫 倚

斧扆

黼者斧也天子坐則黼衣在後如背負之也其制如屏風畫斧而無柄設而不用之義也禮明堂位注云斧扆畫斧屏風高八尺東西當戸牖之間以絳質畫斧文天子南鄉而立於其中



ひやうぶ

屏風

ビンフウ

屏所以蔽也有畫屏繡屏金屏石屏格子屏等之制

事物紀源云禮明堂位天子負斧扆而立則屏風名出於漢世

△按屏風大抵高六尺以下而六曲也矮小者爲枕屏風濶而二曲者俗稱廉手屏風其矮者稱茶爐前皆兩面貼紙其法骨格縛　蓑張　蓑縛　浪張　表張

神事ものもろ〻の屏風のもとをみてきわれ紙又神の屏風

床　同　訓止古　楊音塔　第音子　止古乃須

牀　音　狀

チヤン

牀者臥榻也說文云安身之坐者也从爿象人衺身有所倚著也事物紀源云黃帝內傳有七寶登眞之牀則疑始於有熊氏

榻者狹而長牀也　車輿示有榻

箒者牀簀也禮喪大記云設牀禮祭者是也

△按本邦人臥不用牀寢室高牀訓加上布疊席以要除濕也而構臥褥總名牀訓上亦有所以哉

圓椅

椅踏

椅子

いし

イヽツウ

椅子 俗云以須

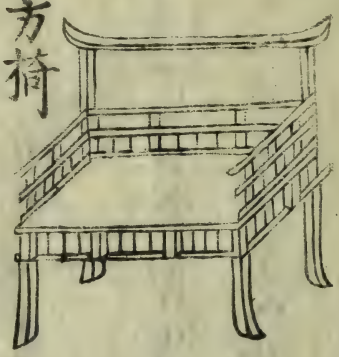
圓椅 俗云曲彔

椅踏 俗云承足

三才圓會云圓椅漢靈帝時景師所造今制木胎渾金飾之中倚爲鈒花雲龍餘皆金釘裝釘上陳緋絲金褥四角各垂紅絲絛結紛錯

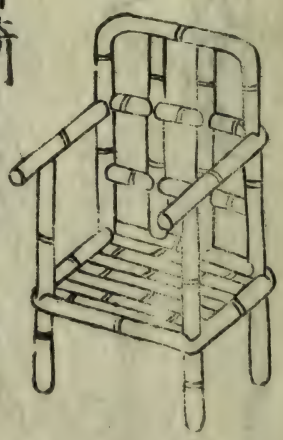
椅踏四方中爲鈒花盤龍餘用金釘裝釘

△按圓椅俗云曲彔僧家多用之而曲彔二字所出未詳蓋椅子總名而方椅圓椅折疊椅竹椅等之數種三才圖會甚詳其圖見于後本朝式云紫宸殿設黑柳椅子



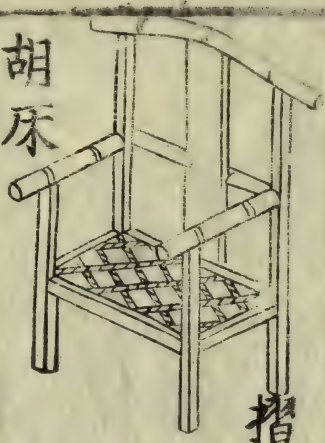
方椅

折疊椅

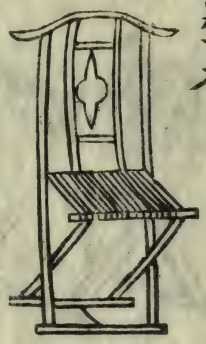


竹椅

椅子形狀不一而竹椅最容易也所謂坐登是也民間納涼用之



胡床



摺疊椅

胡床

あぐら

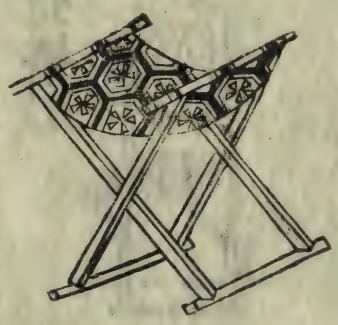
胡牀 繩床 和名阿久良

摺疊椅 太太美 阿久良

風俗通云漢靈帝好胡服京師皆作胡床今交椅是也附韻海云唐穆宗改胡牀曰繩床

〈按胡床本西戎之製乎比交椅甚簡易也坐下設繩繩

故名繩床又謂阿久良者今俗平蹄謂之胡牀圖
日本紀繼體天皇下云晏然自若踞坐胡牀云云
摺疊椅其制似胡床而有機無用時疊之



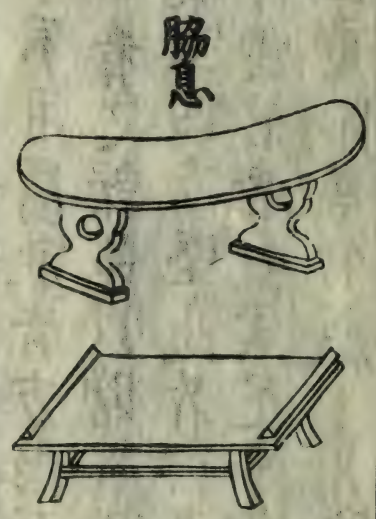
將几

たゝうぢ　牀几俗

△按此器中古之制軍中所用大將腰掛以休息俗呼爲將几或用牀几二字不當於理大抵長一尺五寸横八寸高亦一尺五寸其中間以釘爲機可折疊之磬當處張革

今猿樂謡舞打大鼓小鼓之輩用之

尋常凳之小者亦名小几只稱腰掛可矣



つくえ　机同

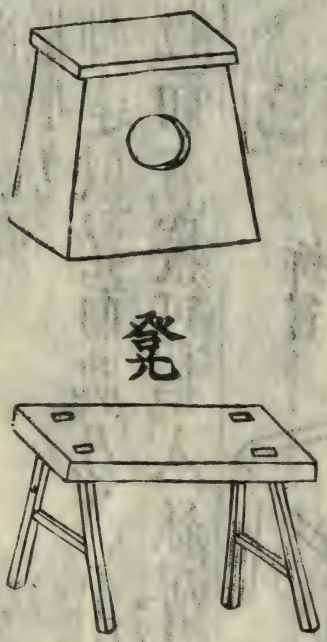
几 音 巳

和名於之
萬都岐

キイ

几者古人凭坐者也漢制天子玉几公侯皆以竹木爲几三才圖會云有燕几書卓天禪几香几之數品長短大小不齊　毛氏曰几案之几字有鉤挑　鳥羽之几字無鉤挑音殊

脇息　知字源順云几屬有脇息所出未詳



くゝり　凳　俗云鞍掛

登 音 登

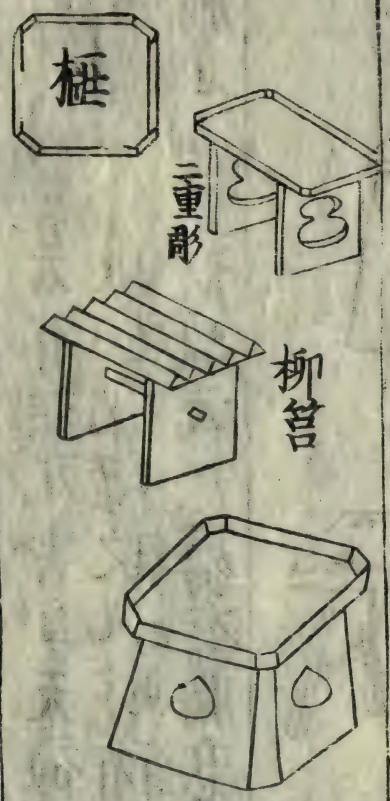
脚達　所出不詳

テン

△按凳字从登几几机也者大者高四五尺番匠用之伐木塗

壁其小者二尺許平時掛馬鞍以飾座右爲臺故名鞍掛俗爲將几者非也

一種脚達似凳而脚乃箱上小下大矮人可以繼足取棚之物而有竅可拾入紙屑



櫰

ざい

櫰 俗云臺

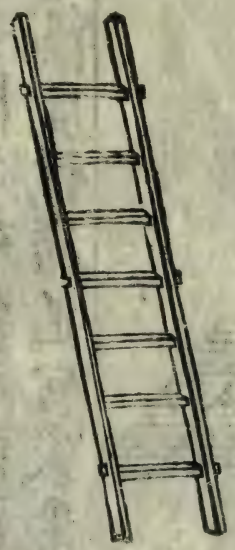
樾 俗云閉岐

柳箱 夜奈以波古

和名抄云櫰俗云臺是也圓案也

△按今不用圓者皆方形而有足大小不一凡聘禮載金銀帛肴之諸品以贈答焉山谷詩集註云俗名盤爲臺蓋築土四方堅高者曰臺音台今之櫰形亦然故名臺脚作雲形者名雲足奉獻用之脚方而有孔如瓢形者名二重彫尋常獻上用之一圓孔者平人用之

柳箱雖名筥非筥以柳作方一尺臺也其桁數或奇或偶
而官家用之所居視短冊鞠冠等物大抵横載之如追
善所贈經卷等縱載之通紙撚於木罅以可結
概 音戒 木版盛物也 [illegible] 以之代櫃或盛餅餌等



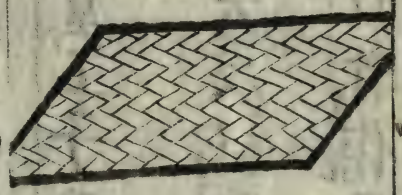
梯 音體 テイ

和名加介波之 今云波之古

繩梯 鉤援 雲梯 久毛乃加介波之

日本紀云垂仁天皇王子五十瓊敷命爲登神庫無頻造
梯所以登高也
繩梯者登壇必究云以巨繩繫横枕爲軟梯凡登高則用
之尤爲軍用
按梯木階也或以竹作又繩梯即鉤援也字彙云鉤援
鉤引上賊之梯所謂雲梯者 詩大雅云以爾鉤援者

是也

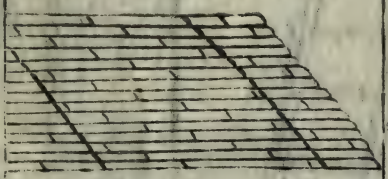


たゝむしろ　簟　太加無

簟　篷篋　篷篋　和名阿無之呂　俗云簡之呂

簟竹筵也周公始作之切韻云纖篾爲席暑月鋪之

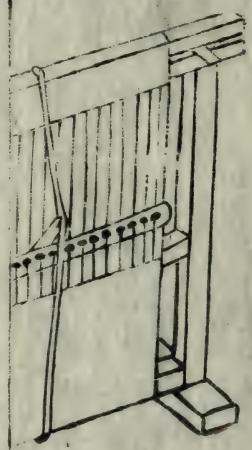
△按篷篋麁竹席也官家乘輿用篷篋張裹之



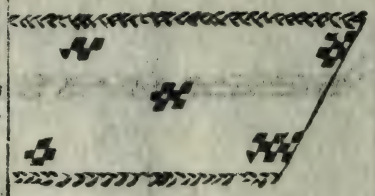
とうむしろ

藤筵

△按藤筵滑美而勝於簟浴室及納凉鋪之東埔寨太泥六甲吹嚕吧等南國出之



織筵機



筵總名而有竹筵莞席蒲席之異周禮司几筵注云鋪陳曰筵藉之曰席或云重曰筵單曰席蓋設席之法筵鋪于下席加于上所以爲位也

蔣席　韓子曰禹爲蔣席頳緣此彌侈矣蓋至禹始加純緣之飾也

佳文席　一名九蝶筵　遊仙屈所謂五緑龍鬢筵是也　龍鬢乃蘭草之名

△桜單席　俗云御座也以莞織成文如甃者名浮世御座暑月稱上鋪之故稱上鋪出於江州舟木者爲上備前瀬尾次之丹波爲下

筵　音延

席　藉同　無之呂

蔣席　閉利止利

佳文席　繪筵

手島席　出於播州北条狹筈其用亦多

繪席　佳文席初來於南京今肥州長崎攝州大坂多織之

其赤色　茜染　黑色　淤泥　以成文

菖蒲莚　虎鬚莚　處處皆織之農家乾穀包綿又代疊表其用最

多也凡席雙目莚片目以爲異

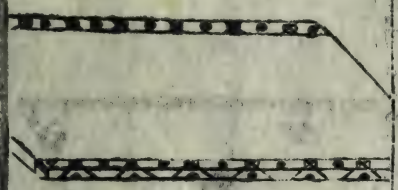
琉球莚　以莎草織之剛韌耐久又名御倉莚　御倉者琉球島之名

出於豐後府內者似琉球莚而薄其色微青故呼曰青

琉球同州木付田深亦出之而不佳其織線苘麻也値

極暑則脆絕　市尾者樹之皮似苧

茅莚　知波　無出於豐後府內取茅浸溫泉令軟織



たゝみ

疊席

席薦日本紀　疊音牒　和名太太美

本朝式云掃部寮長疊短疊

△按疊重也厚也重疊之義也用藁縒結踏堅厚一寸余粗縫固謂之疊牀太六美以薦爲裏以藺席爲表其緣有高麗緣纈纈緣絳絹緣之品尋常民間之緣皆紺布而江州高宮布爲上豐州府內布次之

表席出於備後者爲上備中備前次之江州又次之江州亦有反群之上席丹波雖卑性剛韌也凡備州之莞短細故席皆繼半而織目有六十六疇江州丹州之莞長而不中繼而織目有六十

禁裏御疊長七尺横即長之半裁厚二寸二分

三公及門跡御疊長六尺六寸厚一寸八分吉野高野兩山亦用之故呼曰高野間

畿內民家疊長六尺三寸厚一寸七分謂之京間

關東民家疊長五尺八寸厚一寸六分謂之田舍間

こも　和名古毛

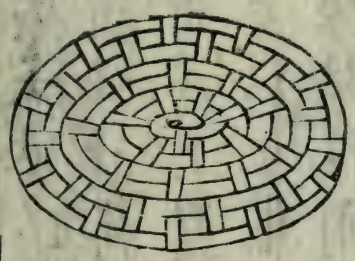
薦　音箭

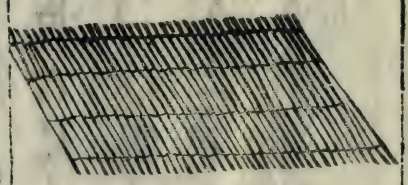
ツエン

物原曰神農作床席薦也凡藁稭曰薦莞及蒲曰席

△按薦編藁稭作之織藁及莞作筵片目也織莞作席雙目

凡稻藁清淨之物神佛之用皆以新薦焉





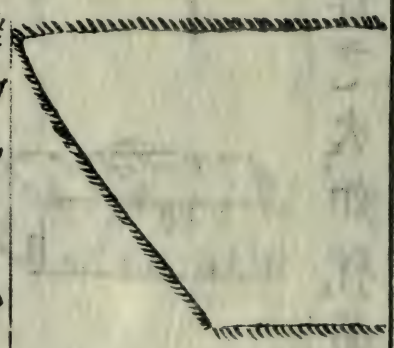
ゑんざ　蒻　圓座　和名和良布太　此間云圓座

蒻　音豆

孫面云蒻圓草蓐也

△按用藁作之鋪于地上座者也

有罽𦋞有蒲𦋞出於讀州者美



氈 音旃 俗云花毛氈

氈 音毯 俗云毛氈

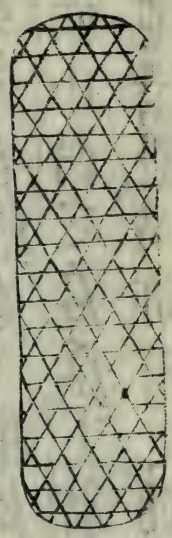
周禮秋斂皮冬斂革供其毛毳皮爲氈

本綱云氈皆畜類毛所作其白其黑者本色也青黃赤者染色也肘后方云以赤氈尺枕之則除夜夢魘寐

毯 一名毛席以五色絲爲之

△按氈今云毛氈也大抵如筵席長幅或有方丈余者爲珍陝西山西之產爲上浙江者次之雲南者爲下皆純赤色也青色者亦有之而不如於赤者

毯俗云花毛氈也今用太木綿絲織花文比眞毯不野



だきかご

抱籠

竹夫人

太岐加古

△按三才圖會云抱籠俗謂竹几夏月晝寢抱之以取涼因得夫人名

たんぽ

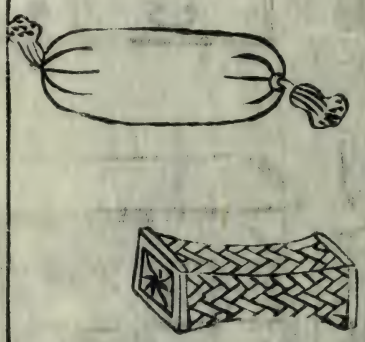
湯婆

湯婆

太年保

唐音平

△按湯婆以銅作之大如枕而有小口盛湯置褥傍以煖腰脚因得婆之名竹夫人與此以爲寒暑懸隔之重器

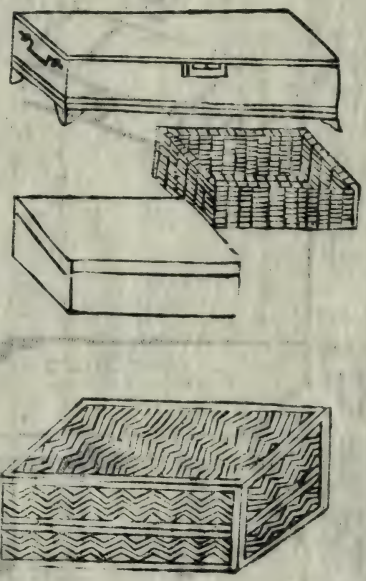


まくら

枕 音斟 チン

和名萬久良

俗作枕者非也枕音尤韓之屬



はこ

箱 音湘 スヤン

和名波古

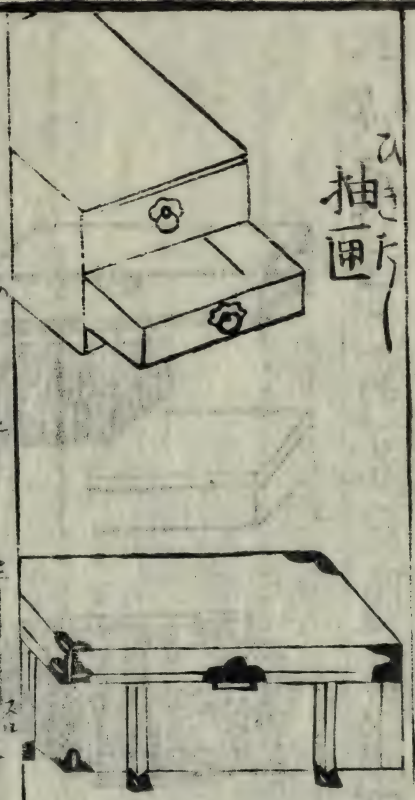
筐音匡 方箱也

筥音舉 籠音龍 圓箱也

棐音非 隋箱也 隋者圓而長

△按枕臥薦首者也蓋所居座稱次良高座鞍胡床之類是也枕乃顯座也和名上畧乎

△按箱篋之總名而隨方圓隋之形異名本飯器以竹作之者木器乃概之小者也



抽匣

櫃 音貴

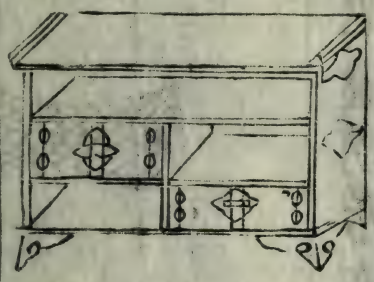
匱 本字 匣音俗和名比奈

抽匣 俗云引出

蓋 盍同 覆也 俗云不太

切韻云櫃似厨向上開闔器

△按櫃匣總名而有韓櫃半櫃長櫃俗云長持之異今呼小者名箱



近世小袖厨子

厨子 ちゅうす

厨 除儔二音 俗作厨字非也

一名竪櫃 俗云太年須

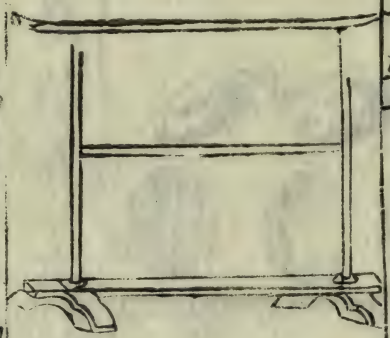
今用簞笥字誤

△按書厨茶厨衣厨之數品不牧舉焉晉顧愷之以一[illegible]

畫寄植玄家者是也

笈音及書箱也史記蘇秦傳負書從師

衣廚　今云小袖簟子近世多用抽匣其出納最捷便也而名簟子或用簟字者甚非詳于庖廚具下



衣桁　いかう　イ、ヘン

衣架　衣箷

衣槌　和名美曽加介

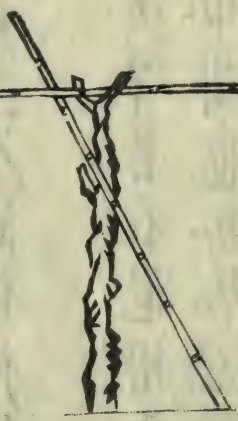
帨架　手拭掛

物原云顓頊作衣桁韓昌黎詩云桁掛新衣裳

曲禮云男女不雜坐不同椸枷所謂椸音夷與箷同今云衣桁也

△按衣槌和名美曽者衣也掛衣也

帨架　乃手巾掛也每居盥盍之傍閨房



筑

音 亢　俗云物乾竿

もの干さお　笂 同　毛乃保之左保

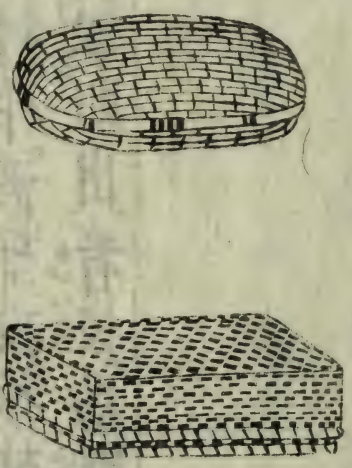
筑曬衣竿也本艸云有兒之家不可夜露衣物姑獲鳥喜夜飛以血點之爲誌其兒輒病驚癇疳疾

葛籠

俗云豆良

△按葛籠織藤蔓作之以藤心爲經以皮爲緯自藝州廣島多出之其四隅着皮漆髹之凡宿直泊番人每納寢衣名番葛籠小者名伏見三寸民家嫁婦必用之衣籠

也其賤者以紙贋草也出於江州高宮少出之經緯用純藤組之故剛韌而佳



行李 李子與理通 加字里

今云柳行李

筥笓

左傳云不使一介行李注云一介一人也行李遠行必有行囊也又云人將行先治裝者曰行李

按凡以貨賫一箇稱一行李者擬于此矣今織藤蔓作筍呼名行李出於江州水口者小而精巧有圓有方以堪爲櫛笥出於江州高宮者以眞藤作之甚佳

筥笓 字彙云筥笓屈竹爲器北方多以柳條爲之出於但州豊岡同出石織杞柳條名柳行李形長而方也可容衣一二領因州用瀨之產次之形隋圓長也其小者用

行人堪貯飯

さくらゐ

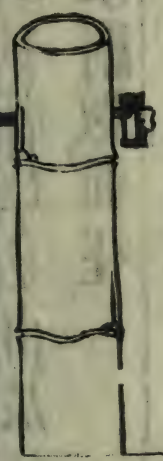
旗 音幟

左加波太
今云酒林

さくらゐ

帘 音廉

△按旗酒家望子也望子即幟也所圖旗見于三才圖會近世倭所用望子多束杉葉爲之形如鼓凡酒性喜杉用杉材作酒桶投杉柿於酒中之類亦然也不自釀而沽酒家則出看板爲幟



ぜにづつ

鏹筩

項 筩音同俗用筒字非也筒通洞無底也同

俗云錢筩

撲滿

趙廣漢傳云廣漢守潁川爲鉥筩受民投書入不可出也後人以爲受錢器宋景濂云樸滿貯錢陶器也狀類甕口通一錢錢入不可出滿乃樸去故名樸滿字彙云鉥筩古者以瓦今以竹筩

だこ　俗云塵壺

唾壺

トウフウ

物原云田恒始作唾壺事物紀源云西京雜記所謂廣川王發魏襄王冢得玉唾壺者是也蓋此物戰國時已有其制也

三才圖會云今太明制皆以黃金爲之壺小口巨腹蓋大如腹盂圓形如缶蓋僅掩口下有盤俱爲龍紋

△按唾壺此云塵壺也今所用形狀不一或隨有用之拾

入果蓏之皮及座席之塵

ほうき　箒俗字　彗音遂　鬣音獵

帚　音　周　和名波波木

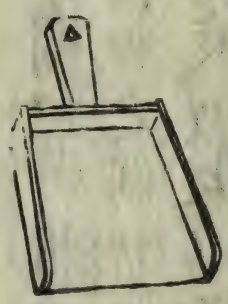
チウ

説文云帚从二持巾掃門内也古者少康初作箕帚杯酒少康杜康也少儀云拚席不以鬣

△按帚有數品羽帚可以掃茶具漆器　棕櫚皮帚可以掃莚席　棕櫚葉莎草及稈心帚其下品者也　竹枝黍地膚草可以掃庭砌

凡掃除曰叅雖以水濕地而掃之曰灑音洒除糞曰掃音騷

字从手帚



樹

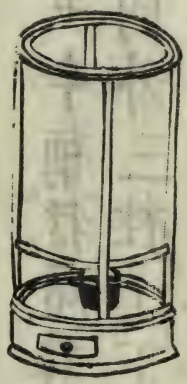
箕 音雜 俗云知里止里

樹 箕之舌

華 音般 バン

箕所以推棄之器也華字非从艸俗作搬非也曲禮云凡有於箕上其箕舌曰樹其斂米器亦曰箕和名似華而大其用相似而淨不淨大異

書燈



遠州行燈

あんどう

行燈

呵牟止宇

遠州行燈

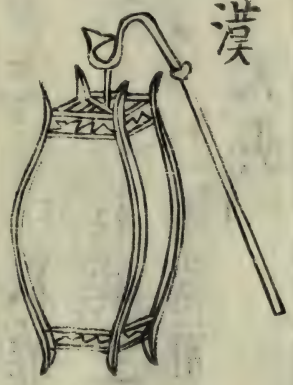
或圓周ノ二字ナシ

三才圖會云影燈燭臺書燈不知其制之所始殆後人以

意創爲之者三物雖皆借光於燭然或以障風其用則同歸耳

△按影燈書燈共今稱行燈其一脚者仆易故今不用近世制圓而有内外三柱上下設輪内者不揺外者能旋開闔任意或云小堀遠江守正一始制之故俗曰遠州行燈

漢



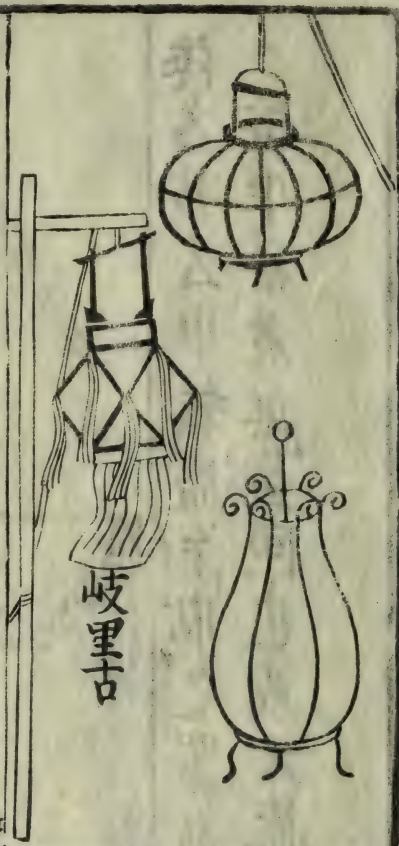
倭

てうらん

提燈

三才圖會云提燈今農家襲用以憑暮夜提攜往來照視

△桉和之制指提燈其小者曰酸漿提燈後人以其無由雨夜以板爲蓋俗呼曰箱提燈今多用之



燈籠

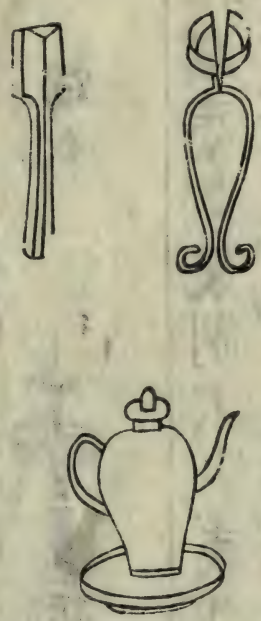
△按三才圖會所圖者形似南瓜俗呼曰阿古太近世以大提燈爲常用甚捷器也

一種岐里古燈籠聖靈祭等用之所飾紙繒甚華美

燭臺

燈臺　短檠
燭奴

△按燭臺燭架制不一或作人獸之形其用唯揭蠟燭耳燈檠其短者名短檠今制加鐶於上爲油盞蠟燭兩用



油注子 俗云阿布良左之

油瓶

燭剪 俗云志乎木里

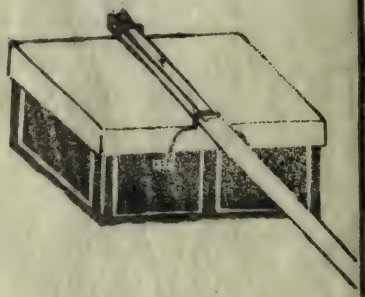
油瓶盛燈油置燈臺磁器或銅可作燭剪可以切去燭燼每置於燭臺

みくしけづり 打乱匣 和名抄 美太禮波古

巾箱

倭名抄云巾箱盛手巾之器也 俗云打乱匣

△按巾箱者無蓋匣也或云梳髮盛其亂髮故曰乱箱



挾箱

波丘美波古

有二折大二折一寸高二寸高三寸高等之數品

△按挾箱近代之制也古者用板二枚覆衣服上下以竹挾之令僕擔之名挾竹自慶長年中始以箱掉棒令擔之名挾箱平士及庶人用一箇高官者令二人雙行謂一對挾箱柏傳慶長中秀吉公僕名久內者殆作出之

人

倭漢三才圖會

卅三	車駕具
卅四	船橋類

本屋 總 八一 六九

本居
總
八一
六九

AE
4
.T4
1824
v.33-34

和漢三才圖會卷第三十三之四目録

卷之三十三

車駕類

車
轎
輦
輦
籃輿
指南車
轝
乘物
車駕之用
輪
轂
軸
轄
榬

太虛文庫

轅
靷
銜
鐍
皷
繫
韁
馬衣

榻
紊
牛縻
靶鐙
逆靼
鞍
綱
鞭

鞦
鞍
鐙
障泥
取付
纏
兒

卷之三十四

船橋類

船　舳　艫
野航
遊山船
艜
橋
舶

舶
刂船
皮船
過書船
矼
榷

舟延
舴艋
舿
上荷船
桟

船之用

舵（かぢ）　纜（トモヅナ）　綾（ヒヨ）　紋（ナカ）

櫓（ろ）　櫂（ひ）　楫（カヂ）

帆（ほ）　檣（ほばしら）

和漢三才圖會卷第三十三

攝陽　城醫法橋寺島良安尚順編

車駕類

くるま　車　和名久留末

音　舍

唐音　チヤ、

轓　音　翻　車蓋　和名夜加大

和名度古之波利

釋名云車字古音居言行所以居人也今音舍言行者所處若車舍也

漢書注云車後乘曰副車　和名曽閉久　俗云比度太　萬比流萬

事物紀源云黄帝令邑夷造車以便民　字彙云古聖人觀轉蓬以造車任重致遠少昊時加牛禹時奚仲加馬

△按車有數品所圖者轓車也（俗云御所車）轓者車之蔽也車耳反出所以爲藩屏翳塵泥以簟爲之或用草（俗謂之形）有二十八轑以象列星也轑（暗轓）上之椽也車上重起如牛角者曰較（覽暗）輪之心曰轂（暗）轂中橫截者曰軸（暗）逐軸末謂軹車前橫木可憑者曰軾（釋後橫木曰軫）輹（同）軸上伏兔曰輹（音）車下索曰轉在車下與輿相連縛者也

てんぐるま

鳳輦

和名天久流萬

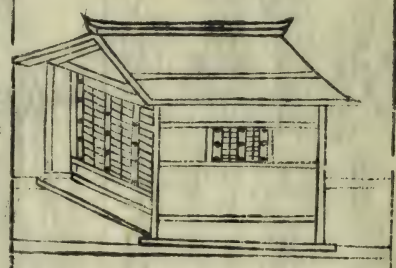
輦 音連

レン

諸社之神輦多此鳳輦也

漢書注云駕人以行曰輦　通典曰夏后末代制輦高曰胡奴車周曰輜車隋制輦而不施輪以人荷之

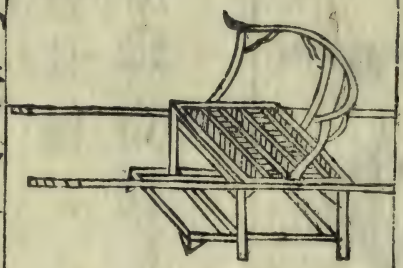
△按所圖乃鳳輦也天子鳳輦上以金爲鳳形故名之



こし

輿 音豫 俗多用與字 與云俱切音于 和名古之 イユイ 底也

四聲字苑云舉車無輪者也字彙云兩手舁舉之車曰輿與字混用者非也



たこし

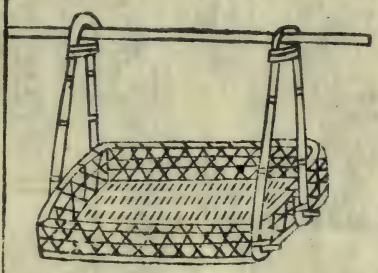
轎 音橋 キヤウ 腰輿 版輿 肩輿 和名太古之 今用兜轎字

三才圖會云轎輿肩行之車也

五雜組云唐宋百官入朝皆乘馬宰相亦然政和間手詔

以雨雪泥濘特許暫乘轎太明京官三品以上方許乘轎其後因馬不便以小肩輿代之至近日遂無復乘馬者矣蓋乘馬不惟僱馬且僱控馬持杖者反費於肩輿

△按倭名抄云腰輿僧國師禪師及上人等所乘輦也



かご

籃輿

篋輿

和名阿美以太今俗云阿乎太

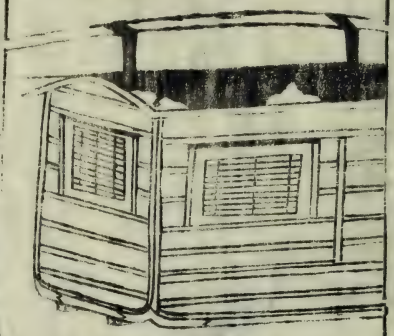
籃輿

今云駕籠

三才圖會云晉陶元亮有脚疾每有遊歷使一門生輿其子舁以籃輿古無其制疑元亮以意爲之者

△按倭名抄載漢書注云篋輿編竹木爲輿也即以爲刑罰之具則今囚人所乘平輿之類乎據三才圖會則篋輿即籃輿而賤民常用之駕籠也阿乎太者編版之

其制精於籃輿而二十物自分明



のりもの

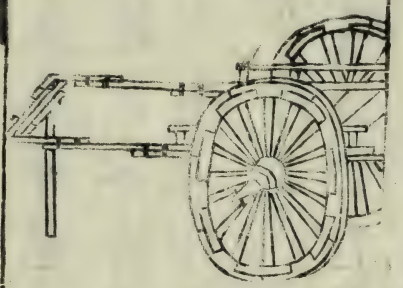
乘物

駕音價

車乘也具車馬曰駕若召則不待駕行蓋乘物之通稱也

△按近俗葵輿之精者編乘物其周面裏用備州莞莚今武家僧醫及婦女所乘者也民俗不許乘之

編莚輿　用大竹正理新編之其文爲綾杉或菱形俗號編莚以亞轎輿官家及寺官僧或宮女許乘之



にくるま

彼車　後車

字又作畢

俗云大八

畢音菊

牛車

キヲツ

指南車

しなんしゃ

ツウナン チエ、

輦說文載物之車直轅車也

△按輦者貨物運送之車人以引之又京師牛車使牛引之也相傳往昔山城烏羽里有天台僧常修護摩祈賢祚天子勅許乘牛車士人窺服日借其車運采薪竟多造牛車便于日用如今上下烏羽里有八十有余牛車其遺風矣彼僧不知誰人也疑烏羽僧正乎

僧正諱覺猷源隆國之子也爲天台座主及三井寺長吏曾住醍醐又居烏羽故號烏羽僧正能圖畫專爲和繪世傳僧正畫縉紳扈競之姿又東寺采俵飄風之圖等達上聞或畫馬形得其致

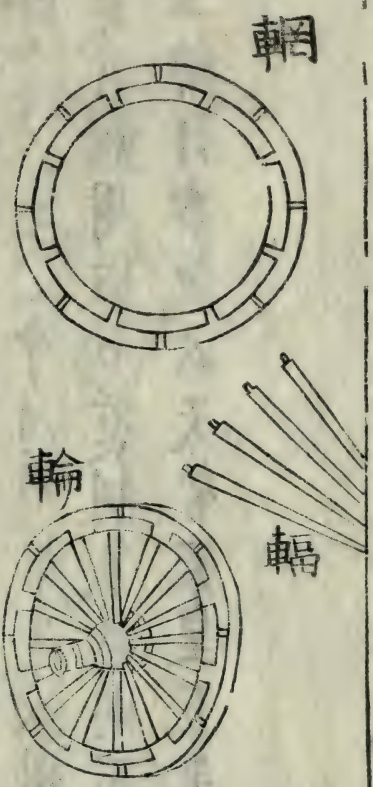
古今注云指南車起於黃帝戰蚩尤作大霧迷四方於是作指南車

史周記云周公制指南車以賜越裳氏使者其車爲先導載之周年而得歸國也車上有木人手常南指

五雜組云指南車秦漢其制無聞後漢張衡始復創造漢末其法不存魏明帝始令博士馬鈞造之晉亂又失石虎使解飛姚興使令狐生又造之宋武帝平關中得之其制故車設木人於車上舉手指南雖回轉所指微差至齊祖冲之又造之今所用惟術家鍼盤用水浮鍼視其所指以定其鍼用磁石著火制氣過則不靈不若水鍼盤之細密也

按日本紀云天智天皇五年唐沙門知由獻指南車

車駕之用



輪車所以轉進者也　輻輪外圍郭曲木也　輻車輪直指木也老子經所謂三十輻共一轂者是也其有輻曰輪無輻曰輇直斫木爲之若推輪　車轢物曰輾音碾亦作輾

輪

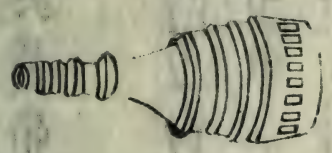
音倫

輪　輪音倫　輇音綸　和名和加和

輻音福　和名夜　和名於保和

轂

音谷

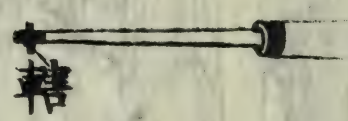


轂　和名車乃古之岐　俗云筒

釭音公　和名加利毛

鐥音諫

轂居輪之正中而爲輻之所湊也外持輻內受軸大者
三尺二寸徑一尺　釭車轂口鐵也釋名云釭空也其中
空也　鋼車軸鐵也釭與軸之間使不相摩也

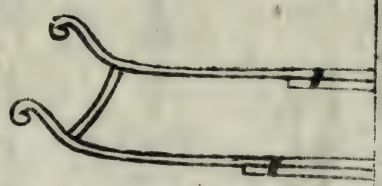


軸　和名與古加美　音逐　ちくみ　チヽミ

轄　和名久佐比　音止　蓁字本

軹　和名久佐比

軸持輪者釋名云軸抽也入轂中可抽出也　轄車軸頭
鐵也無事則脫行則設之　軹轄末如指而見于軹頭也



轅　音員　エエン　ながえ

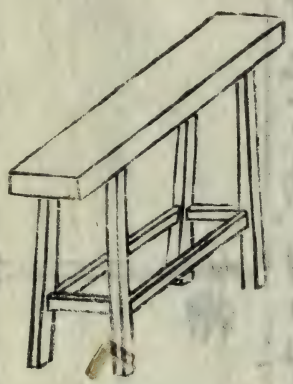
輪　音倫　和名奈加江

軛　音厄　和名久比岐

輗　音倪

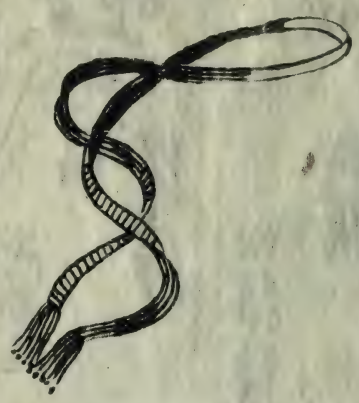
榍　音和車中盛膏以塗輪器

轅車前曲木上句衡者也俗在前謂轅在後謂鵝尾釋名
云轅者枕也橫在前如臥牀之有枕也凡長一丈四尺四
寸　軛轅端橫木駕牛領者也　軛轅端橫木有軛以駕
牛者
按軛軛頸似一物然軛縛軛者則實在轅前橫木也軛
駕牛領者則在綱端橫木即牛頸木也



ちぢ
榻　音塔　和名之知　輧　音俳　和名車乃波古　乘泥　和名車乃土拂

榻車牀狹而長者也魏管寧坐木榻五十年當膝處皆穿
輧車箱也　幄幦車乃須　車帷也　朝陶同和名車　車中
所坐褥也

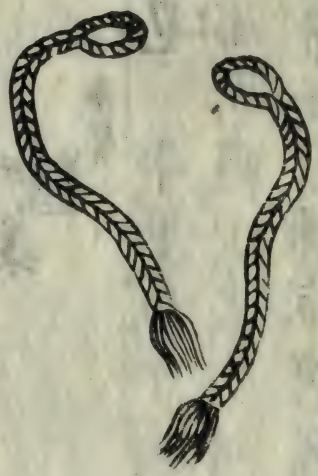


鞦 しりがい ツユウ

紂 音 鞦 紂傳 同 緒 同

和名之利加岐 俗云之利加比

鞦所以制牛馬後也汗州寺山多作出之



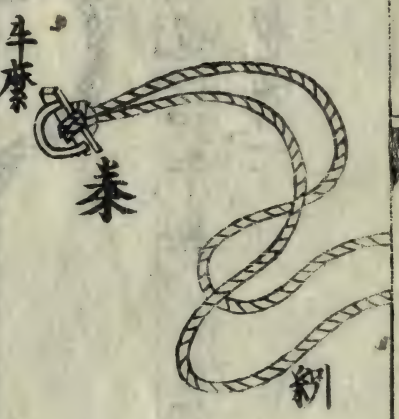
鞅 音 映 しりがい

和名無太宗加岐 俗云牛太宗加比

靷 音 寅 イン

靷所以引車也駕牛馬具在胸者軛下絆頸繩也

釋名云鞅嬰也喉下繫嬰言纓絡之也



桊牛鼻環也　牛縻即手韁也　絆著於牛鼻所以牽牛又云牽車絆也禮少儀牛則執紼　紼音旋以長繩繫牛馬放之者　希襟久飛於唐韻云牛領上衣也

倭名抄云俗有唐鞍移鞍結鞍等名凡以鞍駕馬曰鞍於取除鞍曰御於呂須　鞍橋　鞍帕今用鞍覆二字

くら

鞍

鞍橋　鞍瓦　鞍帕

和名久良　久良保禮　和名久良於保比

桊

音眷

牛縻

牛乃波奈之乃

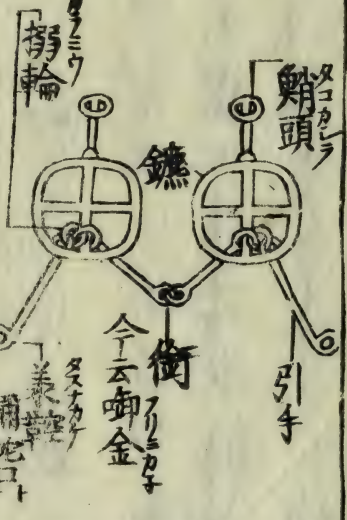
絆

音陳

牛乃豆奈

△按馬鞍播州東条多作之鞍一箇呼曰一口

[illegible]



勒 歷德反

鑣 音標 扇汗

排末

和名久都波美 俗云久々美

兼鞚 和名美豆波

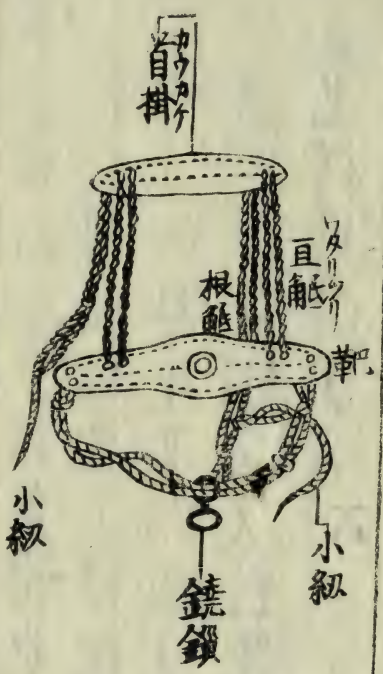
銜 音鹹

口中勒也以鐵爲之所以制馬之逸

銜外鐵也稱名云鑣包也在旁包斂其口也

兼鞚 俗云美豆波

按河州譽田鍛工市口明珍二氏善作銜鑣一箇謂一口或



革縛 加波久豆波 今云眞革

靶 ハウケツ

靶 ハウケツ

△按靶音覇鐇音過二字共革轡也御人所把處以絲曰纏以革曰鐇今制在馬鼻上曰靶頤下連鐶曰鐇頭上革曰首掛加介靶與首掛維繩曰豆舭繩喉邊繩曰根舭

俗名抄鐇字作鋒和名久毛詩注云以金爲小鐶往往纏益者也俗用鏈字云云

あぶみ　和名阿布美

鐙音登

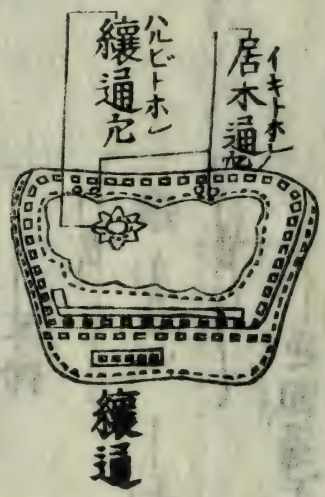
テン

鐙在鞍兩傍當馬脇御者以兼足具也

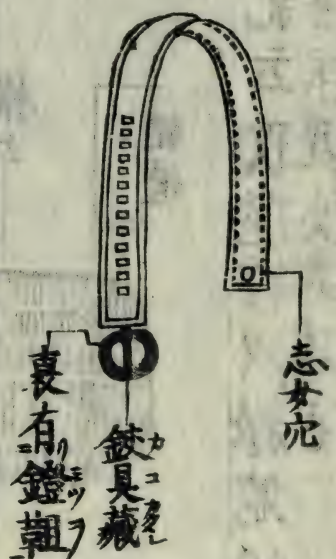
本艸綱目云鐙馬鞍踏也能滅燐火蓋田野燐火人血所化或出或沒來逼奪人精氣但以馬鐙相戛作聲即滅

△按鐙頭環以兼逆靷處俗曰鈒具頭一名鮒頭其環中有鐵

搖蔌者曰鞍踏金凡以兩鐙稱一足武州作出者爲上故謂武藏鐙



〈按韉今云切付也　屧脊者鞍下屧脊也



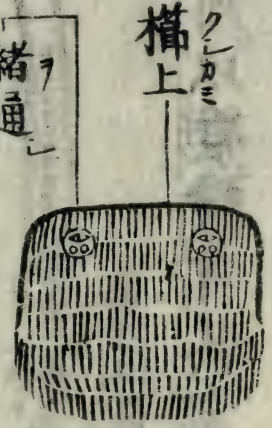
〈按逆靻所以維鐙者其端環名鈸具藏其內有鐙靻可以掛鐙

韉 音箋 屧脊 和名奈女 今云屐付

韉 音儀 和名之太多良

靻 音甲

逆靻 和名加良加波 鐙靻 鐙靻 和名美乃乎 俗云鐙鈎

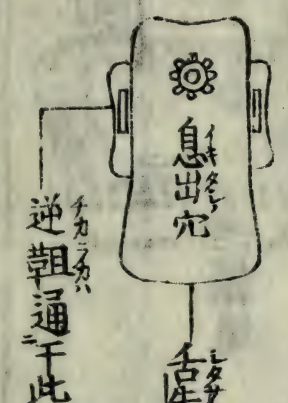


障泥　ショウデイ

蔽泥　障音章　鞶音盤　同　和名阿布利

西京雜記云玫瑰鞍以綠地錦爲蔽泥後稍以熊羆皮爲之玫瑰音眠瑰火齊珠也蓋用珠爲章者不審也

△按障泥虎熊等皮爲良今用髮毛織成者稱織熊而賤



鞍　音避

鞍　和名久良之岐　俗云宇波之岐

鞍馬駕具鞍上被也說文云猶今人言鞍馬

△按鞍俗云馬氊也有板馬氊帊馬氊等之異

たづな

鞍

スイ

鞍

和名之保天

鞿 音綺

和名加禮比都乎

鞍切韻云穿鞍橋皮也　鞿唐韻云鞍鞘也

△按鞍鞿同字而字彙云鞍邊帶也然倭名抄載切韻唐韻二書和名亦異未知其是非也蓋鞍前輪後輪之左右各四處有二穴而着四鞦以繕障泥或着提燈者也

とりつけ

取付

正字未詳

△按取付有四而着四鞦而獲首時用之縛首於鞦者也

以黒白之絲四打之斑繩也其長一尺二寸如大將首左附之士卒首右附之猶有口傳

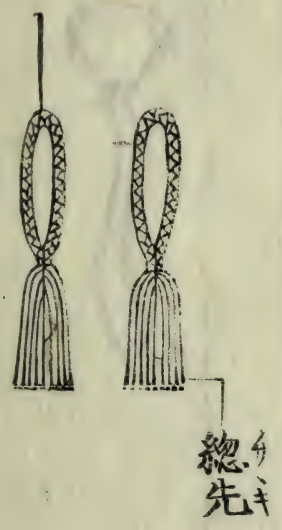
おもがい

繁 音盤

鞿 音龍　**鞅** 音鞅　**鞦** 音雞　**絡頭** 和名於毛都良

今俗云於毛賀伊賀伊草之訛也

說文云繁馬髦上飾也　鞿馬絡頭也在腹曰鞅釋名云鞅嬰也喉下稱嬰言纓絡之也鞿檢也所以檢持制之也△按繁鞿鞅通名面革又有尻革胸革隨所用以名

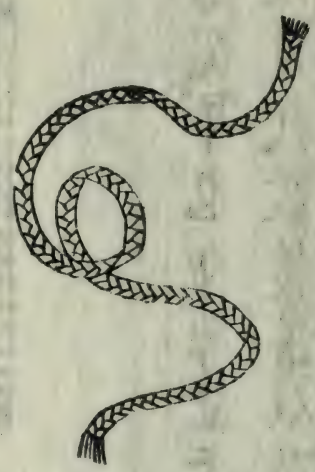


たぶさけ

紲 音樊　ハン

紲　俗云太須介　又云鄉音鐵生助

△按繂馬飾名今用紐絲作之



たるひ

纕 音湘

纕 俗云波留比 和名波良於比

鞶 音盤 和名宇波波良於比 俗云長腹帶

纕唐韻云馬腹帶也 鞶馬大帶也

△按纕長四尺許芋組繩也 鞶長一丈二尺赤漆布也軍陳用之尋常不用

さぶか

轡 音貔 韁 音貔

韁 音江 韉 音雞 靷 音的

俗云太豆名

キヤン

韁馬繩也釋名云韁彊也言不出彊限也 轡馬韁也陸

佃云御者駕馬以鞭爲主馭馬以轡爲主又草轡曰銜

△按轡共今云手綱也多用布及絹爲之用絲繩者稱張綱波豆奈長八尺或九尺二三寸呼其一箇曰一筋轡字以爲銜之訓者誤也

罫索　和名加介奈波　取馬繩也俗謂之追繩其長凡三尋許

同一種有小口繩一名小中罫又名指繩其長凡二尋許

むち

策　音　策　同

鞭　音　邊

箠　音　追　槌　音　花

和名無知　俗云武知

ペン

鞭所以驅馬驅遲也初學記云古者以鞭扑人亦以驅馬故从革後以竹代故策箠从竹

△按鞭有軍馬之鞭責馬之鞭其長短及鞭緒結等有口

傳皆用竹根節密者

くつこ
筥 音 鰐

口籠

和名久豆古

筥切韻云牛馬口上籠也

むまきぬ
馬衣

△按馬衣寸法不定裝束馬多用絹木綿安家紋

和漢三才圖會卷第三十四

船橋類

舟音周 船俗字 舡俗字 和名布奈

船音旋 唐音チヤウ

方言云自關西謂之船關東謂之舟說文舟之數曰艘音搜謂舟一艘海中舟曰艅艎江中舟曰艨音禮四方施版以禦矢戰舟曰艦音咸一名艨艟訓以久危船上屋曰廬重屋曰飛廬又外狹而長曰艨衝易繫辭以舟檝爲風水渙封始作舟人名異說多也虞姁呂氏春秋伯益發蒙記工倕墨子番禺山海經共鼓貨狄世本事物紀源云黃帝斬蚩

尤戰勝舟檝則始於黃帝也

△按共工貢秋二人共黃帝臣也蓋奉勅始作舟者乎

凡船不安曰觧音鈔船著沙不行曰艘訓舟留俗云須波留 整船著於岸曰艤訓不奈與曾比 船著於岸曰泊訓止末留 並舟曰舶俗云毛 以舟爲橋曰船 夜不

龍頭鷁首 貴人船前畫龍及青鷁者鷁能所以防水鳥皆欲船不溺波浪謂之龍頭鷁首又曰舟爲艦亦此意也鷁見于水禽部 晉王濬造大艦方百二十步受二千餘人樓開門馳馬往來畫鷁怪獸于船首以厭水神其壯大自古未曾有如此也乃浮江攻吳以大勝之

舟神 名媽祖娘娘俗謂之舟菩薩唐船來于長崎聞所祭神是也乎 本朝以住吉大明神爲舟神也舟玉社大海神社等有於末社 詳攝州之下

續日本紀云廢帝朝天平寶字七年初遣高麗國船名日能登歸朝之月風波暴急漂蕩海中祈日幸賴船靈

平安到國必請朝庭酬以錦冠至是緣於宿禱授從五位下其冠製錦表絕裏以紫組爲纓

太朝船始　神世有天磐橡樟船以載蛭子也埴土船者素盞烏尊之所乘也天鳩船者大己貴神之所製也及人代神武天皇於吉備國高島宮備舟檝是其始也

崇神天皇十七年詔曰船者天下之要用也今海邊民由無船以甚若步運其令諸國始俾造船舶

舶音逐　艫音盧

舶增韻云船後持舵處　艫說文云船頭刺櫂處也集韻及小爾雅等舶爲舟首艫爲舟尾

△按倭名抄引兼名苑云船前頭謂之舶和名船後頭謂之艫和名度毛中臣祓云舶綱解放艫綱解放則舶艫之訓相反也希漢共如此蓋以說文增韻可爲正乎

うみふね　ふなぐのふね

舶 音白

今云迴船

ベツ

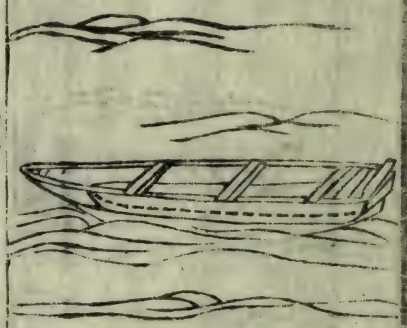
舶同上　艀艜

和名都久乃船

舶海中大船今市人船也

五雜組云海上操舟者初不過取捷徑往來貿易耳久之漸習遂之東國東則朝鮮東南則琉球呂宋南則安南占城西南則滿剌迦暹羅彼此互市若比鄰然又久之遂至日本矣

△按舶海中渡大洋舶也應神天皇五年命伊豆國令造舶長十丈名曰鹿御是大舶之始矣異國渡海舶皆大舶也積久絶無渡唐唯北國東國往來稱之廻船二百斛以上至千五百斛



艇　音庭　テイン

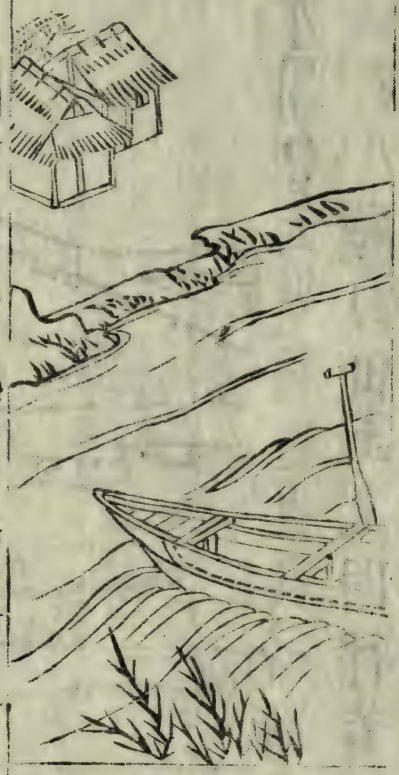
和名乎天末

游艇

和名波之布末

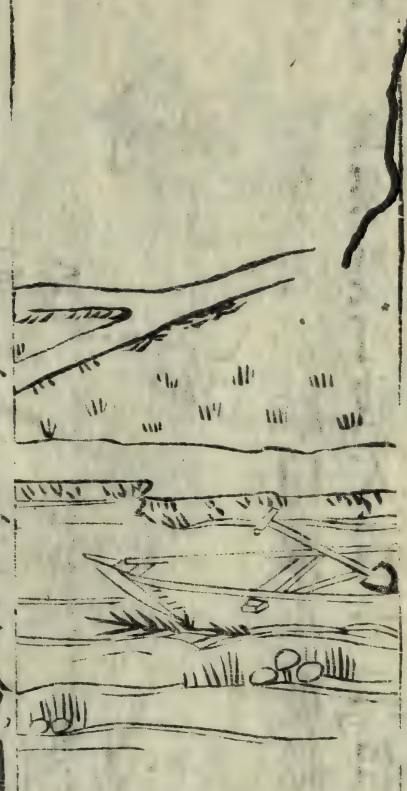
艇釋名云小船而長一二人所乘也

△按海舶常載小艇行以備急用者名游艇



野航　エイハン

三才圖會云野航田家小渡船也如村野之間無橋處此以便往來纔可載人畜一二但於渡水兩傍以竹草之索牽索即抵彼岸



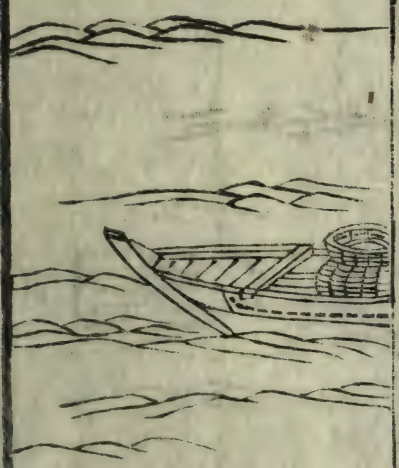
支太　無支奇多太之波　多乃之波

一支い之乃　狹場　俗云一枝棚

划船

ワアチエン

三才圖會云划撥進也其船制短小輕便易於撥進故名之瀕水及灣泊田土之間行若際水則以鍬草撥至或隔陸地則引纜製挽去如泥中草上猶爲順快水陸互用便於農事



ほうそう　鰒鯖　鱷鯲　和名豆利布袴

艀艇

窄猛

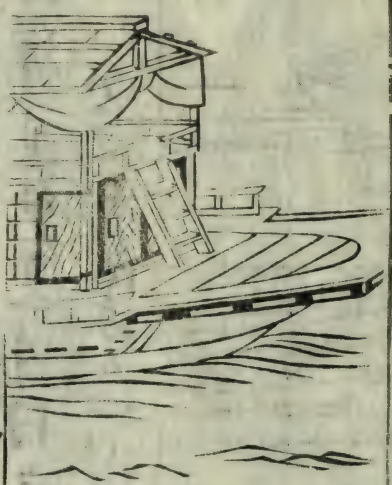
ツエツモン

舴艋 唐韻云小漁舟也　艅艎艦艇並字彙云釣舟也

ゆうさんせん　俗云御座舟

遊山船

ユウサン　チヤン

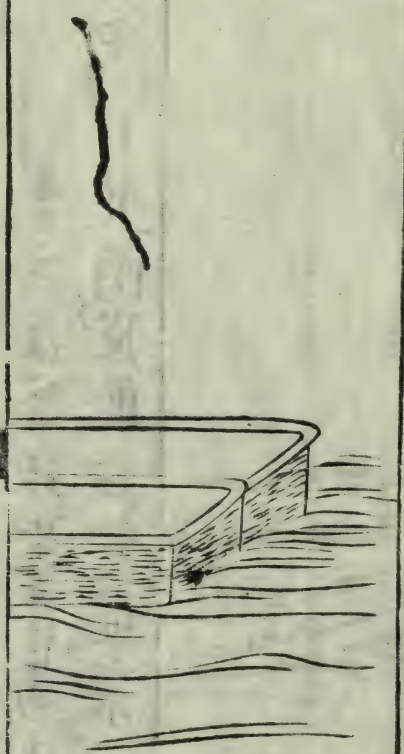


三才図会云其制首尾相等下可裝載上可坐客往往用以事祀故以遊山為名以席之多寡為大小也若長風則不免破浪耳

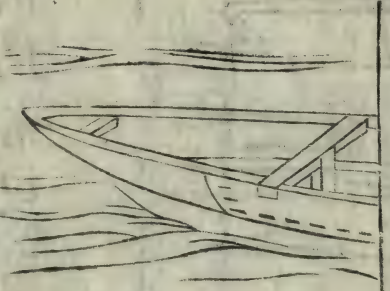
とうせんぶね

皮船

ピイ　チヤン



三才圖會云皮船以生牛馬皮以竹木緣之如箱形火乾之浮于水兩皮船合縫能乘三人



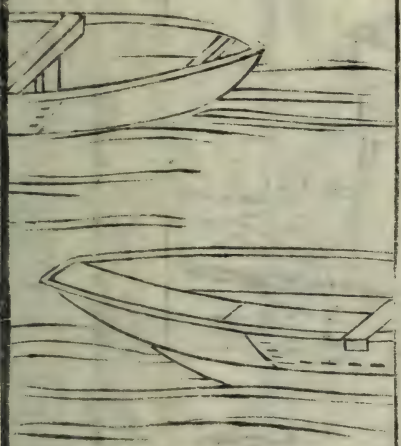
たるふね　舸同　和名太久比

舼 音 窠　俗用高瀬舟　今舟形稍

キヨン

釋名云艇小而深者曰舼

△按京河原流至伏見呼曰高瀬川其船長二十丈余似而短



鈔鋒

ひらざ　和名比良太

帶 音 帶　俗用平田舟

タイ

釋名云艇短而長者曰艜

△按艜形似艇而長薄以宜行淺川其長三丈余

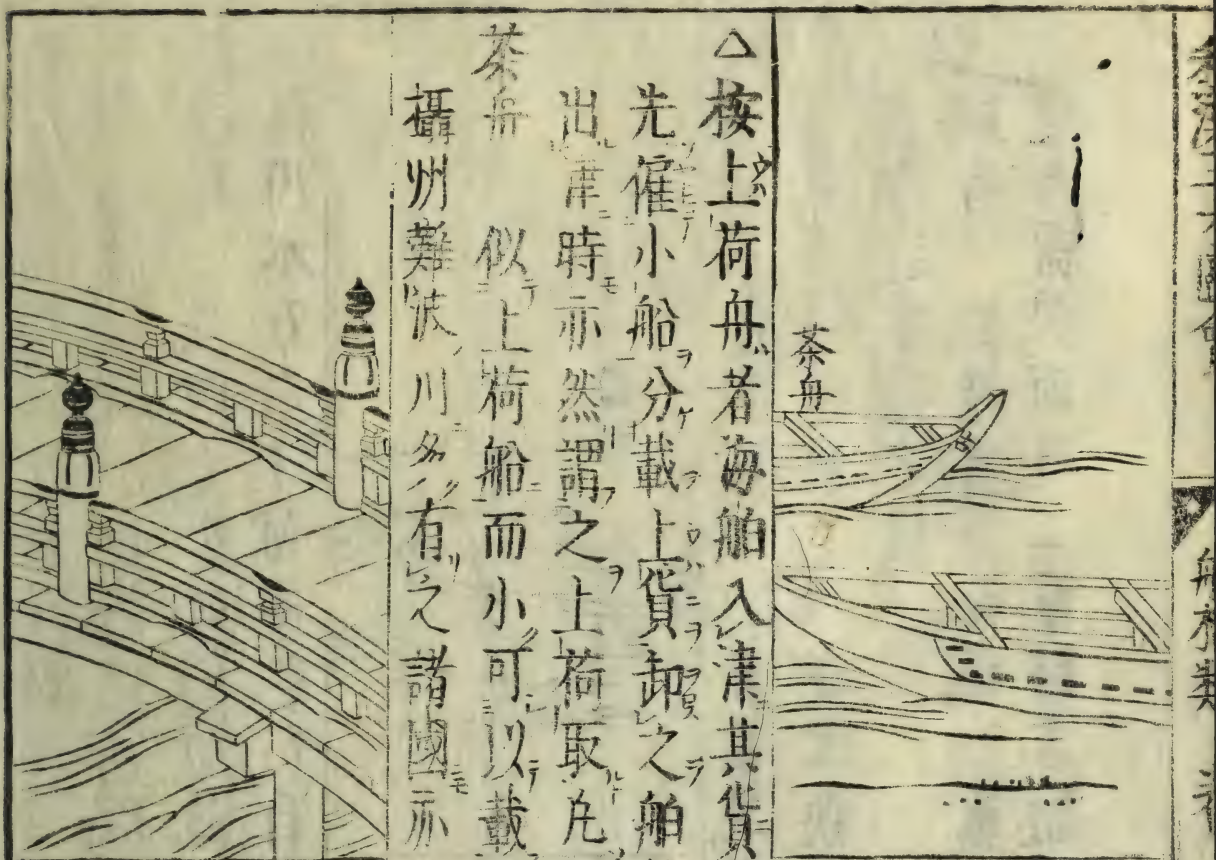
釵鐙舟　長四丈余似艜而薄其艫尖如釵鐙故名之凡淺川水五六寸而亦能行自大坂至大和川可用之

くハさつふね

過書舟

△按過書船從西國京師運送之貨通淀川似艜而大凡可載二百斛余也字彙云狹而長可載二百斛者名艇者即過書舟之類乎

天舠舟　似過書舟而小可載二百斛是亦通淀川也字彙所謂狹而長二百斛名舠者此舟之類乎



上荷舟

うはにふね　宇波尓布祢

△按上荷舟者海船入津其貨物可卸而船未能着岸故先催小船分載上貨卸之船稍輕而得着也又多載物出津時亦然謂之上荷取凡可載二十斛

茶舟　似上荷船而小可以載十斛凡茶舟上荷舟二品攝州難波川多有之諸國亦有之舟名自異而已

橋　音翹　キヤウ

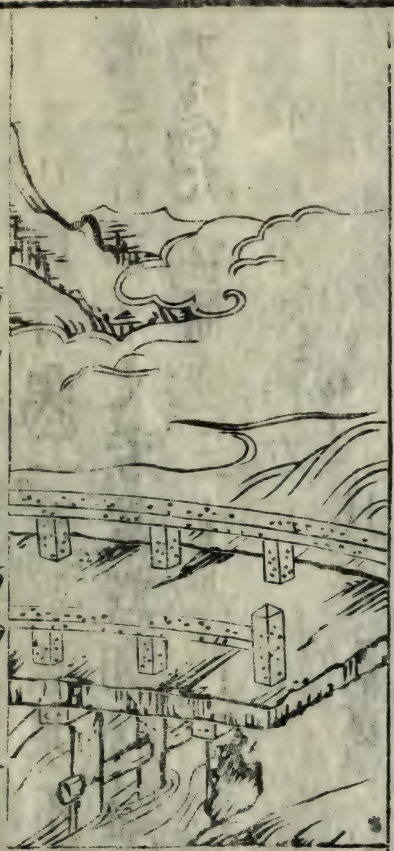
和名波之

橋水楽也原始云堯時作橋濟瀆川以便往來
五雜組云天下之橋以閩之洛陽橋爲最蓋跨海爲之似
非人力相傳蔡君謨遣使以祈海神及歸得一醋字遂以
廿一日酉時興工至期潮果不至也事有無不可知計橋
長三百六十丈若當怒潮必難駐足耳臺江大橋亦百餘
丈跨大江而度三十九門不知當時何以建址閩人工於
此技亦不煩神力耳

△按日本紀云仁德天皇十四年十一月爲橋於猪甘津
即號其處曰小橋是始也
一書云推古天皇二十年百濟國來人頗癩病其躰醜
而能構山嶽之形又巧懸長橋遣于諸國懸三河八腔
長橋水內曲橋木蘘梯橋遠江濱名橋會津闇川橋兎
岩猿橋等百八十橋往還通路無惱
日本後紀云文武天皇釋氏道邪和尚法相宗祖興寺往造橋於

諸國宇治橋亦其中也嵯峨天皇弘仁三年造攝州長柄橋

凡橋長者長柄橋濃州長橋二百丈今乃亡矣三州岡崎橋幅二丈六尺長九十八丈山城淀大橋幅二丈七尺長九十丈攝州難波橋幅二丈長九十丈攝州天滿橋同京橋山州伏見豊後橋三州吉田橋山城宇治橋江州勢多長橋等不可枚擧



石橋

いしはし

矼 音 岡 カン

宇書云聚石爲步渡水曰矼又曰以木渡水曰杠石橋始於秦始皇

文本 ゆのまよ尾花を尺ばかりあの板さのうちのこ 雅有

廣博物志載三齋略云秦始皇作石橋欲過海觀日所出處傳云有神能驅石下海陽城土山令盡起立嶷嶷東頰如相隨行狀又云石去不速神人輒鞭之皆流血石莫不悉赤至今猶爾秦皇于海中作石橋或云海神爲之豎柱始皇感其惠乃通敬于神求與相見神云我形醜約莫圖我形當與帝會始皇乃從石橋入三十里與神相見帝左右有巧者潛以脚畫神怒曰帝負約可速去始皇即轉馬前脚猶立後脚隨崩僅得登岸

按役小角葛城與金峯間欲架石橋令山神造之以功遲責縛一言主神此與始皇石橋頗似焉詳于大和國部

肥州長崎之橋多矼也凡十七箇處洛三条橋柱皆用石天正十八年豊臣公造之柱數六十三本蓋此石柱之濫觴也同五条橋亦石柱也幅二丈七尺長四十八丈五尺越前福井橋長百余丈而半矼半杠亦一異也

棧 音殘

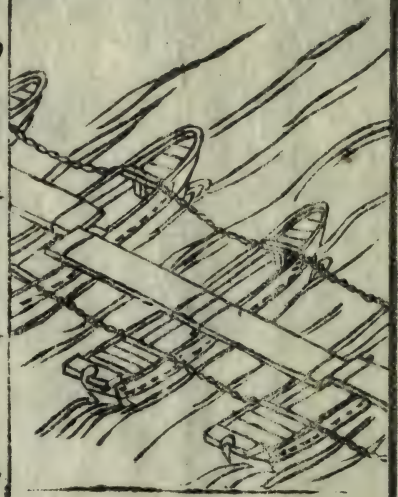
和名加介波之

棧棚也閣也閣木爲棧漢書所謂棧道今謂之閣道

△按棧橋谷深或流急而橋柱不可得立之處從山岸組出行桁不用竪柱也信州木曾棧橋長八十二丈

越中奥津黒部川四十八箇瀬川上有橋名相本橋長凡二十六丈其巧似棧而非棧俗稱刎橋

同國立山麓岩倉川上有大橋長凡百二十丈無柱用藤蔓爲稱布板於其上他邦人輙不得渡俗呼其川曰三塗大河川東有山名死出山蓋立山嶺有火氣俗以爲地獄故好事者稱三塗川死出山等之名矣



浮橋　舟橋

艘 音造 ツアウ

比舟爲梁加板於上水急不可爲橋故以浮舟渡同親王始作浮橋

△按艘以舟爲橋也越中富山神通川其幅凡二百丈比舟五十二艘爲橋舟與舟之間二丈許用大鐵條鎖合布板於上

越前福井北有川其幅凡百四十丈用八十余艘但舟數多少任水增減耳其地名舟橋其他用艘川亦不少上野佐野舟橋亦然矣雖世稱之小川也

丈夫　浮橋ハ行のゝ流ちゝて小舟なゝ　の川ぶ

ひらぶし　彴音酌

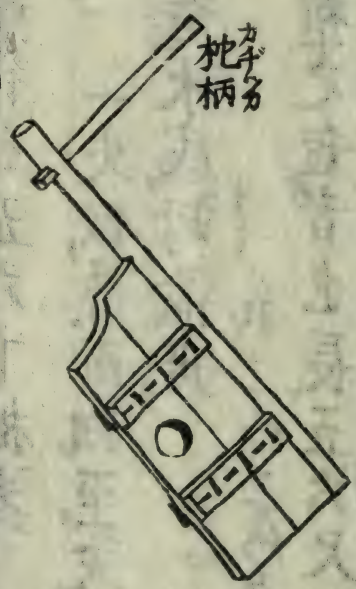
權音覺　俗云一ッ橋　又云投渡橋

キヨウ

權橫木渡水者即彴也

まるき　板ばかりを橋の入口に一ッ橋なりにかけてふりよりかけ

船之用



かぢ
舵 音駝

柁 艄 艄 以上同字

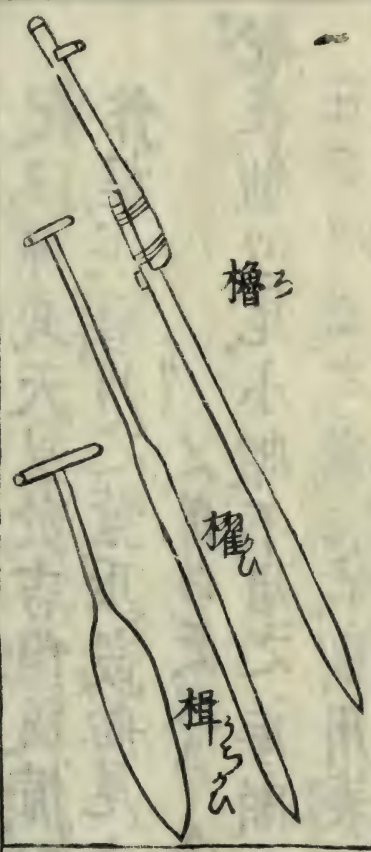
和名 加知

舵正船木也設於船尾

△按增韻舳艫字注曰舳船後持舵處艫船頭刺櫂處據之則舵櫂等字自分明也然倭俗以檝爲舵既日本書紀曰神武天皇於吉備國備船檝之類未分明故乎俗作梶字普用之蓋取設船尾之義矣今悉改正之

人間の天れうつの返せるをとりみハ柁くしてよ

舵在舳似尾小船不用之海船必用之具舟長常捉柁柄左右以正之欲進右則用表柁欲進左則用取柁



櫓櫂

櫓 櫓 同音魯

櫂 音棹 和名 加比

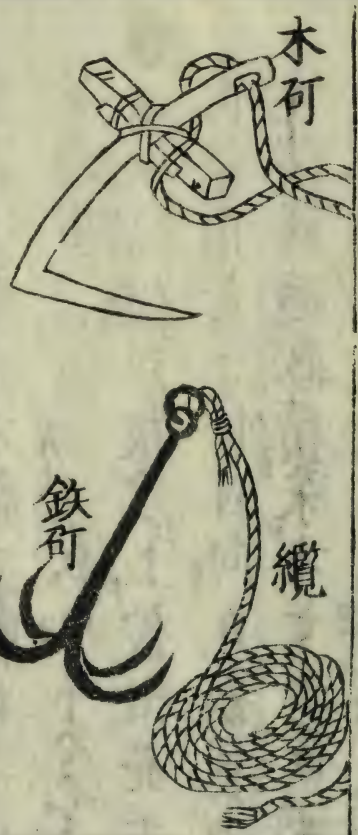
楫 同上 橈 俗云 打櫂

○櫓進船具也○櫂進船檝也短曰檝長曰櫂在傍撥水△按櫓似櫂而大圓長二三丈其五六尺下鑿孔艣有柄歟之推動以撥水進船水淺則不用之刺櫂但海船一艘櫓有立五六十挺者

櫂長一二丈似櫓而細至末扁頗似箆形頭似角柄而有拐衝水底刺輸舟

檝即櫂之短者也長五六尺幅廣於櫂近年用之游艇之左右六七挺立之以撥水宛似鳥翅翅貌而甚疾備海船急用呼曰打櫂宇知加比

凡柁謂取止留櫓謂推於須櫂謂刺佐須楫謂打宇郁
櫓櫂之木用鉤栗爲上櫸次之鉤栗輕於櫸而値水耐久
共日向薩摩之產良



矴 音釘 いかり

碇 同字 和名毋加里

纜 音濫 止毛豆奈

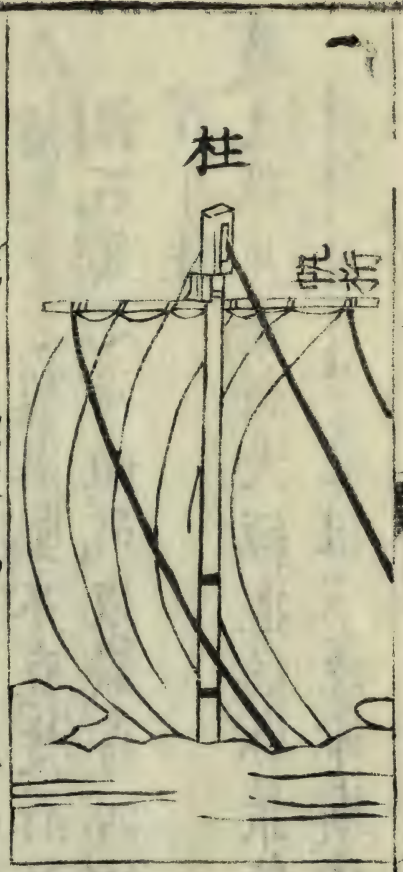
縴紋 比木奈波

縴 音律 舟豆奈久名波

矴鎮舟石也　纜維舟繩也　縴以竹爲大索用維舟也
縴紋挽舟繩也

△按矴今之製用堅木有枝而如鉤者尖鋒柄貫梲以縛
添石鎮之海船矴以鐵爲四鉤重一二百斤最大者八
百斤許

纜大抵用蒸糾大經也蔴最佳檀蕨次之至大碇用苧
一麻即加賀苧也但不懸命與者不用其大碇



帆 音凡 和名 保

檣 音戒 保波之良

帆舟上幔所以汎風也　檣船帆柱也

△按帆昔用蒙筵中古用茅近年用木綿以綫線刺縫之令不裂敝凡木綿三幅爲一端而六七端大舶有二十余端者

秋風よあらしをあらみ　天の川　なみ立ちぬらし　妻とまり　せん

檣用杉檜椹以椹爲上椹出於南部松前杉出於南部秋田檜出於土佐日向凡檣長與舟長相等

凡諸國廻船積米六七十石至五六百石然天和貞享以來積千石者亦多漸乘大洋能試覽且舶作道具等丁寧十倍於昔也頃有積四千斛舶其檣長十丈余大方二尺許

本屋
總
八一
六九

人

倭漢三才圖會

卅五	卅六
農具	女工具

本居
總 八一
六九

本屋
總
八一
六九

AE
4
.T4
1824
V.35-36

和漢三才圖會卷第三十五之六

卷之三十五

農具類

本居文庫

耒耜
鎛
杷
拖杷
榎

鍬
鏟
櫂
稻扱
薅馬

鋤
耘杷
鐵搭
杁
喬扞

麥笊
磨
籠
箕
畚
笊
俵
擔 ヤマヒ 棯

連耞
臼杵
篩穀箒
颺籃
簣 輕籠
簍
斛
杈

磑
碓
千斛筵
颺扇
篠
笊
攢稻簟
鎌

錄
鳴子
蠶簿
糞
案山子

巻之三十六

女工具

機
筬
機躡
繰車
木綿機
觜
繅車
蟠車
杼
箏
榎
機帯
紡車
繰車
手懸

木綿軽床
篋
纑刷
撚綿軸
縫鍼
剪刀

綜
績筒蛍
木綿彈弓
攪車
熨斗

絡柅
績纏
捲筵
紡塼
砧

和漢三才圖會卷第三十五

農具類

攝陽　城醫法橋寺島良安　尚順　編

耒耜

カヘすき　唐韻　ライ　ツウ

梨音離　和名賀良須岐

易繫辭云神農氏斲木爲耜揉木爲耒　說文云耒耕田曲木也从木推手耜耒也　增韻曰柄曲木曰耒耒耜耜曰耜耜本金也　釋名云利利也發土絶草根也冶金而爲之曰犁鑱斲木爲之曰犁底凡有十一品名

△按耒耜用犁也墾田器用之反土開田也墾者治也所

耕土曰墾猶塊

鑱和名長一尺四寸廣六寸以起墾者也　鐝和名良以覆

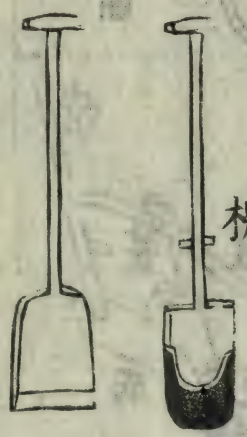
鑱者也　策額有鑱之次　耒底俗云正古利長四尺

廣四寸　耒箭和名太々利加太　自策額達耒底縱而貫者也

耒骨和名爲佐利乃江　犁底之柄也　耒轅和名止利久比俗云末利　前如犁

而樛者也　耒梢於比太天　後如柄而喬者也　犁槃加世利

所以着牛木也　犁建　犁評等之數品凡十一種



鍬音悄　鍤同　鍬同音韋　甬測洽反　鍤同

ツヤウ　和名久波今云須木

釋名云鍤插也插地起土也鏟刮也刮地爲坎也

三才圖會云甫鍬也所以開渠者也

枵音險　三才圖會云甫屬但其首方濶柄無短枵此與鍬

市其也煖鐵爲首謂之鐵杴刻木爲首謂之木杴

〈按鍬須木鋤久波二物和名相反於今謬傳也猶甲冑

舳艫和名相誤也蓋鍬鍬田也鋤斫地也

杴和名古須岐木耜也今本朝所用鍬形多此鐵杴也杴和

名合矣

くは

鋤 音助

鈕 同字 鐲 音竹

和名須岐 今云久波

钁 丘縛切 錯斫 魯斫 斸 音竹 鏵 音華

ツヲ、

說文鋤立薅所用也 釋名云鋤所以助苗者故字从助其大者曰钁 ミヲ本

くくくく 坂求ヲ 於ヲ ヲ ハ ヲ 坂 ヲ ヲ ヲ ヲ ヲ ヲ 仲定

钁 農政全書云斸田器也主以除物根株也蓋農家開闢地土用之凡田間山野之間用之者又有闊狹大小之分總名曰钁

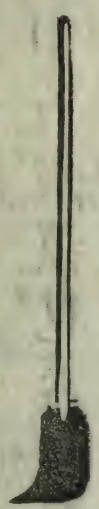
鎛　さひけ　てんのくし　和名佐比加恵　今云新鋤

鎛　音博　鐙鋤　阿布ノ久波　今云庫鋤　ポツ

鎛鋤屬也釋名云迫地去草者

鐙鋤　三才圖會云刻草具也形如馬鐙其踏鐵兩旁作又甚利上有圓鑒以受直柄用之刻草柄長四尺

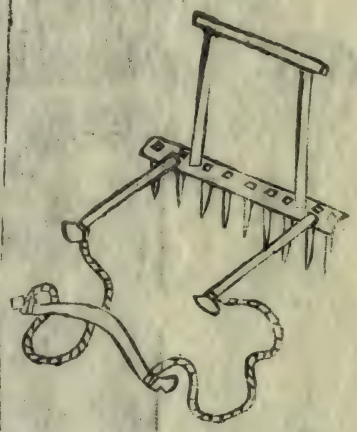
△按鎛小鋤形微似新故名新鋤者是乎　鐙鋤乃鑊之屬可以刳堅地其又尖者名鶴觜



鏟　音產　さんのくし　鏟同

鏟三才圖會云其柄長二尺又廣二寸以鋤除草此亡之鏟也今則柄長數尺首廣四寸許兩手持之但用前進擺之刻去壠草就覆其根溝田者皆用之

△按鏟亦鎛之屬矣然鏟字正木之器即鐵也三才圖會以爲鋤鍬之類者未審



耙

馬齒耙

馬耙

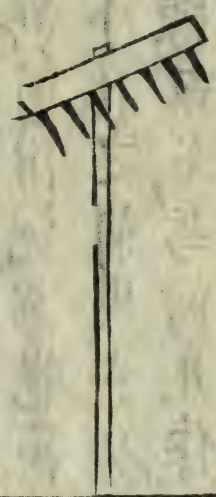
和名宇末久波

チヤウバア

耙字彙云重耕田者

三才圖會云疏通田泥器也高可二三尺廣四尺上有橫柄下有齒以兩手按之前用畜力輓行

△按其齒大踈故名馬齒凡作田先用犁犂之重使耙平均之



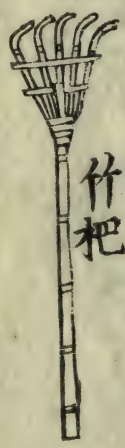
こまさらへ

杷 音罷

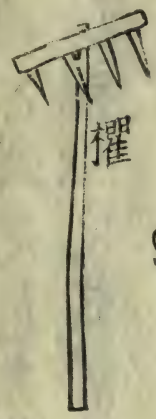
パア

渠疏 渠疏二和名古麻佐良閉

三才圖會云直柄橫首柄長四尺首濶一尺五寸列齒以爲節畦畛之間搜剔塊蘖



竹杷



櫂

さらへ

櫂 音渠

櫂 和名抄良比

穀杷 透齒杷 俗云占豆波

竹杷 古乃波加陂

櫂 揚雄方言云四齒杷也

穀杷 三才圖會云用之攤曬穀

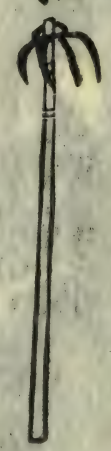
竹杷 同云場圃樵野間用之

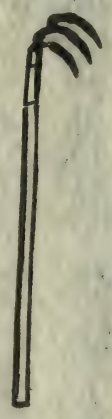
按凡木穀土塊重實者用襍落葉穀禾輕虛者用

くまで　鐵搭　俗云熊手　耘爪

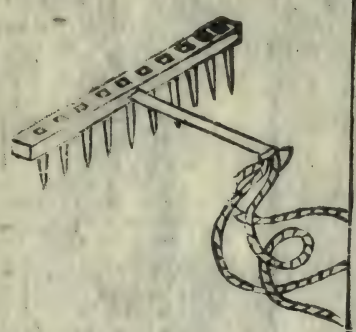
鐵搭

テッタフ





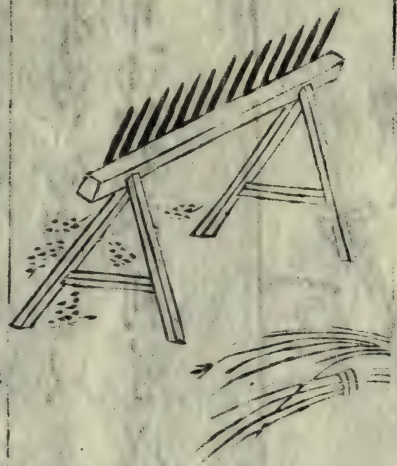
鐵搭　三才圖會云四齒或六齒其齒鋭而微鈎似耙非耙鬣上如搭就帶圓銎以受直柄長四尺兼有耙鑊効耘爪如爪甲或好堅利者以鐵爲之



ひきさらえ　拖耙　拖音佗　柁同　子也曳也

三才圖會云耙首列二十餘短齒木柄繼腰曳之嘗見麥熟爲風雨所損而莖穗交亂不能淨鐵故制此具腰後繼橫摟之仍手握柄鏟芟其遺餘所得稭穗隨攏積之

扱竹



稻扱

いなこき

稻扱　俗字

以太示古跂

俗云孀倒

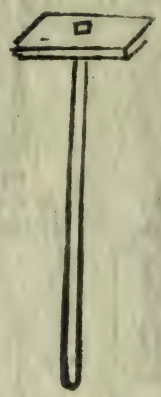
古介太乎之

呼孀稱後家

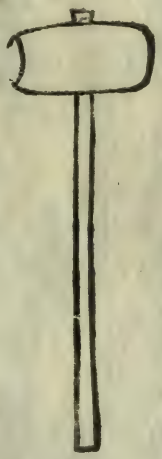
按古者扱麥稻穗以二小竹通繩繫握持之挾扱穗也至秋收時則近隣貧婦孀婆爲之所僱以得飽而近年製稻扱其形如荻牀机植竹大釘數十微似馬齒耙搭穗拖其捷十倍於扱竹故孀婆失業因名後家鉏又近頃以鐵爲齒名鐵稻扱

耘耙　三才圖會云以木爲柄以鐵爲齒用耘稻禾

按耘耙昂今云稻扱也拖耙亦其用不遠



朽 音八 ハケ 和名江布利



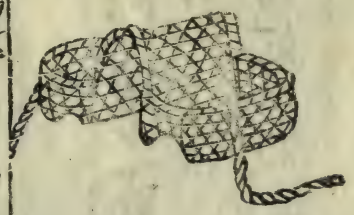
三才圖會云朽所以平土壤聚穀實也無齒杷也

木斫 俗云豆知和利

穰 音憂 コウ

穰打塊槌說文云麻苗之器布種後以此器麻手之使土開發處復合以覆種也

三才圖會云無齒杷首如木槌柄長可四尺可以平田疇擊塊壤上



ぢうくご

蘇馬

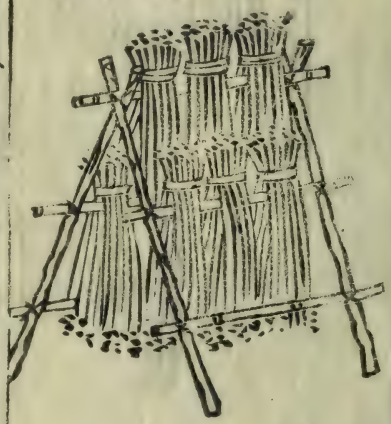
三才圖會云蘇馬蘇禾所乘竹馬也似籃而長如鞍而低兩端縛以竹系農人蘇禾之際乃寘於跨間餘裏歛之於內而上控于腰田畔乘之兩股既寬又行壠上不礙苗行

いなぎ

稻城俗以木

舂臼杵

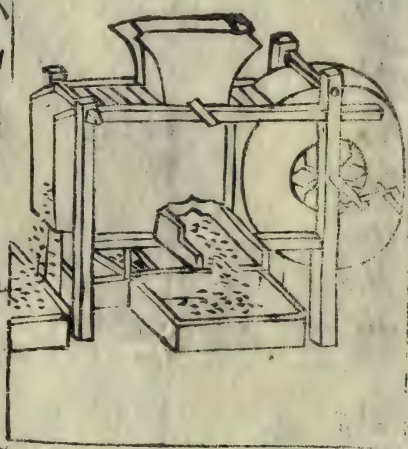
三才圖會云舂杵挂禾具也取竹長短相等者三莖上用殺縛之於田中上控禾



いなりさを　今云稻乾笼

麥笼

三才圖會云笼架也竹竿也以竹木構如屋狀若麥稻等獲而束之悉倒其穗於其上久雨之際不致蠶浥



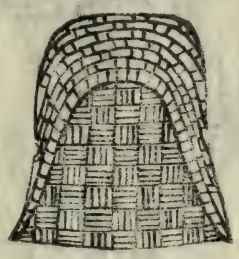
たうみ　唐箕　太宇美

颺扇

以龍石榆穀用颺扇去糠也

三才圖會云颺風飛也揚穀器其制中置簨軸列穿四扇或六扇用薄板或糊竹爲之復有立扇臥扇之別各帶掉軸或手轉足蹈扇即隨轉凡舂輾之際以糠米貯之高檻

底通作匾縫下瀉均細如簾即將機軸掉颺擻之糠粃即云乃得淨米其功倍箕簸

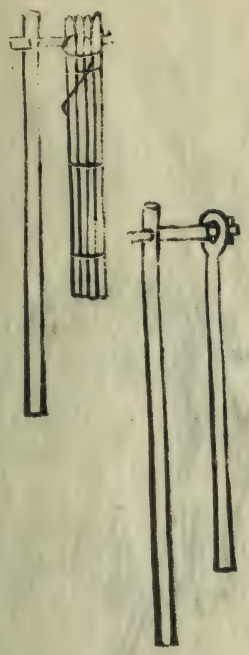


さーわけみ

颺簸

今多用箕及桶向風揉之則去粃糠俗謂太天流

三才圖會云颺簸形如箕而小前有木舌後有竹柄農夫收穫之後場圃之間所蹂禾穗糠粃相雜執此揉而向風擻之乃得淨穀不待簞扇又勝箕簸



かーさを

連籾

枷音駕　楫音戸
僉音籤　棓音旁
拂音弗　杼音英
桲音孛

レンキヤア、

和名加良佐子

釋名云枷加也加於柄頭所以擿穗出穀也方言云敔所以打穀者宋魏間謂之攝艾自關西曰棓或曰拂齊楚江淮之間曰枷或謂之桴

三才圖會云其制用木條四莖以生革編之長可三尺濶可四寸又有以獨梃爲之者皆於長木柄頭造爲櫂軸舉轉之以撲米也

すりうす　礱音龍　磨音砌

磑音位　籠稍　和名須利宇數　俗唐磨

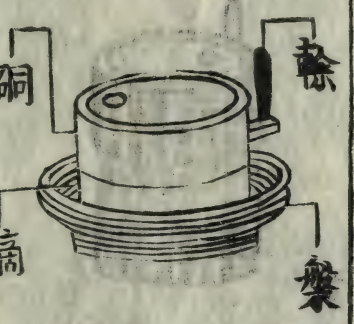
ライ

世本云公輸般作之編木附泥爲之所以破穀出米者山東曰磑江浙曰礱又謂之籠稍

三才圖會云磑所以去穀殼也編竹作圍內貯泥土狀如小磨仍以竹木排爲密齒破穀不致損米就用扮木數貫

轆上横軸以繩懸標上衆力運肘轉標音凜横木也

△按轆俗曰唐磨碓亦曰唐臼唐字音與訓以爲異而磨與臼同訓形品異總俗間所傳和訓名目如此紛紜者數多



磨

ひきうす　礦同

俗云揄磨

莫臥切云聲則磨碡也

眉波切平聲則治石也

磨說文云石碡也蓋起於公輸般作碡之後也

三才圖會云塡磨曰碌字波磨床曰擲之六字須土磨曰臍保曾

注磨曰眼字須乃多轉磨曰輸比敝秉磨曰槃俗云臺云載磨曰床

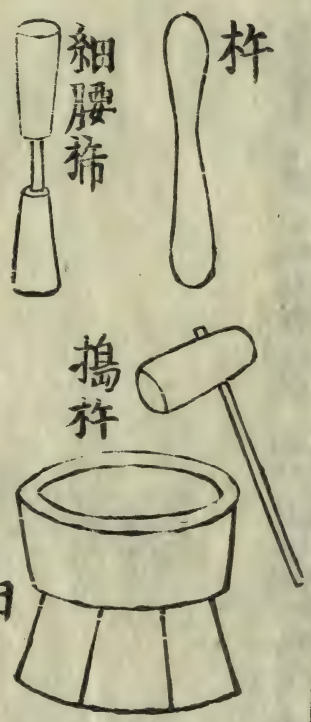
多用畜力競行或借水輪或掘地架木下置鑄軸亦轉凡

磨上皆用漏斗盛麥下之眼中利齒旋轉

△按磨者碾碡阿豆字須今云揄磨也其大者徑二尺許搾油

家家麪家等用之使衆力轉之其小者徑一尺許民家每用之磨以可揄諸粉藥末凡抒磨曰揄音詩大雅曰或舂或揄者是也

日本統推古天皇十八年高麗僧曇徴來造碾磨此其始也其石出於攝州御影者最佳也雍州伏見城山之石密理堪爲茶磨



臼杵

うすきね

臼音求 和名宇須

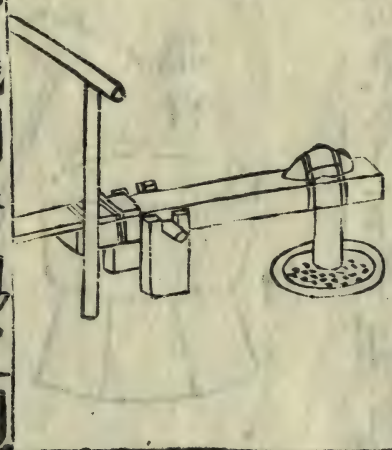
杵音處 和名岐祢

臼字下畫相連與臼韜字不同

易繫辭云黄帝堯舜作杵臼斷木爲杵掘地爲臼字彙云古者掘地爲臼後穿木石也

△按臼舂穀器也今用松木肥脂者作之甚佳五葉松亦良太抵高一尺八寸其周匝任木大小

杵者舂搗也有細腰杵又有形如槌大者俗謂之搗杵
凡杵臼擣米曰舂詩大雅或舂或揄舂字本作舂今古
杵从兩手奉杵以臨臼會意



かうす　碓　和名加良臼須

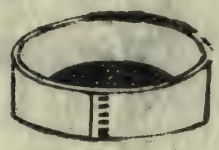
碓　音對　抵　音時　碓衡　加良宇須乃左保

祖譚新論云宓犧制杵臼之利後世加巧借身踐碓而利十倍也　物原云軒轅臣雍父作碓后稷作水碓
孔融曰水碓之巧勝於聖人斷木掘地言其利倍於杵臼之義也

堈碓　堈者甕也　二才圖會云其制先掘埋堈坑深逾二丈坎下木地釘三莖置石於上後將大磁堈穴透其底向外側嵌坑內埋之後取碎磁與灰泥和之以窒底孔令圓滑如

候乾透乃用半竹蒭長七寸許徑七寸如合背瓦樣但其下稍濶以熟皮周圍護之倚於牆之下底蒭下兩邊以石壓之然後注糟於牆內用碓木杵搗於蒭內米自漏倒

△按碓杵謂之碓嘴其抵橫以短木爲樞機而人踏抵尾則頭隨起上者謂之軸俗云與古加呂美或云保呂



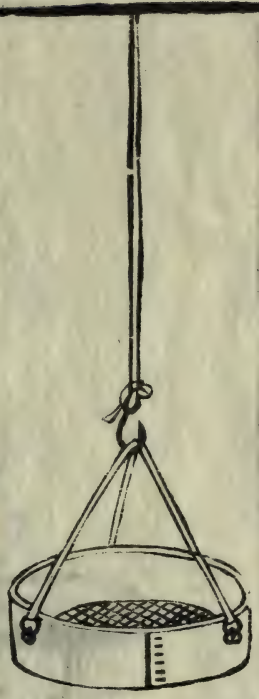
籮 音 羅 篩同 篩同 篩同 篩同 篩同

今粗者曰正平之密者曰布流比

籮說文云下物竹器可以除麄麤取細也傳燈錄云六祖舂米五祖問米熟未答曰未經篩 三才圖會云篩竹器內方外圓用篩穀物其制有疎密大小之分

△按自蠲州有馬驟州府中作出竹籮外圓內方而疎密爲入子一組製藥家用之

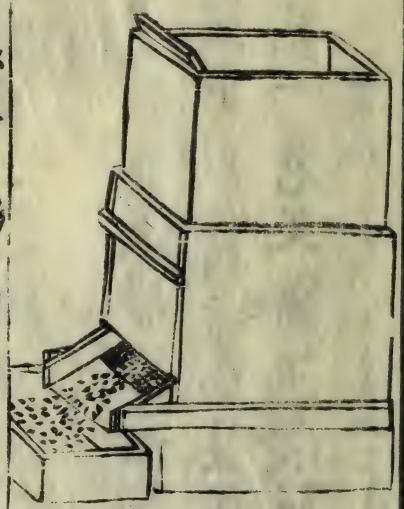
一種捲板爲外側編竹爲內底民間以篩麦谷米可去糠莢
手織銅線爲底名銅麗最耐久篩穀篩用之
一種細密者織馬尾爲底今云布流比是也以篩糠糝禾者可去
糠每家必用之重器也



篩穀篩

今云銅篩麗

三才圖會云篩穀篩竹器篩與袋同音其制比籠疎而頗
深如簋大而箱淺上有長係有挂
△按篩穀篩即篩之大者不堪以手振故挂係振之其底
今多用銅線網爲之蓋篩音魚筍中用貝此篩底畧相
似故名矣三才圖會謂篩與袋同音者未考



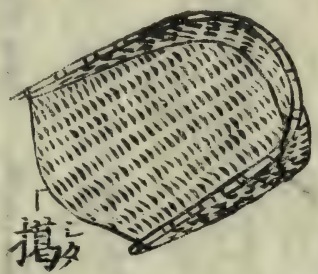
せんごくばこ

千斛箱

万石箱

其制用竹作出之

△按近年出大籠其功十倍於篩穀物名曰千石箱用二大箱共無蓋底若直置之上箱中嵌板於斜下箱中嵌銅網於斜其網最細密而板與網如ノヽ字而從上投舂米則走板上復奔網上而糠脫干下米出於外猶人身闌門水穀相分



篭

み

箕

音 姬

キイ

匡 音 匡 同字

全 和名 美

箕說文云除糞簸米之器也方言云陳魏宋楚之間謂之簸九以箕揚米云簸訓比箕舌曰揭音葉

禮少儀云執箕膺揭謂持箕舌自向胷前不得向尊者

△按禮記所言箕除塵芥之器俗謂之塵取一物二用而有大小之異耳簸米箕泉州上村多作出之割猪皮爲經破篠竹爲緯織如筵而作箕形緣纏藤葛

ふご

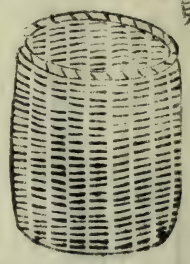
畚 音本

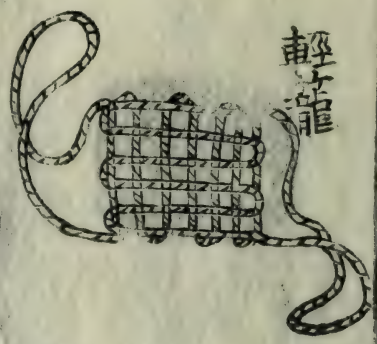
畚同

俗云布吾

畚三才圖會云成盆土器以藤葦索爲之

晉書云王猛少以鬻畚爲業嘗有人貴買其畚無直猛至其家深山見一老父踞胡床而坐十倍償畚直遣人送之





あぢろ

簣

簣 同上 土籠

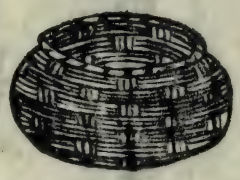
篇 音吸 和名阿自賀

輕籠 俗字 加留古

方言注云籠形小而高者呼爲篇又用簣字蓋土籠也論語曰譬如爲山未成一簣止若是也

按簣土籠也近世厭其重用繩編成如蜘蛛巣形方尺半許四隅着紐繩名輕籠以載土及雜物甚捷易也

一種用筵疊方形四隅着紐盛麁糞使兩人荷名毛豆古



孫こぐび 孫古加比

篠 音調

テヤウ

三才圖會云篠去竹器今之盛穀種器也論語曰以杖荷篠者是也

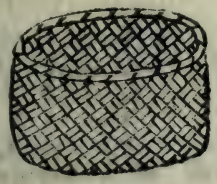
△按篠與簣同訓蓋簣以竹作篠以藁作名猫飼者類乎

こん　囤同

笵 音豚

トラン

笵三才圖會云其形成圓樸柳蒿剡竹編草作之凡器置可用貯糧者笵也在室可用盛種者篇𥳑也



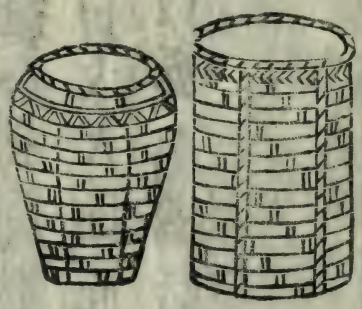
てう　俗云大留

簍 音樓

レウ

八　桉簍亦笸之類今多盛沙糖來竹籠也

篇



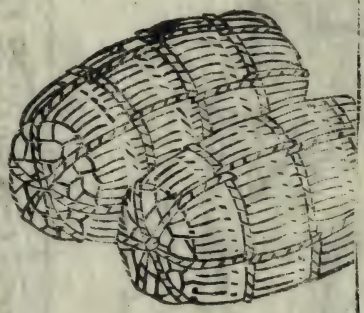
鏃

てん　同上

篇 音 椽

チヱン

三才圖會云篇剡竹圓以盛穀器鏃亦如圖而皆笸之別名但大小有差耳



たわら

俵 音 標

俗云太和良

苞藁也

豆止二字通太字

二　桉中華多用竹器本朝多用蔓延蓋俵苞藁也以代中華笸簍也編稻藁如蔓卷成圓樣別卷束藁蓋口底盛

木穀外以繩結縛六抵盛米五斗其重十二斤半以二俵爲一斛以三俵爲馬一駄俵字訓敢也然爲苞苞字義嘗無的據而其用來尚矣

𥳑 音主

帽音毛

俗云太天疑帽帽二字相似故誤曰太天歟未詳

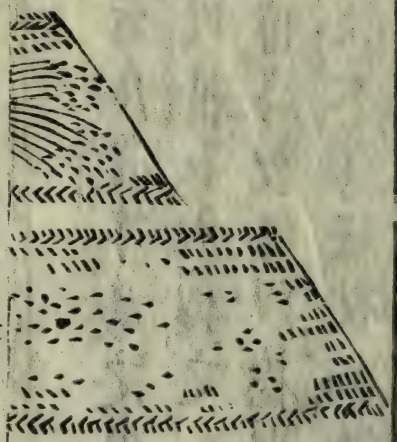
字彙云𥳑帽也所以載盛米者也或布爲之故帽字从巾

按今用薹席縫合爲圓形可以盛茶及木綿尼薦作者曰俵莚作者曰太天即此𥳑之屬乎

一種布大袋以盛絹綿者俗曰陀牟不久呂此帽之屬乎

ものりのろ

攢稻簟

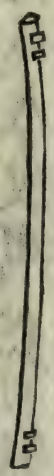


三才圖會云攢稻簟農家禾稻穫收即用廣簟展布置水物或石於上各舉稻把攢之子粒隨落積於簟上免汚泥沙且不致耗失又可曬穀物或捲作苞誠爲多便

按本朝皆用蓆莚曬穀物其多便倍於簟

揔檐

軟檐



あんこ

檐 靖 瞻

檐同上移簟切則屋簷

杼音 檐音 檐音

和名阿布古

揔音 揔同

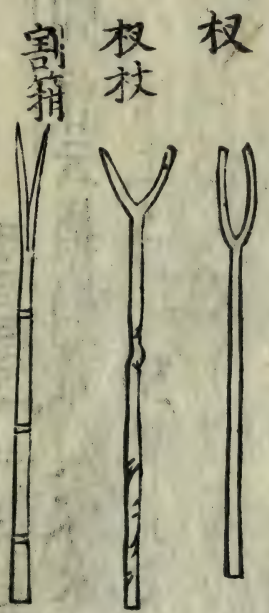
俗云山阿布古

檐三才圖會云其長五尺五寸刻匾木爲之者謂之軟檐

斫圓木爲之者謂揔檐其屬者宜負器與物圓者宜負薪與木

△按杴老人杖也然以爲檐之和名者未審揔尖頭檐今云山檐也檐儋也說文云負何也背曰負何曰儋何荷同左傳曰弗克負荷今多用荷字

人爲重と云ふ荷とあなひなりそのもこなる社若うりされ



杈 音嗏

杈杖 俗云木太希利

割箝 俗和利波佐美

杈三才圖會云凡掾木爲之通長五尺上作三股長可二尺形如彎角以箝取禾穫之

△按杈割竿稍爲杈可以捻取果蔬者俗名割箝之類也

一種以岐枝木爲杈杖晒物於笊架時以之出收

鎌　カマ

和名加末

鎌　鐮同　ケン

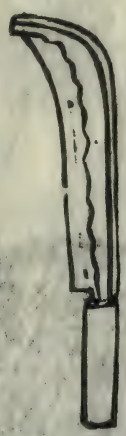
鋌音質　俗云草刈鎌

桐音祠　和名加萬都加

鎌刈鈎也杜子美詩曰新月似磨鎌　說文云穫禾短鎌

曰鋌鎌柄曰桐

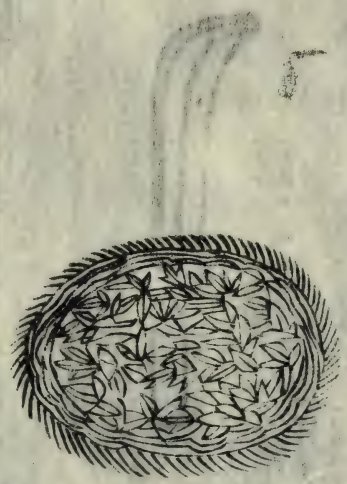
△按刈柴篠鎌宜厚刃穫禾草鋌宜薄刃



鑠　音結　鐸同　鍥同　彎力　俗云奈太

三才圖會云鑠似刀而上彎如鎌而下直其背指厚刃長

尺許柄盈二握以刈草禾或斫柴條可代鎌斧



蚕簡

和名衣比良

槌音隊

架蠶簿柱也

蠶簿

蠶詩卯生出蟲之部

蠶簿兼名苑云養蠶器也施於其上令作繭者也西陵氏始養蠶爲絲

按日本紀雄略天皇六年詔后妃養蠶自是大爲民利

案山子

かゝし

案山子　彈加賀之俗稱

僧都俗稱

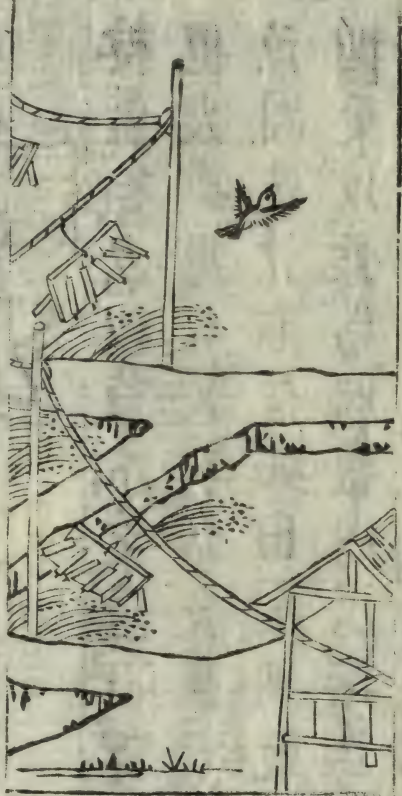
鳥劫俗

止利乎立之

藝文類聚云古者三皇之世者人死未有椁槨殯葬聚以

白茅投之中野孝子不忍視其禽獸所食作彈以手之へ紙
鳥獸之害

△按彈俗云案山子今田圃中使草偶持弓以防鳥雀也
備中國湯川寺玄賓僧都晦迹於民家之奴入田護稻
以驚鳥雀爲務也至今懼鳥雀爲靈稱之僧都



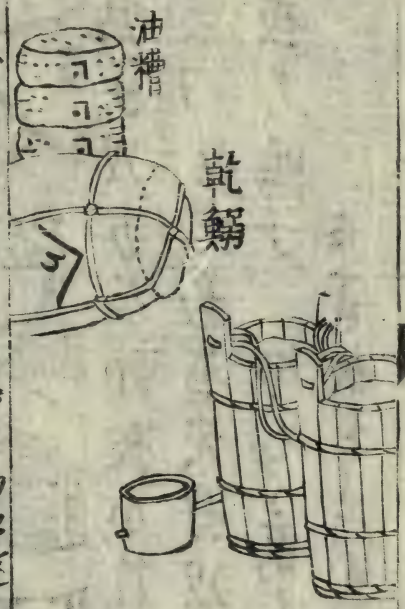
なるこ　鳴子

奈留古

引板

比太

△按鳴子以方尺許板小竹管列挂板兩面鈴之圃中張
繩於四方如鳥雀來時以繩引之則鳴而鳥驚去故名
引板名鳴子

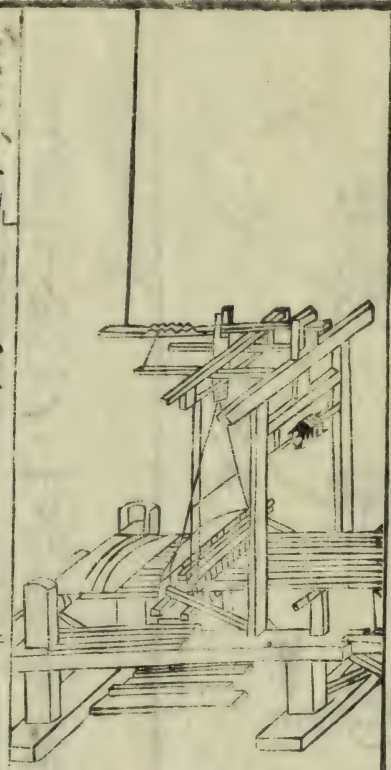


糞 音奮 俗云古惠 又云古夜之

○按糞穢也以草木葉糞田謂莓蓋培之肥土地之和訓也大抵用人屎尿爲良果樹下可埋狗猫鼠等死骸灌魚肉洗汁亦佳如田圃則乾鰯油糟米糠馬屎皆良關東以糠爲勝畿内以鰯爲良而關東鰯多畿内糠多互運送交易用之因土地肥瘦好惡然而已

和漢三才圖會卷第三十六

女工具



和名波太

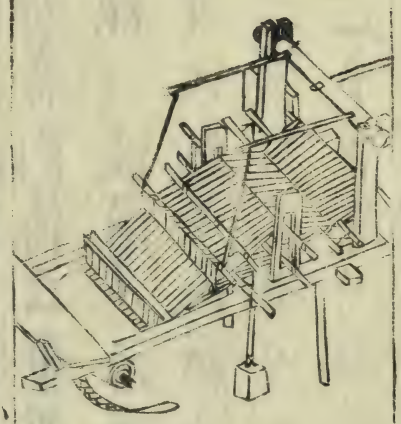
所圖絹帛機

機 音雞

キイ

機杼織具也黄帝内傳云帝斬蚩尤蠶神獻絲絲稱織紝之功因之廣織　淮南子云黄帝臣伯余初作衣　原始云黄帝妃西陵氏始教民養蠶以織帛

△按國語注云織設經緯以機成繒布也日本紀云應神天皇三十七年春遣阿知使主都加使主於呉令求縫工女兄媛弟媛呉織穴織四婦女來



所圖下機也

木綿機

布上機下機之二品而上機和州多用織麻布及紬下機常織木綿

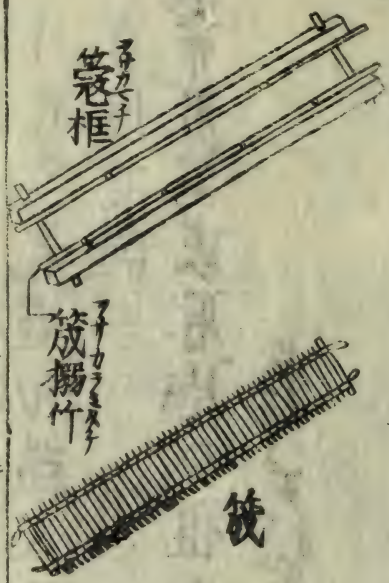
杼筆

ひ　ふで

杼音除　筆音夫　筆音筆　筆子

ジュイ　フウ

△按杼所以行緯者也下機杼大長二尺上機杼六十二絲筆於杼以織緯其貫於杼絲曰緯　筆羅絲管也

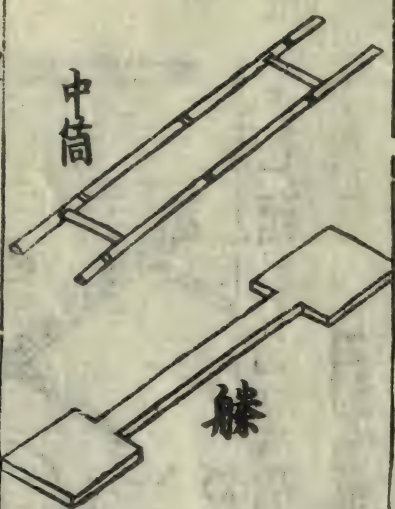


とさ　杼音進　紡杼　和名乎佐

筬音成　筬框　和名乎佐加末知

チン

筬織具也凡織先經杼縷使不亂者也絲四十縷爲一紡二十縷爲織則俗或謂八半筬者三百四十縷乃八紡也四縷曰[illegible]

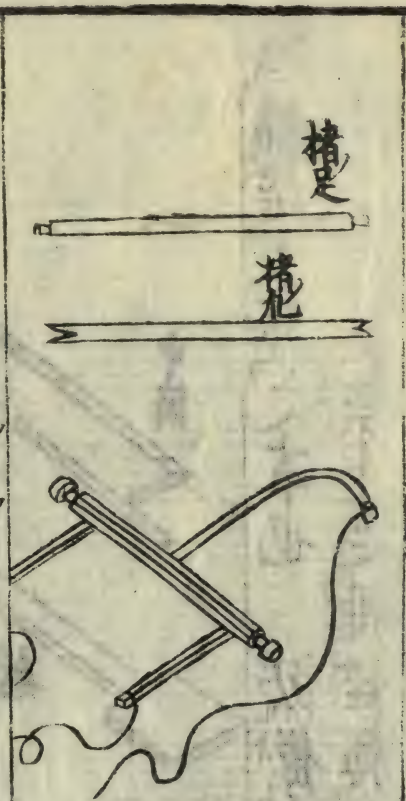


ちさり　艅　舩本字　和名知岐利

艅音滲　臥機　和名久豆比岐　今云中筒

スエン

艅織機卷經之木也　臥機未詳按有中筒者用二竹嵌二横木在於筒上邊排經縷每不亂而如臥者故名之乎



榎機躡

ものつめ まるき 榎 音附

和名抄 阿之 俗云 ハヤ乃ヒ豆安

機躡

和名萬奈波

△榎榎機之卷繒者也其制用圓木兩頭有砌闕微似鍇足故和名然矣下機之榎兩頭有叉尖如凡故名鍇凡所以挂機帶紐者也

機躡横二小竹挂之綜竹以左右足拇指更躡之故名之

下機者機頭以木條作之形如丁字横而出二手縛綜竹其稍著繩絡織人足躡引之低綏之仰示如招手故有招之訓

機帶用革或用片板但上機不用機帶

繰車煮繭取絲具名絲取曰繰訓久流

おかぐ

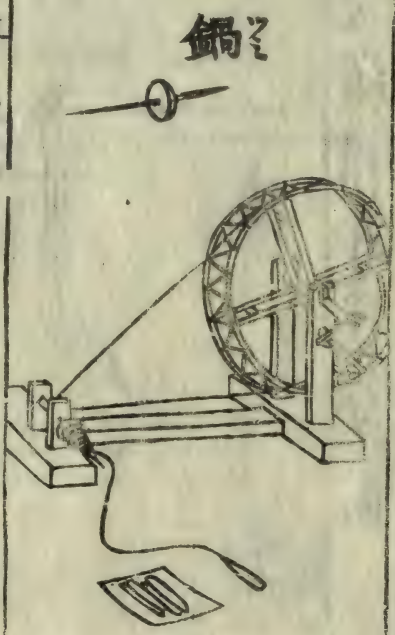
繰同　緣同

繅同

和名抄保加

繰車

ツアウ チエ、



紡車

俗云豆無久車

鍋音戈　禍音和

和名抄美

綿筒

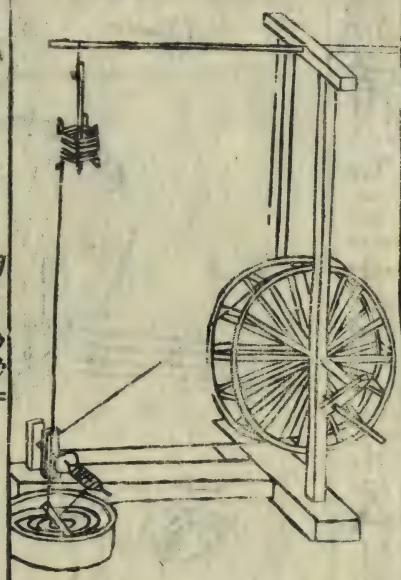
俗云慈牟岐

紡車

ハン チエ、

紡車收絲者也三才圖會云紡車有大小二品凡麻苧之鄉在在有之又有木綿紡車並其輪動弦轉孕纖隨之紡人左手握其綿筒不過二二續於手纖牽引漸長右手均撚俱成緊

按和名抄鍋𥂴共爲都美者未詳鍋𥂴溫器也𥂴音盛
膏以塗車輪器也今多用紡𦃃二字攝州平野紡𦃃良
捲綿於筐抽筐則如筒謂之綿筒



ぬさうぐり　和名抄岐加不利

繰車

スイ　チエ

說文云繰繅著絲於箋也

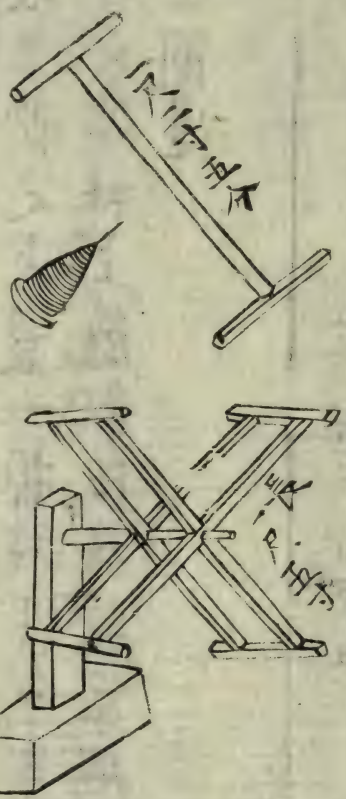
まいのこ　撥車　撥柝
車柝
俗云木綿乃波

蟠車

三才圖會云纏纑具也又有木綿撥車其制頗簡但以竹

爲之方圓不等先將紡訖綿緒於稀糊盆內度過稍乾然後將綿緒頭縷撥於車上遂成綿緒

△按今所用木綿蟠車以纏絡縷於篋者也其車如十字而端穿穴彎竹四柱楠之使纏不亂其竹名曰止宁土



加ロくるま

纏車

纏音廛 緒 同

總詳于類下 俗云加世

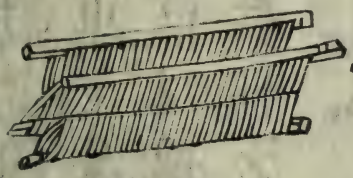
△按紡錘縷滿抽取之圓長而本濶平末窄尖謂之毬取緒絡慰木其木如工字樣而長短不定持左手振絡絲凡二十線爲一桎纏五十桎纏爲一纏

近年製慰車絡之甚捷蓋慰者有横木杖也此器形似故名加世

八人ばた

木綿軽床

農政全書云木綿軽床其制如所坐交椅但下控一軽四股軽軸之末置一掉枝上椅豎列八綜下引綿絲轉動掉枝分綜軽上絲經既成次第脫卸比之撥車日得八倍始出閩建



綜

音 宗

ツヨン

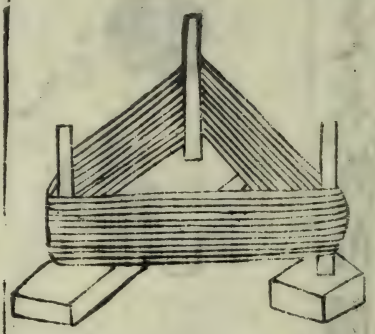
和名閉

俗云加佐利

又云毛知利

此與屈之訓同故忌之日飾乎

綜玉篇云機縷持絲交者也



たくて

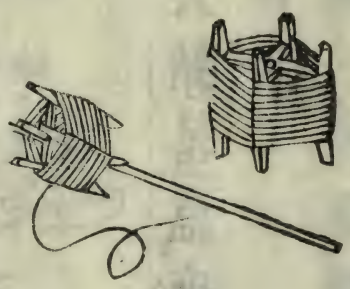
絡梶

ロッニイ

絡埀

和名多々利

繰絲具也



ラく

簇音約

ヨツ

簇同　觸同

榱音衰

𣗳和名和久

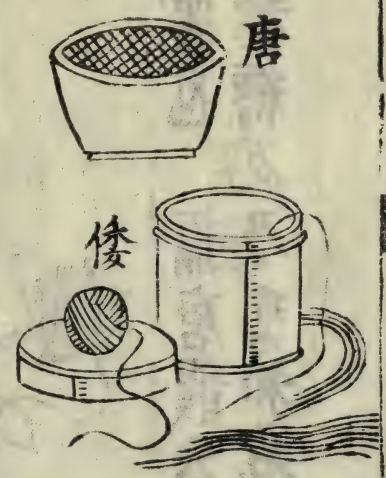
櫛音條　鏑同

梶同

和名和久乃江

簇所絡絲器也　櫛唐韻云簇柄也

△桜簇字越縛反乃爲和名



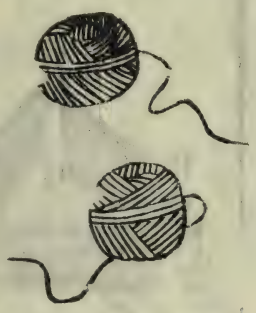
とごけ

績笥

苧桶俗乎於介 俗云乎古介

績笥三才圖會云績笥盛麻績器也笥籠也或篠莖編之大小深淺隨其所宜

△按倭所用捲檜片板爲桶謂之績桶



へそ

績纏

卷子 和名閉蘓

績音迹 纏 和訓字無

ツエツチヱン

漢語鈔云卷子本文未詳但閣卷所傳績麻圓卷名也

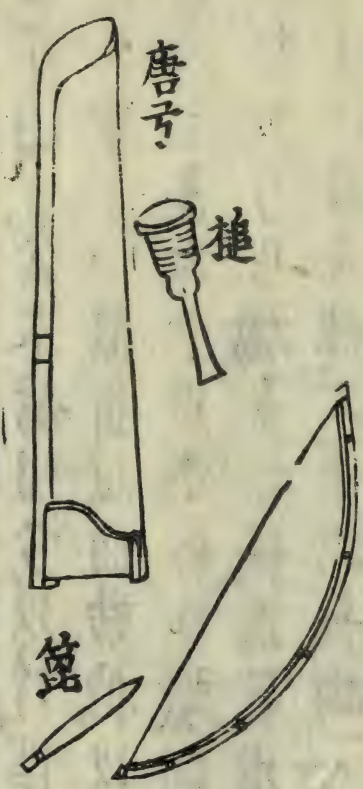
△按績麻爲緯者先圓卷狀如臍凡績麻苧曰績

さいがき　佐伊加木

纑刷

三才圖會云纑刷疏布縷器也束草根爲之通柄長可二尺許圍可二尺餘其纑縷籌軸既畢架以叉木下用重物制之纑縷已均布者以手執此就加漿糊順下刷之即覺光澤可授機織

△按卷經時用纑刷束松葉作之大可一握用梳櫛亦可



からうちゆみ　唐弓

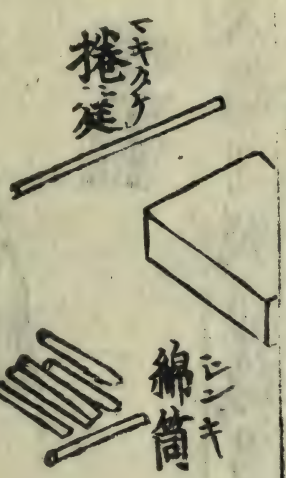
木綿彈弓

三才圖會云木綿彈弓以竹爲之長可四尺許上一截頗長而彎下一截稍短而勁控以繩絃用彈綿莢如彈檀毛

農政全書云今以木爲弓蠶絲爲弦

按竹弓以麻糸撚繩爲絃用竹篦彈之呼曰手弓明曆年中華人傳木弓於長崎人始爲之長可五尺以鯨筋爲絃用小槌擊彈之呼曰唐弓今盛行于世

唐弓弦　鯨筋浸水割爲縷復撚合如髻長數丈煮鯨投其中取出植二柱扮引之微乾注熱湯晒乾如此四五次而以瓦軋摩之成



捲筵

ヤさこけ

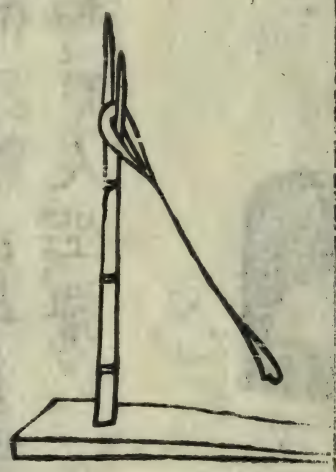
捲筵　末木多介

綿筒　慈牟木　又云阿女　又云閑知末

三才圖會云捲筵淮民用蜀黍稍莖取其長而滑今他處

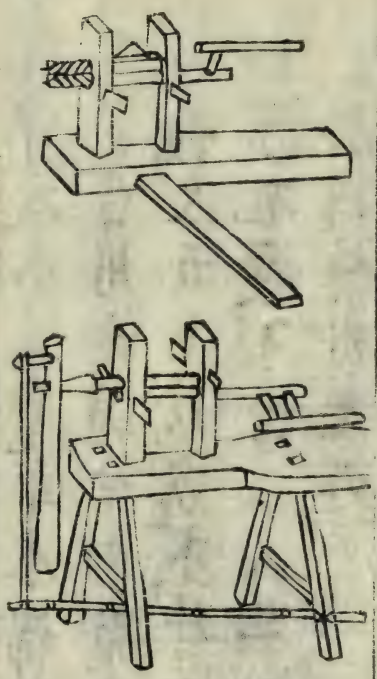
多用無節竹條代之其法先將綿毳修於几上以此筐而抒之遂成綿筒隨手抽筵每筒牽紡易爲勻細

波豆



撚綿軸

二才圖會云撚綿軸其制作小碾或木或石上施細軸長可尺計先用叉頭挂綿左手執叉右手綿上軸懸之撚作綿絲就纏軸上即爲細縷閨婦室女用之可代績紡之工



攪車

ことぐるま

和太久利

キヤ。ウチエ、

三才圖會云木綿攪車木綿初採曝之陰或焙乾用之則治出其核昔用輾軸今用攪車其法用四木作框上立二小柱高約尺五上以方木管之立柱各通一軸軸端俱作拄拐軸末柱竅不透二人掉軸一人喂上綿莢二軸相軋則子落於內綿出於外

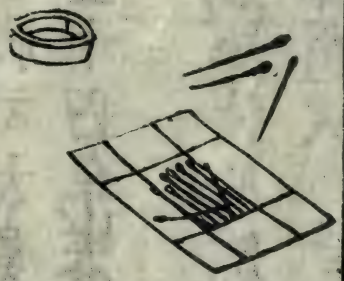
△按攪音交手動也所圖者與今制同而攪法異也今唯一人攪之蓋一軸抽左端如榦又於杵別橫竹於下以繩繩之杵頭一軸抽右端如榦而以右手攪之以右脚踏竹則杵能反轉以左手喂綿於二軸交則子與綿相別一種有小攪車人坐攪之二軸砌成如絲繩

紡塼

今云塗楠手

詩小雅曰生女載弄之瓦注云瓦紡塼也生女弄瓦習其所有事也　黄氏曰今所見紡無用塼者嘗見湖州風俗婦人皆以麻線爲業人各一瓦覆膝而索麻線於其上歲久瓦率成坎豈古亦有此事而詩人因指之歟

△按績麻線者用竹桶伸蠶綿者用塗桶其塗桶以瓦作之黑色黄圓滑也擴綿於其上方伸謂之紡紡之器乎女童女就母師習其事所謂紡塼當塗桶或有捲木爲塗桶者然不如瓦塼之佳者奈良及大坂多作之蓋黄氏之說未審



搭

ぬのぬいぐし　縫針　毛乃奴伊波利

縫鍼　搭徒合切　鞜同　和名抄與比沼波

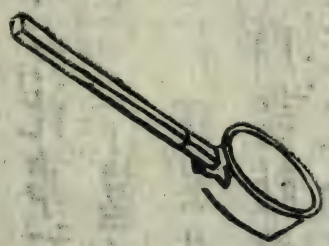
フラン　チン

說文以鍼綴衣曰縫所以其縫者曰鍼俗作針也

事物紀源云禮內則有紉針請縫之文則是自始制衣裳宜有針線帝王世紀云太昊制九針則縫針亦始于此日本紀應神天皇十四年春百濟國王貢縫衣二女曰眞毛津是衣縫始

△按先是不可無縫針也所采二女善巧縫衣者矣京師及江州大津攝州大坂多作針凡五十本爲一匹

揩　指沓所以縫衣具也以葦作之形如竹輪以嵌中指



熨斗

熨同　火斗　鉛鏝

和名乃之

俗長鏝亦訓乃之而用熨斗字也甚無據

ノイ　テ。ウ

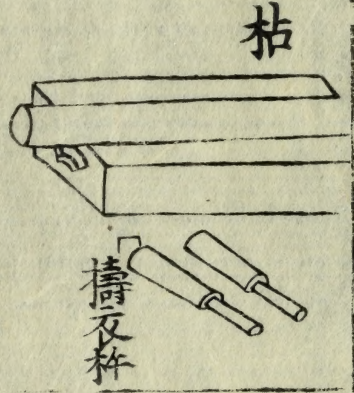
字彙云熨以火申繒從上按下者又謂之火斗而熨字从尸从又持火所以熨繒也尸賠安平也又稍右手也會意

事物紀源云紂欲作重刑乃作大熨斗以火熨之使人

羊軒爛與俎已爲戲笑今人以俾帛著其遺法也

△按今熨斗形如杓盛爐熨衣裳皺著也本草綱目曰盛

灰火於鉛鐵可熨腐冷痛者是也



砧 音斟 きぬた

枯 同 碪 同

椹 同

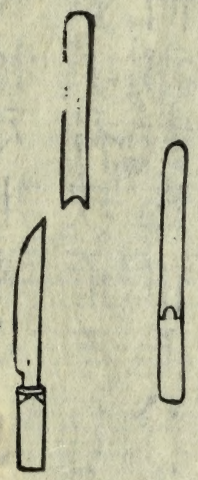
和名岐沼以太 俗云岐沼太

擣衣杵

和名都知 俗云之古呂

碪擣衣石也

碪 音扇 和名同 展轉 石也



もろうち

裁刀 剤 音布

和名毛乃多知

加太奈

剪刀

前刀漢語鈔云所以裁衣裳也字彙云制裁刀也

△按裁衣物尺用鯨尺而有二品取袷袍於一幅中謂之木綿裁其袷狹而不佳然丈尺短者不得止而然又一幅邪裁爲袍而袷取余帛謂之帛裁凡裁長四尺袖一尺四五寸以上衣則不二丈有余帛者不成如今布帛長者亦不過二丈七八尺故四五尺許不足

本屋
總
八一
六九